Ѿ матѳеа стго еваггелїа главы.

ѡ влъсвѣхъ : прьваа глава. а

ѡ избиеныхь ѡтроучищи. в

прѣбы исоан проповѣ цр̃ко нбное е г

начало оученїа спсителева. д

ѡ блаженыхъ. влоу зі. е

ѡ прокажене. вмра д, вл, ві ѕ

ѡ сътницѣ, влоу. ні, віѡа ѕ з

ѡ тщи петровѣ. вмра е. влоу ѳ. и

ѡ исцелѣвши исоразлинны недѹ. вм г. л г. ѳ

і О неповелѣнѣмь вслѣдити. а лг.
аі О запрещении вода, в і а кг.
ві О двою бѣсноующюю. в аі а кс,
гі О трѹбитѣ, в е а гі коа зі.
ді О матфеи мытари, в ѕ лоу ді.
еі О дщери архисунагоговѣ. в еі а ке.
ѕі О кровоточивѣи. в гі а кѕ.
зі О двою слѣпцоу.
иі О бѣсноующихся.
ѳі О послании дванадесѧ. в и ді а ѕі кз,
к О посланныи ѿ іѡа. в лоу іс.
ка О имѹщи сухоу роукоу. в з а еі
кв О бѣснѣ и нѣмѣ слѣпе. в а ла.
кг О просѧщи знамениа. в а ма.
кд О притчи ц а ѳ. в а ів и ме.
ке О іѡанни родѣ. в ма еі.
кѕ О пѧти хлѣба и двою рыбѹ в ѕі а ки іѡ и.

О морстѣмъ хожении. в зі іѡ ѳ. кз
О прѣстоупленииза повѣди а ш. ки
О хананеи. в ма ді и ш. кѳ
О исцѣлѣвшии народѣхъ. л
О седми хлѣбѣхъ. в ма ка. ла
О квасе фарисеистѣ в кв а м. лв
О кесарии стевъ пропита к а ка. лг
О преображениисвѣ, ма ке а л. лд
О бѣснующимся на новы м ца кѕ а ла, ле
О просѧщи дидрахма. лѕ
О помышлѧющихъ кто есть боли м кз а ле, лз
О стосовецъ притча. ли
О длъжнѣ тмою талантъ. лѳ
О прошающихъ ащелѣ по есть пощати жены м ки, м
О въпрошшии богатѣи са м кд а з г. ма
О наатых дѣлателехъ. мв
О сноу зеведеевоу, в ма ла. мг

м О двою слѣпцю. мр ла. лк ѯд.
ме О ослѧти и жрѣбѧти. мр лв. ѯи. іѡ ді,
мѕ О слѣпых и хромых.
мз О исъсошеи смоковници. мр лг.
мн О въпрошьших архиереех и старецех. мр лє. ѯѳ,
мѳ О двою сыну притча.
н О виноградѣ притча. мр лѕ. лк о,
на О званных на бракы. лк нд.
нв О въпрошении о кинсонѣ. мр лз. лк оа,
нг О садоукеисѣ. мр ли. лк ов.
нд О законницѣ. мр лѳ. лк ле.
не О въпрошении Іс҃ѣ како Хс҃ сн҃ъ Двⷣвъ есть. мр м. лк ог,
нѕ О каании кнїжник и фарисеи. лк мг.
нз О коньчинѣ. мр ме. лк ое.
нн О дни и часѣ. мр мг.
нѳ О десѧти дв҃ъ.
ѯ О приимших таланты.

О принесшеи Хв҃ѣ. ѯа
О пасцѣ. мр мж. мр ли. лк ог. ѯв
О оуготовании пасхѣ. мр ме. лк ос. ѯг
О обрѣзании. мр мѕ. ѯд
О прѣдании Іс҃овѣ. мр мѕ. ѯе
О отмѣтании Петровѣ. мр мз. лк он. ѯѕ
О раскаании Іоуды. ѯз
О въпрошении тѣлесе Гн҃ѣ. мр мн. ѯи
Всѣх ѯи. Іс҃а ии.

О... Феѡфилакта архиепископа блъгарскаго

предисловие. еже от Матфеа
святого еу҃лиа:

Иже оубо прѣжде закона мѫжи
бж҃твении мѫжие. не писа
нии книгами ни прѣсвѣщаа
хоуся. но оутъ мѫжи ...

дх҃аснанiемьпросвѣщахоусѧ
итаковжiакидмахоухотѣ
нiа. самомоуѡномоубесѣ
доующоутѣоустыiсъоусто,
таковьѣноє. авраамь,
iсаакъ. iаковъ. моуси
понежеизнемогошачаци.
инедоинныбышапросвѣща
тисѧ. иоучитисѧѿстго
дх҃а. дастьчл҃колюбецьбгъ
писанiа. дапонесимикъспо
минаютьтогохотѣниа.
Сицеихсаплоуко. самоли
чинѣкьѣседова. идх҃абагть
оучтлѣтѣмьпосла. ипо
нежепосихотахоуересипро
змноути. исобычаана

шарастлити. блгоизволина
писатисѧбгоѡвѣстинамь,
дасѿсиоучимистинѣ.
неѿводимибоудеѿлъжь
ныхъересеи. нижевсеко
нечнѣрастлжтсѧсобычае
наши. Четырежеблгоѡвѣ
стiанамьдастьiриiклано
занесъвирныимьикръховны
четыремь. добродѣтеле
ѿсихьоучимнесмы. моу
стьоу. мрости. правѣнице
ломрiю. моужествоу.
єгагльгь. некоитесѿоу
бикающихътѣло. дшю
женемогоущiихоубити.
мростижеегапооучаеть.

боудете мдри якo змиинцѣли
якоголоуби. ималѣже, его
оучитъ. якожехощете
да творятъ вамъ члци. икы
творите имъ такожде. и цѣ
ломоудрию якоже его оречё.
къ зрѣвыи на женоу къ нежe
въжелѣти тоу. прѣлюбо
дѣи имъже есть въсрдци своемь.
и инако же соуть четыри.
блговѣстия. яко да яви
яко четыри сия обдръжи.
сирѣчь прѣданиа. заповѣди
прѣщениа. совѣтованиа
и вѣровавшимъ оуко прѣ
даниямь. и заповѣди нехра
нящимъ. боудоущимъ и

прѣтящие моуками. храня
щимъже. вѣчная обѣщи
вающе блгаа. Блговѣстие
же глется. занеже вѣстить
надъ вѣши. блго и добрѣ
имащимъ сирѣ. оставление
грѣхомъ. правдоу въсходна
небеса. сно положение бжие.
наслѣдие вѣчныхъ блгъ.
и свобожение моукамъ.
вѣстит же яко благооудо
бнѣ сия приахомъ. его ко
троудохо сами. оста
жаниий сии блгъ. или от ско
ихъ исправлении сия прияхо,
но блгтию и такыко любиемь
бжиемь толикы блгъ спо

кихо щесѧ. четыри ѹбо є́ѵ҃
а́листе. ѿ сихже ѹбо ма-
ѳ҃ѳеи. і҆ѡаннь. в҃ хоу ѿ
ликадванадесѧти. дважє
марко и лоука ѿ седмьдесѧ
тыхъ. в҃жє оубо марко по
слѣдовательноу ѹ҆ченикь пет
роу, лоука же павлоу. Маѳ҃ѳеи
же оубо прьвѣе всѣх написа,
є́ѵ҃лїе еврейскымь ꙗзыкѡ.
к҃ъ нижє ѿ евреи вѣровавши,
по ѡсми лѣтѣ г҃нѣ възнесе
нїа. преложи же єго і҆ѡаннь
ѿ еврейска ꙗзыка на еллин
ческый ꙗко же глть. Марь
ко же по десѧтех лѣтех
х҃ва възнесенїа. ѿ петра наи

ѹчи сѧ. Лоука же по єі҃ тѣ
лѣтех, і҆ѡаннь же бг҃осло
весинѣ иши по тридесѧти и
двѣ: Глть бо. ꙗко посм
рти ѡнѣхь възыскавшоу
ємоу принесена быти. три
блговѣстїа да видить сїа и
соудить. а́ще ѥ истинни вѣсх
писана соуть. сонже ви
дѣ къ тѫ истинны блгть,
прѣбоу каза. єлика ѡ нихъ ѡ
ставиша. тъ по на пачѣ ни
нелика сирѣчь щени рекша.
съ распростреть въ своємь
блговѣствїи. тѣмже
и ѿ бгословїа начать.
понєбо дроуѕи невъспомѧ

ноужна. прѣвѣчноє бытїє,
бгословатъ бгословисѧ.
данеѿздвинитсѧ бжїе слово
простѣ чл҃къ быти. сирѣ
кроцѣ бж҃ства. Ѿадеисо
плотиѣдатъчнобытїихвѣ,
бесѣдоуеты къ еѵрѣсомъ сопи
сааше. ниже бѣдокъ лно
накынкноути ꙗко ѿ авраама.
и дв҃да родисѧ хс. поучиваєть
оубо ꙗоудеи. єгда слышитъ,
ꙗко ѿ дв҃да єсть хс. но гл҃е
шицаи ꙗко не давлели єди
нъ бл҃говѣстникъ. слышни
ꙗко доблешеоубо. но да
покажетсѧ паи истинна.
сего ради попоустишѧ четыри

написати. єгда бо видиши
си четырехъ несъпешишасѧ.
ни же съвѣдшїи другъ съ другомъ
но инного и инде соущие. ти
написавшихъ ѿ тѣхъ же.
ꙗко ѿ единѣх оустъ. не оу
коли оудивишасѧ бл҃говѣ
стникоистинны рекшї ꙗко
ѿ дх҃а ст҃аго глаахоу. и не гл҃и
ꙗко единогласоуютъ въ все
вижъ бо въ ськыи не едино
гласоуютъ. єда бо оукоречє
ꙗко родисѧ хс. ѡ вѫже гл҃е
тъни. или ꙗко ѡ въ оубо
въскрсе хс. ѡ въ женини е,
боудитъ. в ноужнѣ иши
бо ни истиннѣ ишинеразли

кѹють . нащевноуженѣи
щиистиннѣишихънераз
лицкоують . что дивнѣиши
аще възмѣнишимнатсѧра
зликовати . засевопачеи
стинствоують . ꙗкоаще
повсемоуединогласовали
быша . възнепщеватисѧ
хотѧашеикосъсѣдошасѧ,
дроугъсъдроугомь . исъвѣ
товавшесѧ . написашеели
канаписаше . инѣжеели
касостависѧ . понаполни
онъ . неликасемоуизбы
написадроугыи . исегора
мнатсѧвнѣкыиразлико
вати . нсіаоукосице . на

чнемжеоужепочалокнигы
сице . книгаростваісхва
снадвдва :
Гнісхесне единородныибезъ
началнаготисоца . рекыи
пртыщантноусты . ꙗкобе
змененемможететворити
ничтоже . гимоигн . вѣ
роисокьемь . въднимоеи
исрдцитокоюреченнаа . при
падаютвоеиблгтиподо
зищигрѣшномоу . сіеже
ланноедномоначаньсотебѣ
самомь . инакрушити .
Синцвымранадежапроучи
тидлъжноестоеевлена
къниждьнь . глтьхссогнь

прїидохъкъкрьщиназемлю ·
сирѣдателенъжесеивнищи ·
илоукавогоества · ижевъ
жещисѧвъскорѣхощеть ·
сирѣеуальскоепропокѣда
ние · ѥжесобразомьсогнѣ
отнищаеть · ипогоублѧ
ѥтьсъгрѣшениѧкъроующи :~

Ѿ матѳеа ст҃ое еѵангеліе

Книга родства іс҃ха сн҃а дв҃ва
сна авраамля. авраамъ
роди исаака. ісаакже роди
іакова. іаковже роди ю
и братїю его. юдаже ро
фареса и зару от фамары.

фаресъ же роди. есрома, есромъ же
роди. арама, арамъ же роди. ами
надава. аминадавъ же роди. на
асона, наасонъ же роди. салмо
на, салмонъ же роди. вооза
ѿ рахавы, воозъ же роди ови
да ѿ роуфы. овидъ же роди іес
сеа. іессеи же роди давида цр҃я. дв҃ъ
же цр҃ь роди соломона ѿ оурі
ноу. соломонъ же роди ровоама.
ровоамъ же роди авію. авіа же
роди асса, асса же роди іоса
фата. іосафатъ же роди. і
ѡрама. іѡрамъ же роди озію.
озіа же роди іоафама. іоа
фамъ же роди, ахаза. ахазъ же ро
езекію. езекіа же роди мана

сіа. манасіа же ро. амона. амонъ
роди іосію. іосіа же ро іехонію
и братію его. въ преселеніе вави
лонское. по преселеніи вавило
нстемъ. іехоніа роди, салафі
ла. салафіилъ роди зоровавe
ла. зоровавель роди, авіуда
авіоудъ же роди. еліакіма, еліакі
мъ же ро. азора, азоръ же роди.
садока. садокъ роди ахима
ахимъ роди еліоуда. еліоудъ ро,
еліазара. елеазаръ роди матфана,
матфанъ роди іакова. іаковъ
роди іосифа моужа маріина.
из неіа же роди ся іс҃. глаголемыи
хс҃. Всѣхъ же родовъ ѿ авраама до
двда родовъ четыренадесѧте.

исо дв҃да до прѣселенїа вави
лонскаго. родовь четыри на
десѧте. и ѿ прѣселенїа ва
зач в вилонскаго до х҃а родовь че
тыри на десѧте. Іс х҃во ро
жьство. сице бѣ. со обрѫче
нѣ оубо бывши мт҃ри его ма
рїи иосифови. прѣжде даже
не снити сѧ има. обрѣте сѧ
имѫщи въ оутробѣ ѿ дх҃а ст҃а.
и осифь же мѫжь еѧ праве
день сы. и не хотѧ еѧ обли
чити. восхотѣ таи поусти
ти ю. си же емоу помы
слившоу. се анг҃лъ гн҃ь ко
снѣ іави сѧ емоу гл҃ѧ. ио
сифе сноу дв҃дъ. не оубои сѧ
н҃кр. рожьства хв҃а. і҃тко ро.

прїѧти марїамъ жены тво
еѧ. рожьшее бо сѧ в неи ѿ
дх҃а есть ст҃а. родить бо сн҃а. и наре
чеши имѧ емоу іс. тои бо спсеть
люди своѧ ѿ грѣхь ихь. се все
бы. да сбоудет сѧ реченое ѿ г҃а
прркомь гл҃ющиимь. се дв҃а въ оутре
бѣ приимет и родить сн҃а. и наре
коуть имѧ емоу еммаоуиль
еже есть сказаемо. с нами бг҃ъ. въ
став же иосифь ѿ сна сътво
ри тако же повелѣ емоу анг҃лъ
гн҃ь. и прїать женоу свою. и не
знаше еѧ доньдеже роди сн҃а
своего прьвенца. и нарече
имѧ емоу іс. ко не поури. зач
Ісоу рождьшоу сѧ въ вифле г
ила нргїи ро. хка. иродоу.

єлмѣ іоудеистѣмь. въ дни
ирода црⷭ҇ѣ. се влъсви ѿ во
стокь приидоша въ ієрлⷭ҇мь.
глюще: гдѣ єсть рождеисѧ цр҃ь
іоудеискыи. видѣхомь бо
ѕвѣздоу єго на востоцѣ.
и приидохомь поклони
тисѧ ємоу. слышавь же
иродь црⷭ҇ь. смѧтесѧ. и вьсь
ієрлⷭ҇мь с нимь. и събравь всѧ пръ
восщенникы и книжникы
людьскыѧ. въпрошааше ѿ нихь
гдѣ хс҃ раждаетсѧ. они же рекоша
ємоу. въ виѳлеемѣ іоудеистѣ.
тако бо писанно єсть прро
комь. и ты виѳлеемь земле
іоудова. ни чимьже менши єси въ

владыкахь іоудовахь. ис тебе бо и
зидеть вождь иже оупасеть
люди моѧ илѧ. тогда иродь
таи призвавь влъхвы. испы
товааше ѿ нихь времѧ. явль
шаасѧ ѕвѣзды. и пославь ихь
въ виѳлеемь рече. шедше испы
таите извѣстно ѿ ѿтрочѧ
ти. єгда же ѡбрѧщете. възвѣ
стите ми. яко да и азь шедь
поклоню сѧ ємоу. ѡни же
послоушавше црⷭ҇ѧ. идоша
и се ѕвѣзда яже видѣша на во
стоцѣ. идѣаше предъ ними.
доньдеже пришедши ста връ
хоу идеже бѣ ѿтрочѧ. видѣ
вше же ѕвѣздоу. въздрадова

пѣсню о хвѣ ѿ шестыи клъ хко.
шѧ радостию велїею ѕѣло.
и пришедше в храминоу. ви
дѣша ѿтроча съ марїею ма
трїю его. и падша покло
нишасѧ емоу. и ѿврьзше съ
кровища своѧ. принесо
шѧ емоу дары. злато, и ли
ванъ. и змирноу. и вѣсть
приемше во снѣ. не възвра
тити сѧ къ иродоу. и инѣмъ
поутемъ ѿидоша въ стра
ноу свою. ксо пе на пригн.
зі Отшедшимъ же имъ. се аггелъ
д гнь во снѣ ꙗвисѧ иосифоу
глѧ. въставъ поими ѿтро
ча и матерь его. и бѣжи въ
египеть. и боуди тамо дондеже
се иде ксо. и стани мланце.

де же рекоути. хощеть бо
иродъ искати ѿтрочѧти да по
гоубити е. онже въставъ по
ꙗть ѿтроча и матерь его нощи
ю. и ѿиде въ египеть. и
бѣ тамо до оумертвїа иродова.
да сѧ боудеть реченное ѿ гда
прркомъ глющемъ. ѿ егу
пта возвахъ сна моего. то к
гда иродъ видѣвъ ꙗко пороуга
нъ бысть ѿ волхвъ. разгнѣва
сѧ зѣло. и пославъ избивьсѧ
дѣти соущаѧ въ вифлеемѣ. и
въ всѣхъ предѣлѣхъ его. ѿ двою
лѣтоу и нижаиша. по вре
мени еже изъвѣсти испыта
ѿ волхвъ. тогда събыстсѧ ре

ноеиеремїемъ пррком глю
щимъ. гла въ рамѣ слыша
нъ бы. плачь и рыданіе и вопль
многъ. рахиль плачю
щисѧ чадъ своих. и не хотѧше
оутѣшитисѧ ıако не соу.
оумершоу же иродоу. се агг
лъ гнь въ снѣ ıависѧ иосі
фоу въ егѵпте. глѧ. въста
въ пои отроча и мтре
его. и иди въ землю ілевоу.
измроша бо ищоущеи
дшю отрочате. онъ же
въставъ поıать отроча
и мтре его. и прииде въ землю
ілевоу. слышавъ же ıако
архелаи црствоуетъ во іоудеи

вмѣсто ирода отца своегѡ.
оубоıасѧ тамо ити. вѣсть
же приимъ въ снѣ. отиде въ
предѣлы галилеискыѧ. и прі
шедъ вселисѧ въ градѣ нарица
емѣмъ назарефъ. ıако да сѧ
боудетсѧ реченное пррокы.
ıако назареи наречетсѧ. ко
нѐ. [illegible]. Въ дни же оны. зі
прииде иѡаннъ крститль. про е
повѣдаѧ въ поустыни іоудеи
стѣи глѧ. покаитесѧ. прибли
жи бо сѧ црство нбное. се бо г
е реченныи исаием пррком глющемъ. гла
вопиющаго въ поустыни. оу
готовaите поуть гнь. и пра
вы творите стезѧ его. самъ
сбѡ пре просвѣщ. въ сѡ пр...

м҃

же Іѡаннъ имѧше ризоу
свою ѿ власъ вельбоужь и по
ѧсъ оусменъ ѡ чреслѣх своих.
снѣдь же его бѣ. проужие
и медъ дивии. тогда исхожда
аше к немоу Іероусолимлѧ
всѧ Іоудеѧ. и вьсѧ страна и
ѡрданьскаа. и крщахоусѧ
въ Іѡрдани ѿ него. испо
ведающе грѣхы своѧ. видѣ
вже Іѡаннь многы фарисеѧ
и саддоукеа. грѧдоуща на
крещение его. рече им. ро
женна ехиднова кто скa
за вам бѣжати ѿ боудоуща
го гнѣва. сътворите оу
бо плодъ достоинъ покаанию.

и не начните глти в себѣ ѿца
имамы Авраама. глю бо вам
ꙗко можетъ бъ ѿ камени
сего въздвигноути чада Авра
амоу. оуже бо и секира при
корени древа лежить. всѧ
ко оубо древо. иже не тво
рить плода добра. посека
емо бываеть. и во ѡгнь вво
метаемо. азъ оубо крещу
ю вы водою в покаание. гра
дыи же по мнѣ. крѣплеи
мене ес. емоуже нѣсмь досто
инъ сапогы понести. тои
вы кртить дхомъ стымъ. ко. сор.
Емоуже лопата в роуцѣ его.
и потребить гоумно свое.

исоберетъ пшеницю свою
вжитницю. а плѣвы сож
жетьѡгнемъ неоугасаю
зі щимъ. Тогда приходитъ
ѕ іс ѿгалилеа на іѡрданъ къ
иѡанноу крстити сѧ ѿ не
гѡ. іѡаннъ же возбранѧше
емоу глѧ. азъ требоую то
бою крститисѧ и ты ли гра
деши ко мнѣ. ѿвѣщ же
іс рече к немоу. ѡстави нынѣ.
тако бо подобно есть намъ
исплънити всѧкоу правдоу.
тогда ѡстави его. и крсти
всѧ іс. взыде абие ѿ воды.
и се ѿврьзошасѧ емоу нбса.
и видѣ дхъ бжіи исходѧщь

на стое бгоıавлениі на литоургиі кс ѿ приіс.

ıако голоубь и грѧдоущь на нь.
и се гласъ с нбсии глѧ. се есть снъ
мои възлюбленыи. ѡ немже
благоволихъ. К о бгоıавлению.
Тогда іс възведенъ бы дхо зі
мъ в поустыню искоуситисѧ
ѿ діавола. и постивсѧ днии ѕ
и четыридесѧте. и нощіи
четыредесѧте. послѣди въ
зъалка. и пристоупль к не
моу искоуситель рече. аще снъ
еси бжіи. рци ıако да камене
ніе сеи хлѣби боудоуть. ѡнъ
ѿвѣщавъ рече. писано есть. не
ѡ хлѣбѣ едином живъ боу
детъ члкъ но ѡ всѧкомъ
глѣ исходѧщіимъ изъ оустъ бжіихъ.
стоу попросвѣ. въ ѿ възведенъ.

тогда поятъ его диаволъ въ
стыи градъ и постави его на
крилѣ церковнѣмь и гла
ему аще сн҃ъ еси бж҃ии връ
зися долу писано бо есть.
яко аггеломъ своимъ заповѣ
сть о тебѣ. съхранити тя
и на рукахъ възмутъ тя.
да не когда преткнеши
о камень ногу твою. ре
же ему іс҃ пакы писано
есть не искусиши га бга
твоего. пакы поятъ его
диаволъ на гору высоку
зѣло. и показа ему вся
црствия мира и славу ихъ.
и гла ему си вся тобѣ дамъ

аще падъ поклонишимися.
тогда гла ему іс҃. иди за мно
ю сатана. писано бо есть. гсу
богу твоему поклонишися.
и тому единому послужи
ши. и тогда остави его диа
волъ. и се аггли приступи
ша и служаху ему. кон҃.
по просвѣ. Слышав же іс҃ зı
яко іоанъ предан бысть. от ıı
иде в галилею. и оставль на
заретъ. пришед вселися в ка
пернаумъ в поморие. в предѣ
лѣхъ завулонихъ и неффали
млихъ. да сбудется реченое
исаиемъ пррком глющимъ.
земля завулоня. земля нѣ
пе по просвѣ въсѣ слышавыіс.

ѳалимлѧ. поуть морѧ
ѡбонъ полѡ їѡрданѧ. гали
леа ѧзыкъ. людие сѣдѧ
щеи въ тмѣ видѣша свѣ
тъ велии. и сѣдѧщимъ въ
странѣ и сѣни смртнѣи
свѣтъ въсиѧ имъ. ѿтоли
начатъ ис҃ проповѣдати
и гл҃ати. покаитесѧ прибли
жи бо сѧ цр҃тво нбс҃ное. ко
зі нецъ понедѣл. Ходѧже при
д мори галилеистѣ. видѣ
два брата. симона гл҃ема
гѡ петра. и андрѣа брата ѥ҃.
въметающа мрѣжю в мо
рѣ. бѣста бо рыбарѧ. и гл҃а
има грѧдѣта по мнѣ. и съ
ѥ к понедѣл стых ѿц҃ъ Ходѧи ис҃.

творю вы ловца чл҃комъ. ѡ
нажеабиѥ ѡставльша мрѣ
жоу и по немъ идоста. и пре
шед ѿтоудоу видѣ ина два бра
та. иакова зеведеѡва. и и
ѡанна брата ѥгѡ в корабли
съ зеведеѡм ѿцемъ ѥю. завѧ
зающа мрѣжю своую. и възъ
ва ѧ. ѡна же абие ѡставлъ
ша корабль и ѿца своего.
и по немъ идоста. и прохо
жаше всѧ галилеѧ ис҃ оуча
на сонмищих ихъ. и пропо
вѣдаѧ еуаглие црствиѧ. и исце
лѧѧ всѧкъ недоугъ. и всѧ
коу ӕзвоу в людехъ. ко пе
и изыде слоухъ ѥгѡ по всеи

сѵрии. и приведоша емоу
всѧ болѧщаѧ различными
недоугы. и страстьми одерь
жимы. и бѣсныи и мѣсѧ
чныѧ. и расслабленыѧ жила
зі ми и исцѣли ѧ. И по немь
і идоша народи мнози от гали
леѧ и десѧтиграда. и от ие
рлма и июдеѧ. и со оного
полоу иордана. оузрѣвъ
народы взыде на гороу. и сѣ
дшоу емоу приступиша
к немоу оученици его. и отвер
зъ оуста своѧ оучаше ѧ глѧ.
є Блажени нищии доухомъ. ꙗ
ко тѣхъ есть црство нбное. блаже
ни плачющеи. ꙗко тии оутѣ

кто ли не въ сѡ поістѣ видоши.
се и прпбны.

шатсѧ. блажени кротции.
ꙗко тии наслѣдѧтъ землю.
блажени алчющеи и жаждоу
щеи правды. ꙗко тии насы
тѧтсѧ. блажени милостивии.
ꙗко тии помиловани боу
доуть. блажени чистии срцемъ.
ꙗко тии ба оузрѧть. блаже
ни миротворци. ꙗко тии
снове бжии нарекоутсѧ.
блажени изгнании правды
ра. ꙗко тѣхъ есть црство нбное.
блажени есте егда поносѧ
тъ вамъ. и ижденоуть и ре
коуть всѧкъ золъ глъ на вы
лжоуще мене ради. радоуите
сѧ и веселитесѧ ꙗко мзда

вашамногаестьнанбс҃ѣхъ
ко прп҃ѕкны. Такобои
згнашапр҃ркыижебѣша
прежевас. выестесольземли.
ащежесольобоуѧеть. чи
мъосолитсѧ. нибоутто
боудетькътомоу. точию
даизсыпанабоудетьвонъи
попираемаучлкы. ко вто
зі Быестесвѣтьмироу. немо
лі жетьградоукрытисѧ. връ
хоугорыстоѧ. нивжига
ютьсвѣтилникаипоста
влѧютьегоподспоудомъ.
нонасвѣщнице. исвѣти
тьвсѣмъижевъхраминѣ
соуть. такодапросвѣти

реганскоиоу. выестесвѣкыи
. сесокішенетлель .

тсѧсвѣтьвашьпрѣдчлкы.
ꙗкодавидѧтьвашадобра
ѧдѣла. ипрославѧтьѿцава
шегоижеенанбсѣхъ. дане
мнитьꙗкопридохъразо
ритизаконаилипрркы. не
придохъразоритинои
сплънити. аминьбоглювам.
дондежепрѣидетьнбои
землѧ. иотаединаилиедина
начертанепрѣидетьѿзако
надондежевсѧбоудоуть. и
желашеоразоритьединоуза
повѣдиисихъмалы. ина
оучитьтакочлкы. малеиши
наречетсѧвоцртвіинбнѣмъ.
аижесотворитьинаоучи

се велий наречется во царствии
з҃а небесн҃емъ. ко҃ с҃т҃ле Глаголю
кі вамъ. яко аще не избоу-
деть правда ваша. паче кни-
жникъ и фарисеи. не вни-
дете въ царство нб҃ное. слы-
шасте яко речено бы древнимъ.
не оубиеши. иже бо аще оу-
биеть. повиненъ соудоу.
азъ же глаголю вамъ. яко вся-
къ гнѣваяися на брата сво-
его всоуе. повиненъ есть соудоу.
иже бо аще речеть братоу сво-
емоу рака. повиненъ есть
сонмищоу. а иже речеть юро-
дъ. повиненъ есть геенѣ
огненѣи. аще оубо принесе-

ср҃е. л҃. не. ре҃ гь своимъ оу҃. яко аще.

ши даръ свой ко олтарю. и
тоу помянеши яко брать
твои имать нѣчто на тя.
остави тоу даръ твой прѣ҃
олтаремъ. и шедъ преже смири-
ся съ братомъ своимъ.
и тогда пришедъ принеси даръ
твой. боуди оувѣщавая-
ся съ соперникомъ своимъ
скоро. дондеже еси на поу-
ти с нимъ. да не предасть тебе
соперникъ соудии. и соудия
тя предасть слоузѣ. и въ те-
мницоу вверженъ боуде-
ши. аминь глаголю тобѣ. не
изыдеши оттоудоу. донде-
же въздаси последнии кодрать.

за гі к҃о. с҃ре. Слышасте ꙗко ре
нобы. непрелюбы сътво
риши. азъ же глю вамъ. ꙗ
всѧкъ иже възрить на же
ноу ко еже вожелѣти еи.
оуже любодѣиствова с не
ю. в срдци своемъ. аще же
ѡко твое десное съблажнѧ
ѥть тѧ. изми е и връ
зи ѿ себе. оуне бо ти е да по
гыбнеть единъ оудъ тво
ихъ. а не все тѣло твое въ
връжено боудеть в геенноу
огненоую. на аще десная
твоѧ роука соблажнѧеть
тѧ. оусеци ю и връзи ю ѿ
себѣ. оуне бо ти е да погы
че а. пе. ре глъ. слышасте ꙗко.

бнеть единъ ѿ оудъ твоих а не
все тѣло твое идеть в геенноу.
рено бы. ꙗко иже аще поу
стить женоу свою. да дасть
еи книгоу распоустноую. а
зъ же глю вамъ. ꙗко всѧкъ
ѿпоущаа иже ноу свою. ра
звѣ словесе любодѣинаго.
творить ю прелюбы дѣист
вовати. и иже поущенни
цю поиметь прелюбы дѣи
створеть. к҃о у҃е. Пакы слы за
шасте ꙗко рено бы древни ді
имъ. не во лъжоу клене ши сѧ.
во здаси же гви клѧтвы твоѧ.
азъ же глю вамъ. не клѧти сѧ
всѧко. ни небомъ ꙗко прстлъ
пѧ а пе ре глъ своим оу слышасте.

ѥ҆ б҃жии. ни землею ꙗ҆ко подно
жие ѥ҆ ногама его. ни ѥ҆рлм
момь ꙗ҆ко градъ ѥ҆ великого цр҃ѧ.
ни же главою своею клѧнеши
сѧ. ꙗ҆ко не можеши власа
ѥ҆диного бѣла или чрьна съ
творити. боуди же слово
ваше. ей. ей. ни. ни. а лишь
ше сею ѿ неприꙗзни ѥ҆. слыша
сте ꙗ҆ко речено бы. око за
око. и зоубь за зоубь. азъ
г҃лю вамъ. не противите сѧ
злоу. но аще те кто оуда
рить в деснѹю ланиту. ѡ҆б
ратие моу и дроугою. и хо
тѧщомоу соудити сѧ с то
бою и ризоу твою възѧти.

ѿпоусти емоу и срачицоу. и
аще кто тѧ поимѣть поси
лѣ поприще ѥ҆дино. иди с ним
дъва. ко нц҃. Просѧщу ѕ҃і
моу оу тебе дай. и хотѧщаа еі
оу тебе заѧти. не ѿврати.
слышасте ꙗ҆ко речено бы.
възлюбиши искрьнѧго
твоего. и възненавидиши
врага твоего. азъ же г҃лю вам.
любите врагы ваша. благите
клѧнѹщаа вы. добро тво
рите ненавидѧщим вас.
и молите сѧ за творѧщиихъ
вамъ напасти и изгонѧщиа
вы. ꙗко да будете сн҃о
ве ѿца вашего иже ѥ҆ на нб҃сѣхъ.
сб҃ а по н҃. рекъ просѧщоумоу.

ꙗко слнце свое сиаеть на з
лыꙗ и блгыꙗ. и дождить на
праведныꙗ и неправедныꙗ.
аще бо любите любѧщиꙗ ва.
коую мъзду имате. не мы
тареи ли тожде творѧть. и
аще цѣлоуете дроугы ваша
токмо. что лише тво
рите. не и ꙗзыцини ли та
коже творѧть. боудете
оубо вы совръшени ꙗко
ѿць вашь нбныи съвершенъ
за ѕі и есть. ко. ст. Вънемлѣ
те млтнѧ вашеѧ не творити
прѣ члвкы. да видими боу
дете ими. аще ли же ни.
мъзды не имате ѿ ѿца вашего
соу сынꙋ ѳе га своиоу вѣкѹ.

иже еси на нбсѣ. егда оубо тво
риши млтню. не въстроу
би прѣд собою ꙗкоже лицѣ
мѣри творѧть. въ сонми
щихъ и въ стогнах. ꙗко да про
славѧтсѧ ѿ члвкъ. аминъ
глю вамъ. въсприемлють
мъздоу свою. тобѣ же тво
рѧщоу млтню. да не оувѣ
сть шоуица твоꙗ. что тво
рить десница твоꙗ. и
да боудеть млтнѧ твоꙗ въ та
инѣ. и ѿць твои видѧи въ та
инѣ. тъ въздасть тобѣ ꙗвѣ.
и егда молишисѧ. не боуди
ꙗкоже лицемѣри. ꙗко лю
бѧть въ сонмищих и поутии

стоѧще молитисѧ. ıако да ıавѧтсѧ чл҃комъ. аминь г҃лю вамъ. ıако восприимꙋть мздꙋ своꙋю. ты же егда молишисѧ, вниди въ клѣть свою и затвори двери твоѧ. помолисѧ ѿцꙋ твоемꙋ иже втаинѣ. и ѿць твои видѧи втаинѣ, воздасть тобѣ ıавѣ. молѧще же сѧ не лишеглаголите ıако ıазычници. мнѧть бо ıако вомногоглаголании своемъ оуслышани бꙋдꙋть. не подобите сѧ оубо имъ. вѣсть бо ѿць вашь ихже требꙋете прежепрошениѧ

вашего. сице оубо молитесѧ вы. Ѻче нашь иже еси на н҃бсѣхъ. да с҃титсѧ имѧ твое. да приидеть цр҃твие твое. да бꙋдеть волѧ твоѧ ıако на н҃беси и на земли. хлѣбъ нашь насꙋщныи даждь нам днсь. и ѡстави намъ долгы наша. ıако и мы ѡставлѧемъ должникомъ нашимъ. и не введи нас в напасть но избави нас ѿ лꙋкаваго. ıако твое есть цр҃твие и сила и слава въ вѣкы аминь. кѡ҃ сб҃оу. за

Аще бо ѿпоущаете чл҃комъ зı
имъ согрѣшениѧ и҃. ѿпоу
стить и вамъ ѿць вашь н҃бныи.

не с҃ы поу рег҃. Аще ѿпоущае.

ащелинеѿпоущаетечлкѡ
съгрѣшениаих. ниѡ҃ць
вашьнбныиѿпоуститьва
согрѣшениивашиⷯ. егдаже
постите. небоудѣтеıа
лицемѣрисетоужще. пом
рачаютьлицасвоа. да
даıавѧтьсѧчлкомъпоста
щесѧ. аминьглювамъако
въсприимоутьмьзоусвоѭ.
тыжепостѧсѧпомажи
главоусвою. илицетвое
оумыинакодансıавишисѧ
члкомъпостѧсѧ. ноѡ҃цу
твоемоуижевтаинѣ. и
ѡ҃цьтвоивидѧивтаинѣ.
въздатобѣıавѣ. нескры

ваитесобѣсокровищена
земли. идѣжечервьитла
тлить. иидѣжетатиепо
копаваютьикрадоуть. съ
крываитежесобѣсъкрови
щананебеси. идѣжени
червь. нитлѧтлить. ни
дѣжетатиненепоѿкопава
ють. никрадоуть. идеже
коесъкровищевше. тоу
боудѣтьисрцевше. ко пе
сыропоу Свѣтилникътѣ з҃і
лоуесѡко. ащеоубобоудѣ ні
ѡкотвоепросто. всетѣ
лоѡтвоесвѣтлобоудеть.
ащелиѡкотвоелоукаво
боудѣть. всетѣлоѡтвое
пе г регъ. свѣтилникътѣ.

тѣмно боудеть. аще оубо
свѣтъ иже в тобѣ тма ѥ҃.
то тма колми. никтоже
можеть дъвѣма господи
нома работати. любо
ѥдиного възлюбить. а дроу
гаго възненавидить. и
ли ѥдиного дръжит сѧ. ѡ
роузимъ же нерадити начь
неть. не можете бг҃оу рабо
тати и мамонѣ. сего ради
г҃лю вамъ. не пецѣте сѧ
д҃шею вашею что ӕсте. и
ли что пиете ни тѣломъ
вашимъ въ что ѡблѣче
те сѧ. не д҃ша ли болши
ѥ҃ пищи а тѣло ѡдежда.

възрите на птица нб҃ныӕ.
ӕко не сѣють ни жноуть.
ни вжитницоу събираю. и
ѡц҃ь вашь нб҃ный питаеть
ӣ. не вы ли паче лоучьшии
есте. кто же ѿ васъ пекыйсѧ.
можеть приложити ко
зрастоу своемоу лакоть еди
нъ. и ѡ ѡдежи. что пе
чете сѧ. смотрите кринъ
сельныи како растоуть ни тро
ждають сѧ ни прѧдоуть. г҃лю
же вамъ. ӕко ни соломонъ
въ всеи славѣ своеи ѡблѣ
четсѧ ӕко единъ ѿ сихъ. аще
же сѣно сельное дн҃ь соущи
ноутрѣ в пещь вмѣтаемо.

пне в не рег. непецѣтесѧ

въ тако одѣеть. не много
голи паче вам маловѣрнии.
зі Не пецѣтеся оубо глаголюще. что
ді ямы или что пием. или что
одежемся. всѣх бо сих языцы
ци ищуть. вѣсть бо оць
вашь небесный. яко требу
ете сих всѣх. ищете же прѣ
же царствиа божиа и правды его
и сиа вся приложатся вам.
конець. не пецѣтеся оубо на
оутрии. оутрении бо собою
печется. доволѣеть дневи
злоба его. и престоупнице.
зі Не судите да не судими бу
к дете. им же бо судом суди
те судят вам и им же мѣ

соу к покѣ сты рег. не судите

роу мѣрите възмѣрится вам.
что видиши сучець иже во
оцѣ брата твоего. бервно
же еже во оцѣ твоем не
чюеши. или како речеши
брату твоему. остави
да изму сучець из очесѣ
твоего. и се бервно во оче
твоем. лицемѣре изми
прѣжде бервно из очесе
твоего. тогда оузриши
изяти сучець из очесе бра
та твоего. не дадите свято
псом. ни помещайте бисе
ръ ваших прѣд свиниами. да не
поперуть их ногами свои
ми. и вращьшеся растерз

зі гноутвы. Просите и дастсѧ вамъ.
ищете и обрѧщете. тлъ
цѣте и отверзетсѧ вамъ.
всѧкъ бо просѧи приемлетъ.
и ищаи обрѧтаетъ. и тлъ
коущемоу отверзетсѧ. кто
соутиние. и никто есть ѿ ва
члкъ. егоже аще въспроси
тъ снъ его хлѣба. еда камє
подастъ емоу. и аще рыбы
проситъ еда змию подастъ емоу.
аще оубо вы лоукави соуще
оумѣете даӕнїа блгаѧ даӕти
чадомъ вашимъ. колми
паче ѿць вашь нбныи дастъ блгаѧ
просѧщимъ оу него. Всѧ оу
ка бо елика аще хощете да тво

рѧтъ вамъ члцы. тако и вы
творите имъ. се бо есть законъ
и пророци. Внидѣте оузкыми
враты. ӕко пространнаӕ
врата и широкъ поуть вво
дѧи в погыбель. и мнози
соуть входѧщеи имъ. что
оузкаӕ врата и тѣсенъ поуть
вводѧи в животъ и мало
ихъ же обрѣтаютъ его. Вне зі
млите же ѿ лъжиихъ прркъ иже кв
приходѧть къ вамъ во одѣ
жахъ овчихъ. внѹтрь же соу
ть волци хищници. ѿ плодъ
познаите ѧ. еда обемлю
ѿ трънїа грозды или ѿ рєпиа
смокви. тако всѧко древо

добро. плоды добры тво-
рить. а злое древо плоды злы
творить. не можеть
древо добро. плоды злы тво-
рити. ни древо зло плоды до-
бры творити. всяко оу-
бо древо иже не творить пло-
да добра. посекаеть ся и
во огнь вмѣтають. тѣм
же оубо от плод их познаете их.
за кг Не всякъ глаголяй ми Г(оспод)и Г(оспод)и.
внидеть в ц(а)рствие н(е)бесное.
но творяй волю о(т)ца моего
иже е(сть) на н(е)бесѣх. ко. вто
и прикимы. мнози рекуть
ми в он день. Г(оспод)и. Г(оспод)и.
не в твое ли имя пророчьство

срек. не рег. не всякъ глаголящи.

вахом. и твоим ли имене(м)
бѣсы изгонихом. и тво-
им именем силы многы
сотворихом. тогда испо-
вѣм им. яко николиже
знах вас. отидѣте от мене
дѣлающеи безаконие....
ко. сре: Всякъ оубо иже за к
слышить словеса моя сия
и творить я. оуподоблю
его мужю мудру. иже съ-
зда храмину свою на каме-
ни. и сниде дожь и приидо-
ша рѣкы. и возвѣяша вѣ-
три. и нападоша на храми-
ну ту. и не паде ся. осно-
вана бо бѣ на камени. и вся

сбу г. рег. всякъ иже слышить.

къ слышаи словеса моя си.
и не творяи. уподобится
мужу уроду уродиву. иже со
зда храмину свою на песцѣ. и
сниде дождь. и приидоша
рѣкы. и възвѣяша вѣ
три. и сопрѣша храминѣ
той и падеся. и бѣ разру
шение ея велие. и бы егда съ
конча іс словеса сия. дивля
хуся народи о учении его
бѣ бо уча ихъ яко власть имѣя.
и не яко книжници и фа
рисее. сшедшу же ему с горы.
въслѣдъ его идяху народи
ѕ многи. и се прокаженъ при
шед кланяшеся ему гля ги.

аще хощеши. можеши мя
очистити. и простеръ ру
ку іс. коснуся ему гля.
хощу очиститися. и абие
очистися ему проказа.
гла ему іс виждь никомуже
повежь. но шед покажи
ся иерееви и принеси дар иже
повелѣ въ законе моусии въ свѣ
тельство имъ. ко сбт. въше за
шоу же ему въ капернаумъ. ке
приступи к нему сътникъ
моля его и гля. ги отро ꙁ
къ мои лежить въ дому ѡс
лабленъ лютѣ стражда. и
гла ему іс азъ пришед исце
лю его. и ѿвещав сътникъ.
пе. д. къ сѿ. въшешу іс оуѣ.

рече емоу г҃и. нѣсмъ досто
инъ да под кровъ мой внидѣ
ши. но токмо рци слово. и
исцѣлѣеть отрокъ мои.
и бо азъ чл҃къ есмъ под вла
стию. имыи под собою во
ины. и г҃лю сему иди. и и
деть. и другому прииди
и приидеть. и рабу мо
ему сътвори се и сътворить.
слышав же іс҃ удивися. и
рече грядущим по немъ.
аминь г҃лю вамъ ни въ і҃ли то
лики вѣры обрѣтох г҃лю же
вамъ. яко мнози ѿ въсто
къ и запада приидуть и вь
злягуть съ авраамомъ и

исакомъ. и иаковомъ въ ц҃рстви
и нб҃нѣмъ. с҃нове же ц҃рствия
изгнани будуть въ тму
кромѣшнюю. тоу будѣ
ть плачь и скрежеть зубомъ.
и рече іс҃ сотнику иди. и яко
вѣрова буди тобѣ. и исце
лѣ отрокъ его въ тои часъ.
ко͡н пе И пришед іс҃ въ домъ ѯа н
петровъ. видѣ тъщу его кѕ
лежащу и огнемъ жего
му. и прикоснуся рукѣ
ея и остави ю огнь. и въста
и служаше ему. позде
же бывшу. приведоша
к нему бѣсны многы. и и д҃
згна духы словомъ. и вся
сѹ д҃ въ о҃ пришед іс҃ въ домъ пе.

болѧщаѧ исцели. да сбоудѣ
тсѧ реченое исаиемъ прркомъ
глщимъ. то недоугы наша
прїатъ и болѣзни понесе.
і͠ видѣв же іс многы народы
ѡкрстъ себѣ. повелѣ ити
на ѡнъ полъ. и приступ
пль единъ книжникъ рече
емоу. оучтлю идоу по то
бѣ. аможе аще идеши.
глаемоу іс. лиси язвины
имоуть. и птица нбнаѧ
гнѣзда. снъ же члчскыи не има
тъ гдѣ главы преклонити.
другыи же ѿ оученикъ его ре
емоу. ги. повели ми прежде
ити и погрести ѿца моего.

іс же рече емоу. граді по мнѣ.
и ѡстави мртвыѧ. погрѣ
бсти своѧ мртвеца. И въ з͠і
лезшоу емоу в корабль. по к͠з
немъ идоша оучници его.
ко сбу. и се троусъ великъ а͠і
бы в мори. ıакоже корабъ
лю покрыватисѧ влънами.
тоже спаше. и приидеше
оученици возбоудиша его
глюще. ги спси ны погы
баемъ. и глаимъ что страш
ливи есте маловѣри. тог
да вставъ запрѣти вѣтроу и
морю. и бысть тишина велиа.
члци же чюдишасѧ глаше. кто
есть. ıако и вѣтри и морѣ
чте в. нед. ѿ. влѣзшоу іс.

послоушают его. ко че.
за И пришедшоу емоу на онъ
ісп полъ въ странү гергесинь
кі скоую. срѣтоста его
два бѣсна. от гробъ исхо
дяща. люта зѣло яко
не можаше никомоуже ми
ноути поутемъ тѣмъ. и
се возописта глаголюще. что
нам и тобѣ ісе сне бжіи.
пришелъ еси сѣмо. прѣже
времени моучити насъ. бя
ше же далече от нихъ стадо
свиніи много пасомо. бѣ
си же моляхоу его глюще.
аще изгониши ны повели
нам ити въ стадо свиное. и
не е. къ от. пришедшоу ісоу къ.

ре им идѣте. они же изшедше
и доша в стадо свиное. и
се абие оустремися стадо
все по брегоу в море и оуто
поша въ водах. посоущие
же бѣжаша. и шедше въ
град возвестиша вся. и
о бѣсною. и се весь град из
иде въ срѣтение ісови. и
видѣвше его. молиша е
яко да бы пришелъ от прѣ
дѣлъ их. И влѣзъ ісъ в кора
бль. прииде и приде во за
свои гра. ко пе. и се принесе ісѳ
соша емоу ослаблена на жи гі
лаци. на одрѣ лежаща.
и видѣвъ ісъ вѣроу их. рече сла
не s. къ от. влѣзъ ісъ в кора.

бленоумоу дрьзаи чадо. ѿпоу
щають ти сѧ грѣси твои. и
се нѣции ѿ книжникъ рѣ
шавъ себѣ. се хоулить. и
видѣвъ ис помышлениꙗ ихъ.
рече въскоую вы мыслите лоу
каваꙗ. въ срцихъ вши. что
бо естъ оудобѣе рещи. ѿпоу
щають ти грѣси твои. и
ли рещи въстани и ходи. но
да оувѣсте ꙗко власть имать
снъ члчскыи на земли. ѿпо
щати грѣхы. тогда гла ра
слабленоумоу. встани и во
зми одръ свои и иди въ до
мъ свои. и въставъ въземъ одръ
свои иде въ домъ. видѣвше

же народи чюдишасѧ. и просла
вишабга. давшаго таково
ю бл҃ть чл҃комъ. кон҃е || при ѕі
ходѧ ис ѿ тоуду. видѣ л
члвка сѣдѧща на мытници. ді
матфеа именемъ. гла емоу
по мнѣ грѧди. и въставъ
по немъ иде. и бысть емоу въ
злѣжащоу в домоу его. и
се мнози мытаре и грѣш
ници приидоша. и възлѣ
жахоу съ исомъ и съ оученикы
его. и видѣвше фарисеи.
глахоу оученикомъ его. по
что съ мытари и грѣшникы
оучтль вашь ꙗсть и пиеть.
ис же слышавъ рече имъ. не тре
соу е къ ѿ приходѧ ис видѣ.

боуютъздравииврача. нобо
лѧщеи. шедшенаоучитесѧ.
чтоестьмлтихощоуанежрът
ве. неприидохъбопризъ
катиправедникыногрѣшь
никынапокаание. ко соу
зі Тогдаприступишакнемоу
лд оучнцииоанновиглаголюще.
поутомыифарисеепости
мсѧмного. оучнцижетвои
непостѧтсѧ. ирежеимъ
ис. егдамогоутъсновебра
чнииплакати. данеликовремѧснимиженихъ. при
идоутъжеднне. егдаотъи
метсѧотънихъженихътогдапо
стѧтсѧ. никтожебоприста

пѧ к не. къ с. приступиша

влѧетъприставлениѧпла
танебѣленаризѣветсѣ.
възметъбоконечиноускою
отризы. игоршидирабоу
деть. нижевливаютъви
нановавмѣхыветхи. а
щелиини. торасадоутсѧ
мѣси. ивинопролѣетсѧ
имѣсипогыбноуть. новъ
ливаютъвинонововъмѣ
хиновы. иобоесъблюдѣ
тсѧ. ко. пѧ: Глаемоуглю зі
щюкнимъ. сеиконѧзьнѣкый лі
пришекланѧшеемоуглѧ. еі
ѩкодщимоѧнинѣоумреть.
нопришедвозложитьна
нюроукоусвоою. иоживе.

чт. ѕ. къ с. кнѧзьнѣкыиприше.

въставъ Іс по немъ идѣ и оу
ѕі ченици его. и се жена кровото
чива дванадесяте лѣтъ.
пристоупльши съзади при
коснуся въскрилию ризы
его. глаше бо въ собѣ. а
ще токмо прикоснуся
ризе его. спсена боудоу
Іс же обращьсѧ и видѣвъ ю
ре. дрьзаи дщи. вѣра тво
ѧ спсе тѧ. и спсена бы же
на отъ часа того. и прише
Іс в домъ кнѧжь. и видѣ
съпца и народъ млъвѧщь
и гла имъ. отидѣте. не оу
мрьтъ бо дѣвица но спить. и
роугаахоу сѧ емоу. егда же

изгнанъ бы народъ. вшед ятъ
ю за роукоу и въста дѣвица. и и
зыде вѣсть си по всеи земли то.
ко су И прѣходѧщоу Іссо ѕа
ви. по немъ идоста два с лг
лѣпца зовоуща и глюща по ѕ
милоуи ны сне двдвъ. при
шедшоу же емоу в домъ. при
стоуписта к немоу слѣпца.
и гла има Іс. вѣроуета ли
ꙗко могоу се сътворити.
гласта емоу еи Гй. тогда при
коснусѧ очию ею гла. по
вѣрѣ ваю боуди вама. и от
врзостѣ сѧ очи има. и за
прѣти има Іс гла. блюди
та да никто же оувѣсть. она же
не ꙁ въ ѿ прїходѧщоу Іссо.

изшедша прослависта его по
всей земли той. Тѣмаже
ш҃ исходящема, се приведо
ша к нему человѣка нѣма бѣсь
нуема. И изгнану бѣсу,
проглагола нѣмый. И дивишася
народи глаголюще, яко нико
лиже явися тако въ Израи-
фарисеи же глаголаху: о князи
бѣсовъстѣмъ изгонитъ
бѣсы. И прохождаше Ісъ
грады вся и веси, учя на
сонмищихъ ихъ. И пропо
вѣдая евангеліе царствія. И
исцѣляя всякъ недугъ и вся
кую язю въ людехъ. Ко не
зі Видѣвъ же народы милосердова
лд пне г не въ ко. Видѣвъ Ісъ.

о нихъ. Яко бѣху смятени,
и отвръжени яко овца не и
муще пастыря. Тогда гла
гола ученикомъ своимъ. Жа
тва убо многа. Дѣлатѣ
ли же мало. Молитеся
убо господину жатвѣ,
яко да изведетъ дѣлатѣ
ля на жатву свою. И при зі
звавъ обанадесяте учени
ка своя. Дадя имъ власть
надъ духы нечистыми, яко да
изгонятъ ихъ. И цѣлити
всякъ недугъ и всяку
болезнь. Пре стхъ краче.
Двanадесятемъ же апостоломъ име
на суть сія. Пьрвый Симонъ.
Но. Иное к. а. стымь краче. въ ко.
Призва Ісъ обанадесяте ученика.

иже нарицаетсѧ петръ. и ан-
дреа братъ его. и иаковъ зеведеѡ
и ѡ҃иа братъ его. филиппъ
и варфоломеи. фома. и
матфеи мытарь. иаковъ
алфеѡвъ. и левеи нарѣче-
ныи. фаддѣи. симонъ ка-
нанитъ. иуда искариѡтс-
ді кыи иже и предастъ его.
у҃ти братецъ. Сиѧ ѡбанаде-
дѣсѧте посла іс҃ заповѣда
въ имъ глѧ. на путь ѧзы-
къ не идѣте и въ градъ самарѣискы
не внидете. идѣте же паче
къ ѡвцамъ погыбшимъ до-
му и҃лева. ходѧще же про-
повѣдаите глще. ıако

приближисѧ црⷭ҇твие нбⷭ҇ное.
болѧщаѧ исцѣлите прока-
женыѧ ѡчищаите. бѣсы
изгоните. туне приѧсте
туне даите. конѣ пⷦ҇е
и братецъ: Не стѧжите л҃е
злата ни сребра. ни мѣди
при поѧсѣхъ вашихъ. ни пиры на
пути. ни двою ризу. ни
сапогъ. ни жезла. достоинъ
бо есть дѣлатель мзды сво-
еѧ. в он же аще коли до
града или весь внидете. испы-
таите кто в немъ достоинъ е.
и ту пребудѣте дондеже
изыдете. входѧще же в до-
целуите его глще миръ дому
к҃го г҃ не рг҃ьской у҃. неⷣ҇ ст҃а.

семоу. и аще оубо боудеть до
стоинъ, приидеть миръ вашь на
нъ. аще ли же не боудеть до
стоинъ, миръ вашь к вамъ възврати
тся. и иже аще не приимле
ть вась, ни же послоушаеть
словесъ ваших. исходяще издо
моу или из града того. ѿ
трясете прахъ ногъ ваших.
аминь глю вамъ, ѿраднѣе боуде
ть земли содомстеи и гомо
рстеи въ днь соудныи, неже
градоу томоу. кѡ вторникоу
зл / лѕ Се азъ посылаю вы, яко
овця посредѣ волковъ. боу
дете оубо мудри яко змия. и
цели яко голоубие. внемле

срѣ г не регь свои оу. се азъ по.
сещаѵникѡ.

те же ѿ человѣкъ. предадять бо
вы на сонмища и на сонмищи
ихъ биють вас. и прѣдъ
владыкы же и цри ведени боудѣ
те мене ради. въ свѣдѣтел
ство имъ и языкомъ. егда
же предають вы, не пецѣте
како или что възглете. да
стся бо вамъ въ тои часъ, что въ
зглете. не вы бо боудѣте
глющеи, но дхъ ѿца вашего
глаголяи въ васъ. преда же бра
брата на смрть. и ѿць чада.
и въстаноуть чада народи
теля. и оубиють я. и боу
дѣте ненавидими всѣми
имени моего ради. прѣтерпѣвы

иже до конца. то спсенъ б
боудетъ. кѡ ср҃ѣ. и пѧтнико.
за҃ Егда же гонѧтъ вы въ градѣ
лз҃ семъ. бѣгаите въ дроугыи,
аминь бо глаголю вамъ; не има
те скончати градъ иӏлевъ,
дондеже прийдетъ снъ члчь
скыи. нѣ оученикъ надъ оучи
телемъ своимъ. ни же рабъ
надъ господиномъ своимъ. довлѣ
оученикоу да боудетъ ӕко оучи
тель его. и рабъ ӕко гь его,
аще господина домоу веелъ
заоула нарекоша. колми
паче домашнимъ его. не оу
боитесѧ оубо ихъ. ничтоже бо есть по
кровено. еже не ѿкрыетсѧ.
че г҃ не҃ ре га скои по ре га гонѧ.

л҃

и таино еже не оувѣдано боудѣ.
еже глю вамъ въ тмѣ. рцѣте въ
свѣте. и еже въ оуши слышиш
те. проповѣдите на кровѣ.
и не оубоитесѧ ѿ оубивающи
тѣло. дшоу же не могоущи
оубити. оубоите же сѧ па
че могоущего и дшю. и тѣло
погоубити въ геенѣ. не двѣ
ли птици цѣнитасѧ едино
мъ ассарием. и ни едина же
ѿ нихъ падетъ на землю безъ ѿца
вашего. вамъ же и власи главь
нии вси изочтени соуть. не
оубоитесѧ оубо многъ птицъ
лоучше есте вы. кѡ че. Всѧкъ за҃
оубо иже исповѣсть мѧ пре ли҃
нед҃ѣ к҃е. и на г҃ не ре га всѧкъ.

чл҃кы. исповѣмъ его и азъ предъ
ѿцемъ моимъ иже на нб҃сѣхъ. а
иже ѿвръжетсѧ мене предъ
чл҃кы. ѿвръгусѧ его и азъ
пре ѿцемъ моимъ иже на нб҃сѣхъ.
препи въсѣ сты. не мнитеѧ
приидохъ въврещи миръ на зе
млю. не приидохъ въврещи
миръ. но мечь. приидохъ бо
разлучити чл҃ка на ѿца своего
его. и дщерь на мтрь свою.
и невѣсту на свекровь свою.
и врази чл҃коу домашнии его.
препи нѧ ткоу. чти и въсѣ сты.
зач Иже любитъ ѿца или мтре
лѳ паче мене. нѣсть мене достоинъ. и
и иже любитъ сна или дщерь

соу з нч прев з книжении мъ
крста. речегъ. иже любиъ.

паче мене нѣсть мене достоинъ. и
иже не приимет кр҃та своего
и въслѣдъ мене не грѧдетъ. нѣ
мене достоинъ. прейди въсѣ кты
мъ къ глва. ѡл. тогда ѡбрещ
ѡбрѣтыи дшю свою погоу
битъ ю. а иже погоубитъ
дшю свою мене ради ѡбрѧще
тъ ю. иже васъ приемлеть. ме
не приемлеть. и иже приемле
тъ мене. приемлетъ и посла
вшаго мѧ. приемлѧи про
рока въ имѧ пррче. мъздоу прро
чю приимет. и приемлѧи
праведника въ имѧ праведниче.
мъздоу праведничю приимет.
и иже аще напоитъ единого

ѿ малыихъ сихъ ча́шоу стоуденоу въ
доу. токмо въ имѧ оученика.
аминь гл҃ю вамъ не погоуби
ть мъзды своеѩ. коне́ць пѧтк҃
И бысть егда съврьши исъ заповѣ
дая ѡбѣма на десѧте оучени
комъ своимъ. прѣиде ѿтоу
доу оучити и проповѣдати
въ градѣхъ ихъ. Кон. пѧ. исоуко
з҃а Иѡаннъ же слышавъ въ оузи
к л҃і дѣла хв҃а. пославъ
ѿ оученикъ своихъ рече емоу ты
еси грѧдыи. или иного чаемъ.
и ѿвѣщавъ исъ рече имъ. шедша
възвѣстита иоаннови. ꙗже
слышита и видита. слѣпии
прозираютъ и хромии ходѧ
Пкъ д҃ не и на собрание чел гл҃а
пртча. на литоургии. въ ѡно врѣмѧ слыш.

прокаженїи ѡчищають сѧ.
и глоусїи слышать. мртвіи
въстаноуть. и нищии бл҃аго
вѣствоують. и блаженъ ѥсть
иже не съблазнить сѧ ѡ мнѣ.
тѣмъ же исходѧщимъ. на
чать исъ народомъ гл҃ати ѡ
иоаннѣ. что изыдосте въ
поустынѧ видѣти. трость ли
вѣтромъ колѣблемоу. но
что изыдосте видѣти. чл҃ка ли
въ мѧккы ризы ѡблъчена.
се иже мѧккаꙗ носѧще въ до
мѣхъ црскыхъ сѹть. но что изы
досте видѣти. прѡрка ли. еи
гл҃ю вамъ и лише прѡрка. се бо
есть ѡ немже писано есть. се азъ по

сылаю аггла моего пред лицем
твоим. иже уготовит путь
твой пред тобою. аминь
глаголю вам. не воста в рожде
ных женами болий Иоанна
Крестителя. мний же в царстви
и небесном болий его есть. от дний
же Иоанна Крестителя доселе.
царствие небесное нудится и ну(ж)д
ници въсхищают е. вси
пророци и закон до Иоанна
прорекоша. и аще хощете
прияти. то есть Илия хотяй
приити. имеяй уши слы
шати да слышит. коне(ц)
ꙁа ма пятк. и Иоанну. Кому же
уподоблю род сей. подобен есть
вто д. не рег. кому уподоб

детем седящим на торжи
щих. и възглашающим дру
гом своим и глаголющим. пи
скахом вам и не плясасте. пла
кахом вам и не рыдасте. при
иде бо Иоанн не ядый ни пия. и
глаголют бес имать. прииде
сын человеческий ядый и пия.
и глаголют. се человек ядца и вино
пийца. мытарем друг и
грешником. и оправдися
премудрость от чад своих. Тогда на ꙁа
ча Ис поношати градом мв
в них же бышя множайшая
силы его. зане не покаяшася.
ср. вто. горе тебе Хора
зине. горе тебе Вифсаида.
сред. не. к ѿ нач. Ис поноси.

ꙗко аще бы в тѵрѣ и сидонѣ бы
ша силы бывшаꙗ в васъ ва.
древле оубо въ вретищи и пе
пелѣ покаали сѧ быша. ѡ
баче глю вамъ тѵроу и сидонѹ
ѿраднее боудетъ въ днь соу
дныи нежели вамъ. и ты ка
пернаоумѣ иже до нбсе възне
несыи сѧ. до ада снидеши.
занеаще бы в содомѣ бишаꙗ
силы бывшаꙗ в тобѣ.
прѣбыли оубо быша до дне
шнѧго дне. ѡбаче глаголю ва.
ꙗко земли содомстѣи ѿ
раднее боудетъ въ днь соудныи.
нежели тобѣ. в то врѣмѧ
ѿвѣщаи ісе. исповѣдаю

тисѧ ѿче гди нбси земли.
ꙗко оутаилъ еси сїа ѿ прѣмоу
дрыхъ и разоумныхъ. и ѿкры
лъ еси та младенцемъ. еи ѿче.
ꙗко тако бы благоволение
прѣд тобою. конець. срⷣ
Всѧ мнѣ прѣдана соуть ѿцемъ за
моимъ. и никтоже знае мг
сна. токмо ѿць. ни ѿца
кто знаеть. токмо снъ. и
емоуже аще въсхощетъ снъ ѿкры
ти. приидѣте ко мнѣ вси
троужающеисѧ и ѡбрѣме
нении. и азъ покою вы. въ
змѣте иго мое на сѧ. и нао
чите сѧ ѿ мене. ꙗко кро
токъ есмь и смѣренъ срцемъ.
чет д, пе ре глсвоипоу. всѣ мнѣ.

и ѡбрящете покои душамъ
вашимъ. иго бо мое благо.
и брѣмя мое легко есть. ко
нєц. и прѣпкмы. Вто врѣмя
за м иде іс в суботы сквозѣ сѣя
ние. оученици же его възал
каша. и начаша въстръза
ти класы и ясти. фарисее же
видѣвше рѣша ему. се оуче
ници твои творять. егоже
не достоитъ творити в субо
ты. ѡн же рече имъ. не сте
ли чьли что сътвори двдъ.
егда възалка самъ и сущии с ним.
како вниде въ храмъ божии. и
хлѣбы прѣдложениа снѣсть.
иже не достоино ему бѣ ясти.
пм҃д не въ сб. кнѣ ісвѣ сты.
. се ниге ісг .

и сущимъ с нимъ. токмо
іереѡмъ единѣмъ. или нѣсте чли
в законѣ. яко в суботы свя
щеници въ црквѝ суботы скве
рнять. и неповинни суть. глю
же вамъ. яко црквѐ болѣе
здѣ. аще ли бысте вѣдали
что есть милости хощю а не жрътве.
николи же убо бисте ѡсужа
ли неповинныхъ. гъ бо есть субо
ты снъ члвческыи. конец. пм.
И прѣшед ѿтуду. приде за
на сънмище их. и се члкъ бѣ ме
ту. руку имыи суху. и въ іа
просиша его глюще. аще до
стоить в суботы цѣлити.
да на нь възглеть. ѡн же рече
пне е не въ сб прит іс на скыми.

вто е иевъ сѡ съвѣсътвори фарі

кто ѥ ѡвачлкъ. иже имаа
ѡвуаедино, и нашевпадѣтъ
сѧвсоуботы въ iамоу. не и
матьли и из ме. коли моу
бѡлоучши е члкъ ѡвуате.
тѣмъ дѡнть всоуботы до
бротворити. тогагла
члкоу. простри роукоу твою.
и простр ѣть. и оутвръди
сѧцѣла iако дроугаѧ. кѡ
ѯа пие:- Фарісее же шедше съвѣ
мѕ сътворишанань. какоа
его погоубѧ. іс же разоумѣ
ѯа въ. ѿтиде ѿтоудоу. И по
не идоша народи мнози: и
исцѣли ихъ всѣхъ. и запрѣти
им да не iавѣ его творѧтъ:

соу пор ѡ хве. въ сѡ по iсе идо.

пре втрь. iако да събоудетсѧ
реченое исаiемь пророкѡмъ глю
щимъ. се ѡтрокъ мой егоже
изволи. възлюбленныи мо
и. наньже благоволи доуша
моѧ. положю доухъ мои на не.
и соудъ iазыкѡмъ възвестить.
не прѣречеть. ни възопиеть.
ни оуслышить никтоже на
распоутии гласа его. трости
съкроушенны. не прѣломи.
и лѣна вънемщаасѧ. не оугаси.
доньдеже изведѣть въ побѣ
доу соуд. и на имѧ его iазы
ци оуповають. кѡ. соу. че. кв
втр. Тогда приведоша къне
моу бѣсноующасѧ слѣпа и нѣ

ма. и исцѣли его. ꙗко слѣ
помоу и нѣмомоу глати и гла
дати. и дивлѧхоусѧ вси на
роди глюще. егда се есть хс. снъ
двдвъ. фарисеи же слышавъ
ше. рѣшѧ, се не изгонитъ
бѣсы. токмо о веелзевоуле.
кнѧзи бѣсовстемъ. вѣды
иже ис мысли их. рече имъ. всѧ
ко црство раздѣлшееся на сѧ
запоустѣетъ. и всѧкыи гра
и домъ. раздѣливыися на сѧ
не станетъ. и аще сатана
сотоноу изгонитъ. на сѧ
раздѣлися есть. како оубо
станетъ цртво его. и аще
азъ о веелзевоулѣ изгонѧ

бѣсы. снове ваши о комъ
изгонѧтъ. сего ради тии ваши
боудоут соудиѧ. аще ли же азъ
о дсѣ бжии изгонѧ бѣсы. оу
бо постиже на васъ црствие бжие.
или како можетъ кто вни
ти в домъ крѣпкаго. и ссоу
ды его расхытити. аще не
прьвѣе свѧжетъ крѣпкаго.
и тогда домъ его расхититъ.
Иже нѣсть со мною. на мѧ есть. зл
и иже не събираетъ со мною. мз
растачаетъ. конець кгрь:
Сего ради гла вамъ. всѧкъ
грѣхъ и хоула. отпоуститсѧ
члкомъ. а иже на дха хоула.
не отпоуститсѧ члкомъ. и
соу н рѣгъ. и п бѣсъ лінсоѧ.

иже аще речеть слово на сна
члвчьскаго. ѿпоустится
емоу. а иже речеть на дха
стго. не ѿпоустится ему.
ни въ сии вѣкъ. ни въ боудоу
щии. или сътворите древо
добро. и плдъ его добръ.
или сътворите древо зло.
и плдъ его золъ. ѿ плода бо
древо познано боудеть. по
рожениа ехиднова. како
можете добро глати. зли
соуще. ѿ избытка бо срдца
оуста глть. блгыи члкъ.
ѿ блгаго скровища. изно
сить блгаа. и лоукавыи
члкъ. ѿ лоукаваго скро

вища. износить лоукаваа.
глю же вамь. яко всяко
слово праздное еже аще рекоу
чци. въздадять о немь сло
во въ день соудныи. ѿ слове
сь бо своихъ ѿправдишися. и
ѿ словесь своихъ ѡсоудишися:·
ко соуб: Тогда ѿвещаша нѣции ѿ книжникъ и — за / кѕи
фарисеи глюще. оучителю. — мг
хощемъ ѿ тебе знамение видѣ
ти. онъ же ѿвѣщавъ рече
имь. родъ лоукавыи прелю
дѣи. знамениа ищеть. и
знамение не дасться ему.
тъкмо знамение иѡны прро
ка. якоже бо бѣ иѡна.
срѣ е пе. въ сѡ на истои ни кьни.

въчревѣкитовѣтридни.
итриношщи. такобудетъ
исн҃ъчл҃чьскыивъсрдциземли.
тридниитриношщи. му
жиневгитстиивъстанут
ънасудъсродомъсимь. иосо
дятьи. якопокаашася
проповѣдиюиониною. и
себолеионыздѣ. црцаюже
скаавъстанетьнасудъсродо
симь. иосудитьи. яко
приидеотконецьземлясль
шатипремудростьсоломо
нову. исеболѣсоломона
зде. егдаженечистыидх҃ъ
изыдетьотчл҃ка. преходит
сквозѣбезводнамѣста

ищапокоя. инеобрѣта
еть. тогдаречеть. възвра
щусявдомъмоиотнюдуже
изыдо. ипришедобрящет
празденъ. пометенъиукра
шенъ. тогдаидетьипоимет
съсобоюседмьинѣхдуховъ
лютѣишихсебе. ивъшедше
живуттамо. ибудетьпо
слѣдняячл҃кутому. горь
шапрьвыих. такобудет
родусемулукавому.
кон ср. Еще жеемуглю
щукнародом. семтиего
ибратияего. стояхувъ
нѣискущеглатиему. ре з҃а
женѣкыиему. семтитвоа м҃в
ие н вьсо глющуісускна.

и братиѧ твоѧ. вънѣ сто
ꙗть хотѧще глаголати тебѣ.
ѡн же ѿвещавь рече къ глаголю
щемоу емоу. кто есть мати мо
ꙗ. и кто соуть братиѧ
моѧ. и простерь роукоу свою,
на оученикы своѧ. рече. се мати
моѧ и братиꙗ моѧ. иже бо
аще сътворить волѧ ѿца
моего иже есть на небесе. тъ бра
ть мои и сестра и мати мнѣ.
въ дьнь же тои. изшед исоусъ из
домоу седѧше при мори. и
събрашѧ к немоу народи
мнози. ꙗкоже емоу въ
корабль вълѣзти и сѣсти.
и весь народ на поморьи стоꙗ

ꙗше. и глаголаше имь притъчами
много. ко҃. че҃. гла. Се изы зл҃ к҃
де сѣѧи да сѣеть. и сеющоу п҃
емоу. ѡва падоша при поу
ти. и придошѧ птицѧ
и позобаша ꙗ. дроугаѧ
же падошѧ на каменьный.
идѣже не имѣаше земьлѧ
мнѡгы. и абие прозѧбо
шѧ зане не имѣаше глоуби
ны земьлѧ. слънцоу же въ
сиꙗвшоу присвѣнoуша.
и зане не имѣѧхоу корениꙗ
исъхошѧ. дроугаꙗ же падо
шѧ въ тръни. и възыде
тръние и подави ꙗ. дроуга
ꙗ же падошѧ на земли добре.
гла. е. не рече. при чюсию. сеиз.

и да аше плод. ово оубо сто.
ово же шестьдесять.
ово же тридесяте. и гл҃е
имоуши слышати да слы-
зл шить. ко. пл. И присто-
нл пиша оученици его. рекоша
емоу. почто притчами
глеши им. он же отвѣ-
ща в рече им. яко вам дано
е разоумѣти тайны црствия
нбного. онем же не дано
е. иже имать. дастся
емоу. и преизбоудет ем.
а иже не имать. и еже и-
мать. възмется от него.
сего ради в притчах глю им.
яко видяще не видят. и
пнӗ ѕ не в ѿ приступиша.

слышаще не слышать ни ра-
зоумѣють. и сбывается
в них прроучество исаино глю-
щее. слоухом оуслышите.
и не имате разоумѣти. и
зряще оузрите. и не има-
те видѣти. отолстѣ
бо срдце людей сих. и оуши-
ма тяжко слышаша. и
очи свои смежиша. да
некогда оузрят очима.
и оушима оуслыша. и срдце-
м разоумѣють. и обратят-
ся и исцѣлю их. ваша же
блаженна очеса яко видят.
и оуши ваши яко слышать.
аминь бо глю вам. яко мнози.

пророцииправедницивъжеле
лѣшавидѣти. іажевидѣ
тенневидѣша. ислышати
іажеслышитеннеслышаша.
выжеоуслышитепритчю
сѣющаго. всякомоуслы
шащемоусловоцр҃твіаине
разоумѣвающоу. прихо
дитьлоукавый. ивъсхыща
етъвсѣянноевъсрдцинего. се
естьижеприпоутисѣяное.
анакаменисѣянноесеесслы
шаислово. иабиесърадо
стиюприемлеть. неима
жекоренвсебѣ. новрѣ
менье. бывшижепечали
илигонениисловесеради.

абиесъблажняютъ. асѣ
янноевтернии. сее, слыша
исловo. ипечальвѣкасего.
илестьбгатьства. ипода
вляетьсловоибесплодабы
ваеть. асѣянноенадобрѣи
земли. сеееслышаисловo
иразоумѣвая. ижеоубо
плодоприносить. итворит.
овосто, овожешестьдѣ
сять. овотридесять.
конецъ пне. Иноупритчюпре
ложиимъглаголя. оуподобися за
цртвонебесное. члкоусѣявшю нв
шоудоброесѣмянаселѣсво
емь. спящимжечлкомь.
приидеврагъего. ивосѣя.
вто ѕ҃ нерегъпритчюсиюоу.
се наггласо.

плевелы посреди пшеница и отъ
иде. Егда же прозябе трава.
и плодъ сътвори. тогда яви
шася и плевелие. И пришедша
раби господина рекоша ему.
Ги. не доброе ли семя се
ялъ еси на селе своемъ. от
куду убо имать плевелы.
он же рече имъ. врагъ члкъ
се сътвори. раби же рекоша
ему. хощеши ли убо да
шедше исплевемъ. он же ре
че имъ. ни да не когда въстръ
гающе плевелы. въстръ
гнете купно с ними пшени
цю. оставите расти обое
купно до жатвы. въ

время жатвы. реку жа
телемъ. съберете прьвие
плевелы и свяжите я въ сно
пы яко съжещи я. а
пшеницю съберете въ жи
тницю мою. Ко[нець] в[торнику] то пре
а[з]гласъ: Ино притчю пре зл
ложи имъ глаголя. подобно есть нг
цртвие нбное. зрьну горо
шичну. еже вземъ члкъ
въсия на селе своемъ. е
мало убо есть от всехъ семенъ.
егда же възрастетъ более
всехъ зелии есть. и бывает
древо. яко прити птица
мъ нбнымъ. и витати въ
ветвехъ его. Ино притчю
сре[да] [illegible] не рече притчю сию.

гла имъ подобно е цр҃твіе нбсное
ное квасоу иже вꙁемши жена,
съкры в моукы сате три. до
деже въскисоша вса. сиа
вса гла іс въ притча народо,
и бес притчи ничесоже глаше
имъ. яко да събоудетса
реченное пррокомъ глющимъ.
ѿверъзоу въ притчахъ оуста моа,
ѿригноу сокровенаа. ѿсло
женіа мироу. тогда ѡставль
зл народы. прииде в домъ іс. ко
ср҃ѣ. чтн. агло: приступ
нд пиша к немоу оученици его глще,
скажи намъ притчю плевелъ
селныи. онже ѿвѣщавъ
рекимъ. въсѣавыи доброе.
ѥ҃ ѕ҃ не въ ѿ припте моу ісо.

сѣмае сны члчьскии. а село е
миръ. доброже сѣмае сии
соуть сн҃ве цртвіа а плевелы
соуть снве непріазнии. а
врагъ въсѣавыи ѥ диаволъ,
а жатва кончина вѣка е,
а жатели аггли соуть. яко
оубо събираютъ плевелы и
ѿгнемъ съжигаютъ. тако
боудеть въ скончаніе вѣка
сего. пошлеть сн҃ъ члчьскы
аггелы своя. и съберуть
ѿ цртвіа его вса съблазны.
и творащаа беззаконие.
и въвергоуть и в пещь ѿгне
ноу. тоу боудеть плачь и с
крежеть зоубомъ. тогда

праведници просвѣтятся
яко слнце въ црстви ѿца их.
имѣяи оуши слышати да с
лышить. ко҃ ѹе на гг҃лаcэ :
з҃д Пакыподобно есть црствие нб҃ное
не съкровищю оукровеноу на
селѣ. еже обрѣтъ члкъ
скры и ѿ радости идеть. и
вся елико имать продаеть
з҃а и коупоуеть село то. Пакы
подобно есть црствие нб҃ное. члкоу
коупцоу. ищоущю добрыя
бисеры. иже обрѣте едино
многоцѣнень бисерь. шед
продасть все елико имяше
и коупи его. Пакы подобно
есть црствие нб҃ное неводоу въве

пл҃ ѕ не рѣгъ прѣисию подобное
се ѿ б҃ъ г. ст҃лоу десѡнн ареѡ. рѣгъ ...
. сию подобное црствие.

рженоу въ море. и ѿ всякого
рода събравшоу. иже егда
исплънися. извлѣкоша
и на край. и сѣдше. избра
шя добрыя въ съсоуды. а
злыя изврьгоша вънъ. та
ко боудеть въ скончание
вѣка. изыдоуть аггели
и ѿлоучать злыя ѿ срѣды пра
ведных. и въврьгоуть их
в пещь огненоу. тоу боу
деть плачь и скрежет зоубо.
гл҃а им ис҃. разоумѣсте ли
сия вся. глаша емоу. ей
гн҃и. он же рече им. сего ра
всякь книжникь наоучи
вся црствию нб҃номоу. подо

бенъ есть чл҃кꙋ домовитоу. иже
износить ѿ сокровища сво
его. новаа и ветхаа. ко҃
ѯ҃а нѕ҃ пѧ҃ И бы егда скончаа Іс притча
сіа. прѣиде ѿтоудоу. и при
иде въ ѿчьствіе свое. оуча
ше и на съньмищи ихъ.
ꙗко дивити имъ и глати.
ѿкоудоу семоу прмдрость
сіа и силы. не се ли есть текто
новъ снъ. не мти ли его на
рицаетсѧ маріамъ. и бра
тіа его Іаковъ. и Іѡси. и
Сімонъ. и Іоуда. и сестры
его. не всѧ ли въ насъ соуть. ѿ
коудоу оубо семоу сіа вьсѧ. и
блажнѧахоусѧ ѡ немь. Іс
пи҃ ꙁ҃ не въ ѿ пр҃тіско ѿ ствіе,
ское. Іоуд҃ мѧше пар ѿ нас҃ни

жереньмь. и же пр҃ркъ безъ чести
токмо въ ѿчьствии своемь.
и въ домоу своемь. и не съ тво
ри тоу силы многы за невѣрь
ствои. ко҃ ѿ. пн҃е. Въ о бре ѯ҃а
мѧ. оуслыша иродъ ѿ четвер нз҃
товластникъ слоухъ Іисовъ. и
рече ѿтрокомъ своимъ се есть Іѡаннъ ке
кр҃тль. тъ въскрсе ѿ мртвы.
и сего ради силы дѣютсѧ ѡ не
мъ. иродъ бо емы Іѡанна. свѧ
за его. и въсади в темьницю.
иродіады ради жены Філиппа
брата своего. глааше бо
емоу Іѡаннъ не достоит ти
имѣти неѧ. и хотѧаше е
оубити. оубоасѧ народа.
вт҃р. ꙁ҃ пе въ ѿ слыша иродъ.

занеіако прорка его имѣахꙋ.
дни же бывшю рождьства и
родова. плѧса дщи иро
диадина посредѣ. и оугоди и
рѡдови. тѣмже с клѧтвою
изрече ей дати егоже
аще въспросить. ѡна же
наважена мтрию своею.
дажь ми рече здѣ на блюдѣ гла
воу іѡанна кртителѧ. и
печаленъ бысть црь. клѧтвы
ради и за възлежащихъ с ним.
повелѣ дати ей. и посла оу
сѣкноути іѡанна в темни
ци. и принесоша главоу его на
блюди. и даша дѣвици. и
ѿнесе мтри своеи. и при

л

ступльше оученици его взѧша
тѣло его и погребоша е. и
пришедше възвѣстиша ісови.
и слышавъ іс ѿиде ѿтоудоу
в корабли в поусто мѣсто един.
и слышавше народи и поидо
ша пѣши ѿ градовъ. кѡ
к҃го. по оусѣкновении.
И изшед іс видѣ многъ народ зі
и млрдова ѡ них. и исцели ни
недоужныя ихъ. поздѣ же бы
вшоу. приступиша к нѣ кѕ
моу оученици его глюще. поу
сто есть мѣсто и час оуже минꙋ.
ѿпоусти народы. да шед
ше въ ѡкрестныя веси коу
пѧть брашна себѣ. іс же рече
не и в... сѫ... вицѣ ... ѡ пѧти хлѣбѣхъ.

м

имьнетребоуютьѿтити. да
дитебыимьысти. ѡниже
глашеемоу. неимамыздѣ
токмопѧтьхлѣбъиднѣры
бѣ. ѡнжеречѐ. принесѣ
темиѩсѣмо. иповелѣна
родѡмъвъзлещинатравѣ
иприимъпѧтьхлѣбъ. и
ѡбѣрыбѣ. възрѣвъна
нбсо. блгвиипреломивъ
даоучникомьхлѣбы. оучници
женародѡ. иꙗдошавси
инасытишасѧ. ивзѧшѧ
избытъкыоукроу. двана
десѧтекошаисполнь. бѣа
шежебѣмоужьимакопѧть
тысоущьразвѣижендѣтии:

м.

Нѧбиепонꙋдиісоучникысвоѧ за
влѣстивкорабль. ибарити п.ф
насѡнѡмьполоу. дондеѡ
поустититънароды. кѡ҃нє. и
иѡпоустивънароды. вьзы
денагороуединъпомолити.
поздѣжебывшоуединъбѣто.
корабльбѣпосрѣдѣморѧбла
влѣнамибѣкопротивенъ
вѣтръ. вьчетвертоужѥ кз
стражюнощи. идеклнеи
ходѧпоморю. ивидѣвше
егооучнцыпоморюходѧща.
смоутишасѧ. глаще. ꙗ
призракъе. иѿстрахавъзо
пишѧ. абиежерекиимъис.
глдерьзаитеазъесмь. небо
нє. д. вѣс ѿ понꙋдиісоучникы.

ите. ѿвѣщавъ петръ рече г҃и,
аще ты еси, повели ми прі
ити к тебѣ по водамъ. ѡ҃
же рече прїиди. и излѣзъ ис ко
раблѧ петръ, хождаше по
водамъ прїити къ і҃сови. ви
дѧ вѣтръ крѣпокъ, убо
ѧсѧ. и начен утопати,
възопи г҃лѧ: г҃и спаси мѧ.
и абие і҃с простеръ руку ѧ
его. и г҃ла ему маловѣ
ре, почто усумнѣ сѧ. и
влѣзшема има в корабль,
преста вѣтръ. сущии же
в корабли, пришедше покло
нишасѧ ему, г҃люще. воисти
ну б҃жии с҃нъ еси. и прешед

ше прїидоша в землю генниса
ретскую: кѡ҃ не. И позна ѯа
вша его мужи мѣста того. з҃.
послаша въ всю страну ту.
и принесоша к нему всѧ бо ки
лѧщаѧ. и молѧху его,
да токмо прикоснутсѧ въ
скрилию ризы его. и елици
прикоснушасѧ, сп҃ни быша.
тогда приступиша к і҃сови
иже ѿ іер҃лма книжници и фа
рисеи г҃люще. почто ученици
твои преступають преда
нїа старець. не умывають
бо рукъ своих, егда хлѣбъ
ꙗдѧть. ѡн же ѿвѣщавъ
рече имъ. почто и вы преступа
сре з҃ не къ ѡ҃ познавше і҃са мо.

ете заповѣдь бж҃ию за прѣ
даниѥ ваше. бг҃ъ бо заповѣ
да г҃лѧ. чти ѿца и мт҃ре. и
иже злословить ѿца или
мт҃ре. смртию да оумрть.
вы же г҃лте. иже аще речеть
ѿцоу или мт҃ри даръ. еже
аще ѿ мене полезевал сѧ еси.
и да не почтеть ѿца своего
или мт҃ре и разористе заповѣ
бж҃ию за прѣданиѥ ваше. ли
цемѣри. добрѣ пророчьство
ва ѡ васъ исаиа г҃лѧ. прибли
жаютсѧ мнѣ людиѥ си. оусты
своими. и оустнами чтоу
тмѧ. срце же ихъ далече ѿть
стоить ѿ мене. всоуе же

чтоуть мѧ оучаще оучениа за
повѣди чл҃вчскы. и призва
въ народы рече имъ слышите и
разоумѣите. не входѧщиа
въ оуста. сквернить чл҃ка.
но исходѧщее из оустъ то
сквернить чл҃ка. кѡ. ср҃ѣ
Тогда приступльше оученици ѯа
его рекоша емоу. вѣси ли ꙗко ѯа
фарисѣе слышавше слово съ
блазнишасѧ. ѡн же ѿвѣ
щавъ рече. всѧкъ садъ егоже не на
сади ѿць мои нбн҃ыи искорѣ
нитсѧ. ѡставите ихъ. вожи
соуть слѣпи слѣпцемъ. слѣ
пць же слѣпца аще водить.
ѡба въ ꙗмоу впадетасѧ. ѿ
ѹе з нед. въ ѡ. приступиша ико.

вѣщавъ петръ. рече емоу. гн
скажи намъ притчю сию. іс
же рече имъ. еда и вы не
разоумѣете. неоу ли разоу
мѣете яко всѧкое еже въхо
дѧть въ оуста. въ чрево въ
мѣщаетсѧ. и афедрономъ
исходить. исходѧщее же
изо оустъ ѿ срца исходить.
и та скверныть члвка. ѿ
срца бо исходѧть помыш
ленїа злаѧ. оубиства пре
любодѣании любодѣаниа.
татбы. лжесвѣдѣтельства.
хоулы. сиѧ соуть сквернѧ
щаѧ члвка. а еже неоумо
веными роуками ясти. не

скверныть члвка. И изшедъ ѿто за
доу ісъ ѿиде въ страны тир
скыѧ и сидонскыѧ. кѕ. четь зк
И се жена хананеиска ѿ предѣ кф
лъ тѣхъ изшедши. възпи къ не
моу глщи. помилоуй мѧ гі.
сне двдвъ. дщи моѧ зѣлѡ бѣсо
етсѧ. онъ же не ѿвѣща ей сло
восе. и приступльше оученици
его. молѧхоу его глще. ѿ
поусти ю яко въпиеть въ слѣдъ на.
онъ же ѿвѣщавъ рече нѣсмь по
сланъ. токмо къ овцамъ
погибшимъ домоу иилва. она
пришедши поклонисѧ емоу.
глющи гі помози ми. онъ
ѿвѣщавъ рече. нѣ добро

не зі кѣ ... въ иидеиска страны.

ѿтѧти хлѣба чѧдомъ. и
поврещи псомъ. Ѡна же рече.
ей г(оспод)и. и бо и пьси ꙗдѧть ѿ кро
пиць падающиихъ ѿ трапезы го
сподии своихъ. Тогда ѿвещавъ
і(су)съ. рече ей. ѡ жено. велиꙗ вѣра
твоꙗ. боуди тобѣ ꙗкоже
хощеши. и исцѣлѣ дщи еꙗ
ꙁ҃а ѿ того часа. кон(е)ць. не. И пре
шедъ ѿтоудоу і(су)съ. приде на
ꙁ҃г море галилеиское. и възшедъ на
л҃ гороу. сѣдѣше тоу. и пристоу
пиша к немоу народи мнози.
имоуще съ собою. хромы.
слѣпы. нѣмы. бѣдны. и
ины многы. и повергоша
ѩ к ногама і(су)совама. и исцѣли ѩ.

н(е)д(ѣ)лѧ з҃. не. къ. въ о(но) прииде іс на море.

ꙗко народ ѿдивити сѧ. ви
дѧще нѣмыѩ глаголюще. бѣдныѩ
здравы. хромыѩ ходѧща. и
слѣпыѩ видѧща. и славлѧ
ахоу б(ог)а и(зра)илева. кон(е)ць. пѧтъ.
І(су)съ же призвавъ оученикы своѩ. ꙁ҃а
рече имъ. жалю о народѣ семь. ꙁ҃д
ꙗко оуже дьни трии пребыва лл
ють мнѣ. и не имоуть чесо ꙗ
сти. и ѿпоустити ихъ не ꙗдша
не хощоу. да не ослабѣ
ють на поути. и глаголаше емоу
оученици его. ѿкоудоу намъ въ
поустыни хлѣбъ толико. ꙗко
да насытити толикъ народо.
и г(лаго)ла имъ і(су)съ. колико хлѣбъ и
мате. ѡни же рѣша седмь. и

соуб(о)т(а). въ о(но) призва іс оученикы своѩ.

малорыбиць. и повелѣ наро
домъ възлѣжащи на земли. и
приимъ седмь хлѣбы. и рыбы
хвалоу въздавъ преломи. и
даяше оученикомъ своимъ оучени
ци же народомъ. и ядоша
вси и насытишася. и взяша
избытки оукроухъ седмь кошни
ць исполнь. ядшии же бяше
четыри тысоущи мужей
развѣ женъ и дѣтей. и ѿ
поустивъ народы. влѣзе
въ корабль. и приде въ прѣ
дѣлы магдалынскыя. коне(ць).
з҃і И приступиша къ немоу фари
з҃є сеи и садоукеи искоушающе
въпросиша его глаголюще. зна
ниенине къ сѡ приступиша къ.

мение съ нбсе показати имъ.
Онъ же ѿвѣщавъ рече имъ вечероу бы
вшоу. глте ведро, чръвлено бо
есть нбо. и оутро днесь зима.
чрьмлоуетъ сѧ дрѧселоуе нбо.
лицемѣри. лице оубо нбси
оумѣете расоужати. знаме
ний временемъ не можете ис
коусити. родъ лоукавъ и прѣ
любодѣи знамениа ищете.
и знамение не дастсѧ емоу. то
кмо знамение Ионы прорка. и
ѡставль ихъ ѿтиде. и прешедъ
ше оучнци его на ѡнъ полъ. за
бышѧ хлѣбы взѧти. Ис же ре з҃і
имъ. вънемлѣте и блюдѣте зѕ
сѧ ѿ кваса фарисѣиска и садоукеѝ л҃в
кто и не рече гла своимоу. вънемлѣте.

ска. кⷪ҇ нⷱ҇. Они же помы
шлѧхоу к себѣ глаголюще. ꙗко
хлѣбы не взѧхомъ. разоумѣ
въ же Ісъ рече имъ. что мыслите
въ себѣ маловѣри. ꙗко хлѣ
бы не взѧсте. не оу ли разоу
мѣете. ни же помните пѧ
ти хлѣбъ пѧти тысѧщь.
и колико кошь взѧсте. ни
ли семи хлѣбъ и четырехъ ты
сѧщамъ. и колико кошницъ
взѧсте. како не разоумѣ
ете. ꙗко не о хлѣбѣ рѣхъ ва
мъ вънимати. но хра
нити же сѧ отъ кваса фарисеи
ска и садоукеиска. тогда ра
зоумѣша. ꙗко не рече хранити

отъ кваса хлѣбнаго. но отъ оучѣ
нїа фарисеиска и саддоукеиска.
кⷪ҇ вто. Пришедъ же Ісъ въ стра зач.
ны кесарїа филиповы. въ лг
прошаше оученикы своѧ глѧ.
кого мѧ глаголютъ члци соуща сна
члчьскаго. они же рѣша овии
оубо Іоанна крстлѧ. инии
же Илїю. дроузїи же Иеремїю.
или единаго отъ пррк. глаголаше
Ісъ. вы же кого мѧ глаголете быти.
отвѣщавъ же Симонъ Петръ. ре
ты еси Хрс. Снъ Бга живаго. и
отвѣщавъ Ісъ рече емоу. блаженъ
еси Симоне варъ Іоана. ꙗко
плоть и кровь не ꙗви тебѣ. но
Отцъ мои иже на нбсѣхъ. и азъ
Іоу кд. стою апⷧ҇оу Петроу и Павлоу.
въ сп҃ни цеиск страны.

тобѣ і глю ꙗко ты еси петръ и на
семъ камени съзижю црквъ
мою. и врата адова не одолѣ
ють еи. кцъ. сщнню. и дамъ ти
ключа цртва нбнаго. и еже
аще свѧжеши на земли. бꙋ
детъ свѧзано на нбсѣхъ. и е
аще разрѣшиши на земли.
бꙋдетъ разрѣшено на нбсѣхъ.
за кцъ. апломъ. Тогда запре
зи ти ісъ оученикомъ своимъ. да
никомꙋже рекꙋтъ. ꙗко се
тъ есть хсъ. ѿтолѣ начатъ ісъ оу
ченикомъ своимъ сказовати.
ꙗко подобаетъ емꙋ ити къ
ієрлмъ. и много пострa
дати ѿ старецъ. и архиереи.
срѣ и нє въ. кцъ. запрети ісоуче.

и книжникъ. и оубиенноу быти.
и третіи днь въстати. петръ
начатъ прерѣкати емоу глѧ.
милостивъ ти гии не имать то бы
ти тебѣ. ѡнъ же ѡбращьсѧ ре
петрови. иди за мною сата
на. съблазнь ми еси. ꙗко не
мыслиши ꙗже сꙋть бжіа. но ѡ
члчьскаа. Тогда ісъ ре оученикѡ за
своимъ. аще кто хощетъ по з.ф
мнѣ ити. да ѿвръжетсѧ
себе и возметъ кртъ свои и по
мнѣ грѧдетъ. кцъ сре. иже
бо аще хощетъ дшю свою спасти
погоубитъ ю. а иже аще по
гоубитъ дшю свою мене ради кцъ
ѡбрѧщетъ ю. кака бо полза
че и ре гь своимъ оучнкомъ аще кто хощє.

члкоу аще и мирь весь приобря
щеть а д҃шю свою ѿщетить.
или что дасть чл҃къ измѣноу за д҃шю
свою. приити бо имать с҃нъ
чл҃чьскыи въ славѣ ѿц҃а своего
съ аг҃гглы своими. и тогда
въздасть комоуждо по дѣлани
ю его. аминь г҃лю вамъ.
яко соуть нѣции ѿ здѣ стоящих,
иже не имоуть вкоусити смр҃ти,
дондеже видять с҃на чл҃чьска
го грядоуща въ цр҃твии своє
зч ємь. к҃є зач. По днехъ шее
ѡ сти. поятъ Ис҃ Петра. и Иа
лд кова. и Ѡанна брата его.
възведе их на гороу высокоу
единых. и преѡбразися пре
на пресобрании. к҃є ѿ помѣтье,

ними. и просвѣти с лице е
го яко слн҃це. ризы же его быша
бѣлы яко свѣть. и се явиста
с(я) имъ Моиси и Илиа с нимъ
г҃люща. ѿвѣщав же Петръ
рече Ис҃ви. г҃и добро єсть намъ здѣ
быти. аще хощеши. сътво
римъ здѣ три сѣни. тобѣ є
диноу. и Моисѣови єдиноу и єди
ноу Илии. еще же емоу г҃лющю.
се ѡблакъ свѣтелъ ѡсѣни я.
и се гл҃съ из ѡблака г҃ля. се есть
с҃нъ мои възлюбленныи ѡ не
мже благоволих. того послоу
шаите. и слышавше оучени
ци падоша ниць и оубояша
ся зѣло. и приступль Ис҃. при

коснусѧ их. и рече въстаните.
не боитесѧ. въззревше же
ѡчи свои никогоже видѣша.
токмо і҃са единого. и исхо
дѧщим же им съ горы. за
повѣда им і҃с г҃лѧ. нико
муже повѣдите видѣниа. до
ндеже с҃нъ ч҃лческый из мртвых
въскрснеть. кон пре(о)бра(жению)
ѯа оа И въпросиша его ученици его
г҃люще. что убо книжни
ци г҃лють. яко илии подо
баеть прийти прѣжде. іс
же ѿвѣщав рече им. илиа
убо прѣидеть прежде и у
строить вся. г҃лю же вам
яко илиа уже прииде и не
п҃м и не вѣ ѿ въпросиша іс.

познаша его. і но сътвори
ша о нем елико въсхотѣша.
тако и с҃нъ ч҃лческыи имать по
страдати ѿ них. тогда разу
мѣша ученици яко о іѡанне
кр҃тли рече им. И пришедшим ѯа
к народу. приступи к нему ок
ч҃лкъ нѣкыи кланяяся ему
и г҃ля. г҃и помилуи с҃на моего. ле
яко на новы мцы бѣсуется.
и зле страждеть. многажды
бо падаеть въ огнь. и
множицею в воду. и при
ведох его ученикомъ твои
м и не возмогоша его исцѣлити.
ѿвѣщав же іс рече о роде невѣ
ренъ. и развращенъ. доко
пѣ і вѣ ѿ чл҃къ нѣкыи приступ(и).

лѣ боу с вами. доколѣ тръ
плю вы. приведите ми его
сѣмо. и запрѣти ему іс. и
изыде из него бѣсъ. и исце
лѣ о͠трокъ тои о͠т часа того.
кѡ͠н пн҃д. Тогда приступль
ше оученици къ ісови. еди
ному рѣша. почто мы
не възмогохомъ изгнати его.
ісъ же рече имъ за невѣрствие ваше.
аминь глю вамъ. аще имате
вѣру яко зрно горушич
но. речете горѣ сеи прѣиди
о͠тсюду тамо и прѣидетъ.
и ничтоже не възможно
боудетъ вамъ. се же родъ не
исходитъ. токмо молитвою

и постомъ. живущимъ
имъ в галилѣи. рече имъ іс. пре
данъ имать быти снъ члвческый
в руцѣ члвкомъ. и оубиють его.
и третии днь въстанетъ. кѡ͠н
не: и скорбни быша зѣло:
Пришедшимъ же имъ къ каперна ѯа
оумъ. приступиша приемлю ог
щие дидрахма къ петрови и лѕ
рѣша. оучитель вашь не дасть ли
дидрахма. гла еи. егда вниде
в домъ. предвари его іс гля.
что ти ся мнить симоне. цари
земстии о͠т кыхъ приемлютъ
дани или кинсонъ. о͠т своихъ
лисновъ. или о͠т тоужихъ.
глаголему петръ. о͠т тоужихъ.
сбт къ҃. кѡ͠н приступиша пре.

ре емоу ІС. оубо свободни соу
ть сынове. но да не соблазним их.
шед в море въврьзи оудицю. и
юже прежде имеши рыбоу. въ
зми. и отвръзе оуста ея. об
рящеши статир. тои
възем дажь им за мя и за ся.
за В тои час приступиша оу
ченици ко ІСоу глаголюще. кто оу
од бо болии есть в царствии небесн
лз и призвав ІС отроча. по
стави е посреде их. и рече, амин
глаголю вам. аще не обра
тите ся и будете яко де
ти. не внидете в царство
небное. иже бо смирит
ся яко отроча се. то есть боли
ние. д. в вре приступиша оучни.

в царствии небесн. ко. соу:
иже аще приимет отроча
таково в имя мое мене приимет.
а иже аще съблазнит едино
го малых сих верующих в мя.
оуне есть емоу да обесит ся жър
нов осельскыи на выи его.
и потонет в поучине мор
стеи. горе мироу от собла
зн. ноужда бо есть приити съ
блазном. обаче горе человеко
томоу им же съблазн при
ходит. аще ли роука твоа
или нога твоя съблажняет
тя, отсеци ю и връзи от себе.
добрее ти есть внити в жи
вот хромоу или бедноу. не

лидвѣроуцѣидвѣнозѣимоу
щю. въвръженоу быти въ
ѡгнь вѣчныи. и аще ѡко
твое съблажнѧетъ тѧ. и
зми е и връзи ѿ себе. добрѣ
иши ти е. съ единѣмъ ѡ
комъ въ животъ внити. не
же двѣ ѡци имоущю. въ
връженоу быти въ геенноу ѡ
ѕі гненоую. Блюдѣте да не прѣ
ое зрите единого ѿ малыхъ сихъ.
глю бо вамъ. яко аггли
ихъ на нбсѣхъ выноу видѧть
лице ѿца моего нбнаго. при
иде бо снъ члчьскыи възы
скати и спсти погыбшаго.
лі коне. пнк. мо҃у. в то врѣмѧ.
пне а понс т годха рече гь к людѣ.

лнитъ. аще боудеть нѣко
емоу члкоу сто овець. и за
блоудить едина ѿ них. не ѡс
тавить ли девѧтидесѧть и де
вѧть въ горахъ ищеть за
блоуждьшее. и аще боудеть
ѡбрѣсти ю. аминь глю вамъ.
яко радоуетсѧ ѡ неи паче. не
же ѡ девѧтидесѧти и
девѧти незаблоуждьшихъ.
такои нѣсть волѧ прѣд ѿцемъ ва
шимъ иже на нбсѣхъ. да погыбнет
единъ ѿ малыхъ сихъ. аще съгрѣ
шитъ к тебѣ братъ твои и
ди ѡбличи его межоу собою
и тѣмъ единѣмъ. аще тебѣ
послоушаетъ приобрѣлъ еси

брата твоего. аще ли тебѣ
не послоушаеть. поими
съ собою пакы единого или
два. да при оустѣхъ двою
или трехъ свѣдѣтель. стане
тъ вьсѧкъ гл҃ъ. аще же не
послоушаеть ихъ. повѣжь
цр҃кви. аще же и со цр҃кви
не радити начнеть. боуди
ти ѣко же ѧзычникъ и мы
зач҃ тарь. Аминь бо гл҃ю вамъ.
о҃з елика аще свѧжете на земли,
боудоуть свѧзана на нб҃сѣ.
и елика аще разрѣшите на
земли. боудоуть разрѣшена
на нб҃си. пакы аминь гл҃ю
вамъ. ѣко аще два о васъ
вт҃р. д҃. не рег҃ьско поу. аминь ѣко.

съвѣщаета на земли о всѧ
кои вещи еже аще просита.
боудеть има от оц҃а моего иже
на нб҃сѣхъ. иде же бо есте два
или трие събрании въ имѧ мое
тоу есмь посредѣ ихъ. Кост҃ю
д҃. хі. Тогда приступль к не
моу петръ рѣ. г҃и. коль кра
ты аще съгрѣшить въ мѧ
братъ мои и отпоущоу емоу.
до седмь кратъ ли. гл҃а емоу іс҃.
не гл҃ю тобѣ до седмь крат. нъ
седмьдесѧть седмицею. прѣ
к҃то. Сего ради оуподоби зач҃ і҃о.
сѧ цр҃твие нб҃ное чл҃коу цр҃ю. иже о҃з
въсхотѣ стѧзати сѧ о слове
сехъ с рабы своими. начен ш҃о
не҃ лі҃ рег҃ прѣсно оупо би цр҃твие.

жеемоу стѧзати сѧ. при
ведоше емоу единого дл҃ъ
жника тмою таланта не имѣ
щоуже емоу въздати. пове
лѣ г҃ь его продати его. и же
ноу его и чѧда. и вьсѧ ели
ка имаше. и ѿдати емоу.
паоубо рабъ то. кланѧше
емоу гл҃ѧ. г҃и потръпи на
мнѣ. и вьсѧ ти въздамь.
млрдовавже г҃ь раба того.
прости и. и длъгъ ѿпоу
сти емоу. изшедже рабъ
тъи. ѡбрѣте единого кл҃
иѣ врѣ тьсвои. иже бѣ
длъженъ емоу. сто пѣнѣ.
и ємъ давлѣше его. гл҃ѧ да

ми имаже еси длъженъ. па
оубо клеврѣтъ его на ногѣ.
молѧше и гл҃ѧ. потръпи на
мнѣ. и вьсѧ въздамъ ти. ѡ
же не хотѧше. но вьсади
его в темницоу. доидеже
въздасть длъжное. видѣ
вше же клеврѣти его бывъ
шаа. съжалиша сѧ ѕѣлѡ.
и пришедше сказаша господи
ноу своемоу вьсѧ бывшаа.
тогда призвавъ и господи
нъ его. гл҃а емоу. рабе лоу
кавыи. весь длъгъ ѡнъ
ѡпоустих тебѣ. понеже
оумоли мѧ. не подобаа
ше ли и тебѣ помиловати

клеврета своего. ꙗкоже
и азъ тѧ помиловахъ. и про
гнѣвавсѧ гь его. прѣда
его моучителемъ. донде
же въздасть длъгъ свои. та
ко и оць мои нбныи сътво
ритъ вамъ. аще не ѿпоущ
ете братоу своемоу кождо ѿ
срдць вашихъ прегрѣшениа их. кон
не чтни вто И бысть егда ско
нча Іс словеса сиа прѣиде
ѿ галилеа. и прѣиде въ
прѣдѣлы иоудѣискыа ѡбо
нъ полъ иордана. и поидѣ
идоша въ слѣдъ его народи мнози и исцѣ
ли их тоу. пѧ ниіа вто(р)

зча
ОИ

И приступиша к немоу фа
стоу чаі въ(р) приступиша къ Ісоу.

лі

рисѣи искоушающе его. и гла
шаемоу. аще достоитъ че
ловекоу поустити женоу свою
по всѧкои винѣ. онъ же
ѿвѣщавъ рече имъ. нѣсте
ли чли ꙗко сътворивыи и
скони. моужскы полъ и
женскы сътворилъ ꙗ есть. и
рече сего ради ѡставитъ члкъ оца
своего и матерь. и прилѣ
питсѧ к женѣ своеи. и боу
дета оба въ плоть единоу.
ꙗкоже к томоу нѣста два
но плоть едина. еже оубо бъ
съчета. члкъ не разлоучает.
глаашеемоу. что оубо мѡ
усеи заповѣда. дати книгоу

распоустноую и ѿпоустити ю.
гл҃а имъ моуси по жестосер-
дию вашемоу повелѣ вамъ по-
стити женъ бывша. и изна-
чала же не бы тако. гл҃ю же
вамъ. iако иже аще поу-
стить женоу свою развѣ
словесѣ прѣлюбо, ѥ ини на иѡ
нитсѧ иною. прѣлюбы
творить. и иже нанисѧ поущие-
нницею прелюбы дѣеть. гл҃а
аще е моу оучнинего. аще
такое. вина члк҃оу съ же-
ною. оуне есть не женитисѧ.
ѡн же рече имъ. не вси вмѣ-
шают словесе сего. но
имже дано е. соуть бо ско-

пции иже из чрѣва матерна
родишасѧ тако. и соуть
скопици иже ископишасѧ ѿ
члкъ. и соуть скопици иже
исказишасѧ сами себѣ црс҃твиа
ради нб҃наго. могыи вмѣ-
стити. да вмѣстить. ко-
соу ч҃ти по кто. Тогда привѣ-
доша к немоу дѣти. да роу-
ци възложить на них и помо-
литсѧ. оученици же запрѣ-
тиша имъ. іс же рече имъ
ѡставите дѣти. и не во-
збраните имъ прити к
мнѣ. таковыихъ есть црс҃тво нб҃ное.
и возложь на них роуцѣ. ѿиде
дѣ ѿтоудоу. конець. в҃то.

зѧ И се един нѣкыи пристоупль
ѡ҃в рее емоу оучтлю блгыи. что
благо сътворю. да имамъ
ма живът вѣчный. он же
рее емоу. что мѧ глши блга.
никтоже блгъ. токмо еди
нъ бгъ. аще хощеши вни
ти в живот. съблюди за
повѣди. гла емоу кыѧ. іс
же рече. еже не оубиеши. не
прѣлюбы сътвориши. не
оукрадеши. не лъже съвѣ
тельствоуеши. чти оца
и мтре. и възлюбиши
искрнѧго своего іако сам себѣ.
гла емоу юноша вса сиѧ съ
хранихъ ѿ юности моеѧ. и что

нед҃ ві҃ въ ѡно врѣмѧ юноша нѣкіи пристоупи к
ісоу кланѧѧсѧ глѧ емоу. оучтлю

есмъ еще не доконча. рече
емоу іс. аще хощеши съврше
нъ быти иди продаждь имѣние
твое и даждь нищимъ. и и
мѣти имаши съкровище на
нбси. и грѧди въслѣдъ мене.
слышав же юноша слово.
ѿиде скорбѧ. бѣ бо имѣ
ѧ стѧжаниѧ многа. іс же
рече оученикомъ своимъ. аминь
глю вамъ. іако неоудобь
богатый внидеть въ црствие
нбное. паки же глю вамъ.
іако оудобѣе есть велбоудоу сквозѣ
иглинѣ оуши проити. не
же богатоу въ црствие нбное
внити. слышавше же оучни

ци его дивлѧхоусѧ зѣло. глаголю
ще. кто оубо можеть спсенъ
быти. възрѣвъ же іс рече имъ.
оу члвкъ се невъзможно е. оу
бга же вс҃ѧ възможна. кон
не. чти недели сты. Тогда
ѿвѣщавъ петръ рече емоу. се
мы ѡставихомъ вс҃ѧ и въслѣ
тебѣ идохомъ. что оубо
боудеть намъ. іс же рече имъ.
аминь глю вамъ. ꙗко вы
шедшеи по мнѣ. въ пакыбы
тие. егда сѧдеть снъ члчскы
на прстлѣ славы своеѧ. сѧ
дете и вы на двою на десѧте
прстлоу. соудѧще ѡбѣма
на десѧте колѣнома іилве

вымъ. и всѧкъ иже ѡстави
домъ или братию. или сестры.
или ѡца. или матрь. или же
ноу. или чада. или села. име
ни моего ради. сторицею при
иметь. и жизнь вѣчныи на
слѣдить. мнози же боудоуть
прьвии. послѣднии. и пось
лѣдниі прьвии. кон нѣ вс҃к
сты. Подобно есть црствие нбное. з҃і
члвкоу домовитоу иже изыде п
коупно оутро наꙗти дѣлате
лѧ въ виноград свои. и съвѣ дв
щасѧ съ дѣлатели по пѣнѧзю
на днь. посла и въ виногра
свои. и изъшедъ въ третии час.
видѣ ины стоꙗща на тръжи
сред. не рег пр...сноу пс... вицртвие
и въпоечлкоу се иди дотнкс

щи праздьны. и тѣмъ рече идѣ
те и вы въ виноградъ мой. не
же будеть правьда дамъ вамъ.
они же идоша. пакы же
изшедъ в шестый и въ девятый час.
сътвори такоже. въ еди
ный же на десятый час изшедъ.
обрѣте другыя стояща
праздны. и глагола имъ что зде
стоите весь день праздни. глаго
ша ему. яко никто же
нас не наять. глагола имъ идѣте
и вы въ виноградъ мой. и еже бу
деть правьдно. приимете.
вечеру же бывшу. глаго
ла господинъ винограда къ приста
внику своему. призови

дѣлателя. и даждь имъ мьзду на
чень от послѣднихъ до прьвыихъ.
и пришедше же въ единый на
десять час. прияша по пѣ
нязю. пришедше прьвии. мь
нѣахуть яко лише прияти. и при
яша и ти по пѣнязю. при
имше же ропътааху на госпо
дина глаголюще. яко си послѣ
дьнии единъ час сътвориша и ра
вьны намъ сотворилъ еси я.
понесшимъ тяготу дьневьную.
он же отвѣщавъ рече единому
их. друже не обижю тебе.
не по пѣнязю ли съвеща
съ мною. возми свое и иди
хощу же и сему послѣднему

дати ꙗко и тобѣ. или нѣ ли
лѣть сътворити ѥже хощꙋ
въ своими. аще око твоѥ
лꙋкаво ѥ. ꙗко азъ благъ
ѥсмь. тако бꙋдꙋть послѣ
днии прьви. и прьвии послѣ
днии. мнози бо сꙋть звани.
мало же избранны. ко ср҃ѣ
ѕа и ѹченикѡмъ: И въсходѧ ис҃ъ въ
на ѥрлмъ. поѧть ѡба на дѣ
сѧте ѹченика ѥдины на поу.
и рече имъ се въсходимъ во ѥ
рлмъ. и сн҃ъ чл҃вческыи прѣ
данъ бꙋдеть архиереемъ и
книжникомъ. и ѡсꙋдѧть
ѥго на смрть. и прѣдадѧть
ѥго ѧзыкомъ на порꙋганиѥ
ч҃е. ѧ не въ с҃б въсходѧ ис҃ въ ѥрлм

и бьѥниѥ. и пропѧтиѥ. и въ
третии днь въскрснеть. тогда мг
пристꙋпи к немꙋ мти сноу зе
ведѣѡвꙋ. съ сн҃ома своима.
кланѧющи сѧ. и просѧщи
нѣчьто ѿ него. ѡн же рече еи.
чесо хощеши. гл҃а емꙋ рци
да сѧдета си два сн҃а моꙗ.
ѥдинъ ѡ деснꙋю тебе. ѥди
нъ ѡ шꙋюю тебѣ. въ цр҃ьстви
твоѥмь. ѿвѣщавъ же іс
ре. не вѣста чесо просита.
можета ли пити чашꙋ юже
азъ имамъ пити. и крщниѥ
имъ же азъ крщаю сѧ.
крститисѧ. гласта емꙋ може
вѣ. и гл҃а има чашꙋ оубо мою

испиета. и крщениемъ имже
азъ крщаюся крститася.
а еже сѣсти ѡ деснꙋю мене
и ѡшоуюю мене. нѣ мое да
ти. но имже оуготовасѧ
ѿ ѡца моего. и слышавъ
шеже десѧть нѣгодоваши
ѡ ѡковѣ братоу іѡ же і призва
въ іс. ре. вѣсте ꙗко кнѧзи
ꙗзыкъ господьствоують
ими. и велици ѡбладаю
ими. не тако же боудоуть
въ васъ. но иже аще хоще
въ васъ вѧщьши быти. да боу
деть ваша слоуга. и иже аще
хощеть въ васъ быти прьвыи.
боуди вамъ рабъ. ꙗко же

и снъ члвческыи. не приде да по
слоужать емоу. но послоужи
ти. и дати дшю свою избавле
ние за многы. кѡ. чє. И исхо зі
дѧщоу емоу ѿ ерихона. по пв
немъ иде народъ многъ. и се два м
слѣпца сѣдѧща при поути.
слышавша ꙗко іс мимо ходи
тъ. възописта глюще. по
милоуи ны гн сне двдвъ. народъ
же запрѣти има да оумолчи
та. она же паче въпиѧста
глюще помилоуи ны гн сне двдвъ.
и ставъ іс възгласи ѧ и ре. что
хощета да сътворю вама. гла
ста емоу гн. да ѿврьзеть сѧ
ѡчи наю. млрдовавь же іс при
соуби къ ѿ исходѧщоу іс ови.

косноуся ѿчию́ ю́ на́ма. и на́бие
прозрѣсте ѡчи и́ма. и по
не́мь и́доста. кон҃ц сбот҃ …
ѕ҃а И егда приближишасѧ въ ієрли
мъ. и придоша въ виѳ҆ѳагию к горѣ елеѡнстѣи. то
мг гда іс посла два оученика своя.
ме гл҃а има идѣта въ весь я́же
прѣмо вама. и абие ѡбрѧщета ѡслѧ привѧзано и жрѣ
бѧ с нимъ. и ѿрѣшивше
приведѣта мнѣ. и аще вама
кто речеть что. рчета яко г҃ь
его трѣбоуеть. абие же посло
леть я. се же вѣсе бы. да сѧ
сбоудеть реченое прркомъ
глщимъ. рцѣте дщери сиѡнѣ

вне цр҃кви на҃ въ ѿ егда приближисѧ.

вѣ. се цр҃ь твои грѧдеть тебѣ
кротокъ. въсѣдъ на ѡслѧ
и жрѣбѧ сна ѧремнича. ше
дша же оученика и сътвориша ꙗ
коже повелѣ има іс. привѣдо
ста ѡслѧ и жрѣбѧ. и възло
жиша връхоу ею ризы своя.
и всѣде връхоу ихъ. мноѕи
же народ постилахоу по
поути ризы своя. дроузіи же
рѣзахоу вѣтви ѿ древъ и по
стилахоу по поути. народ
же прѣходѧще и ему и вослѣ
дствоующе звахоу глще.
ѡсанна снѹ двдвоу. блгнъ грѧдыи
въ имѧ гнѣ. ѡсанна въ вы
шних. и вълѣзе шоу ємоу во

е҆рлⷭ҇мъ потрѧсе сѧ весь гра҃. гл҃ѧ
кто е҆сть сеи. народи же глаахоу.
сеи е҆сть і҆с҃ъ пр҃рокъ. иже е҆сть ѡ҆ наза
рета галилеиска. прⷭ҇ѣ кпи. нⷭ҇е
зач҃ И вниде і҆с҃ въ цр҃квь бж҃ию и изг
пг на всѧ продающаѧ и коупоую
щаѧ въ цр҃кви. и трапезы
тръжникомъ испровръже. и
седалища продающих голоу
би. и гл҃а имъ писано е҆. хра
мъ мои. храмъ млт҃вы наречет сѧ.
вы же е҆го сътвористе връте
цѕ пъ разбоиникомъ. и прис
тоупиша к немоу хромии. и
слѣпи въ цр҃кви и исцѣли ихъ.
прⷭ҇ѣ кпи пн҃ѧ. утрни. пѣ. цв҃ѣ гъ.
Видѣвше же архиереи и книжници
и д҃. не в҃ ѡ҆ вхⷭ҇ісъ въ цр҃квъ.

чюдеса ꙗже сътвори. и ѡ҆т
рокы зовоуще въ цр҃кви и гл҃ю
ща. ѡ҆санна сн҃оу двⷣ҇оу. не
годоваша и рѣша е҆моу. слы
шиши ли что си гл҃ють. і҆с҃
же рече имъ е҆и. нѣли чтосте ни
колиже. ꙗко изъ оустъ
младенець и ссоущих съвръ
шилъ е҆си хвалоу. утⷭ҇ пл҃.
И ѡ҆ставль их изыде вънъ и
з града въ вифанию. и во
дворисѧ тоу. кѡ҃ не цв҃ѣ тъ.
Оутроу же възвращьсѧ въ гра҃. зач
възалка. и оузрѣвъ смоко пд
виницю е҆диноу при поути. прі
иде к неи. и ничтоже ѡ҆брѣ
те на неи. токмо листвие е҆дино.
и не т҃ не в҃ ѡ҆ възвращьсѧ въ гра.

и глаѥи. да ни коли же ѿ тебе
плода боудеть въ вѣкы. и
абие исше смоковница. и ви-
дѣвше оученици его дивишасѧ.
глюще. како абие исше смо-
ковница. кѡ. пѧ. Ѿвѣ-
щав же ис рече имъ. аминь глю
вамъ. аще имате вѣроу. и не
оусъмнитесѧ. не токмо смоко-
вничноѥ сътворите. но аще
и горѣ сеи речете двигнисѧ и вве-
рзисѧ въ море. боудеть. и всѧ
елика аще въспросите въ млтвѣ
вѣроующе приимете. ісѡ нѣ
ꙁа пнь. И пришедшоу емоу въ цркв-
пе въ. приступиша к немоу оу-
мн чащоу архиереи и старци людстии
вто і нѣ въ ѡ приступиикоіс.

глюще. коею властию сиа
твориши. и кто ти дасть об-
ласть сию. ѿвещав же ис ре-
че имъ. въпрошаю вы и азъ
слово едино. еже аще ре-
чете мнѣ. и азъ вамъ рекоу
коею властию сию творю.
крщение иоанново ѿкоу-
доу бѣ. с нбси ли или ѿ члкъ.
они же помышлѧахоу в со-
бѣ глще аще речемъ с нбси. ре-
четь намъ. почто оубо не вѣ-
ровасте емоу. аще ли речемъ
ѿ члкъ. боимсѧ народа.
вси бо имоуть иоанна ꙗко
прррка. и ѿвѣщавше исви
рѣша не вѣмы. рече имъ и тъ

з҃л ни азъ вамъ глю коею властїю
пѕ҃ сиа творю. кѡ҃ вт҃о. Что
мѳ же сѧ вамъ мнить. чл҃къ
нѣкый имѣаше два сна. и
пришедъ къ прьвомоу рече чадо,
иди днесь дѣлаи въ винограде
моемъ. онъ же отвѣщавъ рече,
не хощоу. послѣди раскаав
сѧ иде. и пристоупль ко
другомоу рече такоже. онъ
же отвѣщавъ рече. азъ гїи
и не иде. кый от обою
сотвори волю отчю. гла
шаемоу. прьвый. и гла
имъ іс. аминь глю вамъ.
ꙗко мытаре и любодѣица.
варяють вы въ цр҃твїи бж҃їи.

Ср҃ѣ ҃і не. рече гь притчю сию. Чл҃къ нѣкыи

прииде бо къ вамъ іѡаннъ пꙋте
мь правды и не вѣ
ровасте емоу. мытаре же и лю
бодѣица вѣроваша емоу. вы
же видѣвше не раскаасте сѧ по
слѣди вѣровати емоу. кѡ҃
ср҃ѣ. Иноу притчю слышите. з҃а
чл҃къ нѣкыи бѣ домовить. и пз҃
насади виногра. и оплотомъ и
ѡгради его. и ископа в нѣ
точило. и създа столпь и вда
сть его дѣлателемъ. и отиде.
егда же приближи сѧ врѣ
мѧ плодомъ. посла рабы своа
къ дѣлателемъ прїати пло
ды его. и емше дѣлатели
рабы его. ового оубо биша.

Нед҃ ҃гі рече гь притчю сию. Чл҃къ нѣкыи бѣ домо.
Се и прѣводникоу сред.

ѡвѣ́же ѹбиша. ѡвогѡ́
каменїемъ побиша. пакы
посла ины рабы множай
ша прьвый. и сътвориша
имъ такоже. послѣди
же посла к нимъ сн҃а своего.
гл҃а. ѹсрамѧтсѧ сн҃а моего.
дѣлателиже видѣвше сн҃а.
рѣша въ себѣ. се есть наслѣдь
никъ. прїидѣте ѹбїемъ
его. и ѹдръжимъ достоѧ
нїе его. и емше его. и
изведоша вонъ из виногра
да. и ѹбиша. егда ѹбо
прїидеть господинь ви
нограда. что сътворить
дѣлателемъ тѣмъ. гл҃а

ша емѹ злы зле погѹбить
ихъ. и виноград прѣдасть инѣ
мъ дѣлателемъ. иже възда
дѧть емѹ плоды въ врѣме
на своѧ. гл҃а имъ іс. нѣ
сте ли николиже въ пи
саниї. камень егоже невра
дѹ сътвориша зиждѹщеи.
сь бысть въ главѹ ѹгла. ѿ г҃а
бысть. и есть дивна въ ѡчию ва
шею. кⷪ҇ не. Сего ради з҃л
гл҃ю вамъ. ꙗко ѿимется ііі
ѿ васъ црⷭ҇твие бж҃ие. и дасѧ
ꙗзыкѹ творѧщемѹ пло
ды его. и падыи на каме
ни семъ. съкрѹшитсѧ.
а на немже падеть. сътры
ет не. ѥг҃а пришедши к немѹ гл҃а.

етъи. и слышавше архиереє
и фарисеи притчѧ его. ра
зоумѣша ꙗко о нихъ глть. и
ищоуще его ꙗти. оубоꙗ
шѧ народа. понеже ꙗко
пррка его имѣꙗхоу. кѡ҃ че
з҃і И отвѣщавъ Іс҃. пакы рече
п҃ѳ имъ въ притчахъ глѧ. оуподо
бисѧ црство нбное. чл҃кꙋ
на҃ црю. иже сътвори бракы
снꙋ своемоу. и посла рабы
своѧ призвати званыѧ
на бракы. и не хотѧхоу
прити. пакы посла ины
рабы глѧ. рцѣте званымъ,
се обѣдъ мои оуготовахъ. ю
нци мои и оупитанаѧ исхо

нед҃ ді рекъ притчю сию. оупо҃д

лєна. и вс ѣ готова. при
идѣте на бракы. они же
не брѣгше. отидоша. ѡ
въ оу бо на село свое. о во
на коуплѧ своѧ. прочии
же емше рабы его. досади
ша имъ и оубиша и. и слы
шавъ црь тъ разгнѣвасѧ
и пославъ воѧ своѧ. и по
гоуби оубиица оны. и гра
ды ихъ зажьже. тогда гл҃а ра
бомъ своимъ. бракъ оубо
готовъ ѥ. звании же не бы
ша достоини. идѣте оубо на
исходища поутии. и елико
аще обрѧщете. призо
вите на бракы. и изшеше

рабисонинараспоутиѧ. съ
брашавсѣелицѣхъобрѣто
шазлыꙗжеидобрыꙗ. и
исплънисѧбракъвъзлежа
щиихъ. вшеджецрьвидѣти
възлежащиихъ. видѣтоу
члканеоблъченавъодѣаниі
брачное. иглаемоу. дроу
жекакововнидѣсамонеимы
одѣаниꙗбрачна. онже
оумлъчѣ. тогдаречецрьсло
гамъ. свѧзавшеемоуроу
цѣинозѣивъзмѣтеего.
ивъвръзитевътмоукромѣ
шнюю. тоубоудетьплачь
искрежетьзоубомъ. мно
зибосоутьзвании. мало

избранны. кцъ нѣ Тогда м҃
шедшефарисеи. съвѣтъпри за҃
ѧшеꙗкодаиоблъстѧтего с҃ нѣ
словомъ. ипосылаютькнѣ
моучениксвоѧсъиродо
ианыгліще. оучителю. вѣ
мыꙗкоистиненъеси. ипо
тьбожиювъистиноучи
шиинерадишиниокомже.
некозришиналицечлкмъ.
рцинамоубонамъ. чтотисѧ
мнить. достоитлидати
кинсонъкесареви. илини.
разоумѣвъжеісльоукавъ
ствоихъ. рече. чтомѧискоу
шаетелицемѣри. пока
жителизлатницоукинсо
оуг҃і. въ҃ . ѡсьвѣкцрїемшефа
рисеенаісакакоеоблъстѧ.

иноугѧ. Они же принесо
ша емоу пинезь. и гла имъ.
чии сь образъ сеи и написание.
и глаша емоу. кесаревъ.
тогда гла имъ. въздадите
оубо кесарева. кесареви.
и бжиа бви. и слышавше.
дивишасѧ. и оставль
ше его отидоша. коне[ц]
соуботѣ Вгодины пристоупи
ша к немоу саддоукее. иже
глть. не быти въскрнию.
и въпросиша его глще. оу
чителю. моуси рече. аще
кто оумреть не имыи чадъ. да по
иметь брать его женоу его.
и въскресить сѣмѧ брата

пѧтнекъ соб пристоупникъ.

своего. бѣше же в нас седмь
братиа. и пръвыи оженисѧ.
оумрѣ. и не имы сѣмени
остави женоу свою братоу
своемоу. такоже же и
вторыи и третии. даже
до седмаго. послѣди же
всѣх. оумреть и жена. въ
въскрѣшение оубо. кото
раго от седми боудеть жена.
вси бо имѣша ю. отве
щав же ис рече имъ. прелщ
етесѧ не вѣдѧще писаниа.
ни силы бжиа. въ въскрѣ
шение бо. ни женѧтсѧ
ни посагають. но iако
агли бжии на нбси соуть.

ѿ въскрѣшении же мр҃твыⷯ.
нѣсте ли чли реченаго б҃мъ к вамъ.
гл҃ющи. азъ есмь б҃ъ авра
амовъ. и б҃ъ исаковъ. и б҃ъ
иаковль. нѣсть б҃ъ. б҃ъ мр҃т
выⷯ. но б҃ъ живыⷯ. и слы
шавше народи. дивлѧхусѧ ѡ
учении его. Кѡ пѧтъ.
ча Фарисеи же слышавше яко
ск посрами садукеи. събра
шасѧ въкупѣ. и въпроси
пд единъ ѿ ниⷯ законоучите
ль. искушаа его и гл҃ѧ. у
чителю. каа заповѣдь бо
лши в законѣ. іс же рече
ему. възлюбиши г҃а б҃а твое
го всѣмь срцемь твоимь.

нед҃ ҃к. ѿ законникъ при
стоуплы искоушааи его гл҃ѧ.

и всею дшею своею. и всею
мыслию твоею. си есть пръваа
и болшаа заповѣдь. втора
же подобна ей. възлюби
ши искрънѧго своего. яко
сам себе. в сию обою за
повѣдию весь законъ и про
роци висѧть. събраном же
фарисеомъ. въпроси их іс пе
гл҃ѧ. что сѧ вам мнитъ
о х҃ѣ. чии есть. гл҃аша ему.
дв҃двь. гл҃а имъ. како у
бо дв҃дъ д҃хомъ г҃а его нари
цаеть гл҃ѧ. рече г҃ь г҃ви моему
сѣди ѡ деснѹю мене. доньдеже
положу врагы твоѧ подъ
ножие ногама твоима. аще

ѹбо дв҃ь нарицаеть его г҃а. ка
ко сн҃ь ѥмѹ есть. и никто
же можаше ѿвѣщати
ѥмѹ словесе. ни же смѣꙗ
кто ѿ того дне въпроси
ти его ктомѹ. к҃с нед҃ли
зѧ сг Т҃огда Іс г҃ла к народомь. и ѹ
ченикомь своимь. г҃ла. на мо
ѷсеовѣ сѣдалищи. сѣдо
ша книжници и фарисѣе.
вьсѣ ѹбо елико аще рекоуть
вамь блюсти. съблюдаи
те и творите. по дѣлом
же ихь не творите. г҃лють бо
и не творѧть. съвѧзають
бо брѣмена тѧжька. и бѣ
днѣ носима. и възлагаю
сѹ д҃і в҃ѣ ѿ г҃ла Іс к народомь.

на плеща чл҃вчьска. прьсто
мь же своимь не хотѧть дви
гнѹти и. вьсѧ же дѣла своꙗ
творѧть. да види ими бѹ
дѹть чл҃кы. расширѣють
хранилища своꙗ. и вели
чають въскрилиа ризъ сво
ихъ. любѧть же прѣждѣ
възлеганиꙗ на вечерѣ. и прѣ
жде сѣданиꙗ на сънмищих.
и цѣлованиꙗ на тръжищих.
и зъвати сѧ ѿ чл҃къ. ѹчи
телю. ѹчителю. вы же
не нарицаите ѹчителе. еди
нь бо ѥ вашь ѹчитель х҃с. вь
си же вы братиꙗ есте. и ѿца
не зовѣте себѣ на земли не

ꙗко є҆стъ ѡ҃ць вашь иже на нб҃сѣхъ.
ни же нарецѣте сѧ наставни
ци. єдинъ бо є҆ наставникъ
вашь х҃с. болии же въ ва҃.
да боудеть вамъ слоуга. иже
бо възнесетсѧ. смѣри
тсѧ. и смѣрѧѧи сѧ възне
нѕ сетсѧ. ко҃ сѹ҃ Горе же ва҃
книжници и фарисѣе лицѣ
мѣри. ꙗко снѣдаете домы
вдовицъ. и вино ꙗдале
че молитвы творѧще. сего
ради лишьше приимете со
сужение. горе вамъ кни
жници и фарисѣе лицемѣри.
ꙗко затворѧєте црствие
нб҃ное прѣд члкы. вы бо не

пн҃е л҃і не҃ рег к кирии...
ноу горе.

вхо́дите. ни вхо́дѧщихъ
ѡставлѧєте вънити. горе
вамъ книжници и фарисѣе
лицемѣри. ꙗко прѣходи
те море и соушю. сътвори
ти єдиного пришелца. и
єгда боудеть. творите єго
сна геєнны соугоубѣиша ва҃.
горе вамъ вожди слѣпии. глю
щеи. иже аще клѧнетсѧ.
црквию. ни чесо же. а иже
клѧнетсѧ златомъ црквныимь
длъженъ є҆. боуии слѣпии.
кое бо болеє. злато ли.
или црквистѧщиа злато.
и иже аще клѧнетсѧ ѡлта
ремь. ни чесо же. а иже клѣ

нетсѧ дарѡмь. иже бо рьхоуⷮе.
длъженъ е҇. боуи и слѣпии.
что бо ѡболе. дар ли. или
олтарь стѧи дар. иже оу
бо клѣнетсѧ олтаремь. клѣ
нетсѧ имь. и соущиимь връ
хоу его. и иже клѣнетсѧ.
црквию. клѣнетсѧ еѧ. и
живоущиимь вь неи. и кленыи
нбмь. клѣнетсѧ престо
ломь бжиемь. и сѣдѧщиим
на немь. коⷰ҇ пнⷦ҇ дⷺ҇ ѳⷶ҇.

ѕа
се

Горе вамъ книжници и фари
сѣи лицемѣри. ꙗко ѡдесѧ
ствоуете мѧтвоу. и копрь.
и кꙋминь. и ѡстависте тѧж
шьшаа законоу. соуⷣ. и млⷭть.

в҇ го анⷷ҇е. реⷱ҇ гь іс҇ пришедъ
шимъ к немоу горе.

и вѣроу. си же подобааше тво
рити. и ѡнѣхъ не ѡставлѧти.
вожди слѣпии. ѡцѣжающе
комары. а вельбоуда же по
жирающе. горе вамъ книжни
ци и фарисѣи лицемѣри. ꙗко
ѡчищаете вънѣшнее стькла
ници и блюдоу. вноутрь а
доуж есоуть полъни хыщениѧ и не
правды. фарисѣю слѣпыи.
ѡчисти прѣжде вноутрънее
стькланици и блюдоу. да боу
деть и вънѣшнее имъ чисто. го
ре вамъ книжници и фарисѣе
лицемѣри. ꙗко подобите
сѧ гробомъ повапленомъ. иже вь
нѣ оубо ꙗвлѣютсѧ кра

сии. вънѫтрьѫдоу же плъни
соуть костии мртвъıи. и всеѧ
кали нечистоты. тако и вы
вънеѫдоу оубо ꙗвлѧетесѧ ꙗко
праведни. вънѫтрьѫдоу есте
плъни лицемѣриꙗ и беззако
з҃а ниꙗ. кѿ. вт҃р. Горе вам книжници
сѿ и фарисеи лицемѣри.
ꙗко зиждете гробы пррчьскыꙗ.
и красите ракы праведныꙗ. и
глете. аще быхомъ были въ
днии ѿць нашихъ. не быхомъ оу
бо обѣщьници имъ были въ
крови пррк. тѣмьже сами
свѣдѣтельствоуете себѣ ꙗко с
нове есте избившихъ пррокы.
и вы исплъните мѣроу ѿць ваших.

ср҃ѣ апт҃к. рече гь къ пришедшим
к немоу июдеом. горе.

шии. змиꙗ порожениꙗ ехи
днова. како оубѣжите ѿ
соуда огнѧ геенъскаго. сего
ради се азъ посылаю къ вамъ пррокы.
и прѣмѫдры. и книжникы. и
ѿ них оубиете. и распнете.
и ѿ них бьете на сънмищихъ вашихъ.
и жените ѿ града въ градъ. ꙗко
да приидеть на вы всѧ кровь
праведнаꙗ пролиꙗемаꙗ на зе
мли. ѿ крове авелѧ праведъ
наго. до крове захариꙗ сна
варахиина. егоже оубисте
междоу црквию и олтаремъ.
аминь глю вам. ꙗко при
идоуть вьсѧ сиꙗ на родъ сеи. ерлиме
ерлиме. избиваꙗи пррокы.

и каменіемь побиваѧ посла
нъıꙗ к немоу. колькраты
въсхотѣх събрати чада твоꙗ.
ꙗкоже събираеть кокошь
птенца своꙗ подъ крилѣ. и
не въсхотѣсте. се оставлꙗ
етсѧ вамъ домъ вашь поустъ.
гл҃ю бо вамъ. ꙗко не имате
мене видѣти отселѣ. до
деже речете бл҃нъ грѧдыи въ
з҃і имѧ г҃не. ко с҃рѣ. И изше
ѕ҃з іс҃. идѧше от црькве. и прі
стоупиша к немоу оученици е҃.
показати емоу зданіа црькве
нѧ. іс же рече имъ. не ви
дѣте ли всѣхъ сихъ. аминь гл҃ю
вамъ. не имать остати

с҃ж еі р҃ѕ҃ѡ. пристоупиша к немоу оуч҃

здѣ камень на камени. еже
не разоритсѧ. Сѣдѧщю з҃а
же емоу на горѣ елеонстѣи. ѕ҃н
пристоупиша к немоу оучени
ци наедине гл҃юще. рци нам н҃з
когда си боудоуть. и что е
знаменіе твоего пришь
ствіа и кончины вѣкоу.
и отвещавъ іс рече имъ. блюдѣ
те да никтоже васъ прѣльстить.
мнози бо приидоуть въ имѧ
мое гл҃юще. азъ есмь х҃с.
и многы прѣльстѧть. оу
слышати имате брани. и
слышаніа бранемь. зрите
не оужасаитесѧ. подоба
еть бо всѣмъ симъ быти. но не

въ тъи конець. пн҃ нл҃ ѡ҃ в҃ ѡ҃ с҃ѣ д҃а

тогда҃ есть конүина. вст҃а
нетъ бо ıзыкъ на ıазыкъ. и
црство на црство. и боудоу
тъ гл҃ади и пагоубы. и троу
си по мѣстом. все же сиа. на
үало болѣзнем. тогда
прѣдадѧтъ вы въ скръби. и
оубиютъ вы. и боудѣте не
навидими всѣми ıзыкы
имене моего ради. и тогда
съблазнѧт сѧ мнози. и
дроугъ дроуга прѣдадѧтъ.
и възненавидѧтъ дроугъ
дроуга. и мнози лъжи про
роци въстаноутъ. и прѣль
стѧтъ многыѧ. и за оу
множение беззаконниа исъ

кнеть любы многы. Прѣтръ ѕ҃і
пѣвыи же до конца то спсе с҃ѳ
тсѧ. кѡ҃ сѹ҃ и проповѣ
стъ сѧ сие еѵлие црствиа. по вь
сѣи вселеннѣи. въ свѣдѣтель
ство всѣм ıзыком. и то
гда приидеть конүина. егда
оубо оузрите мръзость за
поустѣниа реүеноую даниилом
прркѡм. стоѩщоу на мѣ
сте ст҃ѣ. иже үьтеть да разоу
мѣеть. тогда соущии въ июу
деи. да бѣжѧт на горы. и
иже на кровѣ. да не сходит
възѧти иже въ домоу его. и
иже на селѣ. да не възвра
титсѧ въспѧть възѧти ризъ
үс аг не регъ скопоүнико петрь.

свои. горе же непраздным
и доящим в ты дни. моли
те же ся да не будет бѣж
ство ваше зимѣ ни в суботу.
будет бо тогда скорбь велия.
яко же не бысть от начала
миру доселѣ. ни же имать
быти. и аще не быша прекра
тилися дние тии. не бы у
бо спаслася всяка плоть. за
избранных же ради. прѣ
кратятся дние тии. тогда
аще кто речеть вам се зде Христос. и
ли онде. не имите вѣры.
востанут бо лъжехристи
и лъжепророци. и дадят
знамения велия. и чю

деса. яко прелстити.
аще возможно и избраныя.
се прежде рекох вам. аще убо
рекут вам. се в пустыни есть
не изыдите. се в скровищ
ных не имите вѣры. Яко же бо зач. р
молния исходить от восто
къ. и является до запад.
тако будет и пришествие Сына
человеческаго. иде же бо аще
будет труп. тамо соберу
тся орли: кон: че Абие же
по скорби дний тѣх солнце
померкнет. и луна не дасть
свѣта своего. и звѣз
ды спадут с небесе. и си
лы небесныя подвигнутся.
Пят(ок) ... рече Господь своим учеником.

и тогда явится знамение сна
чл҃ческаго. на нб҃си. и то
гда восплачутся вся колѣ
на земная. и оузрять сна чл҃в
ческаго. грядуща на обла
цѣхъ. съ силою и славою
многою. и пошлеть аггелы
своя. с трубными гласы
велиемь. и събероуть избра
нныя его ѿ четыре вѣтръ.
ѿ конець нбсъ. до конець
их. ѿ смоковница. науч
итеся притчи. егда оуже
вѣтвiя ея будуть млады. и
листвiе прозябнеть. ви
дите яко близъ есть жатва.
тако и вы. егда видите сiя

суб ѕі рег своему. ламинъ гл҃а. ӣ
вся. вѣдите яко близъ есть
при двере. прѣсниилѧ оаминъ зл
глаголю вамъ не мимоидеть родъ се. ра
доньдеже вся сiя будоуть.
небо и земля мимоидеть.
словеса же моя не мимоидоут.
кѡ пiie. ве — О дни же томь ѕі
и часѣ. никто же вѣсть рв
ни аггели нбсни. токмо ѿ
ць мои единь. яко же бо
бы въ дни ноевы. тако
боудеть и пришествiе сна чл҃ча
скаго. якоже бо бѣхоу
въ дни прежде потопа. я
доуща и пиюще. женяще
и посагающе. до негоже
дне вниде ное въ ковчегъ. и

въ с҃тыи великыи втр. лмр рег
своему. ѡдит толь.

неоувидѣше. дондеже пріи
де вода и взѧть вса. тако
боудеть и пришествие сн҃а чл҃ча
скаго. тогда два боудета.
на селѣ. един поемлетсѧ
со дроугыи оставлѧетсѧ.
двѣ мелющи въ жрънвах
една поемлетсѧ. и едн
на оставлѧетсѧ. ѹтн пм
рг Бдите оубо ико не вѣсте
в кыи час г҃ь вш҃ь приидеть. се
же видите. ико аще бы
вѣдал бъ домоувл҃дкл. вкоую
стражоу тать приидеть. бдѣ
лъ оубо би. и не бѣдал поко
пати храма своего. сего ра
ди и вы боудите готови. ико

се ѿ сты оуг҃ни ѿ рдениа ре
г҃ь своим оуч҃нкм бдите оубо ико не

въ сонже час не мните. сн҃ъ чл҃чь
скыи приидеть. ко сб Кто
оубо есть вѣрныи рабъ и мдрыи. е
же поставить господинъ
его на домом своим. еже
дати им пищоу въ времѧ
их. блаженъ рабъ тои.
его же пришед господин е
собрѧщеть тако творѧща.
аминь гл҃ю вам. ико на
всѣм имѣнии своим
поставить его. ко ст
Аще ли же речеть злыи рабъ
тои. въ ср҃ци своем. ко
снить господинъ мои прии
ти. и начнеть бити клеврѣ
ты своа. ѩсти же

и пити съ пьяницами. прииде
ть г(о)с(по)динъ раба того. въ
день въ нже не чаеть. и въ ча
съ вънже не вѣсть. и протешеть
его полма. и часть его с ли
цемѣры положить. ту
будеть плачь и скрежеть зу
ѕі бомъ. кс҃ѕ нач(ало). Тогда уподо
рд бися ц(а)рствие н(е)б(е)сное десяти
по дѣвамъ. яже приимша свѣ
тилникы своя. изыдо
ша въ срѣтение жениху. пя
ть же бѣ от нихъ мудры. и пя
ть юродивы. и юродивыя
же приимше свѣтилникы
своя. не взяша съ со
бою елеа. мудрыя же прияша

сѹ ѕі регъ присно оупокоинымъ всѣ
. се не стѣ в първой десятѣ.

елеи въ съсудѣ. съ свѣтил
никы своими. коснящу
жениху. въздрѣмашася
вся и спааху. полунощи
въпль бы(сть). се женихъ грядеть
исходите въ срѣтение его. то
гда въсташе вся дѣвы ты. и
украсиша свѣтилникы сво
я. юродивыя же мудрымъ рѣ
ша. дадите намъ от масла ва
шего яко свѣтилници
наши угасають. отвѣща
ша же мудрыя глаголюще. еда ка
ко не достанеть вамъ и намъ.
идѣте паче къ продающимъ.
и купите себѣ. идущимъ
же имъ купити. прииде

жениготовибѣвнидоша
снимънабракы. изатворе
ныбышадвери. послѣдиже
приидошаипрочаадѣвы
глщегигі. отверзинамъ.
онжеотвѣщавърече имъ.
аминьглювамъ. невѣмы
ва. бдитеубояконевѣ
стеднинячасавъньжесн҃ъчлчь
скыиприидеть. конецъ сб

ѕі Якоженбочлкънѣкыиотхо
ре дя. призвасвоярабы. и
предаимъимениесвое. ио
з вомоуубодастьпятьталантъ.
овомужедва. овомоу
жеединъ. комоужьдопо
противоусилѣего. иотыде

нє ѕі рече гь притчю члкънѣкыиотхо.

абие. шедже приимыипятьта
лантъиделавии. исътвори
другыяпятьталантъ. тако
жеижедваприобрѣте
итъидругаядва. приимыи
жеединъ. шедвкопаегов
землю. искрысребрагоспо
динасвоего. помнозѣже
времени. приидегосподинъ
рабъ тѣхъ. истязасяснини
ословеси. иприступль
пятьталантъприимыи. при
несе другыя пять талантъ. глаг
ги. пятьталантъмиеси прѣ
далъ. иседругоуяпятьталантъ
приобрѣтохими. рече же ему
господь его. добрыирабеблгыи

и вѣрныи. ѡ малѣ бы вѣренъ.
надмногыми тѧ поставлю.
вниди в радость г҃а своего. при
ступль же и двата таланта при
имыи. ре҃ г҃и двата таланта
ми еси предалъ. се дроуга ѧ
двата таланта приѡбретох има.
ре же емоу г҃ь его добрыи рабе
бл҃гыи и вѣрныи. ѡ мале бы
вѣренъ надмногыми тѧ по
ставлю. вниди в радость г҃а
своего. приступль же и при
имыи единъ талантъ. ре҃ г҃и
видѣх тѧ ꙗко жестокъ еси
члкъ. жнеши иде же не сѣ
ꙗлъ еси. и събираеши ꙗко доу
же не растоучилъ еси. и оубо

и бохсѧ шед скрыхъ талантъ твои
в земли. се имаши твое. ѿ
вѣщав же г҃ь его. ре емоу
лоукавыи рабе и лѣнивыи. вѣ
дѧше ꙗко жноу иде же не сѣ
ꙗхъ. и събираю ꙗко доу же не
растоуи. подобааше оубо то
бѣ дати сребро мое трѧжни
ком. и пришед азъ взѧлъ бы
свое с лихвою. възмѣте
ѿ него оубо талантъ. и да
дите имоущемоу десѧть талантъ.
имоущемоу бо вездано бы.
и преизбоудетъ емоу. ѿ не и
моущего же. и еже мнитсѧ
имѣꙗ възѧто боудетъ ѿ него.
и неключимааго раба. въвръ

за
рѕ
за

зѣ тебѣ тамо оу кромѣшнюю.
тоу боудеть плачь и скрежеть
зоубомъ. сиа глаголавъ възгла
си. имѣяи оуши слышати
да слышитъ. ко пе. Егда
же приидеть сн҃ъ ч҃лческыи во
славе своеи. и вси ст҃ии агг҃лi
с нимъ. тогда сядеть на
пр҃тлѣ славы своеа. и събе
роутся прѣд нимъ вси языци.
и разлоучить я дроугъ от дроу
га. яко пастырь разлоуча
еть овца от козлищь. и по
ставить овца одесноую се
бе. а козлища ошююю.
тогда реть цр҃ь соущимъ одѣ
сноую его. приидѣте блг҃вении

пе дл҃ пооу рег егда приидеть

отца моего. наслѣдоуите оу
готованное вамъ цр҃ствие. от
сложениа мироу. възалках
бо ся и дасте ми ясти. и въ
жедахся и напоисте мя. стра
ненъ бѣхъ и въведосте мене.
нагъ и одѣясте мя. боле
нъ и посѣтисте мене. в тѣ
мници бѣхъ и приидосте ко мнѣ.
тогда отвещають емоу праведници
глаще. г҃и. когда же тя
видихомъ алчюща. и напи
тахомъ. или жажющаи
напоихомъ. когда же тя видѣ
хомъ страниа. и въведохомъ.
или нага и одѣяхомъ. ко
гда же тя видѣхомъ болящаи

либо темници. и приидохо(м) къ тебѣ. и отвѣщавъ црь рече(т)
имъ. аминь глю вамъ. поне(же)
сътвористе единому сихъ.
братiи моихъ меньшихъ. мнѣ съ
твористе. тогда речеть. и
сущимъ ошуюю его. идѣте
от мене проклятiи въ огнь
вѣчныи. уготованныи дi
аволу и агтломъ его. възал
кахъ бо ся и не дасте ми я
сти. и въжадахся и не на
поистe мене. страненъ бѣ(хъ)
и не въведостe мене. нагъ
и не одѣясте мене. боленъ
и въ темници. и не посѣти
сте мене. тогда отвѣщають

и ти глюще. ги когда тя
видѣхомъ алчюща. или жа
жюща. или странна. или
нага. или болна. или въ те
мници. и не послужихомъ
тебѣ. тогда отвѣщаеть имъ
глаа. аминь глю вамъ. по
неже не сътвористе едино
му сихъ меньшихъ. ни мнѣ сътво
ристе. и идуть сiи въ му
ку вѣчную. праведници
въ животъ вѣчныи. ко(нецъ) пе
(т)ку. И бысть егда скончаис
словеса сия. рече оученикомъ
своимъ. вѣсте яко по двою зач
днию пасха будеть. и снъ рз
члвчьскыи прѣданъ будеть
въ че ве на лит(ургии) рече своимъ оучнкѣте.

на пропѧтїе. кс҃о вто бели;
Тогда събраша сѧ архиереи
и книжници. и старци лю-
стїи въ дворъ архиересовъ.
глемаго каиафа. и съвѣ-
щаша да iс҃а лестїю имуть
и оубиють. гл҃аху же
не въ празникъ. да не
зл мльва будеть в людѣх. Іс҃у
рн же бывшю въ вифанїи. въ
домоу симона прокаженаго.
зк приступи к немоу жена.
стькляницю мира имущи
многоцѣннаго. и възли-
ваше на главоу его. възле-
жащоу. видѣвше оученици
его. негодоваше глюще.

кр҃к кс налиир. къ с҃ѡ. iсоу бывшю.

чесо ради гибель сїа бысть. можа-
аше бо се миро продано быти
на много. и дати сѧ нищимъ.
разоумѣвъ же iс҃ рече имъ. что
троужаете женоу. дѣло
бо добро съдѣла о мнѣ. все-
гда бо нищиѧ имате съ собою.
мене же не всегда имате. въз-
лїавши бо си миро на тѣ-
ло мое. на погребенїе мѧ
сътвори. аминь глю вамъ
идеже аще проповѣдано
боудеть еѵлїе се въ всемъ мире
речетсѧ и еже сътвори сїа
въ памѧть еѧ. Тогда шед зг
единъ ѿ обою на десѧть.
глемыи иоуда искариѡтскы

къ архиереомъ. рече что ми
хощете дати. и азъ вамъ
предамъ его. они же поста
виша ему тридесять сребре
никъ. и оттоли искаше
подобна времени да его преда.
ко бл҃ви. ср҃е. Въ прьвыи же
день опрѣсночныи. присту
пиша оученици ко и҃су глаголюще ему
где хощеши оуготоваемъ ти
ясти пасху. он же рече. идѣ
те въ градъ къ онсици. и рцѣ
те ему оучитель глаголеть. вре
мя мое близь есть. оу тебе
сътворю. пасху съ оученикы
моими. и сътвориша
оученици яко же повелѣ имъ и҃с.

и оуготоваша пасху. вече
ру же бывшу. възлежаше
съ обѣма на десяте оучени
кома. прѣиде чтение вѣкинвъ іс҃
г҃. дн҃і: вѣдыи же ес и паки и
г. и низде. Ядущимъ. з҃
рече. аминь глаголю вамъ. яко
единъ отъ васъ предасть мя. и
скорбяще зѣло. начаша
глати ему единъ кождо ихъ. а
еда азъ есмь г҃и. он же от
вѣщавъ рече. омочивыи
съ мною въ солило руку
тои мя предасть. сн҃ъ же члчь
скыи. идеть яко писано
есть о немь. горе же члку тому.
имъ же сн҃ъ члчьскыи предасться.

добро бы было ему. аще не
бы родился члвкъ тои. отвѣ
щавъ же Июда предаяи его.
ре. еда азъ есмь равви. гла
ему ты ре. Ядущимъ же имъ
приимъ Іс хлѣбъ. и
блгвивъ. преломи и даяше
учнкомъ. и ре. при
имѣте ядите. се есть тѣло
мое. и приимъ чашю и хв
валу въздавъ. даде имъ гла
пиите от нея вси. се бо е
кровь моа новаго завѣта.
яже за многы изливае
маа. въ оставление грѣ
ховъ. глю же вамъ. яко
не имамъ пити от ныне от сего пло

да лозного. до дни того. егда
пию с вами ново въ цртвии отца
моего. и въспѣвше изы
доша в гору елеонскую.
тогда гла имъ Іс. вси вы со
блазнитеся о мнѣ в нощь
сию. писано бо е. поражю
пастыря. и разыдутся
овца стада. по въскресении
же моемъ. варяю вы в га
лилеи. отвѣщавъ же петръ.
рече ему. аще и вси съблазнят
ся о тебѣ. азъ николи
же съблажнюся. рече ему Іс.
аминь глю тебѣ. яко в сию
нощь прежде даже алекъ
торъ не възгласить. три

кратъ ѿвръжешисѧ мене
гл҃аше моу петръ. аще ми и оу
мрѣти с тобою. не ѿвръгоу
сѧ тебе. такожде и вьси оу
ченици рекоша. Тогда прииде
с ними іс въ вьсь нарицаемоу
ю гефсимани. и гл҃а оучени
ком своим: седите тоу. дондеже
шедъ помолюсѧ тамо. и
поемъ петра и сыны зеве
деова. начѧ скорбѣти
и тоужити. тогда гл҃а имъ
іс прискорбна єсть дш҃а моа
до смрти. пождите зде.
и бдите со мною. и приде
мало. паде на лици своє.
молѧсѧ и гл҃а ѡ ѿче мои. аще

възможно есть да мимоидеть
ѿ мене чаша сиа. ѡбаче
не ѧко же азъ хощоу. но ѧко
же ты. ст҃ни изъ сеплакы те
ке и по оумовенїи. гл҃а. р҃о. и ки
смѣдоу. и пакы тинедѣ.
И прииде къ оученикомъ. и ѡбре
те ѧ спѧща. и гл҃а петро
ви. тако ли не възмогосте
единого часа побдѣти
съ мною. бдите и молите
сѧ да не внидете в напасть. дх҃ъ
бо бодръ. плоть же немо
щна. пакы второе шедъ
помолисѧ. гл҃ѧ ѿче мои.
аще не можетъ сиа чаша ми
моити ѿ мене. аще не пию еѩ.

боуди волѧ твоа. и пришъ
ѡбрѣте и пакы сп҃ѧщоу. бѣ
бо ѡчи ихъ ѡутѧготенѣ.
и оставль ѧ. шедъ пакы по
молисѧ третицею. тоже
слово рекъ. тогда прииде
ко оученикѡм своим. и гла им.
спите прочее и почиваите.
се приближисѧ година. и сн҃ъ
члвческыи прѣдаетсѧ в роу
ки грѣшникѡм. въстанѣ
те идемъ. се приближисѧ
ѯе прѣдаѧи мѧ. И еще емоу
глщоу. се поиде единъ ѿ ѡ
бою надесѧте приидѣ. и с ним
народ многъ. съ ороужи
ем. и дрекольми ѿ архи

ереи и старець людскых. прѣда
ѧи же его. дасть имъ знаме
ние глѧ. егоже аще лобжю
тои есть имѣте его. и абие при
стоупль ко Ісови рече емоу ра
исѧ равви. и ѡблобыза
его. Іс же рече емоу. дроуже
твори. на неже еси пришел.
Тогда пристоуплъше. възло
жиша на нь роуцѣ и ѧша
его. и единь ѿ стоѧщих ѡ
нь. простеръ роукоу. изв
лече нож свои. и оудари ра
ба архиереѡва. и оурѣза
емоу оухо. тогда гла емоу Іс.
възврати ножь свои в мѣ
сто его. вси бо приимшеи

нѡ҃ж. ножемъ погыбноуть.
или мнить ти сѧ. ꙗко не
могоу нн҃ѣ оумолити ѡ҃ца мо
его. и прѣставить мнѣ мно
ще и ли дванадесѧте легеѡна
аг҃глъ. како оубо събоу
доуть сѧ писаниꙗ. ꙗко та
ко подобаеть быти. въ тои
ч҃а рече іс҃ народомъ. ꙗко на ра
збоиника ли изидосте.
съ ѡроужиемь и дрекольми
ꙗти мѧ. по вьсѧ дьни при
васъ сѣдѣхъ въ црькви оуча. и не
ꙗсте мене. се же вьсе бы. да
събоудоуть сѧ писаниꙗ про
рочьскаꙗ. тогда оученици вьси.
ѡставльше его бѣжаша.

Сии же емъше іс҃а. ведоша зач҃
ко каиафе архиерееви. иде рѳ҃
книжници и старци събра
шѧ. петръ же идѧше по
немь издалеча до двора архи
ереова. и вьшедъ вноутрь сѣ
дѧше съ слоугами видѣти
коньчину. архиереи же и
старци и сънмь вьсь. иска
аху лъже свѣдѣтельства на
іс҃а. ꙗко да оубиють его.
и не обрѣтаахоу. и мьного
лъже свѣдѣтелемъ пристоупль
шимъ. не обрѣтоша. по
слѣдь же пристоупиша два
лъжа свѣдѣтелѧ рекоста се рече.
могоу разорити црьковь бж҃ию

еѵ҃ г҃ ст҃ыи стр҃тіи въ ѿ конеце.

и трими дньми и създати ю.
и въставъ архиереи. рече емоу.
ничесоже ли отвѣщаваеши,
что сии на тя свѣдѣтельствоу
ють. Ісъ же молчаше. и от
вѣщавъ архиереи рече емоу. за
клинаю тя бгомь живымь.
да речеши намъ аще ты еси Хс
снъ бжии. гла емоу Ісъ. ты
рече. обаче глаголю вамъ. отселе оу
зрите снаа члчьскаго сѣдя
ща о деснѹю силы. и гряд
оуща на облацѣхъ нбныхъ. то
гда архиереи растерза ризы
своя гля. яко хоулоу гла.
что еще требоуемъ свѣдѣте
леи. се нынѣ слышасте хоулоу его.

что ся вамъ мнить. они же от
вѣщавше рѣша. повиненъ
есть смрти. тогда заплеваша
лице его. и пакости емоу
дѣяхоу. ови же заланити
тоу оударяхоу. глюще. про
рци намъ хе кто есть оударе тя.
петръ же вне сѣдяше въ дво
рѣ. и приступи к немоу едина
раба. глющи и ты бѣ
съ Ісомъ галилеискымъ. онъ
же отвержеся прѣд всѣми
гля. не вѣмъ что глеши.
изшедшоу же емоу ко вратомъ.
оузрѣ его дроугая. и гла имъ
тоу и сь бѣ со Ісомъ назаре
ѡмъ. и пакы отвержеся со

клѧтвою. ꙗко не знаю
ч҃лка. по малѣ же присту
пивше стоѧщеи. рѣша пе
трови. въистинѹ и ты
ѿ нихъ еси. ибо бесѣда твоѧ
ꙗвѣ тѧ творитъ. тогда
начѧтъ ротити сѧ и клѧти сѧ.
ꙗко не знаю ч҃лка. и абие
пѧтелъ възгласи. и помѧ
нѹ петръ гл҃ъ і҃совъ реченныи к
немѹ. ꙗко прежде даже
пѧтелъ не возгласитъ трикра
ты ѿвръжешисѧ мене. и
изыше вонь плакасѧ горко.
ѯа ко҃ г҃лаѹ ст҃ое тиномѹ. Оутрѹ
рі же бывшю съвѣтъ сътвориша
вси архиереи и старци людстии
кпѧ ке кеѥрь в҃нсо съвѣтко.

на і҃са ꙗко ѹбити его. и свѧ
завше его и ведоша и прѣ
даша его понтиискомѹ
пилатѹ игемонѹ. ко҃ ч҃е ве ѯа
лпрг Тогда видѣвъ иоуда пре рлі
давыи его ꙗко ѡсѹдиша ѯѕ
его. раскаавсѧ возвра
ти тридесѧте сребреникъ.
архиереѡмъ и старцемъ. гл҃ѧ.
согрѣших предавъ кровь не
повиннѹ. ѡни же рѣша.
что есть намъ ты ѹзриши. и
поверьгъ сребреникы во
црькви. ѿтиде. и шедъ оу
дависѧ. архиереи же при
имше сребреникы. рѣша
не достоино есть вложити въ
е҃г е ст҃ыѧ стр҃стеи к҃ ѿ видѣкы.

корбаноу. понеже цена е
кровѣ. съвѣт же сътво
риша. коупиша ими село
скоуделниче в погрѣбание
страннымъ. тѣм же наре
ся село то. село крове
до сегодни. тогда събыстъ
ся реченое иеремиемъ проро
комъ глющимъ. и прияша
тридесять сребреникъ. це
ноу цененаго. его же цениша
от сновъ илевъ. и даша я
на селѣ скоуделниче якоже
сказа ми гь. исъ же ста
прѣд игемономъ. и вопро
си его игемонъ гля. ты ли
еси црь иоудейскый. исъ же

рече емоу ты глеши. и егда на нь
глаху архиерее и старци.
ни чесо же отвѣщаваше.
тогда гла емоу пилатъ. не
слышиши ли. колико на
тя свѣдѣтельствоують. и не
отвѣща емоу ни къ единомоу
глоу. и ко дивити ся иге
моноу зѣло. на всякъ же
праздникъ обычае бѣ игемо
ноу поущати единого на
родоу свѧзна его же хотѣ
хоу. имѣахоу тогда его же
свѧзана нароучита глема
гобаравоу. събраном же им
реч им пилатъ. кого хоще
те от обою поущоу вамъ.

варавву ли. и на ис҃са глаголемаго
х҃ра. видяше бо яко за
вистиа предаша его. седя
щу же ему на судищи. по
сла к нему жена его гл҃ющи.
ничтоже тебе и праведни
ку тому. много бо пострада
х днесь во сне его ради. архиереи
и старци. научиша на
роды. да испросят вара
вву. иса же погубят.
отвещав же игемонъ рече
имъ. кого хощете от обою
отпущу вамъ. они же
рекоша. варавву. гл҃а имъ
пилатъ. что убо сотворю
ису глаголемому х҃ру. гл҃аше ему

вси. да распнатся когда. иге
монъ же рече. кое убо зло
сотвори. они же излиха
въпияху гл҃юще. да пропя
тся. видевъ же пилатъ яко
ничто же успеваетъ. но па
че молва бываетъ. приимъ
воду. умы руце пред наро
домъ. гл҃а неповиненъ есмь
от крове праведнаго сего.
вы узрите. и отвещавше
вси людие. рекоша. кровь его
на насъ и на чадехъ нашихъ. тогда
отпусти имъ варавву. иса
же бивъ. предастъ имъ
да его распнутъ. Тогда во
ини игемонови. приимше

ркъ (З) конецъ ... иса

зач҃ ри

іс҃а на соудищи съкоупиша нань
в͛се множество воинь. и съ
влекше его. ѡдѣяша его
хламидою чрьвленою. и съ
плетше вѣнець ѿ трьниѧ.
възложиша на главоу его.
и трость в десницю его. и по
клоньшесѧ на колѣноу прѣ
нимъ. роугахоусѧ емоу
глаще. радоуисѧ цр҃ю иоуде
искыи. и плюновше нань. при
яша трость. и бияхоу его
по главѣ. и егда пороугаша
емоу. совлекоша с него ба
гряницю. и ѡблекоша его
в ризы его. и ведоша его
на пропятие. исходѧще.

ѡбрѣтоша члка кириней
ска именемъ симона и семоу
задѣша понести крт҃ъ его.
кс҃ е моу(с)трономоу ино
клонениею: И пришедше на з҃а ѳі
мѣсто нарицаемое голго
фа. еже есть глемое краниево
мѣсто. даша емоу пити
оцетъ. съ желчию смѣ
шень. и въкоушь не хотѧ
шепити. распеньше же е҃.
раздѣлиша ризы его връ
гше жеребиа и сѣдѧще
стрежаахоу его тоу. и во
зложиша врьхоу главы е҃
виноу его написаноу. се есть
црь иоудеискыи. тогда ра
еі з҃ стыи стртеи къ сб҃ прише.

спѧша с ним два разбо
йника единого ѡдесную и
единого ѡшуюю его. и сб(ы)
стсѧ писание глаголющее ра и еди
нже ѿ ѿбѣшеною и пса
зч нодету ти. Мимоходѧщие
же. хуляху его покы
вающе главами своими.
и глаголюще оуа. разорѧѧй
церковь и трими дньми созди
дати ю. спаси сѧ самъ. аще
еси сынъ божий. синди со кр(с)та.
такоже же архиерей ругаю
щесѧ съ книжники. и книжницы
и фарисеи. глаголаху.
иныѧ спасе. себе ли не может
спасти. аще царь иль естъ.

да синдеть нинѣ с кр(с)та. и вѣ
руемъ в него. оуповаше на Бога.
да избавить нинѣ его. аще
хощеть ему. рече бо ꙗко Бжи
есмь сынъ. тоже же и разбо
йника распѧтаа с нимъ. по
нашаста ему. ѿ шестаго
же часа тьма бы по всеи зе
мли до часа девѧтого. и о де
вѧтомъ же часѣ. възопи Іс
гласомъ велиемъ глаголѧ. или. или.
лима савахфани. еже е
Боже мой Боже мой. вскую
мѧ еси оставилъ. и нѣции
же ѿ тоу стоѧщих. слыша
вше глаголаху. ꙗко Илию
глашаеть се. и абие текъ

єдинъ ѿ нихъ . и приимъ гѹбѹ .
исплънивъ же ѡцта . и во
зивъ на тростъ . напоаше
єго . прочии же глаахѹ .
ѡстави да видимъ . аще при
идетъ илиа спасти єго . ІС
же пакы възопивъ гласомъ ве
лиемъ . испѹсти дхъ . и се
завѣса црквнаа раздрасѧ
надвое . свыше докрая
до нижнѧго . и земля
потрясесѧ . и камение ра
спадесѧ . и гроби ѿвръзо
шѧ . и многа телеса оусо
пшихъ стыхъ восташа . и изъ
шешеи из гробъ по въскресе
нии єго . внидоша во сты

гра . и ꙗвишасѧ мнозимъ .
сътникъ же и иже с нимъ стре
гѹщеи іса . видѣвше трѹсъ
и бывшаа . ѹбоꙗшасѧ ѕѣло .
глаще . въистинѹ бжіи
снъ бѣ сеи . кѡ . з стртимъ
прѣидни же кѡ . кл . а . ісѡа
за . прѣидет же . пакы утр
ѣ . Бѣху же тоу и жены мно
гы издалеча зрѧще . иже
идоша по ісѣ ѿ галилеѧ .
слоужаще емоу . в нихъ же бѣ
мариа магдалыни . и марна
иаковлѣ . и ісѡсиѧ мати . и
мати снови зеведеѡвоу . кѡ а
мсти ѹа . Позде же бывшоу при
идеть члкъ богатъ ѿ аримафеа .

именемь иѡсифъ. иже и то
оучисѧ въ їса. сеи пристоу
пль къ пилатоу. просї тѣле
се їсова. тогда пилатъ пове
лѣ дати тѣло. и приємъ
тѣло иѡсифъ. ѡбви е пла
щеницею чистою. и поло
жи є в новѣ своемъ гробѣ.
иже исѣче в камени. и
привали камень велии на
двери гроба. ѿиде бѣ
же тоу мариа магдалыни. и
дроугаѧ мариа сѣдѧще прѧ
мо гробоу. ко. пѧ ве вечеръ
зч Въ оутрѣи же дни иже є по
рлі пѧтцѣ. събрашѧсѧ архи
ереи и фарисеи къ пилатоу.
єу ві стм стртеи въ оутрѣ

глще. господи помѧнохомъ
ꙗко льстець ѡнь рече еще се жи
въ. по трехъ днехъ въста
ноу. повели оубо оутверди
ти гробъ. до третьиаго дне.
да не како пришедше оученици
его нощию. оукрадоуть єго.
и рекоуть людем въста ѿ мертвыи.
и боудеть послѣднѧѧ лесть
горше пръвыѧ. рече же имъ
пилатъ. имате коустодию.
идѣте оутвердите ꙗко вѣсте.
ѿшедше. оутвердиша гробъ.
знаменавше камень с коусто
диею. ко. ви еу исоу ке на. зч
Въ вечеръ же соубботьныи свѣта реі
ющи въ единоу соубботъ при
ксоу ке на лал прьгинкъ вѣрьсоу.

идемрїнамагдалынии идроугаꙗ
мрїа. видѣтигробъ. ісе
троусъбывелїи. наггльбо
гньсъшедснбсе. пристоупль
ѿвалика мень ѿдверигро
боу. исѣдѧшенанемь. бѣ
жезракъегоꙗкомлънїи.
иѡдѣанїеегобѣлоꙗкѡ
снѣгъ. ѿстрахажеегосъ
трѧсошасѧ. стрегоущеиибы
шаꙗкомртви. ѿвѣща
вжеаггль. рече женамь. не
боитесѧвы. вѣмбоꙗко
ісараспѧтогоищете. нѣ
ѕдѣ. въстабоꙗкожерече при
идѣтевидитемѣстоидѣ
жележагь. искорошедше

рцѣтеоученикомьего. ꙗковъ
стаѿмртвыхисевараѥтьвы
вгалилеи. тамоегооузрѣ
те. серѣхвамъ. иизышедше
скороѿгробасъстрахомъи
радостиювелиею. текосте
възвѣститиоученикомъего.
ꙗкожеидостевъзвѣсти
тиоученикомъего. исеісъсрѣ
теѧ. глѧрадоуитесѧ. ѡнѣ
пристоупльшеꙗстесѧ. зано
зѣего. ипоклонистесѧ
емоу. тогаглаимъіснебо
итесѧ. идѣтевозвѣсти
текратиимоеи. даидоуть
вгалилею. итоумѧвидѧ.
идоущимажеима. сенѣции

ѿкоустодиюпришеднiевъгра
возвѣстишаархиерѣѡм.
вслабывшаѧ. исъбравше
сѧсъстарци. съвѣтсотво
рише сребреникыдоволны
дашавоиномъ. глаголюще.
рцѣтеiакоучнцинегонощiю
пришедше. оукрадошаего
насъпѧщемъ. iашеслышано
будетьоугемона.
мыоутолимъего. ивасъ
безпечалнысотворим. ониже
приимшесребреникы. съ
творишаiакоженаоучени
быша. iпронесесѧсловосе
. доноудьнѣ. дадосего
за ҁѕі дни. Единiiнадесѧте
ѥустъ въскрсноѥ ѧ. ѥвъ ѿ ѥдинiiже.

оученици идошавгалилею. въ
гороуаможенаповелѣимъiс.
ивидѣвшеегопоклонишасѧ
ѥмоу. ониже оусомнѣшасѧ.
иприступльiсреченимъглагола.
даднисѧмнѣвсѧкавластьна
небесииназемли. шедшена
оучитевсѧiазыкыкрестѧ
щеих. въимѧѿцаисна и
стагодха. оучащеихблю
сти. всѧеликазаповѣда
вам. исеазъсвамиесмь
вседнидоскончаниiавѣка
аминь. кон. стоу неделi. н ҁ
моу. въсякоу годоу. конець
ѿ н. стiюеуанга. стиуо. в. г
издастесѧсадe. т҃е. поле. т҃е.
ѿедин. ҁ҃а. възнесениiа+

[illegible]

О бѣсноующимся :~ главы — а
О тещи петровѣ. мѳ҃ . и . лу҃ . д . — в
О исцѣлившихся ѿ различныхъ
недугъ. мѳ҃а . д . лоу҃ . г .
О прокаженѣмъ. мѳ҃ . ѕ . лу҃ . ві . — г
О разслабленѣмъ. мѳ҃ . ґі . лу҃ . ґі . іѡа҃ . ꙁ . — д
О левіи мытари. мѳ҃ . ді . лу҃ . ді — е
О имоущимъ соухоу роукꙋ. мѳ҃ . ка . лу҃ . еі — ѕ
О избраніи ві апл҃ъ. мѳ҃ . ді . лу҃ . ѕі — ꙁ

ѳ҃ о сѣꙗнии притчѣ. м҃ѳа҃ к҃і. лоу҃ і҃ка
і҃ о запрѣщении вѣтрꙋ. м҃ѳа҃ аі҃ лоу҃ кг҃
аі҃ о легеѡнѣ. м҃ѳа҃ ві҃ ка҃ к҃.
ві҃ о дщери архисинагоговѣ. м҃ѳа҃ еі҃ а҃ ке҃
гі҃ о кровоточивѣи. м҃ѳа҃ ѕі҃ ка҃ кѕ҃
ді҃ о повелении ап(с)ло. м҃ѳа҃ ді҃. а҃ кз҃
еі҃ о иѡаннѣ и иродѣ. м҃ѳа҃ ке҃
ѕі҃ о пѧти хлѣбѣхъ и двою рыбѹ
м҃ѳа҃ кѕ҃ лоу҃ ки҃ іѡа҃ и҃
зі҃ о морстѣмъ хожении. м҃ѳа҃ кз҃ іѡа҃ ѳ҃
иі҃ о прѣстꙋплении заповѣди бж҃ии
ѳі҃ о финикисанынѣ. м҃ѳа҃ кѳ҃
к҃ о гꙋгнивѣ и млъчащи
ка҃ о седмихъ хлѣбѣхъ. м҃ѳа҃ л҃
кв҃ о квасѣ фарисѣистѣмъ
м҃ѳа҃ лв҃ лоу҃ лд҃
кг҃ о слѣпци(и) ...

о въпрошении кесарии стѣ. м҃ѳа҃ кд҃
лг҃. лоу҃ ... ке҃ ...
о прѣѡбражении і҃сви. м҃ѳа҃ л҃ а҃ л҃ ке҃
о злодѣющимъ ... м҃ѳа҃ ле҃ лоу҃ ла҃ кѕ҃
о подвижнаго бѣсомъ исто(ч)ьскогѡ. кз҃
м҃ѳа҃ лз҃ лоу҃ лв҃ ...
о въпрошьшихъ фарисѣехъ о поущениӣ же м҃ѳа҃ м҃. ки҃
о въпрошьшемъ ... м҃ѳа҃ мг҃ ... кѳ҃
о сынохъ зеведеѡвѣхъ. м҃ѳа҃ мг҃ л҃
о вартимеи слѣпци. м҃ѳа҃ мд҃ ла҃
о жрѣбѧти. м҃ѳа҃ ме҃ лоу҃ з҃ иі іѡа҃ м҃ лв҃
о исъсоушении смокъвници. м҃ѳа҃ мз҃ лг҃
о неподвижении ... ле҃ лд҃
о въпрошьшихъ архиереихъ и книжницѣхъ. ле҃
м҃ѳа҃ мн҃ лоу҃ ...
о винограда притча. м҃ѳа҃ н҃ ... лѕ҃
о въпрошьшихъ ... лз҃

вла̑ нв. вло̑у. оа.
лн ѡ садоукеи. вла ни. вл. ов
лѳ ѡ книжницѣ. д п. лоу ле
м ѡ въпрошении гни. д не. л. ог
ма ѡ женѣ и вдовици ꙗже вверъгши о
мв ѡ кончинѣ. вла нѕ. л. ое
мг ѡ дни и часѣ. вла нн.
мд ѡ помаꙁавшии ѥго мѵромь. вла ѯѕ
влоуци вка. іѡа ві. ін.
ме ѡ пасцѣ. вла ѯг. лоу. о
мѕ ѡ прѣдании гни. вла. ѯд.
мз ѡ ѿметании петрови.
вла ѯѕ. влоуци. ои
мн ѡ испрошении тѣла ісва.
вла. ѯи. вл пк. іѡа ни.

прѣдисловие еже ѿ марка
стго еѵ҃лиа.

Се же ѿ марка стоѥ еѵ҃лие.
по десѧти и двѣ лѣтѣ ... вꙁ
несениꙗ съписано бы въ римѣ.
бѣ оубо сь марко петроу оуче
никъ же и послѣдователь
его же и сна своего именоу
етъ петръ дховнаго. и въ вѣ
ꙗко нарицааше сѧ іѡаннь.
а нетиси же варнавѣ. и па
влоу съисходень. ѿ баоуеоу
восъ петромъ прѣбываше
мноꙁѣ же. и въ римѣ сии
сыи. молиша оубо его и
же въ римѣ вѣрнии. не точию
беꙁ писаниа проповѣдати.
но и писанием иꙁложити.
тѣм иже со хвѣ оучила.

едва оубо по вино оукѧ списа
петроу же ѿ крове но бысть
бг҃а. ꙗко марко списа блго
вѣстие. видѣвъ оубо и звѣ
стꙿкова ꙗко истинно. тъ
епⷭ҇а его пославъ еѵ петь.
иде же и проповѣдавъ. въ
александрии же црк҃вь въ свѣти
ви. къ полоудьни и вѣ и стра
нѣ въ сѣхъ просвѣти. е же
начрьта ша еѵ лиа ꙗвьствено
инни то же имь пѡ естьствено
прибли з же по всемь мла. вѣ
ѿвис тъ тичет ьсве еѵ листъ.
раз вѣ ꙗвѣ ма тѳеи простра
нѣ и ши. и ꙗко оубо ма
тѳеи же по плоти рожⷭ҇

ние гнѐ. въ начало ѣпо мина
етъ. се же ѿ прⷪ҇рка начатъ
кол. тѣм же и вѣщаще
испыти нѣи шимдлнитсѧ.
сице оубо и нѣкоую мысль
рѣша еѵлистѣ. и жена
херо оувим вѣсѣ дѧнигъ.
их же четверо сличны ꙗ пи
саниє гл҃тъ. прѣдасть на
четверо ѡбразное еѵлие.
единѣмь дхомъ держимо.
ꙗко же бо оубо херовимо
коемоу же ѡдино оубо ли
це рѣша. по к нолвоу. и но же
человѣкоу. и но ѡрлоу. и но
телцоу. сице и еѵлиски
проповѣдание оупалѣ. е же

оубо ѿ іѡанна єѵⷢ҇лїе имать
лвово лице . црⷭ҇ко бо львъ и
влⷣчьствено . такоу бо и
ѿ іѡаннь ѿ прⷭ҇когои влⷣчьска
сана : бжⷭ҇тва словоу зача
реⷦ҇ . въ начало бѣ слово.
ае же ѿ матѳѣа . чл҃коли
чно ѿ же бо о плотнѣ про
ꙗвленїа и къ оученїа словоу на
чатъ . ѿ марка же ѿ орлоу
прикладаетсѧ . ѿ прⷪрчства
бо начатъ ѿ іѡанова . прⷪ
рочьска же бо бл҃гть прⷪки
дитеља насоущіи . и со стра
данїе ꙗвидѣщии . ѿ орелье
рѣша бо ѿ орла сострозрите
ле быти . ꙗко же не даи

тоучныи ѿ ины животны . къ
слиноудлоужтивѣ ꙁнати непо
дизаю . телцоу же подобное
ѿ лоукы . тѣмже ѿ сщ҃е
нства ꙁахарїина начатъ .
ѡ грѣсѣхъ людскыхъ кадѧщоу .
и телець бѣ жрѣць тогда ѡ
грѣсѣхъ . начинаеть оубо кода
рское єѵⷢ҇лїе ѿ прⷣтечева крещеви
ваніа . и покаꙁанїа . слы
шиноу бо речьто . ꙁачало єѵⷢ҇
лиа іс҃ хв҃а :~

Начало еѵ҃лїа і҃с х҃ва сн҃а
б҃жїа, якоже есть
писано въ пррцѣхъ. се а҃з
посылаю ангела моег
пред лицемъ твоимъ.
иже уготовитъ пут
пе пред проб вѣщение. зачало е҃.

твоимь предъ тобою. гласъ въ
пиющаго въ поустыни. оуго
товаите поуть гнь. правы
творите стезѧ его. бы іѡаⷩ
кртѧ въ поустыни. и про
повѣдаю крщениѥ покаании
въ ѿпоущениѥ грѣховъ. и и
схожаше к немоу всѧ іоуде
иска страна. и ерслмлѧне
и крщахоу сѧ вси въ іѡрдани
рецѣ ѿ него. исповѣдающе
грѣхы своѧ. бѣ же іѡаⷩ
ѡблъченъ власы велбоужи.
и поѧсъ оусменъ ѡ чреслѣх
его. ꙗдыи акриды и медъ дивии.
и проповѣдаше гла. грѧ
деть крѣплии мене въслѣдъ мене.

емоуже нѣсмь достоинъ пре
клонсѧ разрѣшити ремене
сапогъ его. азъ оубо крти
х вы въ водѣ. тъ же вы крти
ть доухомь стымь. кѡ пе.
И бы въ ѡнѣхъ днехъ. при
де іс ѿ назарета галилеискаг.
и крти сѧ ѿ іѡанна въ і
ѡрдани. и абиѥ въсходѧ ѿ
воды. видѣ раздѧщасѧ
нбса. и дх ꙗко голоубь съхо
дѧщь на нь. и гла бы с нбсе
ты еси снъ мои възлюбленыи.
ѡ немже благоволихъ.
кѡ бгоꙗвлению. и абиѥ дхъ
изведе его въ поустыню.
и бѣ тоу въ поустыни днии
пне ві не. ѿ. прииде іс.
ѿ наза. се на бгоꙗвле. на

четыредесѧте . искоушаемь
сатаною . и бѣ съ звѣрми .
и агг҃ли слоужаахоу емоу .
по предании же ис҃ иоаннове
прииде ис҃ въ галилею . пропо
вѣдаа еѵаг҃лие црс҃твиа бж҃иа .
гл҃ѧ . ꙗко исполни сѧ времѧ,
и приближи сѧ црс҃твие бж҃ие,
покаитесѧ и вѣроуите еѵаг҃е
зач̃ г лие . ко҃ пн҃е . Ходѧ же
при мори галилеистѣмь .
видѣ симона . и андреа бра
та того симона . въмѣта
юща мрѣжоу в море . бѣ
ста бо рыбарѧ . и рече има ис҃ .
приидета въ слѣдъ мене . и съ
творю васъ быти ловца члв҃комъ .

в то вр҃ѣме . рѣс҃ ходѧ ис҃ :

и абие оставльша мрѣжѧ
своѧ , по немь идоста . и
прѣшедъ мало ѿтоудоу . оу
зрѣ иакова зеведеова . и і
ѡанна брата его . и та въ
корабли строѧща мрѣжѧ .
и абие възва ꙗ . и оставль
ша ѡца своего зеведеа въ ко
раблисъ наемники . по немь и
доста . и вънидоша въ капер
наоумъ . и абие въ соуботы
въшедъ въ сонмище . оучаша .
и дивлѧахоу сѧ ѡ оучении его
бѣбо оучѧ ихъ . ꙗко власть
имыи . и не ꙗко книж
ници . коне҃ вторнк҃ :-
Н҃ бѣ въ сонмищи . члкъ зач̃ д
ср҃ѣ вт нд҃е . рѣс҃ . члкъ нѣкы
вь въ сонмищи оустѣ въ доу .

д҃ въдхѹсѣнечистѣ . ивъзва
гласомъ . остави . что насъ и тебѣ
ісе назарѣнине . пришелъ
есипогѹбитинасъ . вѣ
дѣмѧктоеси . свѧтыи бжии .
изапрѣтиемѹ ісъ гла . ѹ
млъчи . иизыдиизнего .
исътрѧсъего дхъ нечистыи .
ивъзопи гласомъ великымъ .
иизыдеизнего . иѹжа
сошасѧвси . ѣкостѧзати
имъ ксобѣглющемъ что
естьсе . что оучение новое
се . ѣкопо областииду
хомъ нечистымъ велитъ и по
слѹшаютъ его . Изыде
слѹхъ его абие . въ всюстра
нѹ галилейскѹю . ко҃ . зач҃ . і҃ .
И абие изсонмищаисходѧ   е к
ще . придошавъдомъси
моновъ . и андреовъ съ ѣ
кововъ и иоанномъ . тѣ
шаже симонова лежаше
огнемъ жегома . иабие
глаше емѹ о неи . и присто
пль . въздвиже ю . емъ за
рѹкѹ еѧ . и оставиію о
гнь абие . и слѹжаше имъ .
позде же бывшю . егда за   г
хождаше слнце . приноша
хѹ к немѹ всѧ недѹжныѧ
и бѣсныѧ . и бѣ весь градъ
събралъсѧ къ дверемъ . и исцѣ
ли многы злѣ стражющиѧ
чё ві не в҃ седмицѫ пртиис въдо .

различныими недугы. и бѣ
сы многыи изгна. и не оста
влꙗше глати бѣсы. ꙗко
видѣахоу его хрста соуща:
зл ѕ Ноутро нощи соущи зѣло.
въставъ изыде. и идеше въ по
стомѣсто. и тоу млтвоу
дѣаше. коне҃ че. и гна
ша его симонъ и иже с нимь,
и обрѣтъше его. глаше емоу
ꙗко вси тебе ищоуть. и гла
имъ идемъ въ ближнаꙗ ве
си и грады. да и тоу пропо
вѣдаамъ. на се бо изыдохъ.
и бѣ проповѣдоуꙗ на сонми
щихъ въ всеи галилеи. и бѣ
д сы изгонѧ. и приде к немоу
ск е псо е ч сѽ. идеꙗ въ по

прокаженъ молѧ его. и на
колѣ поу припадаа прѣд нимь.
и глаа емоу. ꙗко аще хощеши
можеши мѧ очистити.
іс же милосрдовавъ. просте
роукоу коснѹ его. и гла е.
хощоу. очистисѧ. и рѣ
кшоу емоу. абіе отиде от
него прокаженіе. и чистъ
бы. и запрѣщь емоу абие.
изгна его и гла емоу блюди
никомоуже ничесоже рещи.
но иди покажисѧ иереови.
и принеси за очищеніе твое.
ꙗже повелѣ моусі въ свѣ
телство имъ. коне сѫ.
онъ же изшед. начатъ про

и҃

повѣдати много. и проно
сити слово. яко же къто
моу не мощи емоу явѣ въ
градъ внити. но вънѣ поустѣ
хъ мѣстѣхъ бѣ. и прихожахоу
зач҃ ꙁ҃ к немоу ѿ въсюдоу. И въни
де пакы въ капернаоумъ по
днехъ. и слышано бы яко
въ домоу есть. и абие събра
шася мнози. яко же къто
моу не въмѣщатися. ни
при двере. и гл҃аше имъ слово
є҃ и приидоша к немоу носяще
раслаблена жилами. носи
ма четырми. и не могоуще
приближитися емоу на
рода ради. ѿкрыша покровъ

не҃ в҃ по бг҃ояв҃. въниде іс҃.

идеже бѣ іс҃. и прокопавше
съвѣсиша ѡдръ. на немже
раслабленыи лежаше. ви
дѣв же іс҃ вѣроу ихъ. гл҃а расла
бленомоу чадо. ѿпоущають
ти ся грѣси твои. бѣхоу
же нѣции ѿ книжникъ то
сѣдяще и помышляюще въ
ср҃дцихъ своихъ. что сь тако гл҃е
тъ хоулы. кто можеть ѿ
ставляти грѣхы. токмо
единъ бг҃ъ. и абие разоумѣ
въ іс҃ д҃хомъ своимъ. яко
тако ти помышляють в ни
собѣ. рече имъ. что си помы
шляете въ ср҃дцихъ вашихъ.
что есть оудобѣе рещи раслабленоу

ді

ѿпущаютисѧгрѣси . или
рещи въстани и възми одръ
твои и ходи . но да увѣсте
ıако власть имать снъ члчь
на земли ѿпущати грѣхы
гла расслабленому . тобѣ
глю . въстани и възми одръ
твои и иди въ домъ твои .
и въста абие . и въземъ одръ
изыде прѣдъ всѣми . ıако ди
витисѧ всѣмъ . и славити
бга . глщемъ . ıако николи
же таково видѣхомъ . конѣ.
ѕ зач. і Ниизыде пакы къ морю . и ве
народъ идѣаше к нему . и
учаше их . и мимогрѧды
видѣ левгию алфеова сѣдѧщ

сѫ г по. в҃ сѫ. мимогрѧдыи Іс.

на мытници . и гла ему .
по мнѣ грѧди . и въставъ
въслѣдъ его иде . и бысть възле
жащу ему въ дому его .
и мнози мытари и грѣшни
ци възлежаху съ Іс̃омъ .
и съ ученикы его . бѣху бо
мнози . и по немъ идоша
и книжници и фарисѣи ви
дѣвше его . ıадуща с мы
тари и грѣшникы . глааху
учнком его . что ıако съ
мытари и грѣшникы ıасть
и пиеть . и слышавъ Іс .
гла имъ не трѣбують здра
вии врача но болѧщии . не и
идохъ призвати праведникы .

но грѣшникы на покаание :
зі конѣ сж҃ . И бѣху оучн̃ци
д іѡанновы и фарисеистіи . по
стящеся . и приидоша и гл҃а
ша ему . почто оучн̃ци іѡ
анновы и фарисеистіи постя
тся . а твои оучн̃ци не по
стятся . и рече имъ іс҃ . еда
могуть сынове брачнии донде
женихъ с ними ѥсть пости
тися . елико время съ собою
имать жениха . не могуть
поститися . приидуть же
днїе . егда ѿимется ѿ них
женихъ . и тогда постятся въ
ты дни . и никтоже прило
жениа плата небѣлена . при
пн҃ вї не р҃ъ ѿ , бѣху оучн̃ци,

шиваеть къ ризѣ ветсѣ . аще
ли же ни . възметь конець ѥ
го новое ѿ ветхаго . и горши
дира будеть . и никтоже
вливаеть вина нова въ мѣхы
ветхы . аще ли же ни . просадит
вино новое мѣхы . и вино проли
ѥтся . и мѣси погыбноуть .
но вино новое въ мѣхы новы
вливати . конѣ пк҃ .
И бысть мимоходити ему въ су зі
боты сквозѣ сѣяниа . и на і
чаша оучн̃ци его путь тво
рити въстерзающе класы .
и фарисеи глаху ему . ви
жь что творять въ суботы,
ѥже не достоить . и тъ гл҃а
сж҃ а по р҃ъ ѿ . и дѣище .

шенїамъ . и ѥсте ли николиже
ли чтосте сътвори двдь . ѥгда тре
бованїе имѣ и въꙁалка самъ
и иже с нимъ . како вниде
въ домъ бжїи при авїаѳарѣ ар
хїереи и хлѣбы прѣложени
снесть . иⷯ же не достоꙗше
ꙗсти . тъкмо ѥересомъ . и
дасть и сущимъ с нимъ . и гла
шенамъ . субота члка ради бы,
а не члкъ суботы ради . тѣ
мьже гь ѥсть . снъ члчскыи
Ꙁ сѫботѣ . и вънидепакы
въ сонмище . и бѣ тамо члкъ
сухоу рукоу имы . и наꙁи
рахоуего . аще въ суботу
ицѣлитьего да на нь въꙁгла.

и гла члкоу сухоу ю имоущемоу
рукоу . стани посредѣ и гла имъ.
достоить ли въ суботы добро
творити . или ꙁло творити
душу спсти . или погубити.
они же молчахоу . и въꙁрѣ
въ на нѧ съ гнѣвомъ . скръ
бꙗ о окаменении срдць ихъ
гла члкоу . простри рукоу
твою и простре . и оутвръ
диса рѣка ѥго ꙗко дроугаꙗ . ко сж,
И изшедше фарисеи абиѥ съ иро Ꙁа лі
дианы . съвѣтъ творꙗахоу на нь
како его погоубꙗтъ . Ісъ же
ѿиде съ оученикы своими
къ морю . и многъ народъ ѿ
галилеꙗ по немъ иде . и ѿ
пне гї не рцѣ ѿ . съвѣщество
риша фарисеи на ісса . съи,

іоудеѧ. и҆ ѿ і҆ерⷭ҇лма. и҆ ѿ і҆дꙋ
мею. и҆ съ оного полоу і҆орда
нѣ. и҆ ѿ тѵра. и҆ сидона. и҆ множе
ство много. слышавше елика
творяше. прїидоша къ немоу.
и҆ рече оученикѡмъ своимъ. да корабець
боудеть оу него. народа ради
да не стоужають емоу. мно
гы бо исцѣлѣ. ꙗко же на
падати на нь. да ся его при
косноуть. елици имѣахоу
раны. и доуси нечистїи егда
видѧахоу его. припадахоу
к немоу и зваахоу глще. ꙗ
ко ты еси сн҃ъ б҃жїи. и много пре
щаше имъ. да не ꙗвленїа
его сътворять. ко҃ не

И възыде на горꙋ. и призва
их же хотѣаше самъ. и при ді
идоша к немоу. и сътвори два кн и
на десяте да боудоуть с нимь.
и да посылаеть их проповѣ
дати. и имѣти власть цѣ
лити недоугы. и изгони
ти бѣсы. и нарече имѧ симоноу
петръ. и ꙗкова зеведеѡва.
и ѡанна брата ꙗковлѣ.
и нарече има имена воанергесъ.
еже есть снⷡа громова. и
андрѣа. и филипа. варфо
ломѣа. и матѳѣа. и ѳому
и ꙗкова алфеѡва. и фад
деа. и симона кананита.
и юдоу искариѡтскаго.
в то гл҃е. р҃е ѿ. въздвиже

і҃д

и же и предасть его. кон вто.
за҃ г҃і И приидоша въ домъ. и сни
ра сꙙ пакы народъ. ꙗко не мо
жахоу ни хлѣба ꙗсти. и
слышавшеи же бѣхоу оу не
го изыдоша да имоуть его.
глаголахоу бо. ꙗко неистовъ е
сть. и книжници иже ѿ іерслма.
низшедше. глаголахоу. ꙗко
веелзѣвоула имать. и ꙗко
о кнꙙзи бѣсовьстѣ. изго
нить бѣсы. и призвавъ и
хъ въ притчахъ глаше имъ. ка
ко можеть сатана сатаноу
изгонити. и аще црство на сꙙ
раздѣлитсꙙ. не можеть то
црство стати. и аще домъ на сꙙ
срѣ г҃і не. в о̑ вр. прииде іс.

раздѣлитсꙙ. не можеть ста
ти домъ тъ. и аще сатана
въста на сꙙ самъ. и раздѣли.
не можеть стати но конець
имать. никто же можеть съсо
ды крѣпкаго въшедъ въ домъ
его расхытити. аще не прѣ
же крѣпкаго свꙙжеть.
и тогда домъ его расхытить.
кон срѣ. Аминь глю вамъ. за҃ д҃і
ꙗко вьсѣ ѿпоустꙙтсꙙ съгрѣ
шениꙗ сномъ члчскымъ.
и хоулениꙗ елика аще въсхоу
лꙙть. а иже въсхоулить
на дх҃ъ стыи не имать ѿпоу
щениꙗ въ вѣкы. но повин
нъ есть вѣчномоу соудоу.
че г҃і не. реть. аминь глю.

зане глаахꙋ. дх҃ъ нечистыи
имать. приидоша оубо братїа
и мт҃и его. и внѣ стоѧще.
послаша к немꙋ зовꙋще его.
и сѣдѣше народ о немъ. рѣ-
ша же емꙋ се мт҃и твоѧ и бра-
тїа твоѧ. и сестры твоѧ.
внѣ ищꙋть тебе. и ѿвѣща
имъ глѧ. кто есть мт҃и моа
или братїа моа. и съглѧдаа.
ѡкрⷭ҇тъ себе сѣдѧщаа глѧ.
се мт҃и моа. и братїа моа. и-
же бо аще сътворить волю бж҃ию.
се братъ мои. и сестра моа.
и мт҃и мнѣ. коне҃ чтенꙗ҃.
ді И пакы начат оучити при
еі мори. и събрасѧ к немꙋ на-
пѧ҃ гі пе҃. ро҃ѕъ҃. начаıс оу҃.

роду многъ. ꙗко же самомꙋ
вълѣжьшꙋ въ корабль. сѣ-
дѣти въ мори. и весь народ при
мори на земли бѣше. и оуча-
ше их притчами многω.
и глаше имъ въ оучении своем.
слышите: се изыде сѣѧи сѣ- а
ѧти. и бы егда сѣѧше. ово
паде при поути. и приидоша
птица. и позобаше е. дрꙋ-
гое паде на камении. идеже
не имѣаше земли многы.
и абие прозѧбе зане не имѣа-
ше глꙋбины земныѧ. слнцю
же въсиѧвшꙋ. присвѧде.
зане не имѣаше корени. исъ-
ше. и дрꙋгое паде въ тръние.

и възыде трьние и подави е и
плода не дасть. и дроугое
паде на земли добрѣ. и дая
ше плодъ въсходящь и растущь.
и приношаше на тридесѧ
ть. и на шесть десѧть и на сто
и глаше имъ имѣяи оуши слыша
ти да слышитъ. конецъ пл.
ѕі Егда же бы единъ. въпроси
зі ша его иже о немъ бѣхоу с ними съ
обѣма надесѧте о притъчи.
и глаше имъ вамъ есть дано
вѣдати тайны црствиа бжиа,
ѡнѣмъ же вънѣшнимъ. въ
притъчахъ все бываеть. да ви
дѧще видѧть и не оузрѧть и
слышаще слышать.

пне ді не. ръ҃ сѡ. приступиша
оу к ісу. наедине въпроша.

и не разоумѣють. егда когда
ѡбратѧтсѧ: и ѡставлѣ
ють имъ грѣси. и глаше имъ
не вѣсте ли притъчѧ сиа. и ка
ко вся притъчи разоумѣете.
сѣяи слово сѣеть. си же
соуть иже на поути: идѣ
же сѣетсѧ слово. и егда оу
слышать. абие приидеть са
тана и ѿиметь слово сѣяно
е въ срдцихъ ихъ. и си соу
ть такоже иже на каменииⷯ
сѣмии. иже егда оуслышать
слово. абие съ радостию приемлеть. и не имать корения
въ себѣ. но връменени соуть
та же бывши печали или

гонению словесе ради . и абие съ
блажняются . а иже суть
въ тернии сѣемии . слышащеи
и слово . и печали вѣка сего
и лесть богатьства . и о про
чих похотѣнии . въходяще
подавляють слово . и бесъ
плодно бываеть . и сии суть
иже на земли добрѣи сѣянии .
иже слышать слово . и при
ємлють . и плод творять
на тридесять и на шестьде
сять . и на сто . и глаголаше
им . еда свѣща прихо
дить . да под спудом
положать его . или под
одром . не да ли на свѣщници

положена будеть . не бо
есть тайно еже не явится . ни бысть по
таено . но да приидеть въ яв
ление . аще кто имать у
ши слышати да слышить .
конец пнд . И глаголаше им блю
дѣте что слышите . в ню
же мѣру мѣрите . възмѣ
рится вам . и приложится
вам слышащим . иже
бо аще имать дастся ему . а
иже не имать и еже имать .
отъимется от него . и глаголаше
тако есть царствие божие . яко
же человек вмѣтаеть сѣмя въ
землю . и спить и въстаеть
нощию и днию . и сѣмя про
кто ді пе регѣскопоу . бл .

зябаетъ и растетъ. якоже
не вѣсть онъ. яко о себѣ зем
ля плодить. преже траву
потомъ класъ. таже испол
нитъ пшеницю въ класѣ.
егда же съзрѣетъ плодъ. абие
посылаетъ сѣрпъ яко наста жа
тва. и глаголаше чему уподоб
лю царствие божие. и ли ко
ей притчи приложимъ е.
яко зрънѣ горушнѣ иже
егда всѣяно будетъ на земли.
мнѣе всѣхъ сѣменъ есть зем
ныхъ. и егда всѣяно будетъ.
възрастеть. и бываетъ бо
лие всѣхъ зелий. и сътвори
вѣтви велия. яко мощи подъ

сѣнию его птицамъ небесныхъ
витати. и таковыми притча
ми многами глаголаше имъ сло
во. якоже можахоу слы
шати. безъ притча же не гла
голаше имъ слово. особь же оу
ченикомъ своимъ сказаша
вся. конецъ. И глаголаше имъ зі
въ тъ дьнь вечероу бывшоу. ш
прейдемъ на онъ полъ. и
отпоущьше народы поятъ его
якоже бѣ въ корабли. и ини
же корабли бѣхоу съ нимъ. т
и бысть боуря вѣтрена велика.
волны же вливахоуся въ
корабль якоуже погроу
жати ся емоу. и бѣ самъ
срѣ ді не регьскомоу. прѣй.

на корабле. на възглавници
спѧ. и възбудиша его.
и глаголаше ему оучителю не
радиши ли ꙗко погыбаем.
и въстав запрети ветрꙋ
и рече морю. млъчи престани.
и оулеже ветр и бысть
тишина велиꙗ. и рече им.
что тако страшливи есте.
како не имате веры. и оу
боꙗшасѧ страхом велием.
и глаголаху друг к другу.
кто оубо се есть. ꙗко ветри
и море послушают его.
зча конец. И приидоша на
ді он пол морѧ. въ страны
гадаринскиѧ. и излезшю
чте ді пне. в҃съ. пѧтидесна,

шоу ему ис корабля. абие
срете его от гроба человек в ду
се нечистем. и иже жилище ді
имеѧше въ гробех. и ни
веригами. никто же можа
ше его свѧзати. зане
многажды путы и
желе
зы. свѧзану сущу
и растерзати сѧ от него уже
железныѧ. и путом
сокрушатисѧ. и никто
можаше его оумучити.
и выну нощь и день. въ гро
бех и въ горах бе. въпиѧ
и тлъкыи сѧ камением.
оузрев же иса издалече. те
че и поклонисѧ ему. и въ

зи и гласомь велїемь рє. что
мнѣ и тобѣ ісе сне бга вышн
нѣго. заклинаю тѧ бго
мь не моучи мене. гл҃ше бо
емоу изыди дше нечисты.
ѿ члвка и въпрошаше его.
что ти имѧ и ѡнъ рє ли гла
легеѡнъ имѧ мнѣ. ꙗко
мнози бесмы. и молѧшеѥ
много да не посълеть ихъ.
вънѣ страны. бѣше же тоу
при горѣ. стадо свиное
велїе пасомо. и молиша е
вси бѣси. гл҃ще. посли ны
въ свинїа. да вънидемь.
и повелѣ имъ абїе ісъ. и из
шедше доуси нечистыи.

и внидоша въ свинїа. и въ
стрѣмисѧ стадо по брѣгоу
въ море. бѣ же ꙗко двѣ
тысѧщи. и въ топахоу
въ мори. пасоущии же свини
ꙗ бѣжаше и възвѣстиша
въ градѣ и въ селѣ. и изидо
ша видѣти бывшее. и при
идоша къ ісви и видѣша
бѣсновавшагосѧ. сѣдѧ
ща и ѡболчена. и смыслѧ
ща и имѣвшего легеѡнъ и оу
боꙗшасѧ. повѣдаша и
видѣвшеи. како бы бѣ
спсомоу. и ѡ свинїахъ.
и начаше молити его. ѿ
ити ѿ нихъ ѣдѣвъ ин къ лѣ

ц҃

ипошедшоу емоу въ корабль . моля
шеего бѣсновавыися .
да бы былъ с нимь . ис҃ же не
дасть емоу . но рече емоу иди
въ домъ твои к своимъ .
и възвѣсти имъ елико ти
г҃ь сътвори и помилова тя .
и иде и нача проповѣдати
въ десяте градѣх елико съ
твори емоу ис҃ . и вси дивля
за҃ хоуся :: коне҃ . И прешед
к҃ шоу исоу въ корабли пакы
на онъ полъ . събрася на
родъ многъ к немоу . и бѣ при
ві мори . и се прииде единъ от
архисинагогъ . именемъ
иаиръ и видѣвъ его . паде на
п҃л . ді . п҃е . в҃ . сб҃ . пришедъ ис҃ .

ногоу его и моляше его мно
го гля . яко дщи моя на ко
нчини есть . да пришедъ
възложиши на ню роуцѣ .
яко да спасется и жива боу
деть . и иде с нимь . И поне
идѣахоу народи мнози и оу за҃
гнѣтаахоу его . прѣ пл҃ . ка҃
и се жена нѣкаа соущи въ гі
точении кръви лѣть двана
десяте . и много пострада
вши от многъ врачевъ . и и
здавши своя вся . и ни еди
ноя пользы обрѣтши . но
паче въ горшая пришедши .
слышавши о ис҃ѣ . пришед
ши въ народѣ съзади . и
п҃не . еі . н҃е . в҃ . сб҃ . поискавъ

прикоснусѧ ризѣ его. гл҃а
аше бо ꙗко аще прикоснусѧ
ризамь его спсена буду. и
абїе иссѧкноу источникъ
кровее ѧ. и разумѣ тѣло.
ꙗко исцѣлѣ ѿ раны. и абїе
іс разумѣвъ в себѣ силу и
зшедшую ѿ него. ѡбращь
сѧ в народѣ гл҃аше. кто ми при
коснусѧ ризахъ моихъ. и гл҃а
хоу ему оученици его. види
ши народъ гнѣтающь тѧ,
и гл҃еши кто прикоснусѧ мнѣ.
и ѡбьглѧдаше видѣти сѣ
творшую се. жена же убо
ꙗвшисѧ и трепещущи:
видѣвши еже бы ей. прїидѣ

и припаде к немоу и рече емоу
всю истиноу. ѡн же рече ей
дщи вѣра твоѧ спсе тѧ. гр҃ди
въ миръ. и бѫди цѣла ѿ ра
ны твоеѧ. кон҃е пн҃е.
еще жеемоу гл҃ющоу:
чти па. И приидоша ѿ
архисинагогова гл҃юще. ꙗко
дщи твоѧ оумрѣть. что е
ще движиши оучителѧ.
іс же абїе слышавъ слово гл҃е
мое. гл҃а архисинагогови
не боисѧ. токмо вѣроуи.
и не ѡстави нїкого по собѣ ни е
диного ити: токмо петра
іакова. и ѡанна брата
іаковлѧ. и прїиде въ до.

архисинагогова. и видѣ млъ-
вою. и плачющися и крича-
щи много. и въшедъ гла имъ.
что млъвите. и плачетеся.
отроковица не оумрѣла.
нъ спитъ. и ругахуся ємоу.
онъ же изгнавъ вся. поят
ѿца ѿтроковицана и матер-
ни же бѣхоу с нимь. вълѣз-
де. идѣже бѣ ѿтроковица
лежащи. и ємь за роукоу ѿ-
троковицю. гла єи. тали
ѳа коуми. єже єсть сказаємо.
дѣвице тебѣ гла въстани. и
абиє въста дѣвица и хожаше.
бѣ бо лѣтъ двоюнадесятеи.
оужасошася оужасомъ вели-

кимъ. и запрѣти имъ мно-
го да никтоже оувѣсть сего.
и рече дати єи ясти. и изы
де ѿтоудоу. И приде въ ѿ-
чьствие свое. и по немь идо
ша оученици его. ко пт. ꙁ
и бывши соуботѣ. начатъ на
сънмищи оучити. и мно-
зи слышащии. дивлѧха-
хоу. глще. ѿкоудоу семоу се
сиѧ. и что премдрость данаѧ ємоу.
и силы таковы роуками єго
бываютъ. не се ли єсть текто
нъ сн҃ъ марьинъ. братъ же іа-
ковоу. и иосиєю и иоудѣ. и
симоноу. и не соуть ли сестры єго
зде оу насъ. и блажняхоу
вто ... пе. ... зач ...

сонемъ. глаголаше же имъ іс.
іако нѣсть прорк безъ чести. тъ
кмо въ отьчьствіи своемъ. и
ѕ въ сроженіи. и въ домоу своемъ.
и не можаше тоу ни единое
силы сътворити тъкмо ма
ло недоужны. възложь
роуцѣ исцѣли. и дивляше
ся за невѣрьствоихъ. и обхо
жаше веси окрьстъ оучя.
зі И призва обанадесяте. и на
кг чатъ ихъ посылати два
два. и даяше имъ власть
на доусѣхъ нечистыхъ. ко вто.
ді и заповѣда имъ. да ничтоже
възмоутъ на поуть. тъкмо
жезлъ единъ. ни пиры
ѿ ѥ сеи нє. въ о. призва іс.

ни хлѣба. ни при поясѣ мѣди
но обоувени. въ сандаліа.
и не облачити ся въ двѣ ризѣ
и глаголаше имъ. идеже аще вни
дете въ домъ. тоу пребываете,
дондеже изидете отъ тоудоу.
елици аще не приимоуть вы.
ни же послоушають васъ. и
сходяще отъ тоудоу. отря
сѣте прахъ иже подъ ногами ва
шими. въ свѣдѣтельство имъ.
аминь глю вамъ. отраднѣе
боудеть содомомъ и гоморомъ
въ день соудны. неже градоу
томоу. и изшедше пропо
вѣдааху да покають ся. и
бѣсы многы изгонахоу и мм

ѯг рѣс҇ꙍ. слышавъ ихъ ѡпрѣслꙋгꙋ,
зи ахоу маслом. многы не
доужни. и исцѣлѣвааху.
ѕ҃а ꙗко не сѣк. И оуслыша цр҃ь
ік иро̑. ꙗвѣ бо бысть има его.
и гл҃аше. ꙗко иѡаннъ кр҃та,
еі ѿ мр҃твыхъ въстанѐ. сего рад̾ сила
дѣютсѧ ѡ нем. инии гл҃ах
ꙗко илїа есть. инии же гл҃аах.
ꙗко пр҃ркъ есть. ꙗко единъ
ѿ пррк. слышавъ же ирѡ
рече ꙗко егоже азъ оусѣкнох
иѡанна тъ есть. тъ въста
ѿ мр҃твыⷯ. тъ бо иродъ посла
ꙗтъ иѡанна. и свѧза его
въ темници. иродїады ра
жены филиппа брата своего.
ꙗко ѡжени сѧ ею. гл҃аше бо
лкгоу кѳ. и лоуче ни ѡпр̑тꙋни
иѡаннъ иродови. не достои
ть тобѣ имѣти женоу фи
липпа брата твоего. иро
дїа же гнѣвашесѧ нань. и хо
тѧше его оубити. и не мо
жааше. иродъ бо боꙗшесѧ иѡа.
вѣды его мꙋжа правдена и ст҃а.
и съблюдааше его. и послоу
шавъ его многа творѧше.
и въ сладость его послоушааше.
и приключьшоусѧ дни потрѣ
бноу. егда иродъ рождествоу свое
моу вечерю творѧше. кнѧзе
своимъ и тысѧщникомъ.
и старѣйшинамъ галилѣис
кымъ. и вшедши дщери тоа
иродїады. и плѧсавши оуго

жьшимъ родови . възлѣжа
щимъ съ нимъ . рече црь дѣвици .
проси оу мене еже аще хощеши
и дамь ти . и клатсѧ ей .
ꙗко аще попросиши оу мене дамь
ти и до полъ црьствиꙗ моего .
ѡна же изшедши . рече мтри
своей . что спрошю . ѡна же
главоу іѡанна кртлѧ . и вше
дши абие съ тщаниемь къ
црю . проси . глщи . хощю
да ми даси ѿ него на блюдѣ .
главоу іѡанна кртлѧ . и при
скорбенъ бывъ црь клѧтвы
ради и за възлежащихъ с нимь .
не въсхотѣ ѿрещи ей .
и абие посла въ црь спекоула

тора . повелѣ принести гла
воу его . ѡн же шедъ . оусѣ
кноу его въ темници . и при
несе главоу его на блюдѣ . и
дасть ю дѣвици . и дѣвица дасть ю
мтри своей . и слышавше оу
ченици его . придоша и взѧ
ша тѣло его и положиша
его въ гробѣ . И събрашасѧ за
апли къ іс҃оу . и възвѣстиша ке
емоу вьсѣ . и елико сътвори
ша и елико оучиша . ко оусѣкно .
и ре имь . приидѣте вы сами въ
поусто мѣсто едини . и по
чиите мало . бѣхоу бо при
ходѧщеи . и ѿходѧщеи
мнози . и ни ѣсти имѣахоу ;
чт еі не . ро҃ъ сѿ . събрашаапли ,

и идоша въ поусто мѣсто ко
раблемь едини. и видѣша ихъ
идоуща. и познаша и мно
зи. и пѣши от всѣхъ градо
въ стекошася тамо. и
предвариша ихъ. и снидо
шася к немоу. и изшедъ видѣ
ис. народъ многъ и млсрдо
ва о нихъ. зане бѣхоу яко
овца не имоуще пастырѣ.
и начатъ ихъ оучити много.
ѕі и оуже часоу многоу бывшоу.
и приступльше к немоу оу
ченици его глаша. яко поус
то есть мѣсто. и оуже часъ мно
гъ. отпоусти я. да шедше. въ
окрестныя села и веси.

коупять себѣ хлѣбы. не имѣ
ть бо что ясти. он же отвѣща
рече имъ. дадите имъ вы ясти.
и глаша емоу. да шедше коупимъ
двѣма сто пѣнязь хлѣбы.
и дамы имъ ясти. он же рече им.
колико хлѣбъ имате. иде
те и видите. и оувѣдѣвше
глаша. пять хлѣбъ и двѣ рыбѣ.
и повелѣ имъ посадити вся на
споды на споды. на травѣ зе
ленѣ. и възлегоша на лѣхи
на лѣхи. по сто и по пятиде
сять. и приимъ пять хлѣбъ
и двѣ рыбѣ. възрѣвъ на нбо.
блгви и прѣломи хлѣбы. и
даяше оученикомъ своимъ.

даипрѣлагаютъпрѣднима. и
ѡбѣрыбѣраздѣливсѣмъ.
иꙗдошавсиинасытишасѧ,
ивъзѧшавъкроухы. двана
десѧтекошьницьисполнь. иѿ
рыбоу. бѣшежеꙗдшиихъхлѣ
бы. пѧтьтысоущьмоужїи:
за҃ Иабїепоноудиоученикысвоѧ
ко҃ влѣзтивъкорабль. иварити
егонаѡнъполоукъвиѳсаи
дѣ. дондежеѡнъпоуститъ
народы. конець. чтенїю.
иѿрекьсѧимьидевъгороупо
зі҃ молитисѧ. ивечероубывшоу
бѣкорабльпосрѣдѣморѧ. иѡнъ
единьназемли. ивидѣихъ
страждоущихвъплаванїи.

пѧ еі нѐ. ѡ҃ъ сѣ҃. поноудис.

бѣбовѣтрьпротивеньимъ.
иѡчетвьртѣистражинощ
нѣи. прииденимьпоморю
ходѧ. ихотѣшеминоути
ихъ. ѡниже видѣвше его
ходѧщапоморю. мнѣхоущи
ꙁракъбыти. ивъзопишѧ
всибоеговидѣша. исмѧтоу
шасѧ. ипакиглаголасними.
ирекимьдрьзаитеазъесмь.
небоитесѧ. ивълѣзекнимъвъ
корабль. иоулежевѣтръ.
иѕѣлоизлихавъсобѣ. оу
жасахоусѧидивлѧхоусѧ
неразоумѣшебоѡхлѣбѣхъ.
бѣбосрьдцеихъѡкаменено.
ипрѣплывше. приидошавъз

ма генисаретьскоу . ко҃ па҃ .
ѕ҃л и присташа . И изшешим им
кз из корабля . абие познавши
его . обтекоша всю страноу
тоу . начаша на одрѣхъ при
носити болящая . идеже
слышаахоу яко тоу есть .
и яко же аще въхождааше
въ веси . или въ грады . или
села . на распоутихъ пола
гаахоу недоужныя . и мо
лахоу его . да понѣ въ скри
лии ризы его прикосноутся .
и елици аще прикасаахоуся ему
спасаахоуся . И събрашася
к немоу фарисѣе . и нѣции от
книжникъ . пришедше и

г҃ не ѕі не . въ ѡ҃ . и шешюю с корабля
б познаша его моу е з мага генисарет .

лд
от Иерусалима . и видѣвше нѣкыя
от оученикъ его . неумытыми
роуками иже сиречь неоумовенами
ядоуще хлѣбы . роугаахоуся
фарисеѣ бо и вси иоудеи . аще не
трижды оумыють роукъ не я
дятъ . држаще прѣдания
старець . и от торжища аще
не покоупаются . не ядя
ть . и ина многа соуть . яже
прияша држати . погроу
жения стькляницамъ . и ч
ваномъ . и котломъ и одромъ .
Потомъ же въпрошаахоу его ѕ҃л
фарисеѣ и книжници . по кн ні
что оучиници твои не ходять
по прѣданию старецъ . но

кто ѕі не , в ѡ҃ . въпрошахоу и с

неоумовенамироукамиıадѧтъ
хлѣбъ . ѡнижеѿвѣщавъре
шаимь . ıакодобрѣпророчествовы
исаиаовасълицемѣрѣхъ . ıако
естьписано . сиıлюдиеоустна
мимѧчтоутьсрцежеихъ .
далечеѿстоıтьѿмене . всꙋе
ежечтоутьмѧ . оучащеоу
ченıемъзаповѣдемчлчьскыи .
ѡставльшебозаповѣдьбжию
дръжитепрѣданиачлчьска
конє пкє . крьщениачьвано
истькланицамь . иинапо
кнатаковамногатворите
иглаголашеимъ . добрѣѿмѣ
таете : заповѣдьбжию .
дапрѣданиевашесъблюдете.

моисиборе . чтиѿцатвоего
иматерьтвою . иижезлосло
витьѿцаилиматерьсмртиюда
оумрьть . выжеглтеащеречеть
члкьѿцоуилиматери . кор
ванъ . ежеестьдаръ . иже
ащепользовалсѧесиѿмене .
инектомоуѡставлѧетеего .
ничесожесътворитиѿцоу
своемоу . илиматерисвоеи .
престоупающесловобжие .
прѣданиемъвашимъежепрѣ
дасте . иподобнатакова мно
гатворите . Ипризвавъвь ѕı
народглашеимъ . послоуша кд
итемѧвсииразоумѣите .
ничесожеестьвнѣчлвкавходѧ
срѣ ѕı нє . єѵа ѿ . призвавыє.

въходидовонь . ежедможетъ
ѡсквръннтиего . ноисходѧ
щаа ѿнего . тасоутьсквернѧ
щечлка . ащеистонидатьоу
шнеслышатидаслышитъ .
Конць втѡ . Иегавнидевъдо
ѿнарода . въпрошааугого .
оученициегоѡпритчи . иглаим .
таколиивынеразоумливиесте .
неразоумѣетелиiаковсееже
звноудвходѧдоевъчлка . не
можетьѡскврънитиего . и
невъходитьвъсрцѐ . нокоутробо
пафедронподмаисходитъ . исъ
трѣбваѣвасебрашна . глаше
iакоисходѧщееѿчлкатъе
сквръннтьчлкаизноутрьоудо

босрцачлческа . помышленiа
злаанисходѧтъ . прѣлюбо
дѣанiа . любодѣанiа . оубiи
ствататбы . лихоимьства
ѡбиды . лоукавьствiа . ле
стьскотоугодѣанiа . ѡкоолоу
каво . хоулагордыни . бе
зоумьство . всесiазлаанзъ
оутрьисходѧтъ . исквернѧ
члка . Иѿтоудоувъставъ
идевъпрѣдѣлытурьскыми
сидонскыми . Конць ср҃к .
ивънидевдомъ . иникогоже хо
тѣашедабнегоувѣлъ . ине
можеоутаитисѧ . слышавиi
коженаѡнемь . еiжедщищере
шедхъ нечистыи . пришедши
чте . зi . не . сѫсѡ . прiидеiсвънииже .

и припаде к ногама его. жена
же бѣ еллиниска. сурини.
финикисса родом. и моляше е(го)
да бѣса изженет из дщере ея.
Іс(ъ) же рече ей. остави да прѣ(жде)
насытятся чада. нѣ(сть) бо
добро отяти хлѣба чадом.
и повръщи псом. она же о(твѣща)
и глагола ему. ей г(оспод)и.
и бо пси под трапезою яда(ть)
от крупиц дѣтей. и рече ей.
за сие слово. иди. изыде бѣ(с)
из дщере твоея. и шедши
в дом свой. обрѣте бѣса
изшедша. и дщерь лежащу
на одрѣ. конец. че.
ѯ҃и И пакы изшед от прѣдѣл
лі с(у)б(ота) д҃ нед(ели). е҃ ... изыде с(ъ)

тѵрьскъ и сидонскъ. приде
на море галилейско. межу
прѣдѣлы декапольскы. и при ік
ведоша к нему глуха гугни
ва. и моляху его да въз
ложит на нь руку. и
появ его от народа единаго
вложи пръсты свои въ у
ши его. и плюнув. коснуся
его въ языкъ. и възрѣв
на небо. въздъхну. и гла
голаше. еффафа. еже есть
разверзися. и абие разверзо
стася слуха его. и разрѣ
шися уза языка его. и
глаголаше право. и запрѣти им.
да никому же повѣдать.

єлико же имъ тъ запрѣщаше.
паче излиха дивлꙗхусѧ и про
повѣдаахоу. и прѣизлиха
дивлꙗхусѧ гл҃юще. добрѣ вьсе
творить и глоухыꙗ творить
слышати. и немыꙗ гл҃ати
з҃а коне҃ сѫ҃. Въ ты дни ѕѣ
л҃в ло. многоу народоу сущоу
їс҃а и не имоущемъ чесо ꙗсти.
призвавъ Ісъ оученикы своꙗ.
гл҃а имъ. милосердоую ѡ народѣ
семь. ꙗко оуже три дни прѣ
бывають мнѣ. и не имать
чесо ꙗсти. и аще ѿпущоу
ихъ не ꙗдуща въ домы своꙗ.
ѿслабѣють на поути. и мно
зи бо ѿ нихъ издалеча при
п҃м ѕі пе. в҃ ѿ. ѕ҃ лѡмно

шли соуть. и ѿвѣщаше
ємоу оученици єго. ѿкоудоу
сихъ възможеть кто здѣ на
сытити хлѣбъ въ поусты
ни. и въпроси. колико
имате хлѣбы. ѡни же рѣ
ша семь. и повелѣ народоу
възлещи на земли. и прии
семь хлѣбы. хвалоу въздавъ
прѣломи. и даꙗше оученико
своимъ. да прѣдложать.
и прѣложиша прѣд народо.
и имѣхоу рыбиць мало. и
сїа бл҃вивъ. рече прѣложити и
ты. ꙗдоша же и насыти
шасѧ. и въздвигоша избытки
оукроухъ семь кошниць.

бѣхоу же ꙗдшеи. ꙗко четыри
тысѧщи. и ѿпоусти ихъ.
и абїе вълѣзъ въ корабль съ оу
ченикы своими. приде въ стра
ны далманоуфаньскы. ісхо
па. И изыдоша фарисеи
зач. и начаша стѧзати сѧ с ним.
лг ищюще ѿ него знамениꙗ съ
нб҃си. искоушающе его.
и въздохноувъ доухомь своимь.
гл҃а что родъ сь знамениꙗ
щеть. аминь гл҃ю вамъ.
аще дасть сѧ родоу семоу зна
мение. и ѡставль ихъ. въ
лѣзъ пакы въ корабль. иде
на ѡнъ полъ. и забыша
оученици его. възѧти хлѣбы.

пне г҃і не. лоу на числа. въ сб҃. и҃.

и развѣ единого хлѣба. не и
мѣхоу съ собою въ корабли.
и прѣщааше имъ гл҃ѧ. кв
зрите блюдѣте сѧ. ѿ кваса
фарисеиска. и ѿ кваса иро
дова. и помышлꙗахоу дро
гъ къ дроугоу гл҃юще. ꙗко
хлѣбъ не имамы. и разоумѣ
въ іс҃ гл҃а имъ. что помыш
лꙗете ꙗко хлѣбъ не имате.
не оуже ли чюете. ни же разоу
мѣете. еще ли окаменѣно
срд҃це ваше имате. ѡчи имоу
ще. не видите. и оуши имоу
ще. не слышите. не пом
ните ли егда пѧть хлѣбъ прѣ
ломихъ въ пѧть тысоущь. коли

кокошьнисполнь оукроухъ.
приясте глааше емоу. двана
десяте. егда же седмь въ четы
ри тысоуща. коликокош
ниць исполнениа оукроухъ въз
ясте. они же рекоша седмь.
и глааше имъ како не разоумеете.

за
лд
кг
конецъ. И прииде въ виф
саидоу. и приведоша к немоу
слѣпа и молѣахоу его. да его
коснеть. и емь за роукоу слѣ
паго. изведе его вънъ изъ ве
си. и плюноу въ на очи его.
възложь роуцѣ на нь. въпро
шааше его аще что видит.
и възрѣвъ глааше. виж
члкы яко древие ходяще.

кто ги не вдоу но числ. ѥ҃ с,
нѣдис.

потомъ же паки възложи роу
цѣ на очи его. и сътвори его
прозрѣти. и оутвръдися.
и оузрѣ свѣтло вьсе и посла его
въ домъ его. гла. ни въ ве
си вниди. ни повѣжь никомоу
въ веси. конецъ вторникоу.

за
ле
к
И изыде Ісъ и оученици его. въ ве
си кесариа филипповы. и на
поути въпрошааше оученикы
своя глаа имъ. кого мя глаю
ть члци быти. они же от
вѣщаша. Иоанна крстлѣ.
инии илию. дроузии же единого
отъ пророкъ. и тъ глаа имъ,
вы же кого мя глаете быти.
отвѣщавъ же петръ. глаа емоу,

сѫ. ѥ нед. ѕ҃ з҃ сб. изыде нов.

зѧ
лѕ тыеси хс҃ : И запрѣтии имъ .
да никомуже глаголють о нѣмь .
и нача учити ихъ . яко по
баеть сну҃ члчю много
пострадати . и искушену
быти ѿ старець и архиереи и книж
никъ . и убиену быти .
и третии день въскреснути .
конє сѫ . И не обинуяся
слово глаголаше . и приимъ его
петръ . нача ты прѣтити ему,
онъ же обращься и видѣвъ уч҃ни
ки своя . запрѣти пет
рови гл҃я . иди за мною са
тано . яко не мыслиши яже
суть бж҃ия . но яже члч҃ьская .
и призвавъ народ с ученикы
срѣ гі н҃е . въ ѿ . запрѣти с

своими . рече имъ . Иже хоще
по мнѣ ити . да ѿвьржется се
бе и възметь крестъ свои и по зѧ
мнѣ грядеть . конє срѣ . лз
Иже бо аще хощеть душю свою
спасти . погубить ю . а иже по
губить душю свою мене ради и е
ѵ҃глиа . тъ спасеть ю . Кая бо по
льза члку аще приобрящеть
миръ весь . и ѿщетить душю
свою . или что дасть члкъ
измѣну на души своеи . Иже
бо аще постыдится мене и
моихъ словесъ въ родѣ семъ прѣ
любодѣинѣмь и грѣшнѣмь,
и сн҃ъ члчьскии постыдится
его егда придеть въ славѣ .
пе г по . сѣвъ схидмъ ка . рѣ . н :

ѿца своего съ аг҃гл҃ы своими
с҃тыми. И гл҃аше имъ, аминь
гл҃ю вамъ. яко суть нѣции
ѿ здѣ стоящиихъ. иже не имуть
въкусити смр҃ти. дондеже
видять цр҃ствие бж҃ие пришед-
шее въ силѣ. конецъ нєдли.
з҃а ис҃ы и м҃а. И по шести днии
лп поятъ Іс҃ Петра, и Іакова.
іс и Іоанна. и възведе их на го-
ру высоку особь единых.
и прѣобразися прѣд ними.
и ризы его быша блещащеся,
бѣлы ѕѣло яко снѣгъ. яко-
же не можеть бѣлиль-
никъ убѣлити на земли.
и явися имъ Илиа съ Моѵсѣомъ,

на прѣѡбраз҃ние. в҃ ѿ Ѽ. пол҃ іс

и бѣста съ Іс҃омъ глаголюща. И ѿ-
вѣщавъ Петръ. гл҃а Іс҃ви.
равви. добро есть намъ зде
быти. и сътворимъ кровы
три. тобѣ единъ. и Моѵсѣо-
ви единъ. и Илии единъ.
не видяще бо что рещи.
бѣху бо пристрашни. и бы-
сть облакъ осѣняя их. и при-
иде гласъ из облака глаголя. сесь есть
Сн҃ъ мои възлюбленыи. то-
го послушаите. и вънеза-
апу възрѣвше. никогоже не
видѣша. токмо Іс҃а
единого съ собою. Сходя-
щимъ же имъ съ горы. за-
прѣти имъ да никомуже

л

повѣдати ꙗже видѣша .
тъкмо егда снъ члчьскыи из
мртвыхъ въскрснть . коне
ѕа преображению . И слово оу
лф дръжаша въ себѣ стѧзаю
щесѧ . что есть еже из мртвы
въскрснути . и въпрошаахоу
его глще . ꙗко глть книжни
ци . ꙗко илии подобаеть при
ти прежде . онже отвѣща
въренимъ . илиа оубо пришедъ
прежде . оустроить вса . и
како есть писано о снѣ члчь
скѣмъ . да много постра
жеть . и оуничиженъ боуде
ноглю вамъ . ꙗко илиа приide
и сътвориша емоу елико хо

чет г нелоу чи въ сѫ . оудрьжаша
во собѣ оучщи слово ѥско . стѧзаю .

тѧаше . и ꙗкоже есть писа
но о немь . и пришедъ къ оуче
никомъ . видѣ народъ многъ
о нихъ . и книжникы стѧ
зающесѧ с ними . и абие весь
народъ видѣвъ его . оужасесѧ
и притекающе . цѣловаахоу
его . и въпроси книжникы,
что стѧзаетесѧ къ собѣ , коне.
И отвѣща единъ от наро ѕа
да . оучителю , приведо лі ісъ
сна моего к тобѣ имоуща дх
ъ нѣмъ и глоу . и идеже ко
ли имет его . разбива
еть его . и пѣны тѣчит,
и скрежещеть зоубы своими,
и оцѣпѣневаеть . и рѣхъ

нед по . к сѫ члкы прииде
к оучени . и к анимоследогла . оу,

оучнкомь твоимь да иженоут
его. и не възмогоша. о
нъ же отвѣщавъ емоу гла.
о роде невѣрныи развраще
ныи доколѣ въ васъ боудоу до
колѣ трьплю вы. приведи
те его къ мнѣ. и приведо
ша его к немоу. и видѣвъ
его абїе дхъ въстрясе его и па
на земли, валяашесѧ пѣ
ны тѣща. и въпроси оца
его: колико лѣтъ есть
отнели же се бысть емоу. онъ же
рече из дѣтска. и многажды
въ огнь въврьже его. и въ
воды. да погоубить его.
но аще что можеши помо

зи намъ. милосрьдовавъ о насъ.
Іс же рече емоу. еже аще что
можеши вѣровати. вьсѣ
възможна вѣроующемоу.
и абїе възопивъ оць. отро
чате съ слезами глааше вѣ
роую гї. помози моемоу не
вѣрию. видѣвъ же Іс яко съ
рищетсѧ народъ. запрѣти
дхоу нечистомоу. глаемоу
нѣмыи и глоухыи дхъ. азъ
ти повелѣваю. изыди
из него. и к томоу не вниди
въ него. и възопивъ и мно
го проужавсѧ. изыде. и бы
яко мрьтвъ. яко же мно
зѣмъ глати. яко оумреть ис-

же есмь его заоушкоу. въздви
же его и въста. и въшедшю емоу
въ домъ: оученици его въпроша
хоу его единого. яко мы
не возмогохомъ его изгнати.
и рече имъ сей. ничимже може
изыти. токмо молитвою и
постомь. и отътоудоу изше
дше. идѣахоу сквозѣ гали
лею. и не хотяше да кто оу
вѣсть. оучаше бо оученикы
своя, и глаголаше имъ. яко сынъ
члчьскый. предань боудеть
в роуцѣ члчьстѣ. и оубиють
его. и оубиенъ бывъ тре
тий день въскреснеть, ко не.
они же не разоумѣахоу глаго.

и бояхоусѧ его въпросити;
И прииде въ капернаоумъ. и
въ домоу бывъ. въпроша
шеихъ. что на поути въ собѣ
помышлясте. они же молча
хоу. дроугъ къ дроугоу бо
стязашѧ на поути кто
болии. и сѣдъ пригласи о
банадесяте. и глагола имъ аще
кто хощеть старѣи быти.
да боудеть всѣхъ меньший. и
всѣмь слоуга. и приимъ о
трочя и постави е посредѣ ихъ.
и обьемь его. рече имъ. и
аще едино таковыхъ о
трочать приидеть въ имѧ мое.
мене приимаеть. и иже
[illegible] поуталаоу [illegible]
ноу его въскаяте.

а мене приимлеть. не мене приемлеть. н
но пославшаго мѧ. ѿвѣ
щае емоу іѡаннъ глѧ. оучите
лю видѣхомъ нѣкоего о имене
твоимь изгонѧща бѣсы.
иже не ходитъ по насъ и възбра
нихомъ емоу. ꙗко не послѣ
доуетъ намъ. іс же рече. не бра
ните емоу. никтоже бо е
иже сътворитъ силоу ѿ име
нимоемъ. и възможетъ в
скорѣ злословити мѧ. иже
нѣ бо на вы. по васъ есть. и
бо аще напоитъ вы чашею сто
дены воды въ имѧ мое. ꙗко
хви есте аминъ глю вамъ.
не погоубитъ мьзды своеѧ.

коне. пѧткоу. и сѫботоу.
Иже аще съблазнитъ единого
ѿ малыхъ сихъ вѣроующихъ въ мѧ,
добрѣ есть емоу паче аще обло
житъ камень жерновный
о выи его. и въверженъ бѹ
детъ въ море. и аще съблаж
нѧетъ тѧ роука твоѧ. ѿсѣ
ци ю. добрѣ ти есть едини
коу въ животъ вънити.
нижели обѣ роуцѣ имоуща
вънити въ геенноу. въ ѡ
гнь неоугасающий. идеже
червь ихъ не оумираетъ и огнь
не оугасаетъ. и аще нога тво
ѧ съблажнѧетъ тѧ ѿсѣци ю.
добрѣ ти есть. вънити въ
пѧт. дн. нед. лоу чн. рече гь несъбл.

животъ хромоу. неже дв҃ѣ
нозѣ имоущоу въвръженоу бы
ти въ геенноу. въ огнь неоу
гасающии. идеже чрьвь ихъ
неоумираеть. и огнь неоуга
саеть. и аще око твое съб
лажнаеть тя изми е. до
брѣе ти есть съ едином окомь
вънити въ црт҃віе бж҃іе.
неже дв҃ѣ очи имащоу.
въвръженоу быти въ геенноу
огньноую. идеже чрьвь ихъ
неоумираеть и огнь неоугаса
еть. всѣкъ бо огнемь осолит
ся. и всѣка жрътва съ
лию осолит ся. добро соль.
аще же соль несолона боудеть.

чимь ю осолите. имѣите
соль въ себѣ. и миръ имѣи
те междоу собою. ѿтоудоу въ
ставъ. приде въ предѣлы
иоудейскыя. ѡнои полъ
иордане. и снидоша ся пакы
народи къ немоу. и яко
обычаи имѣ пакы оучаше ихъ.
кон҃ец. И приступль зач. мг
ше фарисѣе. въпросиша его
аще достоить моужоу жену
поустити. искоушающе
его. Он же ѿвѣщавъ
рече имъ. что вамъ заповѣда
моусии. они же рѣша.
моусии повелѣ книгоу распоу
стноую написати. и поустити.
кѵр҃ѡ д҃и пе въ ѡ҃ приступиша ф҃а,

ді

и ѿвѣщавъ ıс҇ рече имъ. по же
стосрьдию вашемоу написа вамъ
заповѣдь сию. ѿ зачала же
създаниıа. моужа и женоу.
сътворилъ ıа естъ бг҇ъ. сего
ради оставитъ чл҇къ ѿца своего
и матере. и прилѣпитсѧ же
къ женѣ своеи. и боудета въ плъть е
диноу. тѣмже оуже не еста
два но плъть едина. еже оубо
бг҇ъ съчета. чл҇къ да не разлоу
чаетъ. и въ домоу пакы оуче
ници его. ѿ сего въпросиша
зч҇ его. и гл҇а имъ. И҆же аще
мд поуститъ женоу свою. и ѡ
женитсѧ иною. прѣлюбы
творитъ на на. и аще жена

ср҇ѣ ді нед҇ ро҇егъ. и поусти.

поуститъ моужа и посагнетъ
за иного. прѣлюбы творитъ.
конецъ вто. И приношаахоу
к немоу дѣти да коснетсѧ имъ.
оученици же прѣщаахоу прино
сѧщиимъ. видѣвъ же ıс҇. не
доваи рече имъ. оставите дѣ
ти приходити къ мнѣ. и
не браните имъ. таковыхъ бо есть
црс҇твие бж҇ие. аминъ гл҇ю ва
иже аще не приимет црс҇твиıа
бж҇иıа ıако отроча. не имать
вънити въ не. и ѡбиемъ ихъ
възложь роуцѣ на нѧ. бл҇го
словлѧаше ихъ. конецъ с҇рк.
И исходѧщоу емоу на поуть, зч҇
притекъ нѣкыи богатыи ю мє

чт҇ ді не҇. рⷪ҇... исходѧщоу ıс҇ми.

ꙗко иселѧ на колѣноу емоу въпро
КД шаше его. оучителю благꙑи что
сътворю да животъ вѣчныи
наслѣдьствоую. исъ же рече е
моу. что мѧ глаголеши блага. ни
кто же благъ тъкмо единъ бъ.
заповѣди вѣси. не прѣлюбы
сътвориши. не оубиеши не оук
ради. не лъже свѣдѣтельствоуи.
не обиди. чти оца твоего
и мтрь. онъ же отвѣщавъ.
рече емоу оучителю. сиа вьсѧ
хранихъ от юности моеѧ. исъ же
възрѣвъ на нь. възлюби его
и рече емоу. единого еси не до
чаль. аще хощеши съврьше
нъ быти. иди елико имаши

продаждь и даждь нищимъ.
и имѣти имаши съкровище на
нбси. и прииди и ходи въ слѣ
дъ мене. възьмъ крстъ. онъ
дрѫхлъ бывъ о словеси. о
тиде скорбѧ. бѣ бо имѣѩ съ
тѧжениа многа. и възрѣ
ис глагола оученикомъ своимъ.
Ꙗко неоудобь имѫщеи бо ча
гатство. въ црствие бжие вни ді
доуть. оученици же оужасаа
хоусѧ о словесехъ его. исъ же
пакы отвѣщавъ глагола имъ.
чѧда како неоудобь естъ оупо
вающимъ на богатество.
въ црствие бжие внити.
оудобѣе бо есть велбоудоу
пѧ. ді. не. рег. ꙗко неоудо.

л̃

сквозѣ. иглинѣ оушинипрои
ти. неже богатоу въ црⷭ҇твие
бж҃ие внити. Они же излиха
дивлѧахоу глщ҃е къ собѣ.
и кто можеть спⷭ҇нъ быти.
възрѣвъ же на нѧ ісъ глⷭ҇а. оу
чл҃къ не възможно. но не оу бл҃а
всѣ бо възможна соуть. кⷪ҇ ч҃е.
Начѧ же петръ гл҃ати емоу. се мы
оставихомъ всѧ и въслѣдъ
тебе идохомъ. Отвѣщавъ
ісъ рече. аминь гл҃ю вамъ. ни
кто же есть иже остави
есть домъ. или братию, и
ли сестры. или ѡц҃а. или
мт҃ре. или женоу. или чада
или села мене ради. и еуⷢ҇лиа ради.

а не приимет сторицею нн҃ѣ
въ времѧ се. домовъ, и братиꙗ
и сестръ и ѡц҃а и мт҃ре. и ча
и селъ. по изгнании и въ вѣ
къ грѧдоущии животъ вѣч
ныи. Мнози же боудоуть
прьвии. послѣдни. и послѣ
днии прьвии. Бѣахоу же на поу
ти въсходѧще въ иерслⷭ҇мь. и
бѣ варѧа ихъ ісъ. и оужаса
ахоусѧ и въслѣдъ идоуще боꙗ
хоусѧ. кⷪ҇не пⷦ҇ ; Ипое
паки оба на десѧте. начѧ з̃а
имъ гл҃ати иже хотѧахоу емоу м̃д
быти. Ꙗко се въсходимъ
въ иерслⷭ҇мь. и сн҃ъ чл҃чьскыи
предань боудеть архиереоⷨ
нⷣе е пⷭ҇. рⷱ҇е гⷭ҇ь поима ісъ ѡба,

икнижникомъ . иωсоудѧ҃ть
егонасмр҃ть . ипрѣдадѧтье҆
ꙗзыкомъ . ипоругаютсѧ
емоу . иоуꙗзвѧтьего . иω
плюютьего . иоубиютьего
ивътретиидн҃ьвъскрснеть .
л ипрѣкнимьпридостаиаковь
иωаннъснаꙁеведеωва . гл҃ю
щѧ . оучителюхощевѣдае҆
ащепросивѣсьтворишинама
ωнжерещима . чтохощете
дасътворюваима . ωнаже
рѣстаемоу . даждьнамъда
единьωдесноуютебеиединъ
ωшюѹютебе . сѧдевѣвъсла
вѣтвоеи . ісжерещманевѣ
стасѧчесопросита . можета

липтичашоуꙗжеазъпию .
икрщениемьимьжеазъкрща
юсѧкртитисѧ . ωнажере
стаемоуможивѣ . ісжере
имь . чашоуоубоꙗжеазъ
пию . испиета . икрщениемь
имьжеазъкрщаюсѧкртита ,
аежесѣстиωдесноуюмене
иωшюѹюмѧ . нѣмьнѣдати
номьжеоуготованоесть
ислышавшедесѧть . нача
шенегодоватиωиаковѣ
иωаннѣ . ісжепризвавь
ихъ . гл҃анимь . вѣстеꙗко
минѧщеисѧвладатиꙗзыкы
съдолѣваютьими . ивели
цииихъωбладаютьими .

л҃г

не тако же боудеть въ васъ. но
иже аще хощеть въ васъ
вѣщии быти. да боудеть вашь
слоуга. и иже аще хощеть
въ васъ быти старѣи. да боудѣ
всѣмъ рабь. и бо сн҃ъ ч҃лвчь, не
прииде да послоужать ему. но
да послоужить. и дати доу
шю свою избавление за многы;
зл конець пн҃. И приидоша въ ие
їмі рихонъ. и исходѧщю емоу ѿ
иерихона. и оуч҃нкомъ его и
лі народоу многоу. сн҃ъ тимее
ѿ вартимеи слѣпыи. сѣ
дѣше при поути. просѧи.
слышавъ. ıако ис҃ назарѧнинъ
есть нача звати и глати:

в҃ ие ст҃ ие в лѣт ч҃ прѣ ѿ исходѧще

сн҃е дв҃дъ ис҃е помилоуи мѧ. и
прѣщахоу емоу мнози да оумлъ
чить. онъ же множае звааше. сн҃е дв҃дъ помилоуи
мѧ. и ставъ ис҃, рече его възва
сти. и възгласиша слѣпц
а глще емоу. дрьзаи; въс
тани зоветь тѧ. онъ же
ѿвръгъ ризы своѧ. въста
прииде къ ис҃ови. и ѿвѣщав
гла емоу ис҃. что хощеши
да сътворю тебѣ. слѣпы
же гла емоу оучителю да проз
рю. ис҃ же рече емоу. иди вѣра
твоѧ спасеть тѧ. и абие про
зрѣ. и поиде въ слѣдъ его поуть;
конець тимеевоу :—

ѕ҃і И егда приближишася въ Иерслмъ,
мр҃ѳ въ Виѳсфагию и въ Виѳанию.
мк к горѣ Елеоньстѣи, посла
два отъ оученикъ своихъ. и гла
имъ. идѣта въ вѣсь яже есть
прѣдъ вама. и абие въходяща
в нью. обрящета жрѣбя
привязано. на неже никтоже
отъ члвкъ въсѣде. отрѣшивша
е приведѣта. и аще кто
вама речеть что творита се.
рцѣта яко Гь трѣбоуеть е.
и абие посълеть е сѣмо. идоста
и обрѣтоста жрѣбя привяꙁано
при двѣрехъ вънѣ на раꙁ-
поутиихъ. и нѣции же отъ стоя-
щиихъ тоу. глааху.

[illegible]

что дѣета отрѣшающа жрѣ-
бя, она же рекоста имъ. якоже
заповѣда имъ Ис. и оставиша
я. и привѣдоста жрѣбя
къ Ис. и възложиша на
нь ризы своя. и въсѣде на нь.
мнози же ризы своя постла-
ша по поути. друзии же вѣ-
тви рѣзахоу отъ дрѣвиа. и по-
стилахоу по поути. и иже прѣ-
дъ идяхоу и въслѣдъ грядоуще
въпияхоу глще. осанна бла-
гословенъ грядыи въ имя Гне.
благословено грядоущее цртво въ
имя Гне. отца нашего Двда.
осанна въ вышнихъ. ки҃е
И вниде въ Иерслмъ Ис и въ црквь, ѕ҃і и
кто и не к[illegible]. зач. [illegible]

и съглѧдавъ вьсѣ . поздѣ оуже
соущю часоу . изыде въ вифа
нию съ обѣманадесѧте .
лг конецъ пѧ҃т . И наоутриꙗ изшъ
шедъшимъ имъ ѿ вифаниꙗ . въз
алка . и видѣвъ смоковницю
издалече имоущю листвие .
приде аще оубо оуто обрѧщеть
на не . и пришедъ къ нем ничесоже
обрѧте . токмо листвие ,
не оубо бѣ врѣмѧ смоквамъ .
и ѿвѣщавъ ис҃ рече ей . да не к
томоу ѿ тебе въ вѣкы никтоже
плода снѣсть . и слышаша
оученици его . и приидоша въ
иерлмъ . и въшедъ ис҃ въ цр҃квь .
начатъ изгонити . прода
юща и коупоующаꙗ въ цр҃кви и
трапезы торъжникъ . и сѣдали
ща продающиихъ голоубы , испр
оврьже . и не даꙗше да кто
мимонесеть съсоудъ сквозѣ
цр҃квь . и оучаше глаголѧ имъ .
нѣсть ли писано . ꙗко храмъ
мои храмъ молитвѣ наречетьсѧ . всѣ
мъ ꙗзыкомъ . вы же сътвористе е
врътепъ разбойникомъ . и
слышаша книжници и архи
ереи и искаахоу ꙗко его погоу
бѧть . бо ахоу бо сѧ его .
ꙗко весь народъ дивлѧшесѧ .
ѡ оучении его и ꙗко поздѣ бы ,
исхождаше вонъ из града .
и оутро мимоходѧще . ви

дѣша смоковницю исъхшюю ѿ
корени. и въспомѧнꙋвъ пе
тръ. гл҃а емꙋ равви. виждь смо
ковница юже ѿкленъ проклѧтъ,
оусше. и ѿвѣщавъ іс҃ъ гл҃а имъ.
за па Имѣите вѣрꙋ бж҃ию. аминъ
бо гл҃ю вамъ. ꙗко иже аще
речеть горѣ сеи двигни сѧ и
връзи сѧ въ море. и не раздꙋмы
сльть въ ср҃ци своемъ. но вѣ
роуетъ ꙗко же гл҃теть бываеть
боудеть емоу еже аще реч҃еть.
лд конецъ вт҃о. сего ра гл҃ю вамъ.
вса елика аще молѧще сѧ про
сите. вѣроуите ꙗко приемлете
те. и боудеть вамъ. и егда
стоите молѧще сѧ. ѿпоущаите
срѣ҃ ег пе. рѣ҃ ег тъ воно. Имѣите

аще что имате на кого. да и
ѿць вашь иже на нб҃сѣхъ.
ѿпоуститъ вамъ съгрѣшениѧ
ваша. аще ли же вы не ѿпоу
щаете ни ѿць вашь иже есть
на нб҃сѣхъ. ѿпоуститъ ва
съгрѣшении вашихъ. конецъ.
И приидоша пакы въ ієрслмъ. за нв
и въ цркви ходѧщоу емоу.
приидоша к немоу архиереи и ιє
книжници и старци и гл҃а
ша емоу. коею властию сиѧ
твориши. и кто ти власть
сию дасть да сиѧ твориши.
іс҃ъ же ѿвѣщавъ рече имъ. въ
прошоу вы азъ слово едино,
и ѿвѣщаите ми. и реку
чт҃е ег пе. рѣ҃ ѿ приидѣ ісъ въ ієрслмъ,

вамъ коею ѡбластию сиа творю.
крщние иѡанново съ нбсе ли бѣ.
или ѿ члкъ. ѿвѣщаите ми.
и мышлꙗху къ себѣ глще.
аще речемъ съ нбсе. речеть по что убо
не вѣровасте ему. но аще
речемъ ѿ члкъ. боꙗхусѧ людии.
вси бо имѣахоу иѡанна ꙗко
истинноу прркъ бѣ. и ѿвѣщав
ше исови глаху. не вѣмы.
и ѿвѣща ис гла имъ. ни а
глю вамъ. коею ѡбластию сиа
ѯа творю. конецъ чтению. И начатъ
нг имъ въ притчахъ глати. вино
лѕ градъ насади члкъ. и ѡгради
ѿ плотомъ и ископа точило
и създа столпъ и прѣдасть его
ІЛАЄІ ІІЄЗЄГЫ ІІРГТ ҮІОСИ ВИНОГРА

тажателемъ. и ѿиде. и
посла къ тажателемъ въ врѣмѧ
раба да ѿ тажатель приметь
ѿ плода винограда. ѡни же
емше его. биша послаша тощь.
и пакы посла к нимъ дроугыи
рабъ. и того каменiемъ би
вше. и пробивше главоу емоу
и послаша безчестенъ. и пакы
иного посла. и того оубиша
и многы ины. ѡвы бiюще
ѡвы же оубивающе. еще оубо е
диного сна имѣ възлюблена
своего. и посла и того к ним
послѣ. гла ꙗко оусрамлѧть
сна моего. ѡни тажатели
рѣша къ себѣ. ꙗко се есть

наслѣдникъ прїидѣте оубїемь е,
и наше боудеть наслѣдствие.
и емше его оубиша и извръго
ша его вонъ из винограда.
что оубо сътворить г҃ь вино
града; прїидеть и погоубить
тѧжателѧ. и дасть вино
градъ инѣмь. ни писанїа ли
сего чтесте. камень егоже
не в рѧдоу сътвориша зиждоу
щеи. сеи бысть въ главоу оуглоу.
ѿ г҃а бысть се и есть дивно въ очїю
нашею. и искаахоу его ꙗти,
и оубоꙗшасѧ народа. разоу
мѣша бо ꙗко к нимъ притча
рече. и ѡставльше его ѿи
доша. конецъ пѧткоу.

И посылаша к немоу нѣкыꙗ ѿ д҃
фарисеи и иродїанъ. да его ѡ зач҃
бльстѧть словомь. ѡни же п҃
пришедше. глаголаше емоу. оу лз҃
чителю. вѣмы ꙗко истиненъ
еси. и не радиши ни ѡ комъ.
не зриши бо на лице чл҃комъ,
по въ истинѣ поути б҃жию.
оучиши. рци оубо намъ до
стоить ли кинсонъ кесареви
дати. или ни. дамы ли.
или не дамы. ѡн же вѣды
их лицемѣрїе рече имъ что мѧ
искоушаете. принесѣте пѣ
нѧзь да вижоу. ѡни же при
несоша. и гл҃а имъ. чїи ѡбра
зъ сии и написанїа. ѡни же рѣ
інеѕїне лоу чисѡда. р҃ ѿ по
слаша к немоу

шаже емоу кесаревъ . и ѿвѣща
въ іс рече имъ . въздадите кеса
рева . кесареви ; и бжїа бгѡ
ви . и чюдишася ѡ немь ; кон҃це,
зач҃ лн нє И придоша садоукеи къ немоу
иже гл҃ють въскрсниюне быти . и въ
просиша его гл҃ще . оучт҃лю
моиси написа намъ . яко аще
комоу братъ оумреть . и ѡста
вить женоу . а чадъ не ѡстави
да поиметь братъ его женоу его,
и въскресить сѣмѧ братоу сво
емоу . седмь братїи бѣ . и пръвы
поятъ женоу . и оумираѧ
не ѡстави сѣмене . и вторы
поятъ ю и оумреть . и ни тъ
не ѡстави сѣмене . и третии
кто ѕ҃і нєвъ сѡ, придошася,

такоже и поиаша ю седмь .
и не ѡставиша сѣмене . послѣ
же всѣхъ . оумреть и жена .
въ воскрсении егда въскрсноуть ,
которомоу ихъ боудеть жена ,
седмь бо имѣяше ю женоу . ѿ
вѣщавъ ис҃ рече имъ . не сего ради
прѣльщаетеся не вѣдѣвше пи
саниа . ни силы бжїа ; егда бо
изъ мрътвыхъ въскрсноуть . ни же
нятся ни посагають . но соуть
яко аггли на нбсѣхъ . ѡ мрь
твыхъ же яко въстають . не
чьтосте ли въ книгахъ моусеовѣ,
при коупинѣ ; яко рече емоу бъ
гл҃ѧ . азъ бгъ авраамовъ и бгъ
исааковъ ; и бгъ іаковль ,

л҃

и нѣ бг҃ъ мр҃твыхъ но бг҃ъ живыхъ.
вы оубо много блудите.
ѯ҃а конецъ. И приступль еди
пѧ нь ѿ книжникъ слышавъ их
л҃ стѧзающасѧ. видѣвъ ꙗко
добрѣ ѿвѣщавъ имъ. въпро
си его. каꙗ есть прьва всѣ
заповѣди. ис же ѿвѣща ему,
ꙗко прьвѣи всѣх заповѣ
деи. слыши ил҃ю г҃ь б҃ъ вашь,
г҃ь единъ есть. и възлюбиши
г҃а бг҃а твоего всѣмъ срдцемъ
твоимъ и всею дшею твоею.
и всѣмъ оумомъ твоимъ. и
всею крѣпостию твоею.
сиа есть прьваа заповѣдь,
и втораꙗ подобнаꙗ еи. въз

срѣ ѕі не, р҃ъ ѿ приступльшаго,

любиши ближнꙗго своего.
ꙗко самъ себе. болшии сею ина
заповѣди нѣ. и рече ему книжник
добрѣ оучителю. въ истину
ре. ꙗко единъ есть бг҃ъ и нѣ инъ
развѣ его. и еже любити его
всѣмъ срдцемь. и всѣмь разоу
момь и всею дшею. и всею крѣ
постию еже любити ближнꙗ
ꙗко себе. боле есть всѣх всесъ
жежении жрътвъ. ис же
видѣвъ ꙗко съмыслено ѿвѣ
ща. рече ему недалече еси ѿ цр
ствиꙗ бж҃иꙗ. и никто же
смѣаше к тому его въпроси
ти. и ѿвѣщавъ ис. глаше
оуча въ цркви. како гл҃ть книж д

нищи. яко Хс сын есть Двд. Тъй бо
Двдъ рече Дхомь Стымь. Гла Гь
Гви моему: седи о десную мене,
дондеже положю врагы твоя
подножие ногама твоима.
Сам бо Двдъ глть его Га. и
откуду сынъ ему есть. И мно
зи народи послушахуть его въ сла
ѕі дость. конец ср. И глаше
нз въ учении своемъ. блюдѣте
ся от книжникъ. хотящихъ
въ одѣяниихъ ходити. и цѣло
вания на тръжищих. и преже
сѣдания на сонмищихъ. и преж
возлежания на вечерѣхъ.
поядающи домы вдовиць.
и непщеванием далече молящие.

чт ѕі нерегъ скопоу. Блюдѣте.

сии приимуть лишше осуже
ние. И сѣдя Ис прямо скровищ
ному хранилищу. и зряше
како народ мещеть медь въ со
кровищное хранилище. и
мнози богатии вмѣтаху
многа. и пришедши едина ді
вдовица убога въвръже ле
птѣ двѣ. еже есть кондра
тъ. и призвав ученикы своя
рече им. Аминь глю вамъ, яко
вдовица сия убогая множае
всѣхъ въвръже вмѣтающих
въ скровищьное хранилище.
вси бо от избыткa своего въ
връгоша. сия же от лишения свое
вся елико имѣяше въвръже

д

все житїе свое. коне҇ць.
з҃ч И исходѧщоу ємоу ѿ цр҃кви.
ш гл҃а ємоу єдинъ ѿ оучн҃къ своих.
оучителю виждь каковъ камє-
нїє и каковъ зданиє. и ѿвѣ-
щавъ іс҃ рече ємоу. видиши ли
сїа велика зданиа. не имать сѧ ѡс-
тати камень на камени.
лв иже не разоритсѧ. и сѣдѧщ-
ємоу на горѣ єлеѡньстѣи прѧ-
мо цр҃кви. въпрошаахоу єго
єдиного. петръ. и іаковъ
и іоаннь и андрѣа, рьци на-
къ когда сїа боудоуть. и кое бо-
деть знаменїе єгда имоуть вьсѣ
сїа скончатисѧ. іс же ѿвѣ-
щавъ ним, нача гл҃ати.
гл҃а зі нє, въ ѿ исходѧщоу іс҃ви.

блюдѣте сѧ да не кто вас въ прѣ-
льстить. мнози бо придоуть,
въ имѧ моє гл҃ще. іако азъ
єсмъ. и мнозы прѣльстѧть.
єгда же оуслышите брани.
и слышанїє бранемь. не оужа-
итесѧ. подобаєть бо симь бы-
ти. но не оу кончина. въ-
станеть бо іазыкъ на іазыкь,
и цр҃тво на цр҃ство. и боудоуть
трѫси по мѣстомъ. и боудоуть
гладїи и матежи. начало бо-
лѣзнемъ сиа. коне҇ць.
Блюдѣте же сѧ вы сами. прѣда- з҃ч
дѧть бо вы въ сонмища и на нѳ
съборища. биени боудете.
и прѣд воеводами и црьми ведеши,
н҃е з҃і не лоу чи дн҃. рєгъ скон҃ч.
блюдѣте.

боудетемене ра҃ . късвѣтельсь
твоимь. икъвсѣхъıазыцѣ.
іобаѥтьпрѣжепроповѣда
тисѧѥѵ҃лию. егдаповедоу
выпредающе. непрѣжепе
цѣтесѧчтовъзглетенипоу
чаитесѧ. ноѥжеащедасть
вамьвътъча. сегаите
невыибобоудетеглющеноду҃х
стыи. прѣдастьжебратъ
братанасмртьиѿцьчадо.
ивъстаноутчаданаротелѧ,
иоубиютьихъ. ибоудете
ненавидимивсѣмиименемо
егоради. прѣтрьпѣвыиже
доконцасеспасенъбоудеть.
конець понедѣлкоу.

Єгдажеоузритемрьзостьзапоу
стѣниıа. реченоуюданииломъ
прркомь. стоıащаидеженѥ
подобаеть. чтыидаразоу
мѣеть. тогдасоущеивъıоу
деи. дабѣжатьнагоры. иже
накровѣ. данеслазитьвъдо
миданиидетьвзѧтичесоѿдо
моусвоего. иженаселѣсы
даневъзвратитсѧвъспѧть
възѧтиризоусвоıю. горе же
непраздныимъ. идоющимъ
вътыидни. молитесѧдане
боудетьбѣжьствовашези
мѣнивсоубототоу. боудоутьбо
дниети. скрьбь, ıакоже не
бытаковаѿначаласъзданию,

Втор̑нелоу чисѡмадоегьсвои
оублюдѣте.

ѥже създа бгъ доннѣ. и не боудє
и ще не би гъ прекрати дьнии.
тѣ не бы оубо спслсѧ всѧка
плоть. но избранныхъ радии
же избра. прекратить дни.
тогда аще кто речеть вамъ се зде хс,
и ли се онде. не имѣте вѣри
въстаноуть бо ложехристи и лъ
жепророци и дадѧть знаменїа
и чюдеса. еже прѣльстити аще
възможно. и избранныѧ
вы же блюдѣте сѧ. се прѣже
рѣхъ вамъ всѧ. конец вто:
ѕ҃а Но въ ты дни по скръби той.
з҃а слнце помрькнеть. и лоуна
не дасть свѣта своего. и звѣ
зды боудоуть съ нбсе спадающе,
срѣ з̃ шереѳьско поу. в ты дни.

и силы иже на нбсѣхъ подвигноу
тсѧ. и тогда оузрѧть сна члвчь
скаго грѧдоуща на облацѣ.
съ силою и славою многою. и то
гда пошлеть агглы своѧ и соберє
избранныѧ своѧ ѿ четырехъ
вѣтръ. ѿ конца земли до
конца нбсе. ѿ смоковницѧ
наоучитесѧ притчи. егда оу
же вѣтви еѧ боудеть млада
и изращаеть листвїе. вѣди
те ıако близъ есть жатва
тако вы. егда сїа видѣте бы
вающаѧ. видѣте ıако близ
есть при двересехъ. аминъ глю
вамъ: ıако не имать прѣ
ити родъ се. донде всѣ сїа боудоу.

м҃

л҃а Небо и земля прѣидеть. слове
са же моя не прѣидоуть.
з҃к конець ср҃ѣ. ѿ дни же томъ или
м҃г ли ѿ часѣ. никтоже вѣсть.
ни агг҃ли иже соуть на нб҃сѣх.
ни снъ токмо ѿць. блюдѣте
бдите молитеся. не вѣсте
бо когда прiидеть врѣмя боу
деть. якоже чл҃къ ѿходя
ѿставль домъ свой. и въда
въ рабомъ своимъ власть.
и комоуждо дѣло свое. и вра
тароу повелѣ да бдить. бди
те оубо. не вѣсте бо когда гь҃
домоу прiидеть. вечеръ или по
лоунощи. или въ коуроглашение
шение. или оутро. да не
ч҃е з҃і перегъ скопоу. и бо изем.

м҃

пришедъ внезапоу ѡбрящеть вы
спяща. а яже вамъ глю всѣ
глю. бдите. бѣ же пасха. и
ѡпрѣснъци по двою дний.
и искахоу архиереи книжни
ци. како его лестию емше оу
бiють. глахоу же. но не въ
празникъ. егда како мльва боуде
людьска. конець ч҃е. И соущоу а҃
емоу въ вифании въ домоу симо з҃г
на прокаженаго. възлежя
щоу емоу. прiиде жена. м҃
имящи алавастръ муранар
дънаго. пистикиа много
цѣнныя. и съкроушши ала
вастръ възливааше емоу на глав,
бѣхоу же нѣции негодоующе
ч҃л з҃і пер҃ въ сю соущоу събъвѣ,

въсобѣ . иглаще . въчтоги
бельсиа мѵра сего бы . можеше бо
се продано быти вяще трисо
пѣнязь и дати ся нищимъ .
и прѣщаахоу еи . іс же рече .
оставите ея . что еи троуды
даете . добро дѣло съдѣла о
мнѣ . всегда бо нищаа имате
съ собою . и егда хощете . може
те имъ добро творити . мене
же не всегда имате . еже имѣ
сиа сътвори прѣвари помаза
ти ми тѣло на погребеніе истра
нныимь . аминь глю вамъ .
идеже аще проповѣстсе еѵа
лие се въ всѣмь мирѣ . и еже
сътвори сиа . глано боудеть

въ паметь еѣ . конецъ пакоу .
И иоуда искариѡтскы . еди
нъ ѿ обою надесяте . иде къ
архиереѡмъ . да прѣдасть его им .
ѡни же слышавше . възра
довашася . и обѣщааше ему
сребреникы дати . и искаа
ше како его . въ подобно ме
врѣмя прѣдасть . и въ пръ
вы день опрѣснъкъ . егда
пасхоу жряахоу . глше ему
оученици его . камо хощеши ше
дше оуготоваемъ ти да яси па
схоу . и посла два ѿ оученикъ
своихъ . и гла имъ идете въ
гра . и сърящета члка въ скоу
делници въдоу носяща . пой
кто ни тедля по въскрсѣ ѿ иоудаискы .

идѣта. и идеже аще вънидѣ-
рцѣта гдноу домоу. яко оучи-
тель гл҃ть. где есть витальни-
ца. идеже пасхоу съ оученикы
своими сънѣмь. и тъ вамъ
покажеть горницю велию посла-
ноу готовоу. тоу оуготова-
ите намъ. и изыдоста оуче-
ника его. и приидоста въ гра-
и обрѣтоста. якоже рече и[ма].
м҃ѕ и оуготоваста пасхоу. и ве-
чероу же бывшоу приде съ обѣ-
ма на десяте. и възлежащи-
мъ имъ и ядоущемъ. рече имъ Іс.
аминъ гл҃ю вамъ. яко единъ
от васъ прѣдасть мя ядии съ мъ-
ною. они же начаша скръ-

бѣти. и гл҃ти емоу единъ по е-
диномоу. еда азъ. и дроугы.
еда азъ. он же отвѣщавъ рече имъ.
единъ от обою на десяте. омо-
чеи съ мною въ солило. сн҃ъ оубо
чл҃вчьскыи идеть. якоже есть
писано о немъ. горе же чл҃коу
томоу имже сн҃ъ чл҃вчскыи прѣда-
стъся. добрѣе было бы емоу.
аще не бы родился чл҃къ тъ.
и ядоущемъ имъ. приимъ Іс
хлѣбъ. и бл҃гвивъ. прѣломи
и дасть имъ и рече приимѣте. я-
дите. се есть тѣло мое. и по-
томъ приимъ чашоу. хвалоу
въздавъ [illegible]. и пиша от нея
вси. и рече имъ. се есть кровь моя

новогозавѣта . замногыисдѣ
калила . аще нъ глаголѧваць . ꙗко
ктомоу не имамь пити ѿ пло
да лозна го до дне того . егда
есть пиа новъ въ црствии бжии .
и въспѣвше . изыдоша въ го
роу елеѡньскоую . и гла имъ іс .
ꙗко вси съблазните сѧ о мнѣ
въ нощь сию писано бо есть . по
ражю пастырѧ . и разыдоутсѧ
овца . по потомъ же егда въскрсноу
варѧю вы въ галилеи . петръ же
рече емоу . аще вси съблазнѧтьсѧ .
но не азъ . и гла емоу іс . аминь
гаю тебѣ . ꙗко ты днесь в нощ
сию . прѣжде даже вторицею пѣ
тель не възгласить . трикраты

ѿвръжешисѧ мене . онъ же мно
гожае глаше паче . аще же
ми есть с тобою оумрѣти .
не ѿвръгоусѧ тебе . такожде
и вси глаахоу . и приидоша въ
весь еиже имѧ гефсимании .
и гла оученикомь своимь . сѣ
дѣте зде донде же шедъ помолюсѧ .
и поꙗтъ петра и іакова . и
іоанна . съ собою . и нача
оужасатисѧ и тоужити .
и гла имъ прискръбна есть дша
моѧ до смрти . боудѣте зде и
бдѣте и прѣшедъ мало . паде на
земли . и молѧшесѧ . да аще
възможно есть . да мимоиде
ть ѿ него часъ . и глааше авва .

ѡче все възможна тебѣ. да мимо
несі ѡ мене чашоу сию. но не
еже азъ хощоу. но еже ты. и
прииде и ѡбрѣте ихъ спяща.
и гла петрови. симоне спиши
ли. не възможе ли единого ча
са побдѣти. бдите и молите
да не внидете въ напасть. дхъ
бо бодръ. плоть же немощна.
и пакы шедъ помолися то же сло
во рекъ. и възвращься ѡбрѣ
те их пакы спяща. бѣхоу бо
ѡчеса ихъ тяготна и не оувѣд
ахоу что бишаемоу ѿвѣщали.
и прииде третицею и гла имъ спи
те прочее и почиваите. при
спѣ конець прииде часъ. се прѣдае

тся снъ чл҃чьскыи въ роуцѣ грѣ
шникомъ. въстанете идѣмъ
се прѣдаяи мя приближися.
конецъ вто. И абие еще емоу зач҃ ѯе
глщоу. прииде июда единъ
сыи ѿ обою надесяте. и съ
нимъ народъ многъ съ ороуж
емъ и дрѣкольми. ѿ архіе
реи и книжникъ и старець.
дасть же прѣдаяи его зна
меніе имъ гла. его же а
ще лобжоу. тъ есть.
имѣте его. и ведѣте его
съхранно. и пришедъ абие.
приступль к немоу. гла
емоу. равви. равви. и ѡб
лобыза его. ѡни же възло
срѣ ші дамаскиноу рѡхъ ѿ глаию ісвн.

жиша роуцѣ своꙗ на нь :. и ꙗ
ша его. единъ же нѣкто ѿ
стоꙗщихъ извлекъ ножь оу
дари раба архиерѣсова. и оурѣ
за емоу оухо. и ѿвѣщавъ іс҃
рече имъ. ꙗко на разбойника
ли изыдосте съ ѡроужїемъ.
и дрѣколми ꙗти мѧ. по всѧ
дни бѣхъ оу васъ въ црк҃ви оучѧ
и не ꙗсте мене. но да събоу
доутсѧ писаниꙗ прⷪ҇ческаꙗ то
гл҃оу оученици его вси. и ѡста
вльше его вси бѣжаша. и е
динъ нѣкто юноша идеше по немъ.
ѡдѣꙗнъ въ плащеницоу по
нагоу. и ꙗша того юношꙋ.
ѡнъ же ѡставль плащеницоу.

нагъ бѣжа ѿ нихъ. и ведо
ша і́са къ архиерѣсови. и сни
дошасѧ к немоу архиереѥ вси
и книжници. и старци.
и петръ. издалеча въслѣдъ его
иде до внутрь въ дворъ архїе
рѣсовъ. и бѣ сѣдѧ съ слоуга
ми и грѣꙗсѧ при свѣщи. ар
хїереѥ же и весь сънмъ. и иска
хоу на іс҃а лъжа свѣдѣтельства.
да оумр҃твѧтъ его и не ѡбрѣ
таахоу. мнози бо нѣколжесвѣ
тельствоваахоу нань. и ра
вна свѣдѣтельствиꙗ не бѣхоу.
и нѣции въставше. лъже
свѣдѣтельствоваахоу нань гл҃ю
ще. ꙗко мы слышахомъ его гл҃юща.

іако азъ разорю цр҇квь сїю рꙋко
твореноую . и трими дньми
ино нерꙋкотвореноу съзиж҇дѫ .
и ни тако равно бѣ свѣ҇тель
ство ихъ . и въставъ архиереи по
срѣдѣ въпроси іс҇а гл҇ѧ . не ѿвѣ
щаваеши ли ничесоже что
сїи на тѧ свѣ҇тельствоуютъ
ѡн же молъчааше . и ничесо
ѿвѣщаваше . пакы архие
реи въпроси его и гл҇а емоу . ты
ли еси хс҇ снъ бл҇веннаго . іс҇ же
рече азъ есмь . и оузрите сна чл҇че
ск҇аго . ѡ деснѫю сѣдѧща
силы . и грѧдоуща съ ѡблакы
нбсными . архиереи же ра
стерза ризы своѧ . гл҇ѧ . что

еще трѣбоуемь . свѣделїи , слы
шасте хоулоу . что вамъ сѧ мнит
ѿни же вси ѡсоудиша его быти
повинна съмрти . и начаша
нѣции . плевати нань . и при
крывати лице его . и мѫчити
его . и гл҇ати емоу . прорци на
хе кто есть оударивыи тѧ . и слоу
гы по ланитамъ его бїахоу .
и сѫщоу петрови . въ дворѣ ліѳ
низоу . прїиде една ѿ рабынь
архиересовѣхъ . и видѣвши
петра грѣюща сѧ . възрѣвши
нань гл҇а . и ты съ назарѧниномь
іс҇омь бѣ , ѡн же ѿвръже сѧ .
гл҇ѧ . не видѣ ни съвѣмь что
ты гл҇еши . и изыде вънъ ,

и ап҃рѣдкоріе . и алекторъ въ
згласи . и рабыни и пакы видѣвши
его пакы . начат глати .
прѣстоıащиıхъ . ıако се ѿ них
есть . онъ же пакы ѿмѣташе
гл҃а не сѧ . и по малѣ пакы
прѣстоıащии глаахоу петро
ви . въıстиноу ѿ них еси .
и бо галилеанинъ еси . и бѣ
сѣда твоıа подобитсѧ . о
нъ же начат ротити сѧ и клѧ
ти сѧ . ıако не вѣмь чл҃ка се
его же вы глате . и второе але
кторъ възгласи . и помѧ
ноу петръ гл҃ъ иже рече емоу іс҃ .
ıако прѣжде даже пѧтелъ не
възгласит дваıкраты .

ѿврьжешисѧ мене трикраты .
и начен плакаашасѧ .
И абіе на оутріа . съвѣтъ съ зѕ
твориша архіерее съ старцы и
книжникы . и весь сънмъ
съвѧзавше іс҃а . ведоша и п
рѣдаша его пилатоу . кон ср҃ѣ .
и въпроси его пилатъ ты ли еси
црь іоудеискъ . он же ѿвѣ
щавъ рече емоу . ты глши . и гл
ахоу нань архіерее много . пи
лат же пакы въпроси его гл҃ѧ .
не ѿвѣщаеши ли ничесо же .
виж колико на тѧ свѣдѣте
льствоують . іс же к томоу
ничесо же ѿвѣща . ıако ди
витисѧ пилатоу . на всѣкъ
[illegible]

праздникъ. отпоущааше имъ
единого свѧзна егоже. про
шаахоу. бѣ же нарицаемыи ва
равва разбоиникъ съ ковни
кы своими свѧзанъ. иже
въ крове оубииство сътвори
ша. и възопи въ народъ начѧ
просити. ѣко всегда творѧ
шеимъ. пилатъ же отвѣща
имъ глѧ. хощете ли поущю
вамъ цр҃ѧ июдеиска. видѣше
бо ѣко зависти ради предаа
ша его архиереи. архиереи же по
дѩноуша народоу. да паче
вараввоу поуститъ имъ. пи
латъ же отвѣщавъ пакы, рече им.
что оубо хощете сътворю.

еѵ҃ ѕ с҃тѧ недѣ вносе на г҃. ча. д҃і

егоже глт҃е цр҃ѧ иоудеиска.
они же пакы възопиша глаголю
ще. распни его. пилатъ же
глаше имъ что бо зло сътвори. они
же излиха въпиѣхоу. распни е.
пилатъ же хотѧ народоу хотѣние
сътворити. поусти им вараввоу.
и предаі іс҃а бивъ да пропноу его.
ко҃нъ ч҃е. воини же ведоша и вноутрь ѕ҃і ѯ ѕ
двора еже есть преторъ. и съзваша
всю спироу. и облекоша и въ пр
порфироу. и въложиша нанъ
сплетше трънов вѣнець. и нача
ша целовати его гл҃ти. радуи
сѧ цр҃ю иоудеискыи. и биѧ
хоу его по главѣ тростию.
и плеваахоу нанъ. и прѣ
непрѣ ко҃нъ въ ... кѣшаі іс҃ надко
каиафи.

гыбающе колѣна поклана
ахоу сѧ емоу . и егда пороугаша
емоу . съвлекоша его съ пре
породы . и обелекоша его въ
ризы своѧ . и изведоша его
да пропноуть его . и задѣша
мимоходѧщоу етеромоу нѣкоемоу
симоноу киринеоу грѧдоущоу
съ села . отцоу александровоу
и роуфовоу . да възметь крть его .
зч ѯи И приведоша его . на голго
фоу мѣсто . еже есть сказае
мо лобное мѣсто . пре пл̃ .
и даахоу и пити . есмирнисано
вино . он же не прıатъ .
и распеньше его . разделиша
ризы его . мещоуще жребiа
пл̃ дiмноу пе в ъ сѡ вънинно
iсакеша да ерасп ноу . и прıке .

ѡ нѧ кто оу то възметь . утп
пл̃ . бѣ же уа третiи . и про
пѧша его . прѣ паки пл̃ .
И бѣ написанiе вины его напи
саны . црь иоудѣискыи . и с нимъ ра
спѧша два разбоиника .
единого о деснoую его . и единого
о шоуюю его . и събысѧ писа
нiе еже глть . и съ беззаконны
ми вмѣнисѧ . и мимоходѧ
щеи хоулѧхоу его покывающе
главами своими . и глаще .
оуа разарѧюи црквъ . и трми
дньми съзидаѧи . спсисѧ самъ ,
и сънiди съ крта . такожде
и архиереи ругающесѧ дроуг къ
дроугоу . съ книжникы

глаахꙋ. иныѧ спсе: себе ли
не можеть спсти. хс црь илвъ
да снидеть нынѣ съ крта да ви
димъ и вѣрꙋ имемъ емꙋ.
коне ѕмоуеѵлнїо. И распѧ
та с нимь. поношаста емꙋ
утрнїа. Бывшꙋ же часꙋ
шестомꙋ тма бы по всеи зе
мли до часа девѧтого. и въ
часъ девѧтыи възопи іс гласомь
велиемь глѧ. елои. елои.
лима. савахфани еже есть ска
заемо. бже бже мои въскꙋю мѧ
ѡстави. и нѣции ѿ стоѧщии
слышавше глаахꙋ. се илїю
гласить. тек же единъ и на
полни гꙋбꙋ оцта въ

ложь на трость. напоѧше е
глѧ. ѡставите да видимъ.
аще приидеть илїа снѧт его.
іс же поущь гласъ велїи. издъ
ше. и завеса црквнаа раздра
сѧ на двое. съвыше до ниже.
видѣв же сътникъ стоѧ прѧ
мо емоу. ꙗко такъ възопи и
издъше. рекъ истинноу чкъ
се. снъ бѣ бжїи. бѣхоу же
и жены. издалече зрѧще.
в нихже бѣ марїа магдалыни.
и марїа іакова малаго. и ѡсїи
мти. и саломїа. ꙗже егда бѣ
въ галилеи. хождахоу по немъ.
и слоужахоу емоу. и ины мн
огы иже възыдоша с нимъ

д

въ ѥрлмь. кон пндлѧ пѧтг нг.
гоча. и оуже поздѣ бывшоу
понеже бѣ пѧтокъ ѥже ѥсть
з҃а къ соуботѣ. Приде иосифъ иже
з҃ѳ ѿ аримафеѧ благообразенъ
дми съвѣтникъ. иже тъ бѣ ча
ѧ цртвиѧ бжиѧ. дръзноувъ въ
ниде къ пилатоу. и проси тѣ
ла исва. пилат же дивисѧ.
аще оуже оумреть. и призва
въ сътника и въпроси его аще
оуже оумреть. и оувидѣвъ
ѿ сотника. дасть тѣло иосі
сифови. и коупивъ плаща
ницоу и снемъ его. обвить
плащаницею. и положи его
въ гробѣ. иже бѣ изсѣченъ

ев҃ і҃ стыхъ стрс. къ҃ приде іосифъ,
сеи не г по пасц мѵроносица.

ѿ камене. и привали камень
на двери гробоу. марiа же мага
галыни. и марiа иосиева.
зрѣсте где его полагахоу.
конецъ дни оу страстьномоу.
И минувши соуботѣ. ма
рiа магдалыни. и марiа иако з҃а
влѣ. и саломии. коупиша о
ароматы. да пришедше пома
жоуть ѥго. и зѣло заоутра
въ ѥдиноу ѿ соуботъ. при
доша на гробъ. въсиѧвшоу
слнцоу. и глаахоу къ себѣ.
кто ѿвалить намъ камень
ѿ двери гроба. и възрѣвше
видѣша ꙗко ѿваленъ бѣ
камень. бѣ бо велии зѣло

ев҃ к҃ въскрсно҃ ѿ маркоу.

и въшедшѧ въ гробъ . видѣша
юноша сѣдѧща въ деснꙑи(х) .
ѡдѣанъ въ ѡдежю бѣлꙋ .
и оужасошасѧ . ѡнъ же гла(го)
имъ . не оужасаитесѧ . і(с)а
ищете назарѣнина пропѧ
таго . въста . нѣ(сть) зде . се
мѣсто идеже положиша е(го) .
но идѣте рцѣте оученикомъ е(го) .
и петрови . ꙗко варѧеть
вы въ галилеи . и тамо его ви(дите)
ꙗкоже рече вамъ . и изше(д)
ше бѣжаша ѿ гроба . имѧ
ше же ѧ трепетъ и оужасъ .
и никомꙋже ничесоже рѣша
боꙗхꙋ бо сѧ . кѡ҃ ...
... и мироносиц,

сеи на въскр(с)нїа хв(с)а . м

Въскресъ же заоутра въ прьвоу(ю) соу ꙁч҃і
ботоу . ꙗвисѧ прѣжде марии ма ол
гдалыни . из неѩже изгна
седмь бѣсовъ . ѡна же шед
ши . възвѣсти съ нимъ бы
вшимъ . плачащимсѧ и рыда
ющимъ . и ѡни слышавше
ꙗко живъ есть . и видѣнъ
бысть ѿ неѩ . не ꙗша вѣры .
по сихъ же двѣма ѿ нихъ гра
доущема . ꙗвисѧ инѣмъ ѡ
бразомъ . идоущема на село .
и та шедша възвѣстиста про
чимъ . ни тѣма вѣрꙑ ꙗша .
послѣди же възлежащимъ
единомоу на десѧте . ꙗвисѧ
и поноси невѣрьствїе ихъ .
еѵ҃ г҃ въскрсно(е) зач(ало) . въскресъ .

иже стосръдию . iако видѣ
вшиимъ его въставша из мр
ртвыи не iмша вѣры . и рече имъ . ше
дше въ весь мiръ . пропо вѣ
дите евангелие всеи твари .
иже вѣроу iметь и крститъ
ся спасенъ боудеть . а иже не имѣ
вѣроу . осоужень боудеть .
знамениа же вѣровавшиимъ .
сиа послѣдоують . именемь
моимь . бѣсы ижденоуть .
языки възглаголють новы . змиа
възмоуть . аще и что смертноу
то испиють . не врѣдитъ ихъ на
недоужныа роукы възложать .
и здрави боудоуть . Господь же по
глаголании его к нимъ . възнесеся

на небо . и сѣде о десноую бга .
они же изшедше . пропо
вѣдаша всюдоу . гоу поспѣ
шествоующоу . и слово оу
твърждающоу послѣдъсть
воующиими знаменми .
. аминъ .

Сиже ѿ марка стое еѵлие .
. изѧстѣсѧ по лѣте .
. х и дѣсѧтехъ .
. х вѣка възнесе .
. ниа . стх .
. въ .
. кх .

Сѧ оглавлениѧ

Ѡ написании. в҃ О срѣтоушиихъ па а҃
стырѣхъ. г҃ О Симеѡне.
О Аннѣ пророчици. д҃
О бывшимъ гл҃ѣ ко Иѡанноу. д҃ г҃. е҃
О въпрошьшихъ Иѡанна. ѕ҃
О искоушении Сп҃сителевѣ. з҃
О имоущимъ дх҃ъ бѣсень. д҃ а҃. и҃
О тещи Петровѣ. ѳ҃ и҃ д҃ е҃. ѳ҃
О исцѣлевшихъ различными недоугы. і҃

аі о ловитвѣ рыбъ. мѳа д. мрка г.
ві о прокаженѣмъ. мѳа ѕ. мрка а.
гі о разслабленѣмъ. мѳа ѳ. мрка в. іѡа е.
ді о левгии мытари. мѳа ді. мрка ѕ.
еі о имоущемъ сухоу роукоу. мѳа ка. мрка з.
ѕі о избрании апостолъ. мѳа ді. мрка и.
зі о блаженыхъ. мѳа е.
иі о сотницѣ. мѳа з. іѡа ѕ.
ѳі о сынѣ вдовичи.
к о посланныхъ от Іоанна. мѳа аі.
ка о помазавшеи Господа мѵромъ. мѳа кз. мрка ді. іѡа ві.
кв о притчи сѣющаго. мѳа ві. мрка д.
кг о запрещении морю и вѣтромъ. мѳа и. мрка д.
кд о легеонѣ. мѳа ѳі. мрка аі.
ке о дщери архисинагоговѣ. мѳа еі. мрка ві.
кѕ о кровоточивѣи. мѳа ѕі. мрка гі.
кз о послании обою на десяте апостолъ. мѳа ді.

кн
о пяти хлѣбѣхъ и двою рыбоу. мѳа кѕ. кѳ
о гнию въпрошении. мѳа л. лоука кѳ. л
о преображении Хвѣ. мѳа ді. мрка кѕ. ла
о бѣсноующимся на новы мѣсяцъ. мѳа лѕ. лв
о помышляющихъ кто болии. мѳа кз. мрка кѕ. лг
о не послѣдовавшемъ. мрка і. лд
о явлении о... ле
о въпрошении законника. мѳа н. мрка лд. лѕ
о въпадшемъ въ разбойники
о Марѳѣ и Марии. л... о молитвѣ. лз
о наоучи насъ молитися. мѳа кв. ли
о въ... ...лѳ
о просящихъ знамения. мѳа кг. м
о фарисеи звавшемъ Іс҃а. ма
о горѣ законникомъ. мв
о квасѣ фарисѣистѣмъ. мѳа лѳ. мрка кѕ. мг
о хотящемъ раздѣлити имѣние. мд

м҃ѕ о бг҃атѣмъ емѹже ѹгобꙁисѧ нива.
м҃з о галилеи. и иже бѣхѹ в силоамли.
м҃и о имѹщии дх҃ъ недѹженъ.
м҃ѳ о притчахъ. зачала. і҃є. зачала. д҃.
н҃ о въпрошьшемъ аще мало ли сѹть спасаемии.
н҃а о реченіи іс҃овѣ ирода ради.
н҃в о водънотрѹдовитѣмъ.
н҃г о нелюбити прьвовъзлеганиꙗ.
н҃д о званыхъ на вечерю. зачала н҃а.
н҃є о столпѣ притча.
н҃ѕ о сто овецъ притча.
н҃з о сѹщемъ на странѹ далече.
н҃и о пристаннищѣ неправеднѣмъ.
н҃ѳ о богатѣмъ и о лазари.
ѯ҃ о десѧти прокаженныхъ.
ѯ҃а о сѫдии неправеднѣмъ.
ѯ҃в о мытари и фарисеи.

о въпрошьшимъ бг҃атѣ іс҃а. зач. ... ѯ҃г
о слѣпцѣ. зачала. ... ѯ҃д
о закхеи ѯ҃ѕ. о отпѣншемъ сѧ себѣ прикѣ. ѯ҃є
о приемшихъ десѧть мнасъ. ѯ҃ѕ
о жребѧти. зач. ... ѯ҃з
о въпрошьшихъ архиереехъ и старцехъ. ѯ҃и
о виноградѣ притча. ѯ҃ѳ
о въпрошающихъ кесарѣ дань. о҃
о садѹкеехъ. зач. ... о҃а
о въпрошеніи гн҃и к фарисеемъ. о҃в
о вдовици ѥдинои. ... о҃г
о коньчинѣ въпрошениѥ. ... о҃д
о пасцѣ. зачала ... о҃є
о стѧзающихсѧ кто болии. о҃ѕ
о испрошеніи сатанинѣ. о҃з
о ѹчиненіи иродовѣ. о҃и о҃ѳ
о плачющихсѧ женахъ. п҃

пА о покаꙗвшимсѧ разбоиницѣ.
пВ о испрошении телесе гнѣ [illegible].
пГ о ꙗвлении ис. о клеопѣ.

предословие же ѿ лукы стго
еѵлиа.

Лука бѣ жител. антио
хиѧнинъ родомъ. врачь же
хитростию. и книжнѣи
премудрости многъ. не то
чию же: по еврейское ни
казание изыкъ до конца.
въ иерслмъ при пѣсни гни поуча
ше. ꙗко инѣци реконша.
и того быти ѿ седмидесѧти
аплъ. и ѿ цртвыихъ въста
вшоу хвѣ срѣсти съ клеопою
възнесшоу сѧ гдви. и павлоу

вѣровавшоу. быти съшестве
на. и послѣдователѧ того
глѧ павлоу. поубо съписа
еѵлие съвѣкыи цѣль извѣстно.
ꙗко и самое то начало его ѿ
бываѧеть. понѧть наде
сѧти лѣтехъ възнесениѧ.
пишеть же єкъ дѣсофилоу.
еѵгкантикоу. соущоу ик
нѧзю. еже водръжавъны
наки изѣ и игемонѣ глашасѧ,
и паки велкѣи къ игемоноу дръжа
вныи и доблесте. и всѧкъ чаѧкъ
бголюбивыи. дръжавоу
пастѣтьми въспитанъ. де
софиле дръжавныи. си
ребголюбець. иже и достто

ни тъ же поистинѣ. слышѧ
щи стго еуліа. тридесѧто
лѣтенъ оубо сынъ бжїи крти сѧ.
понеже тъ възрастъ съвръшен
нъ и понеже начѧтъ е нашего оу
щень. и нашего оу сень.
бгословно то глаголюща ли
въз сопрѧть цатрен. вико
да ꙗко ити ꙗко и женни тѣ
родникинсѧ. по плоти сѡ.
бга е. ки же боу бгословие.
како съвръшаетсѧ. на бл
ни ко да оу вѣдыми ꙗко пьсеи.
посрѣ в къ вгоу къ з въведенїю
бе творитъ сего ꙗкъ плоти.
и цѣ ложении оре ши невѣрова
ꙗ шерожество гне. поне

без сѣмене носоуще. хотѧ
оубо навити. благовѣстии
ꙗко иноглѧ без сѣмене бы.
таки съ содолнихъ въсходитъ
къ адамоу и бгоу. то и не
глѧ на адъ ашене вѣроуеши.
како вторыи адамъ бы.
без сѣмене. въз ымноуам
къ пръвомоу адамоу. и сѡ
брѧ щеши того без сѣме
не бывшоу сѡ бта. и прочее
не невѣроуи. и приоут же
прѣ щи како оу бо матфеи.
иосифа ꙗко блѧгатъ бы
ти сиа. лоука же на ѥ не
въз дожноже того же дѣ
ла сѡ не дабыти сиа. глѧ

оубо иже бѣ сѣмоу иако иаковъ.
или единоматерьне брата,
и ного же. и иного ѿца
оумершоу бо илии безчѧдень.
поиме же женоу его иаковъ дѣ
то творить ѿ нем. и та
когда тѣмъ иѡсифъ иаковъ
сынъ сыи по естьствоу. и илии
по законоу. иаковъ бо оубо
естьствомъ того родѧ. и пои
стинѣ и по естьствоу прочее
сынъ того е. илии же по за
коноу того бысть сынъ. и ко
законъ повелеваше. аще
кто оумрьть безчѧдень.
сѣмоу же съпрѧжатисѧ бра
тоу его. иже ѿ него рожде

шеесѧ. мнилосоу ще оумрьшїа,
аще по естьствоу живаго бытѣ
мнѧже добрѣ благовѣстници
глаголють. не съпротивлѧю
тсѧ. матфѣеноу бо естьствена,
ѿ иакосифова въсписоуе.
лоука же илиже по законоу.
ѿ илиего въдѣнаеть спрѣ,
илїи. иако да иавить собою.
иако сего рода родисѧ хс. иако
да естьство и законъ ѿ съка
тисѧ:-

Ѿ [illegible]

Понеже оубо мнозі начаша
чинити повѣсть. о извѣ
стованных, к нас вещі
х. яко же предаша
нам. иже испервасамо
видци. и слоугы бывше

неловеси, изволисѧ и мнѣ;
послѣдовавшоу, выше всѣ въ
испытно. по рѧдоу писати то
бѣ, дръжавный Феѡфиле.
да разоумѣеши. ѡ нихже на
оучилсѧ еси. словесехъ оутвер
за жение. Бысть въ дни Ирода цара
Июдейска, сщенникъ нѣкый. и
менемъ Захариа. ѿ дневныя
чреды Авиана. и жена его ѿ
дщерей Аароновыхъ. и имѧ
ей, Елисаветъ. бѣста же
праведна ѡба предъ Бгомъ.
ходѧще въ всѣхъ заповедехъ.
и ѡправданиихъ Гнихъ, без
пороуна. и не бѣ има, чада.
Се нсе. кг. зачало стго Iѡ крстлѧ: в се ѿ кв

понеже бѣ Елисаветъ неплѡ
ды. и ѡба заматеревша.
въ днехъ своихъ бѣста. бысть
же слоужащоу емоу въ чиноу
рѣды своеѧ предъ Бгомъ. по
ѡбычаю сщенничьства.
ключисѧ емоу покадити
въшедъ въ церковь Гнѧ. и въсе
множьство людий бѣ [illegible] и
млтвоу дѣюще въ годъ
фумиана. явиже сѧ емоу
ангелъ Гнь стоѧ ѡ деснѹю
ѡлтарѧ кадилнаго. и смѧ
тисѧ Захариа видѣвъ. и
страхъ нападе на нь. рече же
к немоу ангелъ. не боисѧ
Захариа. зане оуслышана

бы млтва твоꙗ и жена твоꙗ
елисавеѳь . родить снъ те
бѣ и наречеши имѧ емоу іѡа҃ .
боудеть тебѣ радость и весе
лие . и мнози о рождестве е
възрадоуютсѧ . боудеть бо ве
ліи прⷣ гмь . и вина и сїкє
ра не имать пити . и дх҃а
ст҃а исполнитсѧ . еще из
чрева мт҃ре своеѧ . и многы
ѿ снвъ іилевь ѡбратить к
гоу бгу ихъ . и тъ прⷣеидеть
прⷣ ним въ дс҃и и силѣ и
лиинои . ѡбратити ср҃дца
ѿцемь на чада противныꙗ
въ мдрⷭ҇ти праведныхъ оугото
вати гв҃и люди съвершены.

и рече захариꙗ къ агглоу . поче
сомоу разоумею се . азъ бо есмь
старь . и жена моꙗ заматерѣ
вши въ днехъ своих . и ѿвѣ
щавъ агглъ рече емоу . азъ есмь
гаврїилъ прⷣстоꙗи прⷣ бгомъ.
и посланъ есмь гл҃ати к тебѣ.
и бл҃говѣстити тебѣ сїа .
и се боудеши млъчѧ и не мо
гыи проглати . до негоже дне
боудоуть сїа . зане не вѣро
ва словесемъ моимъ ꙗже
сбоудоутсѧ въ времѧ свое.
и бѣша людїе ждоуще захарї
рїю . и чюдѧхоусѧ ꙗко косни
щоу емоу въ цркви . и зыше
же . не можааше гл҃ти к ним.

а҃

и разоумѣшѧ ꙗко видѣние
видѣ въ цркви. и тъ бѣ по
маваꙗ имъ. и прѣбываше
нѣмъ. и бы ꙗко испльни
шасѧ дние слоужбы его.
за҃ г҃ иде въ домь свои: Посихъ
же днехъ. зачѧтъ елисаветь
жена его. и таꙗшесѧ мсца
пѧть. глщи. ꙗко тако
мнѣ сътвори гь въ дни вна.
призрѣ ѿꙗти поношение
мое въ члцѣхъ: коне҃ іс҃ за҃
пр҃. ро҃. іс҃. Въ мць же ше
стыи посланъ бы агглъ гав
ріилъ ѿ бга. въ градъ галілеи
скыи. емоуже имѧ назарѣ.
къ дѣвѣ ѡброученѣ моужи.

на благовѣщение на лит. въ дне
хъ ѿнѣ. зача елисаве жена.

емоуже имѧ іѡсифъ ѿ до
моу двдва. и имѧ дѣвѣ ма
ріамъ. и въшедъ к нѣи агглъ.
ре҃. радоуисѧ ѡбрадованнаꙗ
гь с тобою. блвена ты въ же
нахъ. ѡна же видѣвши.
смоутисѧ ѡ словеси его и
помышлѧаше. каково
боудеть цѣлованіе се. и ре҃
агглъ еи. не боисѧ маріамь.
ѡбрѣте бо блгть ѿ бга.
и се зачнеши въ чревѣ. и ро
диши сна. и наречеши имѧ
емоу іс. сеи боудеть велій.
и снъ вышнего наречетсѧ.
и дасть емоу гь бгъ прстлъ
двда ѿца его. и въцрітсѧ

въ домоу ꙗковли вв҃кы.
и цр҃ствию его не боудеть ко
нца. рече же мр҃іа мь къ анг҃лоу.
како боудеть се иде же мꙋ
жа не знаꙗ. и ѿвѣщавъ
анг҃лъ рече и. дх҃ъ ст҃ыи наи
деть на тѧ. и сила вышнѧ
ѡсѣнить тѧ. тѣм же и
раждаемое ст҃о. наречетсѧ
сн҃ъ бж҃їи. и се елисаветь
ꙋжика твоꙗ. и та зачѧ
сн҃а въ старости своеи. и
сии мць шестыи есть еи на
рицаемѣи неплоды. ꙗко
не изнеможеть ѿ б҃а всѧ
къ гл҃ъ. рече же мр҃іа мь. се
раба г҃нѣ. боуди мнѣ по

То же и на иныѧ праздникы прс҃тыѧ бц҃а.

гл҃оу твоемоу. и ѿиде ѿ нѥ
ꙗ анг҃лъ. конець благовѣще
нию. апрѣл. Въставши же зі
мр҃іа мь въ дни ты. и иде въ го д
рнѧѧ съ тщаніемь въ градъ ю
довъ. и вънидѣ в домъ за
харіинь. и цѣлова елисавѣ.
и бы ꙗко оуслыша елисаве.
цѣлованіе мр҃іино. възыгра
сѧ младенець въ чревѣ еѧ. и
исплънисѧ дх҃а ст҃а елисавѣ.
и възгласи гласомь велиемь.
и рече. бл҃вена ты в женах.
и бл҃внъ плодъ чрева твоего.
и ѿкоудоу мнѣ се. да придѥ
мт҃и г҃а моего къ мнѣ. се бо
ꙗко бы гласъ цѣлованиꙗ.

На бл҃говѣщеніе на въ дни сѧ
въставши

твоего въ оушию моею. въ
зыгра см младенець радоща
ми въ оутробѣ моеи. и блаже
на вѣровавшиа. іако боудє
съвръшеніе гл҃анным ѥи ѿ
г҃а. и рече мариам величит дш҃е
моа г҃а. и въздрадова см дх҃ъ
мои ѡ б҃зѣ сп҃сѣ моемь. іако
призри на смиреніе рабы своеа.
се бо ѿ ныне блажат ма вси роди.
іако сътвори мнѣ величие си
лныи. и ст҃о имѧ его. прѣ.
бѣщи. и млть его в роди и роди на
боіащиим см его. сътвори
дръжавоу мышцею своею.
расточи гръдыа мысли срдца их;
низложи силныа съ прстолъ.

и възнесе смиреныа. алчю
щаа исплъни благъ. и бга
таща ѿпоусти тща;
въсприат ізлѣ ѿтрока свое
го. помѧноути млть.
іакоже гла къ ѡцемь нши
аврамоу и сѣмени его до
вѣка. ут. нкщи. прѣбы
же мариам съ нею іако три
мцѣ. и възврати см в домь
свои. конец. ут. пр҃о
іѡанн овѣ. Єлисавети же
исплъни см врѣмѧ родити
еи. и роди сна и слышаша
ѿкрътъ живоущеи и южи
кѥа. іако възвеличилъ
е гь млть свою с нею. и ра

вахоусѧ съ нею. и бы въ ѡс-
мыи дн҃ь. приидоша ѡбрѣ-
зати ѡтрочѧ. и нарица-
хоу и именемь ѿц҃а его захариѧ.
и ѿвѣщавши мт҃и его ре,
ни, но да наречетсѧ иѡаннъ.
и рѣша к неи, ꙗко никто
же есть. въ сродствѣ тво-
емь. иже нарицаетсѧ име-
немь тѣмь. и помавлахоу
ѿц҃оу его. еже како бы хо-
тѣлъ нарещи и. и испрошь
дщицю, написа гл҃ѧ. иѡ҃н
боудеть имѧ емоу. и чюдишѧ-
сѧ вси. ѿвьрзошасѧ же
оуста его абие. и ꙗзыкъ е-
го, и гл҃аше бл҃вѧ б҃а. и бы на

вьсѣхъ страхъ живоущиихъ ѡкрь-
стъ ихъ. и въ всеи странѣ
иоудеистеи. повѣдахоусѧ вьсѣ
хоу вси гл҃и сии. и положи-
шѧ вси слышавшеи въ ср҃ци
своемъ гл҃юще. что оубо
ѿтрочѧ се боудеть. и роу-
ка гн҃ѣ бѣ с нимъ. и захар-
иа ѿц҃ь его. исплънисѧ
дх҃а ст҃а. и прорчьствова гл҃ѧ.
бл҃вн г҃ь б҃ъ и҃левъ. ꙗко
посѣти и створи избавле-
ние людемъ своимъ: прѣ
ро иѡ. и въздвиже рогъ.
спсениѧ намъ въ домоу двдѣ
ѿтрока своего. ꙗкоже
гл҃а оусты ст҃ыхъ соущиихъ:

ѿвѣка пророкъ его. спасение ѿ
врагъ нашихъ, и из руки всѣ
ненавидащихъ насъ. сътво
рити милость съ ѿцы нашими
и помѧнути завѣтъ стый
свои. клатву еже клѧсѧ
къ аврамоу ѿцоу нашемоу.
дати намъ безъ страха из роу
кы врагъ нашихъ избавль
шимсѧ. слоужити емоу
прѣподобиемь и правдою.
прѣдъ нимъ въ всѧ дни живо
та нашего. учти. ро. ісѫ.
и ты ѿтроче пррокъ вышнѧго
наречешисѧ. прѣдъидеши бо
прѣдъ лицемь гнемь оуготова
ти поуть его. прѣ. ро. ісѫ.

дати разоумъ спасенїа людемъ его.
въ ѿставленїе грѣхъ ихъ. милосердиа
ради милости бга нашего. въ нихъ
же посѣтилъ есть. насъ въ
стокъ съ выше. просвѣтити
въ тмѣ и сѣни смртнѣи сѣ
дащаа. направити ногы
на поуть мирень. учти
ро ісѫ. ѿтроча же растѧ
ша и крѣплѧшесѧ доухомъ.
и бѣ въ поустынѧ. до дне
явленїа своего къ израилю;
конец. ро. ісѫ; Бысть же въ дни
ты. изыде повеленїе ѿ кесаря
авгоуста. написати всѧ
вселеннꙋю. се написанїе первое
бысть владащоу сурїею.

Въ наве. ро хва. въ днесь ѿнѣ изы.

кѵринїю. и идѧхꙋ вси напи
сатисѧ кождо въ свой градъ.
възиде же и иосифъ ѿ галилеѧ
из града назарета. въ иоудею
въ градъ двдовъ. иже нари
цаетсѧ вифлеемъ. зане быти
емꙋ ѿ домꙋ и ѿечества двдва.
написатисѧ съ марїею ѡбрꙋ
ченою емꙋ женою сꙋщею не
праздною. бысть же егда быста
тоу. исполнишасѧ дни роди
ти ей. и роди сна своего
первенца. и повитъ его.
и положи его въ ꙗслехъ.
зане не бѣ има мѣста въ ѡби
к телѣ. и пастыри бѣхꙋ въ
тойже странѣ бдѧще и стрегꙋщеи

стражи нощныѧ ѡ стадѣ своемъ.
и се агглъ гнь ста в нихъ. и сла
ва гнѧ ѡсїѧ ихъ. и оубоѧшасѧ
страхомъ великимъ. и рече имъ
агглъ не бойтесѧ. се бо благо
вѣствꙋю вамъ радость велию.
ꙗже бꙋдетъ всѣмъ людемъ.
ꙗко родисѧ вамъ днесь спсъ. иже
есть хс гь. въ градѣ двдвѣ.
и се вамъ знаменїе. ѡбрѧ
щете младенецъ повитъ ле
жащь въ ꙗслехъ. и внезаа
пꙋ бысть съ аггломъ множество
вои небесныхъ хвалѧщихъ
бга и глаголющихъ. слава въ выш
нихъ бгꙋ и на земли миръ.
въ чл҇цехъ благоволенїе.

и бы ꙗко ѿтидоша ѿ нихъ
на нб҃о. аггли и ч҃лци пастырїе
рекоша другъ къ другу. прей-
демъ до виѳлеема. и видим
гл҃ъ сей бывшїи. иже гь҃ сказа
намъ. и придоша поспѣ-
шьше. и ѡбрѣтоша марїа
мъже и іѡсифа. и младенець
лежащь въ ꙗслѣ. видѣвъ-
ши же сказаша ѡ гл҃ѣ гл҃а-
нѣмъ ѡ ѡтрочати семъ;
и дивишасѧ ѿ гл҃анныхъ ѿ пасты-
рїи к нимъ. марїа же съблю-
даше вся гл҃ы сїа. слагаю-
щи въ ср҃ци своемъ. И възвра-
тишасѧ пастырие. славѧ-
ще и хвалѧще бг҃а ѡ всѣхъ ꙗже слышаша и видѣша
на ѡбрѣ. на лит. ѕ҃ со. въ.

слышаша и видѣша. ꙗко
гл҃но бысть имъ. ко҃н на вечерни ѡ҃ х҃ва.
И егда испл҃нишасѧ ѡсмь днїи.
и да ѡбрѣжутъ его и нарѣ-
коша имѧ ему іс҃. нарече-
ное англомъ преже даже
не зачатсѧ въ чревѣ. прѣ
ѡбрѣзанию. и егда испл҃ни-
шасѧ днїе ѡчищенїю єю по
закону моисеову. Възне-
соста его въ ієрл҃мъ. поста-
вити его пред гмъ. ꙗкоже
есть писано въ законе гн҃и.
ꙗко всякъ младенець мужe-
ескъ полъ разверзая ложес-
на. ст҃о гв҃и наречется.
и же дати жертву по реченно.
на срѣтение на лит. ѕ҃ со. въ зне.

моу къ законе г҃ни. два грълиц
ща. или два птенца голоу
бинъ. И се бѣ ч҃лкъ въ іер҃лме.
ꙁач҃ емоуже имѧ сѵмеѡнъ. ч҃лкъ
сеи. праведенъ и бл҃гочстивъ
чаю оутѣхы и҃лвы. и дх҃ъ бѣ
ст҃ъ на немъ. и бѣ емоу ѡбѣ
щанно дх҃омъ ст҃ымъ. не ви
дити смрти. прежде даже
не видить х҃а г҃нѣ. и прійде
дх҃омъ въ црк҃въ. и егда въвѣ
доста родителѧ ѡтроча ис҃а.
сътворити има по ѡбычаю
законномоу ѡ немъ. и тъ
прїѧтъ его на роукоу своею.
и бл҃ви б҃а. и ре҃. нн҃ѣ ѿпоу
щаеши раба своего вл҃ко по

на срѣтенїе г҃не на. и памѧ сѵмеѡ
ѡ б҃гопрїимца. рцы. бѣ че.

гл҃оу твоемоу съ миромъ. ꙗ
ко видѣста очи моѣ спасенїе твое.
еже еси оуготовалъ пред ли
цемъ всѣхъ людеи. свѣтъ въ
ѿкровенїе ѧзыкомъ. и славоу
людїи твоихъ и҃лѧ. коне҃
на срѣтенїе: И бѣ іѡсифъ и
м҃ти его. чюдѧщесѧ ѡ гл҃е
мыхъ ѡ немъ. и бл҃ви ꙗ сѵ
меѡнъ. и рече къ марїи м҃три
его: се лежить се на паде
нїе и на въстанїе многомъ въ и
ил҃и. и въ ꙁнаменїе пререк
каемо. и тобѣ же самои
доуши прїидеть ѡроужїе.
ꙗко да ѿкрыютсѧ ѿ
многъ срдць помышленїе.

з

д҃ и бѣ а́нна прⷪ҇рочица дщи фаноу
илева . ѿ колѣна асирова .
си заматорѣвши въ днехъ мно
зѣхъ . живши с моужемъ се
дмь лѣтъ ѿ дѣвьства своего .
и та вдовица ıако лѣтъ ѡсмь
десять и четыри . ıаже не ѿ
хождаше ѿ цркве постомь
и молитвами слоужащи днь и нощь .
и та въ тъ чаcъ пристaвши . и
сповѣдаше сѧ гви . и гла
аше о немъ всѣмъ чающимъ
избавленіе въ ıерлмѣ . конецъ.
ıако скончашѧ вса въ по за
конꙋ гню . възвратиша
сѧ въ галилею . въ градъ свой наза
рѣтъ . нач ѿ брѣзаніѧ,

і

Отроча же растѧше и крѣ
пляшесѧ доухомъ . исполнь
премдрости . и блгть
бжіа бѣ на немъ . конецъ.
срѣтенію . и хождаста
родителѣ его на всѧко лѣ
то въ ıерлмъ . въ праздникъ
пасхы . и егда бысть двоюнаде
сѧте лѣтоу . въсходѧще
имъ въ ıерлмъ по обычаю
праздника . и скончавше
дни възвращающе же сѧ ими .
ѡста ѿроча ıс въ ıерлмѣ .
и не разоумѣ ıѡсифъ и мати
его . мнѣвша же его въ
дроужинѣ соуща . прі
доша днь поуть . и иска

аста его въ сродницѣхъ и въ
знаемыхъ. и не обрѣтша его
възвратистася въ Иерслмъ. въ-
зыскающе его. и бысть по трие(хъ)
днехъ. обрѣтоста его въ
цркви сѣдяща посредѣ учи-
телий. послушающе ихъ
ужасахуся же вси послу-
шающии его. о разумѣ и о
отвѣтѣ его. видѣвша его
дивистася. и к нему мати
его рече. чадо что сътвори
нама тако. се отцъ твой и азъ
болящаися искахове тебе.
и рече к нима. что яко искаста
мя. не вѣста ли яко
въ тѣхъ яже суть отца моего.

достоитъ быти мнѣ. и та г҃
не разумѣста глагола иже гла-
гола има. и сниде с нима и
иде въ Назаретъ. и бѣ пови-
нуяся има. и мати его съ-
блюдааше вся глаголы сия въ срдци
своемъ. Ис преспѣваше
премудростию и възрастомъ.
и благодатию отъ Бга и члвкъ.
конецъ отъ бр. Въ пятое же з҃а
надесяте лѣто владычьст- ѳ҃
вовати Тиверия кесаря. обла-
дающи Понтийскому Пи-
лату. Иудеею. и четверто-
властьствующу Галилеею.
Иродоу Филиппоу же брату
его четверовластвующу.

въ навечерие Богоявления. въ пя-
тоенадесе.

и тоурессиони трахонитьскою
страною . и лисанию . ави
лениѥю оу тетверътовластьствоу
ющоу . при архиерѣи анинѣ и
каиафѣ . бысть глъ бжии къ
ѥоаноу захариинеу сноу въ
поустыни . и приде въ всѧ
страноу иорданьскоуѫ . про
повѣдоуѧ кръщениѥ покаа
ниѧ въ отъставлениѥ грѣхъ .
ꙗкоже ѥсть писано въ книга
хъ словесы исаиа пророка гла
ще . гласъ въпиющаго въ поу
стыни . оуготоваите поуть
є гнь . правы творите стъзѧ
его . вьсѣка дъбрь испл
нитьсѧ . и вьсѣка гора и хо
лми вьсѧ смѣритсѧ . и боудоуть
стръпетнаа въ правая . и ос
трии поути гладкы . и оузрить
всѧка плоть спсениѥ бжиѥ .
глаше же исходѧщиимъ
народомъ кртити сѧ отъ нѥ .
порожениѥ ехиднова . кто
сказава вамъ бѣжати отъ гра
доущаго гнѣва . сътвори
те оубо плоды достоины по
каꙗниꙗ и не начинаите гла
ти въ себѣ . отьца имамы
авраама . глю бо вамъ . ꙗ
ко можеть бъ отъ камениꙗ се
го въздвигноути чада аврамоу,
оуже оубо и сѣкыра при коре
ни дрѣва лежить вьсѣко оубо

водрѣво не творѧщее плода
Ѕ добра. посѣкаетсѧ и въ ѡ
гнь въвлѣгаетсѧ. и въпро
шаахоу его народи глаще.
что оубо сътворимъ. ѿвѣ
щав же глаше имъ. имѣѧи двѣ
ризѣ. да подастъ неимающе
моу. и имѣѧи брашна. та
коже да творитъ. прїидоша
же и мытарѣ кртитисѧ ѿ
него. и рѣша к немоу. оу
чителю что сътворимъ.
ѡн же рече к нимъ. ничто
болѣ ѿ повелѣннагова мъ
творите. въпрошаахоу
его и воини глще. и мы что
сътворимъ. и рече к нимъ.

никогоже ѡбидите. и
ни ѡклеветаваите. и до
волни боудете ѡброкы ва
шими. мнѧщимъ же людемъ.
и помышлѧющимъ всѣмъ.
въ срдцихъ своих ѡ иѡаннѣ.
егда тъ естъ хс. ѿвѣщава
аше иѡаннъ всѣмъ глѧ
азъ оубо водою кршоу вы.
грѧдетъ же крѣплеи мене.
емоуже нѣсмь достоинъ
ѿрѣшити ремень сапогоу
его. тъ вы крститъ дхомъ
стымъ и ѻгнемъ. емоу
лопата в роуцѣ его. и ѡ
требитъ гоумно свое. и
събереть пшеницоу въ жи

нию своею. на всѣ ль же сѣ
жьже тъ огнемъ негасимо
щимъ. многа же оубо и ин
на оутѣшаа. благовѣство
ваше людемъ. ко на ке
зі богоявленіа. Иродъ же четь
і вертовластникъ обличаа
емь от него. о иродиадѣ
женѣ брата своего и о всѣ.
ихже сътвори злаа иродъ.
приложи и се на всѣми. и
затвори іоанна въ темни
ци. бы же егда крести ша ся
вси людие. и Ісоу крестивш
ся и молящоу ся. отвръзе
нбо. и сниде доухъ свѧтыи тѣ
лесныимъ образомъ яко
пне а пе ноколѣ. въ сѡ ібо.

голоубъ на нь. и гласъ с нбси
бы глаа. ты еси снъ мои възъ
люблєныи. о тебѣ благои
зволихъ. конецъ пне.
И тъ бѣ Іс. яко лѣтомъ три зі
десятъ начинаа. сыи яко м
мнимь. снъ іосифовъ и
лиевъ. матфановъ, левии
мелхиинъ, іаннаевъ. іоси
фовъ. маттафиевъ. амо
совъ. наоумовъ. еслимовъ,
наггеовъ. маафовъ. ма
ттафиевъ. семеиевъ. іо
сифовъ. іоудинъ. іоанно
рисаевъ. зоровавелевъ.
салафіилевъ. нирневъ.
мелхиевъ. аддиевъ. коса
вто а пе. въ сѡ. къ іс. іа.

мовъ. елмодамовъ. ировъ.
іосиевъ. елиезеровъ. іѡри
мовъ. матѳатовъ. левии
нъ. сумеѡновъ. іоудинъ.
іѡсифовъ. іѡанановъ.
еліакимовъ. мелеаевъ.
маинановъ. маттадаевъ.
наѳановъ. давыдовъ. ієссеовъ.
ѡвидовъ. воозовъ. са
лмоновъ. наасоновъ. ами
надавовъ. арамовъ. есро
мовъ. фаресовъ.
іоудинъ. іаковль. ісаковъ. авраам
ль. фаррановъ. нахоровъ.
серouховъ. рагавовъ. фале
ковъ. еверовъ. салановъ.
каинановъ. арфаксадовъ.

симовъ. ноевъ. ламеховъ.
маѳоусаловъ. еноховъ. іа
редовъ. малелеиловъ. каи
нановъ. еносовъ. сифовъ.
адамовъ бж҃ий. Іс же исполнъ ꙁ͞а
дх҃а ст҃а. възвратисѧ ѿ н͞ı
іѡрдана. и ведѧшесѧ дх҃омъ
въ поустыню. к҃о. кто.
дний четыридесѧте искоу ꙁ
шаемь ѿ діавола. и не ıа
сть ничесоже въ дни ты.
и скончавши мсѧ онѣмъ.
послѣди възалка. и рече емоу
діаволъ. аще сн҃ъ еси бж҃ий.
рци камени семоу да боу
деть хлѣбъ. и ѿвѣща къ
немоу іс҃. гл҃а. писано є
сть. ꙗко не. в͞ ѯ. възвратисѧ.

ꙗко не о хлѣбѣ єдиномь жи-
въ боудеть чл҃къ но о всѣкомь
гл҃е б҃жии. и възведь его дїа-
волъ на гороу высокоу. по-
каза емоу всѣ црⷭ҇твїа вселенныꙗ;
въ часѣ врѣменнѣ. и рече емоу
дїаволъ тебѣ дамь власть сїю
всѧ. и славоу ихъ ꙗко мнѣ
предана есть. и емоу же аще
хощю дамь ю. ты оубо аще
поклонишисѧ прѣдо мною.
боудеть тобѣ всѣ. и ѿвѣща-
въ рече емоу їс҃. иди за мною
сатано писано бо есть. по-
клонишасѧ г҃оу б҃оу твое-
моу. и томоу єдиномоу по-
слоужиши. и веде єго въ ие-

рлⷭ҇мь и постави єго на крилѣ
црк҃ве и рече емоу. аще
сынъ еси б҃жии връзисѧ ѿсю-
доу долоу. писано бо есть.
ꙗко аг҃гломь своимь запо-
вѣсть о тобѣ съхранити
тѧ и на роуках възмоуть тѧ.
да некогда притькнеши ѡ
камень ногоу твоею. и ѿ-
вѣщавъ рече емоу. їс҃. ꙗко
речено не искоусиши г҃а б҃а
твоего. и скончавъ всѣ
искоушенїе дїаволъ. ѿ-
тидѣ ѿ него до врѣмене.
и възвратисѧ їс҃. въ силѣ
д҃ховнѣи въ галилѣю. и
вѣсть изыдѣ по всеи стра-

и бѣ сонемль. и тъ оучаше на
сонмищихъ и славимь бѣ всѣ-
за ми. конецъ. И прииде
гі іс въ назаре, идеже бѣ
въспитанъ. и вниде по обы-
чаю своемоу въ дн҃ь соуботны.
и въ сонмище. и въста чтти
и въдашаемоу книгы ісаиа
прорка и разгноувъ книгы.
обрѣте мѣсто идеже бѣ на-
писано. дх҃ъ гн҃ь на мнѣ его
ради помаза мя. бл҃говѣстити
нищимь посла мя.
исцѣлити съкроушеныя
срдцемь. проповѣдати плѣ-
нимъ ѿпоущеніе и слѣпымъ
прозрѣние. ѿпоустити

чеа нѣ. роуси. прииде іс.

сокроушеныя въ ѿрадоу. про-
повѣдати лѣто гн҃е прия-
тно. и съгноувъ книгы ѿ-
давъ слоузѣ. сѣде. и всѣ
въ сонмищи. ѡчи бѣхоу
зряще нань. начатъ же гл-
гати к нимъ. яко днь събы-
тся писаніе се въ оушию ва-
шею. и вси свѣтельствова-
хоу емоу. И дивляхоуся зі
ѿ словесѣхъ бл҃гдтнихъ исхо- ді
дящихъ изъ оустъ его. ко
че иноболмоу лѣтоу. и гла-
хоу не сь ли есть снъ іосифо-
въ. и рече к нимъ. всяко рете
ми притъчю сію врачю исцѣли
сам. елико слышахомъ

ча а не. зъсе. дивляхоу.

бывшаа въ Капернаоумѣ.
сътвори и зде въ отечествии свое
ємь. рече же аминь глаголю вамъ.
яко никоторыи пророкъ прия
тенъ есть въ отечествии своемъ.
по истинѣ же глаголю вамъ.
многы вдовицы бѣхоу въ
дни Илиины въ Израили. егда
заключися небо три лѣта
и мѣсяць шесть. яко бысть гладъ
великъ по всеи земли.
и ни къ единои ихъ. посла
нъ бысть Илиа тъкмо въ Сарептоу
Сидоньскоую. къ женѣ вдо
вици. и мнози прокажени
бѣхоу при Елисеи пророцѣ
въ Израили. и ни единъ же отъ них

л

очистися. тъкмо Нееманъ
Сирианинъ. и исполнишася
вси ярости. въ сонмищи
слышавше сиа. и въставше
изгнаша его вонъ из града.
и ведоша его до врьха горы.
на неиже градъ ихъ създанъ
бѣша. да бы и низринули
его. онъ же прошедъ посредѣ
ихъ идѣаше. конецъ пя
тъкоу. И сниде въ Ка ѕі
пернаоумъ. градъ галилеи еі
скыи. и бѣ оуча въ сѫбо
ты. и оужасахоуся о оу
чении его. яко съ властию бѣ
слово его. и въ сонмищи бѣ и
человѣкъ имыи доухъ бѣса нечиста.
зач. а. въ ср. сънидѣ Іс.

и възпи гласомь велиемь гл҃а.
ѡстави что намъ и тебѣ ис҃е.
назарянине. пришелъ еси
погубити насъ. вѣмь тя
кто еси ст҃ыи б҃жии. и за
прѣти емоу гл҃а. прѣмлъ
чи. и изыди из него. и повѣ
ргъ бѣсъ посрѣдѣ. и изыде
из него. ничтоже не врѣди
въ его. и бысть ужасъ на вьсѣ.
и стязаахоу. другъ съ дроу
гоу. гл҃юще что слово се. я
съ властию и силою. велить
нечистымъ доухомъ и исходя.
за конє с҃к. И исхожааше
зі глас о немъ въ вьсяко мѣ
сто. страны. въставъ же
пнє к не. в҃ ... въ нидеи вдо,

из сонмища вьниде в домъ
симоновъ. тьща же симо ѳ
нова. бѣ одрьжима огне
мь велиемь. и молиша его
о неи. и ставъ на нею.
абие же въставши слоужа
ше имъ. заходящоу же со і
лнцю. вьси елико имѣахоу
болящая недоугы разлучны
ми. привождаахоу к немоу.
онъ же на единомь комъждо
роуцѣ възлагаше. ицѣляаше
ихъ. исхождаахоу же и бѣ
си ѿ многъ. въпиюще и
гл҃ще. яко ты еси хс сн҃ъ.
б҃жии. и запрѣщая не да
дяше имъ глати. яко вѣ

дамахоу х҃са самого соуща. бы
вшю же дни. изшедъ иде въ поу
сто место. и народи искахоу его.
и придоша до него. и дрьжахоу
его да не бы отшелъ от нихъ.
онъ же рече к нимъ. яко и дроу
гымъ градомъ подобаетъ ми бл҃говести
ти ц҃ртвие бж҃ие,
яко на се посланъ есмь. и бе про
поведая на сънмищихъ гали
лейскыхъ. конецъ пятку.
за Бысть же належащю народоу.
ві да быслышали слово божие,
лі и тъ стояше при езере. генися
ретьсте. и виде два корабля
стояща при езере. рыба
рие же отшедше от нею плака

нед. в҃ч. от. стоящее при е,

хоу мрежа. вълезъ же
въ единъ от кораблю. иже бе
симоновъ. моли его от земля,
отстоупити мало. и седъ
оучаше ис корабля народы.
яко же престаше гл҃я. рече к симо
ноу поступи въ глоубиноу.
и въвръзете мрежа ваша въ
ловитвоу. и отвещавъ си
монъ рече емоу. наставниче
обнощь всю троужавшеся.
ничесо же не яхомъ по гл҃оу же
твоемоу въвръгоу мрежа.
и се сътвориша. яша множь
ство рыбъ много. протр
заше же ся мрежа ихъ.
и помаваху причастникомъ.

иже бѣхоу въ дроузѣмь корабли.
да пришедше помогоуть имъ.
и приидоша и исплъниша оба
корабля яко погроузити ся
има. видѣвъ же симонъ петръ.
припадѣ къ колѣнома ісова
глаголя. изыди от мене яко
моужь грѣшенъ есмь гі҃.
оужасъ бо одръжааше его.
и вся соущаа с нимь. о лови
твѣ рыбъ юже яша. тако
же и іякова. іоанна. сна
зеведеова. иже бѣста о
бещника. симонова. и ре
че къ симоноу іс҃. не бои ся. от
селе боудеши члкы ловя. и из
влѣкше оба корабля на зе

млѧ оставльше все въслѣдъ е
го идоша :. конецъ :. пѧли.
И бысть егда бѣ іс҃. въ единомъ зач҃ ні
от градовъ. и се моужь испо ві
лнь прокаженія. и видѣвъ
же іса. падъ ниць моляше его
гла. ги҃ аще хощеши. мо
жеши мя очистити. и про
стеръ роукоу косноу его ре
къ хощоу очисти ся. и абіе про
каза отиде от него. и тъ
запов(ѣ)да емоу. никомоу
повѣдати. но шедъ покажи
ся іерееви. и принеси о очище
ніе своемь яко же повелѣ
моисии. въ свѣдѣтельство имъ.
проходяше же паче слово

кто к пе. рцы, к ъ іс въ ено,

ѿнемь . исхождаахоусѧнарѡ
дмнози . слышати . иисцѣлѧ
тисѧѿнего . ѿнедоугъсво
ихъ . тъжебѣѿходѧвъпоу
стынѧимолѧсѧ : кѡ ктo :
з҃і И бывъединъѿднии . итъбѣ
ѡ҃і оучѧ . ибѣхоусѣдѧщефари
сѣе . изаконооучителие .
ижебѣхоупришли . ѿвсѧ
коевесигалилеискыѧ . иѹ
деискыѧ . иерлⷭ҇искыѧ .
исилагнѧбѣисцѣлѧѧщии .
г҃і исемоужиеносѧщенаѡдрѣ
члвка . ижебѣраслабленъ .
иискаахоувънестиего . ипо
ложитипрѣднимь . инеѡ
брѣтше . коудѣвънестие
с҃б к . в҃ н҃д . к боу учнⷭ҇ пѣ .

народарⷣа . възлѣзшенахрⷨа
скозѣскоудѣлынизвесиши
егосъѡдромънасрѣдоупрѣ
ис҃а . ивидѣвъвѣроуихъ .
рекемоучлч҃е . ѡставлѧютти
грѣситвои . иначашапомы
шлѧтикнижницийфарисѣ
гаще . кто есть се . ижеглть
хоулы . ктоможетьѡста
влѧтигрѣхы . тъкмоеди
нъбгъ . разоумѣвъжеис҃
помышленїаихъ . ѿвѣ
щавърекекнимъ . чтопомы г҃
шлѧетевъсрдцихъвашихъ .
чтоестьоудобѣерещи . ѡ
ставлѧютьтисѧгрѣситвои .
илирещивъстаниходи .

лг

подоумѣсте ꙗко власть имать
сн҃ъ чл҃вчьскꙑи . на земли отпо
щати грѣхꙑ . рече ослабле
ноиоу . тобѣ гл҃ю въстани .
и възми одръ твои . и иди въ до
свои . и абие въставъ прѣд ними .
възем одръ на немьже лежа
аше . и иде въ домь свои славѧ
б҃га . и оужасъ приѧтъ вьсѧ .
и славлѧхоу б҃га . и исплънишѧ
страха гл҃юще . ꙗко видѣхомъ
прѣславна дн҃ь . конецъ .
за ѕі ді И по сихъ изиде и оузрѣ мꙑтарѧ
именемь левгиа . сѣдѧща
на мꙑтници . и рече емоу . иди
по мнѣ . и остави вьсѣ . въ
ставъ въ слѣдъ его иде . и съ
с҃л і҃ . рц҃ѣ . прѣходѧ ісоу .

твори оучрѣжение велие . левгии
емоу . въ домоу своемь .
и бѣ народъ мꙑтарѣ и многъ .
инѣхъ . иже бѣхоу с ними
възлежаще . и роптахоу
книжници и ихъ фарисее .
къ оученикомъ его . гл҃юще .
почто съ мꙑтари . и грѣш
никꙑ ꙗсте и пиете . отвѣ
щавъ іс҃ . рече к нимъ . не трѣ
боують съдравии врача нъ бо
лѧщии . не придохъ призва
ти праведнꙑ . нъ грѣшнꙑѧ
въ покаание . конецъ .
Они же рѣша к немоу . по за
что оученици іѡанови . ка
постѧтсѧ часто . и молитвꙑ
сѫ҃б в нѣ . рц҃ѣ . и истоѧщии
фарисее . къ ісоу . гл҃юще поуто .

ч творѧть. такоже и фарисѣи-
стии. а твои ꙗдѧть и пьють.
Ѡн же рече к нимъ. егда можете
сны брачныѧ, дондеже. же-
нихъ с ними ѥсть. сътворити
постити. приидоуть же днїе.
егда ѿѧтъ боудеть ѿ нихъ.
женихъ. и тогда постѧтсѧ
въ ты дни. гл҃аше же притчу
к нимъ. ꙗко никто же
приставлениꙗ ризы новы при-
ставлѧеть. на ризѣ ветхы.
аще ли же ни. и новыꙗ разде-
реть. и ветсѣи. не приклад-
итсѧ. еже ѿ новаго. и ни-
кто же вливаеть вина нова
въ мѣхи ветхи. аще ли же ни.

расторгнеть. новое вино
мѣхы. и само излиѥтсѧ. и
мѣси погыбноуть. но вино
новое. въ мѣхы новы вълива-
ти. и ѡбое съблюдетсѧ. и
никто же пивъ ветхое.
наби не хощеть новоомоу.
гл҃ть бо ветхое лоучше. кон҃.
Бы же въ соуботоу второпрьвыꙗ. ꙁа
ити емоу сквозѣ сѣꙗниа. въ кв
стръгаахоу оученици его класы.
и ꙗдѧхоу стирающе роуками.
нѣции же ѿ фарисѣи. рѣша имъ
что сътворите егоже недосто-
ить творити въ соуботы.
ѿвѣщавъ іс҃. рече к нимъ. ни
ли сего чли есте еже створи дв҃дъ.
с҃ д. въ с҃. хождаше іс҃ въ соуб.

егда възалкася самъ · и иже съ
нимь сущии · како вниде
въ домъ божии · и хлѣбы пре
дложения възьмъ ясть · и да
сущимъ съ нимъ · ихже не досто
яше ясти · токмо единѣмъ
еі иерѣомъ · и глаголаше имъ яко
господь есть сынъ чловѣчьскыи и суботѣ·
Бысть же въ другую суботу·
вънити ему въ сонмище и
учити · и бѣ ту человѣкъ · и
рука его десная бѣ суха·
назираху же его книжници
и фарисѣе · аще въ суботу
исцѣлитъ · да обрящеть
рѣчь на нь · Онъ же вѣдяше
помышления ихъ · рече

человѣку имущему сухую ру
ку · въстани · и стани посрѣ
ди · Онъ же въставъ ста · рече же ис
ісъ к нимъ · въпрошу вы · что
достоить въ суботы · до
бро творити · или зло тво
рити · душу спасти · или по
губити · Онъ же оглядавъ
ихъ · и възрѣвъ · на всѣхъ
рече ему · простри руку твою·
Онъ же сътвори тако · и утв
ердися рука его здрава·
яко и другая · конецъ
Они же исполнишася безу
мия · и глаголаху другъ къ дру
гу · что бы сътворили
Исусови · Бысть же въ дни ты· за
чт҃ въ н҃е въ сб҃ · изыде Ісъ въ гору· кг

изыде в гороу помолити сѧ.
ѯі и бѣ обнощь въ млтвѣ бжии.
и егда бы днь. призва оученикы
своѧ. и избра от нихъ. два
надесѧте. ихже и аплы нарече
симона. егоже и именова петра.
и андреа брата его. и иакова.
и иоанна. филиппа. и вар
фоломеа. матфеи. и фомоу
иакова алфеева. и симона.
нарицаемаго зилота. и юу
доу иаковлѣ. и иоудоу иска
риотьскаго. иже бы и прѣда
зач к тель. И съшед с ними. ста на
мѣстѣ равнѣ. и народъ оученикъ
его. и множество много
людии. от всеѧ иоудеѧ и ерслма.
пнѧ в не. всѣ. стаго и мчнкте:
сеи прпкны

помориа тѵрьска и сидонска.
иже приидоша послоушати
его. и исцѣлити сѧ от недоу
гъ своихъ. и страждоущеи
от доухъ нечисты. и исцѣлѣа
хоусѧ. и весь народ искааше при
касати сѧ емоу. ѣко сила от не
го исхождааше. и исцѣлѣа
ше вьсѧ. іс҃о. чѣ. и тъ възве
съ очи своѣ на оученикы своѧ.
глаше. блажени нищии доухо.
ѣко вашеесть црствие бжие.
блажени алчющеи нн҃ѣ. ѣко
насытите сѧ. блажени пла
чющеи нн҃ѣ. ѣко въсмѣе
те сѧ. блажени боудете. е
гда възненавидѧт вас чл҃ци.

л҃г

нег҃ѧ ѧ разлоучать вы и поносѧт.
и пронесоуть имѧ ваше ꙗко
зло сн҃а чл҃ческаго ради. Възра
доуитесѧ въ тъ днь и възыграи
те. Се бо мьзда ваша многа
на нб҃сих. Ко҃ пѧ̑ и прп҃нны
по симь бо творѧхоу пррокѡм
за҃ ѿци их. Обаче горе вамь
к҃е богатымь. ꙗко ѿстоите
оутешениꙗ вашего. Горе ва
насыщении нынѣ. ꙗко възал
чете. Горе вамь смѣющиисѧ ни
нынѣ. ꙗко въсрыдаете
и въсплачете. Горе егда добрѣ
рекоуть вамь вси чл҃ци. По
семь бо творѧхоу лъжепррко
ѿци их. Но вамь гл҃ю слышащи

гнег҃. ре҃гь скоп оу҃. горе ва.

щимь. Любите врагы ваша
добро творите ненавидѧщиим
вас. Блгвите клъноущаꙗ вы
молитесѧ за творѧщиих вамь
ѡбидоу. Биющемоу тѧ въ ла
нитоу. Подаи и дроугаꙗ.
И ѿ възимающаго ти ризоу.
и срачицоу не възбрани. Всѣ
комоу же просѧщемоу оу те
бѣ даи. И ѿ възимающаго
твоꙗ. Не истѧзаи. Ко҃ пн҃е.
И ꙗкоже хощете да творѧ за҃
вамь чл҃ци. И вы творите к҃ѕ
имъ такожде. Аще любите
любѧщаꙗ вы. Каꙗ вамь
блг҃ть есть. И бо и грѣшь
ници. Любѧщаꙗ ихъ любѧ̑т.

не в. ре҃гь скопоу. ꙗко хоу.

и аще бл҃готворите бл҃готво-
рѧщиимъ вамъ. каа вамъ
бл҃гдть есть. и бо и грѣшни-
ци тожде творѧть. и аще
възаимъ даете ѿ нихже чаѥ-
те въсприѩти. каа вамъ
хвала есть. и бо и грѣшни-
ци грѣшникомъ въ заимъ
даваютъ. да въсприимоу
равнаа. обаче любите врагы
ваша. и бл҃готворите.
и възаимъ даите. ничесо
же чающе. и боудеть мъз-
да ваша многа. и боудете
с҃нове вышнѧго. яко тъ
бл҃гъ есть. на безбл҃гдтныя
и злыя. боудете оубо млс-

рди яко же и ѿц҃ь вашь млс-
рдъ есть. конець пѧтци.
И не соудите. и не соудѧтъ ва. ѕі
и не осоужаите. да не осоу- кѕ
жени боудете. ѿпоущаи-
те. и ѿпоустѧть вы. даи-
те. и дастьсѧ вамъ. мѣ-
роу добро натканоу. и пот-
рѧсноу и прѣлѣваюшоусѧ. да-
доуть на лоно ваше. тоюбо
мѣрою еюже мѣрите. въз-
мѣритсѧ вамъ. рече же притча
имъ. еда можеть слѣпець
слѣпцѧ водити. не оба ли
въ ямоу въпадетасѧ. нѣ-
сть оучнкъ на оучителемь своимъ.
съвръшенъ же всакъ боудеть.
сбо г не. рече гь своимъ оу. не соу.

ıако же оучитель его. что
видиши соучець иже есть въ
оучеси брата твоего. бръвна
же еже есть въ оучеси твоемь
не чюеши. или како можеше
ши рещи брату своему брате.
остави да изму соучець иже
есть въ оучеси твоемъ. сам
соущаго въ оучеси своемь бръ
вна не видя. лицемѣре.
изми прьвѣе бръвно из оч
чеси твоего. и тогда прозри
ши изяти соучець изъ очесе
брата твоего. нѣсть бо дрѣво
добро. творя плода зла.
ни же дрѣво зло. творя пло
да добра. всяко бо дрѣво.

г

от плода своего познается.
не от трьнія бо оберуть смоквій.
ни от купины емлють грозда.
благый чловѣкъ. от благаго съ
кровища срдца своего. изно
сить благое. и злый чловѣкъ.
от злаго съкровища срдца своего.
износить злое. от избыт
ка бо срдца глть оуста его.
конѣць вто. Что же мя зо ѯа
вете. Ги Ги. и не творите кѕи
яже глю. всякъ грядый
къ мнѣ. и слышя моя словеса
и творя я скажу вамъ ко
моу есть подобенъ. подо
бенъ есть чловѣкоу зижющоу
храмину. иже ископа и оу
срѣ г не. рец. что мя зове.

глоуби . и положи основа
ние на камени . наводнению
же бывшю . припаде рѣ
ка храминѣ той . и не може
поколебати ея . основана бо
бѣ на камени . слышавыи же
и не створивыи . подобенъ
есть члвкоу създавшоу храми
ноу на земли . безъ основания.
ей же припаде рѣка . и абие
падеся . и бысть разроушение
храмины тоя велие . егда же
сконча вся глы своя въ слоухы
за людемъ . Въниде въ капе
кѕ рнаоумъ , ко ѡ срѣ. сътни
коу же нѣкоемоу рабъ болящъ.
хотѣше оумрѣти . иже
сж е. ръ с ѿ. въниде ис въ ка.

бѣ емоу честенъ . слышавъ
же о исѣ . посла к немоу ста
рца июдейскы моля его .
яко да пришедъ спасетъ раба его
они же пришедше къ исови .
моляхоу его тъщно . глаше.
яко достоинъ есть емоу же аще
даси емоу . любитъ бо языкъ
нашь . и съньмище тъ съз
да намъ . исъ же идяше с ни
ми . еще же емоу недалече
соущю от храмины . посла
к немоу сътникъ дроугы гла
емоу . ги . не двигни ся .
не есмь бо достоинъ да подъ
кровъ мой вънидеши . тѣ
же ни себе достоина створих

прити к тобѣ. но рци сло-
во. и исцѣлѣеть отрокъ
мой. ибо азъ члвкъ есмь
властью учиненъ. имѣя под
собою воины. и глю семоу
иди. и идеть. и дроугомоу
прииди и приидеть. и рабоу
моемоу сътвори се. и сътво-
рить. слышавъ же сиа ис. чю-
дися емоу. и обращься. и-
доущомоу по немь народоу,
ре. глю вамъ. ни въ изли.
толикы вѣры обрѣтохъ.
и възвращьшеся посланнии
обрѣтоша болящаго ра-
ба здрава. ко ср.
И бы посемь. идяше въ

не г. рч гь. идяше ис въ гра.

глмъ наинъ. и с нимъ
идяхоу оученици его мнози.
и народъ многъ. яко же приб-
лижися къ вратомъ града. и се
изношахоу оумерша сна
единородна мтри своей. и
та бѣ вдова. и народъ от гра-
да многъ с нею. и видѣвъ ю гь
милосердова о ней. и рече ей. не
плачи. и приступль коснуся
одра. носящии
же сташа. и рече юноше.
тобѣ глю. въстани. и сѣ-
де мертвый и нача глати.
и дасть его мтри своей. при-
я же страхъ вся. и сла-
вляхоу ба глще. яко

ч҃е г҃ н҃е. р҃ъс ѿ. изыде слово о не.

прркъ велии въста въ на. и яко
посѣти бгъ людии своихъ.
за ко не не. И изыде слово се
ла по всеи иоудѣи о немь. и по
ік всеи странѣ. и възвѣстиша
иоаннови оученици его о всѣх сихъ.
и призвавь два нѣкаа ѿ оуче
ника своихъ иоаннъ. посла
къ иисоу гла. ты ли еси грядыи
или иного чаемь. пришедша
к немоу моужа. рѣста. ио
аннъ крститель посла на к тобѣ
гла. ты ли еси грядыи. и
ли иного чаемъ. въ тъ же ча
съ исцѣли многы ѿ недоугъ и
ранъ. и дхъ злыихъ. и мно
гы слѣпы дарова проз

сени въ г е ѿ брѣ гла иоа пртчи,

рѣние. и ѿвѣщавъ іисъ рече има.
шедша възвѣстита иоаннови.
яже видѣста и слышаста.
яко слѣпии прозираютъ. хро
мии ходятъ. прокаженїи
ѡчищаются. глоусии слы
шатъ. мртвии въстаютъ.
нищии благовѣствоуютъ.
и блаженъ есть иже аще не съб
лазнится о мнѣ. ѿшедшю
ма же оученикома иоаннова
ма. начатъ глати к народомъ ѿ
иоаннѣ. что изыдосте въ поу
стыню видѣти. трость ли
вѣтромъ колѣблемоу. но что
изыдосте видѣти. члвка
ли въ мякъкы ризы одѣяна.

сеи же въ одежахъ славнѣхъ и пи-
щи сꙋщеи. въ цр҃твии сꙋть.
но что есте изыдосте видѣти.
прр҃ка ли. еи гл҃ю вамъ. и ли-
ше пророка. сеи есть о немже
писано есть. се азъ посылаю аг҃-
гла моего прѣд лицемь твоимь
иже оустроить пꙋть твои
прѣд тобою. гл҃ю бо вамъ.
болии въ рожденыхъ женами про-
рока иоанна крстлѣ. никтоже
есть. мнии же въ цр҃твии бж҃ии,
болии его есть. и вси людие
слышавше и мытаре. о҆со-
правдиша бг҃а. крстившесѧ
крщ҃ниемь иоанновомь.
фарисѣе же и законници.

съвѣтъ бж҃ии ѿвергоша въ
себѣ. не крщ҃ьшесѧ ѿ него.
коне҃. чс. и сѧ. Комꙋ оубо ѯ҃а
оуподоблю чл҃вкы рода сего. і҃в
и комꙋ сꙋть подобни. по-
добни сꙋть отрочищемь сѣдѧ-
щимь на торжищи. и при-
глашающимъ дрꙋгъ дрꙋга и гл҃ю-
щимъ. пискахомъ вамъ. и не
плѧсасте. рыдахомъ вамъ. и не
плакасте. прииде бо иоаннъ
крститель. ни хлѣба ꙗдыи. ни ви-
на пиѧ. и гл҃те бѣсъ имать.
прииде снъ҃ чл҃вчкыи ꙗдыи и пию.
и гл҃те се чл҃вкъ ꙗдца и винопии-
ца. дрꙋгъ мытаремь и грѣшни-
комь. и оправдисѧ прѣмꙋдро-
иѧ г҃ не. рег҃ь. комꙋ оубо,

стьѿ оучѧдъ своихъ всѣхъ . ко́ⷰ҇, па́.
з҃і Молѧшеже его нѣкыи ѿ фа
лг҃ рисѣє да бы ꙗлъ с нимь . и въшⷣь
въдомъ фарисѣєвъ възлеже.
и се жена въ градѣ ꙗже бѣ грѣ
кл шница . и оувидѣвши ꙗко
възлежить въ храминѣ фарисѣ
ѡвѣ . принесши алавастръ
мура . и ставши при ногоу е
съзади . плачющисѧ . на
чѧть ѡмыкати нозѣ его съ
лъзами . и власы главы своє
ѧ ѡтираше . и ѡблобыза
аше нозѣ его . и мазааше
миромь . видѣвже фарисѣи,
възвавыи его . рѣ . въ себѣ,
глѧ . сь аще бы былъ прркъ.

ѡⷮ нє д не . рѣ ѿ . любѣшесѧ .

видѣлъ бы кто и каꙗ ба жа
на прикасаєтсѧ ємъ . ꙗко
грѣшница єсть . и ѿвѣща
въ іс . рєчє к нємоу . симонє.
имамь ти нѣчто рєщи . ѡнъ
рє . оучитєлю рци . два длъж
ника бѣста . заимодавцоу
нѣкоємоу . єдинъ бѣ длъжє
пѧтью сътъ динарїи . дроугы
иже пѧтью дєсѧть . нєимоу
щєма же възъдати . ѡбѣма
ѿда . которыи оубо єю рци,
паче възлюбить єго . ѿвѣ
щавже симонъ, рє : мню ꙗко
ємоуже вѧщє ѿда . ѡнже
рє ємоу . право соудилъ єси.
и ѡбращьсѧ къ женѣ симонови,

рече. видиши ли сию женоу. въ
нидохъ въ домъ твои. воды
на нозѣ моі не дасть. сия же
слезами ѡбли ми нозѣ.
и власы главы своея ѿтры.
лобзаниа ми не дасть. сия же
ѿнели же внидохъ. не прѣ
ста ѡблобызающи ми нозѣ.
масломъ главы моея не помаза.
сия же миромъ помаза ми
нозѣ. его же ради глаголю ти ѿпоущаю
ютсѧ грѣси ея мнози. яко
възлюби много. а емоу же ма
ло ѿставлѣетсѧ мении лю
бить. рече же еи ѿпоущаютсѧ
тобѣ грѣси. и начаша възле
жащии с ним глати в себѣ кто

сеи иже грѣхы ѿпоущаеть.
рече же к женѣ вѣра твоя спасе тя и
ди в миръ. ко пѧтцистеи,
Ибы по семь. и тъ прохожа ѕі
аше сквозѣ грады и вѣси. про л
повѣдаа. и благовѣстоуа
црⷭ҇твие бжие. и ѡба на десѧ
те с нимь. и жены нѣкыя.
иже бѣхоу исцѣлены ѿ доухо
въ злыи и недоуг. мариа нарица
ема магдалыни. из неяже
седмь бѣсовъ изыде. и ана
жена хоузанѣ. приставни
ка иродова. и соусана. и и
ны многи. яже слоужаа
хоу емоу. ѿ имѣнии своих.
конець вто. разоумѣюшии
вто д не. вечеро. прохожа.

народоу многоу . и сѫщемъ ѿ всѣх гра
довъ градоущимъ къ немоу рече
з҃і притчꙋ . Изыде сѣꙗи . сѣ
л҃е ꙗти . сѣмене своего . егда сѣ
ꙗше . ово паде при поути
ік҃ и попрано бы . и птица нбсныꙗ
позобаша е . дроугое же па
де на камени . и прозабъ оу
сше зане не имѣꙗше вла
гы . дроугое же паде посрѣ
тръниꙗ . и възрасте . тръние
и подави е . дроугое же паде
на земли благѣ . и прозабъ
сътвори плод . сторицею .
сиꙗ гл҃а . възглаши . имѣꙗ
оуши слышати да слышит .
въпрошаахоу же его оученице

не д . ре҃гъ . притчю сию . и

глще . что есть притча сиꙗ .
онъ же рече вамъ есть дано вѣдѣ
ти . таины цр҃ствиꙗ бж҃иꙗ .
прочимъ же въ притчахъ да ви
дѧще . не видѧть . и слы
шаще . не разоумѣють .
есть же сиꙗ притча . сѣмѧ е
слово бж҃ие . а иже при поу
ти соуть . слышащеи слово .
по томь же приде диꙗволъ .
и въземлеть слово ѿ срдць ихъ .
да не вѣровавше спсоутсѧ .
а иже на камени . иже егда
оуслышить . с радостию прие
млеть слово . и сии корене
не имаать же въ врѣмѧ вѣроу
ють . и въ врѣмѧ напасти

ѿпадають. а иже въ трънии
падшее. си сѹть слышав-
шеи слово. и печалми бга-
тества. и сластьми житеи-
скыми идѹще подавь-
лѣютсѧ. и не съврьшають
плода. а иже на добрѣи зе-
мли си сѹть. иже добры
срцемь. и блгы слышавше
слово. дрьжать и плод тво-
рѧть въ трьпѣнии. сиа глѧ.
възгласи. имѣаи оуши слы-
шати да слышить, ко пе;
ѕ҃і Никто же оубо свѣтилни-
лѕ ка въжегь. покрываеть е-
го съсѹдомь. ли подъ одрь
полагаеть. но на свѣщници

сѫ ѕ҃. рече гь. никто свѣтил,
сѥнстѣнанинѣ.

възлагаеть. да входѧщеи
видѧть свѣт. нѣсть бо таино
еже не ꙗвлено боудеть. ни же
оутаено. еже не познаетсѧ и
въ ꙗвление приидеть. блюдете
оубо како слышите. иже
бо имать дасться емѹ. и и-
же аще не имать. и еже мни-
тсѧ имѣти възметсѧ ѿ него,
приидоша же к немѹ мати.
и братиа его. и не можахѹ
бѣседовати к немѹ народа
ра. възвѣстиша емѹ глще,
мати твоѧ и братиа твоѧ.
вънѣ стоѧть. видѣти тѧ
хотѧще. он же ѿвѣща
къ рекъ нимъ. мати моѧ и

л҃г

братіамои си сѫть . слышащеи
слово бж҃їе . и творѧщее :
з҃а л҃з кон҃е с҃б и ст҃вн . Бы҃ въ еди
кг нъ ѿ днии . и тъ въ лѣзе въ ко
рабль . и оученици его . и рече к ни҃.
прейдемь на ѡнъ полъ езера .
и поидоша : и доу чии мжени имъ
оуспѣ . и сниде боурѧ вѣтрн
на въ езеро . и исконьчавахѫ
и въ бѣдѣ бѣхоу . и пристоу
пльше . възбоудиша его глаще,
наставниче наставниче погы
баемь . ѡн же въстав . за
прѣти вѣтроу . и вълнѣни ю
водномоу . и оулегоста .
и бы тишина . рече же имъ гдѣ
есть вѣра ваша . оубоавше же.

ср҃ѣ д нє. в҃ъ ср҃. въ лѣ з҃ъ і҃с҃ъ .

чюдишасѧ глаще дроугъ къ
дроугоу . кто оубо се есть .
ıако и вѣтромъ велить и во
дѣ . и послоушають его :
кон҃е ср҃ѣ . И прѣидоша въ з҃а
странѫ гадариньскѫ . ıаже л҃и
есть ѡбонь полъ . галилѣа
излѣзшоу емоу на землю . кѕ
срѣте его мѫжь нѣкы ѿ
града . иже имѣаше бѣсы ѿ
лѣть многь . и в ризѫ не ѡ
блачаашесѧ . и въ храмѣ не
живѣаше . но въ гробѣ .
оузрѣв же іс҃а : и възпивъ ,
припаде к немоу . и гласомь
велиемь рече . что мнѣ и тебѣ
іс҃е сн҃е бг҃а вышнѧго молю ти .

н҃є ѕ . в҃ъ ср҃, прѣшешоу і҃съ .

немоучимлень. повелѣ боубо
д҃хви нечтомоу изыти ѿ чл҃ка;
ѿ многъ бо лѣтъ. въсхыща
аше его. и вѧзаахоу его южы
желѣзныи поутысторъгоуще
его. и растързаа юзы гони
мъ бываашебѣсомь въ поу
стынѧ. въпроси же его іс҃
гл҃ѧ. что ти есть имѧ. ѡ
нъ же рече легеѡнъ. яко бѣси
мнози. въниидоша въ нь.
и молѧахоу его да не повелит
имъ въ безноу ити. бѣ же
тоу стадо свинии многo.
пасомо в горѣ. и молѣахо
его да повелит имъ въ ты
вънити. и повелѣ имъ.

и изшедше бѣсі ѿ чл҃ка вънидо
ша въ свинія. и оустрьмисѧ
стадо по брѣгоу въ море. и и
стопе. видѣвше же пасоу
щеи бывшее. бѣжааше
и възвѣстиша въ градѣ и въ
селѣ. изыдоша видѣти бы
вшее. приидоша къ іс҃ви.
и ѡбрѣтоша чл҃ка сѣдѧща
из негоже бѣси изыдоша
ѡболчена. и смыслѧща при
ногоу іс҃воу. и оубоашасѧ.
възвѣстиша же имъ видѣ
вшеи. како спсе сѧ бѣсно
вавыи. и моли его вѣсь на
родъ страны гадаринскыѧ.
ѿтыти ѿ них. яко страхо

велиѥмь ѡдрьжими бѣхѹ.
ѡн же вълѣзъ въ корабль въ-
звратисѧ. молѧше же сѧ ѥ-
мѹ мѹжь. из негоже и-
зыдоша бѣси. да бы с ним
былъ. ѿпѹсти же ѥго іс.
гла. възвратисѧ в домь свои
и повѣдаи ѥлика сътвори ти
бгъ. и иде по всемѹ градѹ
проповѣдаѧ ѥлико сътво-
ри ѥмѹ іс. конецъ недели.
Ї же ѥгда възвратисѧ іс. при-
ѧтъ ѥго народ. бѣхѹ бо вси ча-
юще ѥго. и се прииде мѹ-
лі жь. ѥмѹ же имѧ іаиръ. и
тъ кнѧзь сънмищю бѣ.
и пад при ногѹ ісовѣ. молѣ-

нед з. в сб, члкъ нѣкыи прииде къ
ісѹ ѥмѹи.

щаше ѥго вънити в домъ свои.
ꙗко дщи единородна бѣ ѥмѹ. іке
ꙗко лѣть двою на десѧте.
и та оумираше. ѥгда же идѣ-
аше. народи оугнѣтаахѹ іѕ
ѥго. и жена сѹщи въ те-
чении кръвь бѣ ѿ двою на десѧ-
те лѣтѹ. ꙗже врачемь
издаѣвши все имѣние. и не въ-
зможе ни ѿ единого исцѣли-
тисѧ. и пристѹпльши съ-
зади. коснѹсѧ краꙗ ризы ѥго.
и абиѥ ста токъ кръви ѥѧ. и ре
іс. кто ѥсть коснѹвыисѧ м-
нѣ. ѿмѣтающим же сѧ всѣмъ.
рече петръ и же с ним. наста-
вниче. народи тищат тѧ.

игнѣ тоуть . и гл҃аше кто есть
коснꙋвыисѧ мнѣ . ѿ нѣже ре
прикоснꙋсѧ мнѣ и нѣкто а
коуıохъ силоу изшедшоу ѿ нь
мнѣ . видѣвши же же
на . ıако не оутаисѧ трепещꙋ
щи приіде . и падши емоу
за не же вина прикоснꙋсѧ е ,
повѣдаше емоу прѣд всеми людьми ,
ıако исцѣли абие . он же рече
ей . дръзаи дщи . вѣра твоа
спасе тѧ и иди въ миръ . еще е
моу гл҃ющоу . приіде нѣкыи
ѿ архисинагога гл҃ѧ емоу .
ıако оумрѣ дщи твоа не дви
жи оучителѧ . і҆с҃ же слыша
въ , ѿвѣща емоу гл҃ѧ , не бои

тъкдо вѣроуи и спасена боудеть .
пришед же в домъ . не ѡстави
ни единого вънити . тъкмо
петра . и ıоанна . ıакова .
и ѿца отроковица . и ма
терь . плакахоу же сѧ вси
и рыдахоу еѧ . он же рече не пла
чите сѧ не оумрѣ тъ бо . но
спить . и ругахоу сѧ емоу
видѧщи ıако оумрѣ . он
же изгна вън всѧ . и емъ
за роукоу еѧ . възгласи гл҃ѧ
отрокице въстани . и възъ
вратисѧ дх҃ еѧ . и въскрѣ
абие . и повелѣ дати ей ıа
сти . и дивистасѧ родителѧ
еѧ . он же повелѣ има ни

комоуже повѣдати бывшее,
зач҃ ко҃нѣ. нѥли: Съзвавже ѡ
ли бана десѧте оученика своѧ.
кс и дасть имъ силоу. и власть
на всѧ бѣсы. и недоугы исцѣ
лити. и посла ихъ. пропо
вѣдати црⷭ҇твіе бж҃іе. и ис
цѣлити болѧщаа. и рече к ним,
ничесоже не възмѣте на поуть
ни жезла. ни пиры. ни хлѣ
ба. ни срѣбра. ни по двѣма
ризама. имѣти. в ньже
домъ въ нидете. тоу пребы
ваите. и ѿтоудоу исходи.
и елици не прїемлють васъ.
исходѧще ѿ града того.
и прах ѿ ногъ вашихъ ѿтрѧ

сѣте. въ свѣдѣтельство на нѧ,
исходѧщеже. прохождаа
хоу сквозѣ вѣси и грады.
благовѣствоующе и исцѣлѧ
юще въсоудоу: ко҃нѣ с҃ ж҃.
Слышавже иродъ четверо зач҃
властникъ бывающаа ѿ лд
него всѣ. и недооумѣшѧ
аше сѧ. занеглаголахоу ѿ нѣ
кыхъ. ꙗко иѡаннъ въста
ѿ мрътвыхъ. и ѿ инѣхъ же
ꙗко илїа ꙗвисѧ. ѿ дроугы
хже ꙗко прркъ единъ ѿ дрѣв
нихъ въскрѣ. и рече иродъ ѡ
иѡаннѣ азъ оусѣкнох. кто же
се ѥсть ѡ немже азъ слышоу тако
ваа. и искаше видѣти его,

л҃

и възвративъшеся апостоли пове
даша ему елико сътво
риша. и поемъ ихъ отиде
единь на мѣсто пусто.
града нарицаемаго вифсаида.
народи же разумѣвше по
немь идоша. и приемь ихъ.
глаголаше имь о црствии бжии.
и трѣбующа исцѣлениа
цѣляаше. день же начат прѣк
лонятися. конецъ. зачало.

зі
лв

Приступльше къ исусу обана
десяте рекоша ему. от
пусти народъ. да шедше въ
окрестныя веси. и села ви
таютъ. и обрящутъ бра
шна. яко здѣ въ пустѣ

пм д҃ пе. р҃ ко. приступ.

мѣстѣ есмы. рече же къ нимъ.
дадите имъ вы ясти. они же
реша не будет намъ вяще. тъкмо
пять хлѣбъ. и рыбѣ двѣ.
аще убо нашедше мы. ку
пимь въ вся люди сия брашна.
бѣху бо мужи яко пять
тысящь. рече же ко учени
комь. посадите ихъ на
купы. по пятидесять и
сътвориша тако, и посади
ша вся. приемь же пять х
лѣбъ и обѣ рыбѣ. възрѣвъ
на нбо. блгви ихъ и преломи.
и даяше ученикомь прѣложи
ти. народу и ядоша и на
сытишася вси. и възяша

избытъша имъ оукроухы :
зл коша дванадесяте. Ибысть ѥгда
мг моляшеся единъ, с нимь бѣ
кд хоу оученици его. конецъ пд.
и въпроси ихъ глѧ. кого мѧ
глють народи соуща. они же
отвѣщавъше рѣша ιωанна
кртлѣ. инии же илию. дроу
зии же яко прркъ нѣкыи отъ д
рѣвнии въскресе. рече же имъ,
вы же кого мѧ глте быти.
отвѣщавъ же петръ. рече хсъ бии,
онъ же запрещь имъ. повелѣ
ни комоу же глти сего. ре.
яко подобаеть сноу члвчскомоу,
много пострадати. и искоу
шену быти. отъ старѣць
пнк е не. въ сѣ; бы егда іс.

архиереи. и книжникъ и
оубиенoу быти. и третии
днь въстати; конецъ пие.
Глше же къ всѣмъ. аще хо зл
щеть по мнѣ ити, да отвер п
жется себѣ. и възметь
крстъ свои. и последоуеть
мнѣ. иже бо аще хощеть ду
шю свою спсти. погоубить ю
иже бо погоубить дшю свою
мене ради сеи спасеть ю. что бо
ползоуеть члкъ. приобрѣ
ты миръ въвесь. себе же по
гоубивъ или отъщетивъ.
иже бо аще постыдитсѧ.
мене и моихъ словесъ. сего
снъ члвческыи. постыдитсѧ,
вто е не. рече. аще кто хо,

ег҃да прїидеть въ славѣ своеи.
и оу҃чи. и ст҃ыхъ агг҃лъ. гл҃ю
же вамъ. въистинноу. соу
нѣции ѿ зде стоащихъ. иже
не имать въкоусити смр҃ти.
дондеже видать цр҃ствие
бж҃ие. Конец вторкоу.
з҃д Бы же по словесехъ сихъ. ꙗко
ме днии осмь и поемь петра.
л Іѡанна. и Іакова възыде
на гороу помолитисѧ. и бы
егда молашесѧ. видѣние ли
ца его ино. и одѣние его
бѣло блистаасѧ. и се мѫ
жа два сглаша. ꙗже
бѣста моусии и илиа. ꙗвльша
въ славѣ. гл҃аста же исходе,
на преѡбра на. в҃ вс҃ѣ, по лк,

иже хотѧаше скончати въ
ієрлмѣ. петръ же и соущаа
с нимь. бѣхоу ѡтагчении сно,
оубоуждьшасѧ же видѣшѧ славоу его
и ѡба мѫжа стоа
щаа с нимь. и бы егда разлоучи
стасѧ ѿ него. рече петръ к їс҃оу.
наставниче. добро есть намъ
зде быти. сътворимъ сѣни три.
едины тобѣ. и едины мо
сеови. и едины илии. и не
вѣдые еже глаголаше. се же емоу
глщоу. бы ѡблакъ и осѣни ѧ,
оубоꙗшеже сѧ въшедшемъ имъ
въ ѡблакъ. и гласъ бы из ѡ
блака гл҃ѧ. сеи есть сн҃ъ мои
възлюбленыи. того послоу
шаите. и егда бысть гласа,

ѿврѣте сѧ іс единъ. и ти оумл-
чаша. и никомоуже въз-
стиша въ ты дни ничесоже ѿ-
тѣхъ ыже видѣша. кон҃.
з҃а преѡбраженїю. Бы же въ проути-
ѿѕ днь. съшедшемъ имъ съ горы
ла срѣте его народъ многъ. и се
мѫжь из народа възъпи глꙗ
оучителю. молю ти сѧ призри
на сна моего. ꙗко единоро-
день ми есть. и се дх҃ъ емлѣть
его. и внезапоу възпиеть,
и трѧсеть его съ пѣною. и
едва ѿходить ѿ него съкроу-
шаѥ его. и молих сѧ оучнкѡ
твоимъ да иждѫноуть его и
не възмогоша. ѿвѣщавъ
сѫ н. ро҃ѕ съшедшоу ісви.

ісъ рⷱе. ѿ роде невѣрный и развра-
щенъ. доколѣ бѫдоу въ васъ
и тръплю вы. приведи сна
твоего сѣмо. еще же гра-
доущоу емоу. повръже его
бѣсъ. и стрѧсе. запрети же
дхꙋ нечистомоу. и исцѣ-
ли ѿтрока. и въдасть его
ѿцю его. дивлѣхоу же сѧ
вси о величии бжїи, ко҃ сж҃.
Всѣмъ же чюдѧщимъ сѧ о всѣ҃х, з҃а
ꙗже сътворѣаше іс҃. рекъ цѕ
оученикомъ вложите вы въ лв
оуши ваши словеса сиꙗ. снъ
бо чл҃вчьскыи имать прѣдати
сѧ въ рѫцѣ чл҃вчьстѣ. ѿни же
не разоумѣша глагола сего. въ
срѣ҃ е не. реч свои҃. в ло҃,

бопрокровѣнизъ отнихъ . дани
оущоутатьегоибоахоуся ,
въпроситиегосоглѣ селлъ .
вънидѣжепомышлѣнiавъ
нихъ . ктоубоболiйбы бы
лъ . іс жевѣдыпомышлѣ
нiасрцанихъ . прiемльсотро
чапоставиiевсебѣ , ирешлъ
иже аще прiимлѣтьсотроча
себънимя мое . менеприемлѣ
ии же аще мене приемлеть .
прiемлетьпославшагомя .
иже бо мнiи есть , всѣхъ ва
зл сеестьвлицiи , (т) отвѣщавъже
лан іоаннъ . ренаставниче . ви
дѣхомьнѣкоегонсоменин
твоемьизгонящабѣсы .

че е . пе . въ сб . приступиша къ ісу .
единсоучникъего . ирееюнастав .

нкъ възбранихоемоу . иакоже
слѣдънеходитснами . речение
моу іс . не браните . иже бо
нѣстьнавыповасъѥ . ісо ср .
Бы же егда скончавахоусѧ дніе зл
въсхожениоего . и тъоутве
рди лице свое ити въ іерлмъ .
ипославѣстникыпрѣдлицемъсвоимъ
воихъ . ишедше , внидоша
въвесьсамаренскоу . иакодаоуго
товаетьемоу . ине прiаша его , иако лицеего .
бѣграды въ иероусалимъ .
видѣвшежеоученикаего
іакова . іоаннъ . рѣста
ги хощеши ли рѣве . даогнь
снидетъ снбсе и потребить ихъ .
иакожеиліасътвориоубра

сеестьдесятоукрсу . въ сб . къ иега .

щь есѧ запрѣти нима . и рⷷ҇е : не
вѣстасѧ коѥго дх҃а ѥста вы . сн҃ь
бо ч҃лвчскыи . не прїиде дш҃ъ
ч҃лвчскыхъ . погоубити . но
сп҃сти . и идоша въ иноу вѣ(сь).
конⷺ҇ . ч҃е пнⷣ . ѣ . оу кроу вѣ гл҃а : нв.
зⷱ҇ лг ліі Бысть идоущимъ имъ въ поу
ти . рече нѣкыи к немоу . идоу
по тобѣ амо же аще идеши
ги . и рече емоу іс . лисицѧ звины
имоуть . и пт҃ицѧ нбсныѧ
гнѣзда . сн҃ъ же ч҃лвчскыи . не и
мать . гдѣ главы подклонити
ти . рече же къ дроугомоу :
ходи въ слѣдъ мене . онъ же рече ги
повели ми шедше прѣжде .
погрѣбсти ѿца моего .
соу д҃ . Рече гь идоущоу іс в поп...

рече же емоу іс . ѡстави мр҃твыи
погрѣбсти своѧ мр҃твеца .
ты же шедъ възвѣщаи црⷭ҇твие
бж҃ие . рече же и дроугыи . идоу
по тобѣ ги . прежде же по
вели ми ѿрѣщатисѧ .
иже соуть въ домоу моемъ .
рече же к немоу . никто же въз
ложь роукоу своѭ на рало .
и зрѧ въспѧть оуправлѥнь
есть , въ цр̃твии бж҃ии , конецъ ,
По сихъ же ꙗви гь инѣхъ седм зⷱ҇ нⷥ҇ л
десѧть . и посла ихъ по двѣ
ма прѣ лицемь своимъ . въ
всѧкъ градъ и мѣсто . ꙗможе
хотѧше самъ ити . гла
аше же к нимъ . жатва
пѧ҇ е . не . въ сѿ , ꙗви гь инѣх ,

оубо многа. дѣлателѥ же
мало. молите ся оубо г҃на
жатвѣ. да изведеть дѣ
лателѧ на жатвоу своѭ.
идѣте се азъ посылаю вас.
ꙗко агньца. посрѣдѣ волкъ.
не носите влагалища. ни
пиры ни сапогы. никогоже
на поути не цѣлоуите. вь нь же
аще домъ внидете. коли же прѣ
же гл҃те. миръ домоу семоу.
и аще оубо боудеть тоу с҃нъ ми
ра почиеть на немь. миръ ва
шь. аще ли же ни. к вамъ възв
ратит сѧ. в томь же домоу
прѣбываите. ꙗдоуще и пию
ще. ꙗже соуть оу нихъ. досто
инъ бо есть дѣлатель мьзды сво
еѧ. не прѣходите из до
моу в домъ. и вь нь же коли
жо градъ входите и приемлю
ть вы. ꙗдите прѣдлагаемаꙗ
вамъ. и цѣлите недоу
жныѧ. иже соуть в не
мь. гл҃те имъ. приближи сѧ на
вы ц҃ртвие б҃жие. вь нь же ко
ли жо градъ входите. и не
приемлють вас. изшедше
на распоутиа его. рцѣте. и п
рахъ прилипшии нас от гра
да вашего. отрѧсаемъ ва
мъ. обаче се вѣдите. ꙗко при
ближи сѧ на вы ц҃ртвие б҃жие.
гл҃ѭ вамъ ꙗко содомлѧно.

въдн҃ьтъсѿраднѣебоудеть.
нежеград҃томоу. горетобѣ
хоразинь. горетобѣвидсаи
даѧ. ꙗкоащебывътѵрѣ. иси
донѣ. бышасилыбыли.
бывшаѧвъвасъ. древлебоу
бовъврѣтищи. ипѣпелѣ
сѣдѧщепокаꙗлисѧбыша
ѡбачетѵроу. исидоноуѿра
днѣебоудетьнасоудѣ. неже
вама. итыкапернаоумъ.
данебесьвъзнесыисѧ. доа
дасниидеши. конець.
за҃ Слоушаѧивасъ. менеслоуша
на еть. иѿмѣтаѧисѧвасъмене
ѿмѣтаеть. аѿмѣтаѧи
мисѧмене. ѿмѣтаетсѧ,
[illegible]
оуслоушаака

пославшагомѧ. възврати
шажесѧседмьдесѧтьсърадостию
глщегн҃и. ибѣсиповиноую
тсѧнамъоименитвоемь.
рѣчежеимъвидѣхъсатаноуꙗ
ꙗмл҃нїюснб҃сеспадша. [illegible]
Седаювамъвластьнастоупа
ти. назмиꙗинаскорпиꙗ.
инавсюсилоувражию. ини
чесожевасъневрѣдить. ѡ
бачеосемънерад҃итесѧ. ꙗ
ко дусивамъповиноуютсѧ.
радоуитежесѧꙗкоименаваша
написанасоутьнанб҃сѣхъ
вътъчасъвъзрадовасѧдх҃о
іс҃, ире҃. исповѣдаютисѧѿче
гн҃инб҃сиизеилѧи. ꙗкоута
[illegible]

на҆ѣсеи҆ а ѿ прмдрыхъ . и разоу
мныхъ . и ѿкрылъ еси та и
младенцемъ . ей ѿче . ꙗко
тако бысть благоволение прѣд
тобою . ко҃ лнгло н ллло .
ѡсѫ чьоуниоу . И ѡбращь сѧ
зі къ оученикомъ рече . вса мнѣ пре
дана бышѧ ѿ ѿца моего .
и никтоже вѣсть кто есть снъ
тъкмо ѿць . и кто есть ѿ
ць тъкмо снъ . емоуже аще
хощеть снъ ѿкрыти . и ѡбра
щь сѧ къ оученикомъ единѣмъ ре
блажени ѡчи видѧщии ꙗже
видите . глаголю бо вамъ .
ꙗко мнози пррци и цри е
въсхотѣша видѣти . ꙗ
пнк . ѕ҃ . нє҃ . о . съ боте [illegible]
есипсѣни .

же видѣте и не видѣша . и слы
шати . ꙗже вы слышите .
и не слышаша . коне[illegible]
[illegible] . И се законникъ нѣ
кы въста . искоушаа его и иг лє
глаголѧ оучителю . что сътворь въ
животъ вѣчныи наслѣдоую .
ѡн же рече к немоу . въ законѣ
что писано есть . како оуче
ши . ѡн же ѿвѣщавъ рече . въ
злюбиши гаа ба твоего . ѿ
всего срдца твоего . и ѿ всеѧ
дша твоеѧ . и всею крѣ
постию твоею . и всѣмь по
мышлениемъ твоемъ . и бли
жнаго твоего ꙗко сам сѧ .
рече же емоу право ѿвѣща .
[illegible] сѣ законѣ [illegible] искоу
искоушаа

се твори и живъ боудеши. ѡнъ же
хотя ѡправдити ся самъ.
рече къ і҃соу и кто есть ближнии
мои. ѿвѣщавъ же і҃съ рече. человѣкъ
нѣкыи исхожаше ѿ иерслⷭма
ѯ въ иерихонъ. въ разбоиникы
въпадѣ. иже съвлѣкъше его
и язвы възложьше ѿидоша
ѡставльше его еле жи-
ва соуща. и по лоучаю же
свѧщенникъ нѣкыи. съхож-
аше поутемь тѣмь и видѣвъ
его мимоиде. такоже же
и левитъ бывъ на томь мѣс-
те. пришедъ и видѣвъ мимо-
иде. самарянинъ же нѣкто
грядыи. прииде на нь и

видѣвъ его. милосердова. и при-
стоупль ѡбяза строупы его.
възливаа масло и вино. въ-
садивъ же его на свои скотъ.
приведе его въ гостиницю. и
прилѣжа его. и наоутрия
изъимъ два сребреника
дасть гостинникоу. и рече ему.
прилежи ему. и еже аще при-
живеши. азъ егда възвращю-
ся въздамь ти. кто оубо ѿ тѣ-
хъ трехъ. ближнии мнит ся
быти. въпадшемоу въ разбо-
иникы. ѡн же рече. сътвори-
выи милость с нимь. рече же емоу
і҃съ. иди и ты твори такоже.
конецъ недѣли

нд Бы же ходящимъ имъ. и самъ
въниде въ весь нѣкоую. же
на же нѣкаа именемь марѳа
приятъ его въ домъ свои.
и сеи бѣ сестра нарицаемаа ма
риа. яже и сѣдши при ногоу
исоусовоу. слышааше сло
во его: марѳа же млъвяше
ѡ мнозѣ слоужбѣ. ставъ
ши же рече ги. не брѣжеши
ли яко сестра моя единоу мя
ѡстави слоужити. рци ей
убо да ми поможеть. ѡ
вѣщавъ же іс рече ей. марѳа
марѳа. печешися и глаши
ѡ мнозѣ. едино же есть на
потребоу. мариа оубо благоую

конъ. на всѣ праздникы бци. сб...
въниде іс въ;

часть избра. иже не ѿимется
ѿ неѧ. конъ. И бысть сущю нє
емоу на мѣстѣ нѣкоемъ мо
лящоуся. и яко престааше
нѣкый ѿ оученикъ его къ немоу
ги. наоучи ны молитися яко
іѡаннъ. наоучи оученикы своя. лп
рекъ же имъ егда молитися.
глте: Оче нашь иже еси на
небесѣхъ. да стится имѧ тво
е да приидеть цртвие твое.
да боудеть воля твоя яко
на нбси и на земли. хлѣбъ на
шь насоущный. подаи намъ
на всякъ день. и ѡстави намъ
грѣхы наша. и ко и мы ѡста
вляемъ. всякомоу длъжь

кго: не. ... кы ... быти
іс вн.

нникоу нашемоу . не въведи на
въ искоушение . но избави на
съ ѿ лоукаваго . и рече к нимъ кто
ѿ васъ имать дроуга . и идеть
къ немоу полоуноци . и речеть
емоу дроуже дай же ми въ заи,
три хлѣбы . понеже дроугъ
пріиде . с поути к немоу . и не
имамъ чесо прѣложити немоу
и тъ изноутрьоудоу ѿвѣща
реть . не твори ми троуды .
оуже двери затворены соуть .
и дѣти мои съ мною на ложи
соуть . не могоу въстати да
ти тобѣ . гл҃ю же вамъ аще
и не дасть емоу въставъ . за
не есть дроугъ емоу . по забе

ствоу его . въставъ дасть
емоу елико трѣбоуеть . и азъ
вамъ гл҃ю просите и дасться ва
мъ . ищете и обрящете . толцѣте
и ѿверзется вамъ . всякъ бо
просяи . приемлеть . и ищя
обрѣтаеть . и толкоущемоу
ѿверзается . ко вто.
которого же васъ ѿца . въ
спросить сынъ свой хлѣба . егда
камень подасть емоу . или
рыбы . егда въ рыбы мѣсто
змию подасть емоу . или аще
просить яица . егда пода
емоу скорпию . аще оубо вы
злии соуще . оумѣете даяния
блг҃а . даяти чадомъ вашимъ .
сꙋ҃б ѕ҃ не . реⷱ҇ г҃ь своимъ . проси,

ко́лми паче ѿць съ нб҃се дасть
дх҃ъ стꙑи просѧщимъ оу него.
зл҃ конецъ сбт҃ѣ. И бѣ изгонѧ бѣ-
нѕ са и тъ бѣ нѣмь. бꙑвшꙋ же изг-
лд нанꙋ бѣсꙋ. прогла нѣмꙑ.
и дивлѧахꙋсѧ народи. нѣ-
ции же ѿ нихъ рѣшѧ ѡ веель-
зевꙋлѣ кнѧзи бѣсовьстѣ.
изгонать бѣсꙑ. и дрꙋзии
искꙋшающе знаменїа ѿ не-
искаахꙋ. с нб҃си. ѡнъ же вѣ-
дꙑ помꙑшленїа ихъ. рече имъ
всѧко црⷭ҇тво само въ сѣбѣ раз-
дѣлѧѧсѧ. запꙋстѣеть.
и домъ на домꙑ падаеть.
аще же и сатана. самъ въ сѣ-
бѣ раздѣлисѧ. како станеть
ѵе ѕ нє. рц҃ ѿ бѣ ѡн изгнанѣ,

црⷭ҇тво его. ꙗко же глте со ве-
елзаꙋлѣ. изгонѧща мѧ
бѣсꙑ. аще же азъ ѡ веелза-
ꙋлѣ изгонѧ бѣсꙑ. снве ва-
ши ѡ комъ изгонѧть. сего
ради бꙋдꙋть вамъ сꙋдїа.
аще ли же ѡ перстѣ божии
изгонѧ бѣсꙑ. ꙋбо постиже
на ва црⷭ҇твїе бж҃ие. егда
крѣпкꙑи въорꙋжисѧ хра-
нить свои дворъ въ смѣрении
сꙋть имѣнїа его. а понеже
крѣплеи его нашедъ. побѣ-
дить его. всѣ ѡрꙋжїе его
възметь. на нъже оупова-
аше. и корꙑсть его раздаа
И же нѣсть съ мною. на мѧ е, ѕ
пⷧ҇ ѕ недⷧ҇ ѿ рцⷭ҇ѣ. иже нѣсть съ мною, ни

и иже не събираеть съ мною, ра
стоаеть. коне҃ чекоу.
єгда же нечистыи доухъ, изидеть
ѿ чл҃ка. и проходить сквo
зѣ безводнаа мѣста ищющи по
коя и не ѡбрѣтаа. гл҃ть во
звращоу сѧ въ домъ мои ѿню
доуже изыдоухъ. и пришедъ
ѡбрѧщеть оупражненъ.
и оукрашенъ. тогда идеть
и поиметь седмь дроугыхъ
доухъ. горших себе. и въ
шедше живоуть тоу. и бы
ваєть послѣдняя чл҃коу то
моу. горша прьвыхъ. ко
пѧ҃. чт҃ние. Бысть же єгда
гл҃аше сиа. въздвигши нѣка

жена гласъ ѿ народа. рече емоу
блажено оутробо носившее тѧ.
и съсца яже еси съсалъ. ѡнъ
рече. блаже оубо блажени слы
шащеи слово бж҃ие и хранѧщеи е.
Конецъ чт҃ниа. Народомъ же съ
бирающимъсѧ. начатъ глати ѯа
родъ сь лукавъ есть. знамениа па
ищеть и знамениа не дасть ма
сѧ емоу. тъкмо знамение Ионы
прр҃ка. якоже бо бы Іона
знамение нинеѵитомъ.
тако боудеть и сн҃ъ чл҃чьскыи
родоу семоу. цр҃ца южьскаа
въстанеть на соудъ. съ моужи
рода сего. и ѡсоудить ихъ.
яко приде ѿ конець землѧ.
Пне ѯ не. рече ѿ народа събн.

слышати прѣмѫдрость соломоно-
воу . и се множае соломона зде,
мѫжие ниневитьстии . въс-
танѫть на сѫдъ . съ родомъ си-
мь и осѫдѧть и . ꙗко покаашѧ
сѧ проповѣдию иониною . и се
множае ионы зде . никъто
же оубо свѣтилника въжегъ .
въ скровѣ полагаеть ни подъ
спѫдомъ . нъ на свѣщьницѣ
да въходѧщеи свѣтъ видѧтъ :

[illegible] конець поне . Свѣтилникъ
тѣлоу есть око . егда оубо о-
ко твое просто бѫдеть все
тѣло твое свѣтло бѫдеть .
а понеже лѫкаво бѫдеть .
и тѣло твое тѣмно бѫдеть .

вто : иерсѣ свѣтилнитѣ,

блюди оубо еда свѣтъ иже въ
тобѣ тьма есть . аще бо тѣло
твое вьсе свѣтло . не имыи нѣ-
кыѧ части тьмны . бѫ-
деть свѣтло вьсе . ꙗко егда
свѣтилникъ блистанием
просвѣщаеть тѧ . егда глаголааше
молѣаше его фарисеи нѣкы
да съ обѣдоуеть въ нѥго . въ-
шедъ же възлеже . фарисеи же
видѣвъ . дивисѧ ꙗко не прѣ-
жде крьстисѧ прѣжде обѣда,
рече же господь к немоу . нынѣ вы фа-
рисеи . вънѣшнее стькляни-
ци . и блюдоу очищаете .
вънѫтрьнее же ваше . пльно
грабления . и лѫкавьства,

безоумнии. не иже ли есть створ-
ивыи внешнее. и вънутрьнее
сътвори. обаче соущаа да-
дите милостыня. и се вьсе чи-
сто вамъ боудеть: ко. вто.
за҃ Но горе вамъ фарисеомъ. ıа-
ѯ҃д ко десятствоуете мятвы и пи-
гана: и въсякого зелья:
и мимоходите соуд. и любви
бж҃иа. сиа же подобаше с-
творити. онехъ не оста-
вляти. горе вамъ фарисеом,
ıако любите председаниа
на сънмищих. и целованиа на
тръжищих. горе вамъ книж-
ници. и фарисеи. лицеме-
д҃г ри. ıако есте ıако гроби:
ср҃е. к҃з. не[illegible], горе.

не ведоми. и чл҃вци ходяще ве-
рхоу. не ведять. отвещавь
же единъ от законникъ.
гл҃а емоу. оучт҃лю. сиа гл҃я, и на-
досажение. он же рече. и ва-
законникомъ горе. ıако
накладаете на чл҃вкы бре-
мена неоудобь носима.
и сами единемь пьрстомь вашим
не прикасаетеся бремень.
конецъ ср҃е. Горе вамъ ıако зи- за҃
ждете гробы. пророкъ, отци же ѯ҃е
ваши избиша ихъ. оубо све-
детельствоуете о делохъ.
отць вашихъ и волите сими.
ıако ти оубо избиша ихъ.
вы же зиждете ихъ гробы.
чет. к҃з. не[illegible], горе.

сегорадиипрмдростьбжиꙗрече. по
славнихъпрркыиаплы. иѿ
нихъоубиютъ. иижденоутъ.
давъзыщетьсѧкровь. всѣ
пррокь. проливаемаа. ѿсло
жениамироу. ѿродасего.
ѿкрове. авелѧ. докровеза
хариа. погыбшаго. междоу
олтаремь. ихрамомь. ей
глѧвамъ. възыщетсѧѿ
родасего. горевамьзакон
никомь. ꙗковъзѧстеклю
чьразоумѣниꙗ. саминевь
нидосте. ивходѧщиимъ
възбранисте. глщежеемоу
сиакнимьначашажекнижни
ници. ифарисѣевелигнѣ

ватисѧнань. ипрѣстаꙗти
егосомнозѣ. ловѧщеего.
ищоущеоуловитинѣчтоѿ
оустъего. дананьвъзглѧ
ѿнихъсъбравшимсѧ. тьма
народа. ꙗкопопираахоудро
гъдроуга. начатъглатиоу
чнкомьсвоимъпрѣжде. въ
немлѣтесебѣѿквасафари м
сеискаежеестьлицемѣрие.
коне чⷮ. Ничтожебопо зⷱа чⷮ ꙁ
кровеноесть. еженеѿкры
етсѧ. итаиноеженеразоу
мѣетсѧ. занееликавътмѣ
рестѣ. въсвѣтеоуслыши
тсѧ. иежекъоухоуглаласте
въхрамѣхъ. проповѣсть
чл ꙁ перегъскопоу. никтоже.

на кровехъ. гл҃ю же вамъ дроу
гомъ своимъ. не оубоитеся
ѿ оубивающихъ тѣло. и по
томъ немогоущимъ лиха что
створити. скажю же вамъ
кого оубоитеся. оубоитеся
имущаго власть по оубие
нии. и въвреши въ геѻну
огненую. ей гл҃ю вамъ того
оубоитеся. не пять ли пти
ць цѣнитеся пенезема двѣ
ма. и ни едина ѿ нихъ забве
на пред Бг҃омъ. но и власи гла
вы вашея. вси изочтени суть.
не боитеся оубо. множае
птиць оуньши есте вы.
зл҃а Гл҃ю же вамъ. всякъ иже
кон ѕ҃ [illegible]

а иже не исповѣсть мене пред чл҃вкы.
и сн҃ъ чл҃вчьскыи не исповѣсть его ме҃
пред аньглы Бж҃ии. ѿвергыи
же ся мене пред чл҃вкы и ѿвер
женъ будеть пред аньглы Бж҃ии,
и всякъ иже речеть слово на сн҃а
чл҃вчьскаго. оставится ему.
а на ст҃го дх҃а хулившему.
не оставится. егда же приве
доуть вы на съборище. и вла
сти. и власти. не пецѣте
како ли что ѿвѣщаете.
или что речете. ст҃ыи бо дх҃ъ.
наоучить вы въ тъи часъ. иже
подобаеть рещи. конец пят. з҃і
недѣлю. Рече един ѿ наро , з҃е
да. оучителю рци братоу моему.
[illegible]

разѣлити достоанıе . ѡн же рⷱ҇е
зл҃ѕ ему . чл҃че кто мѧ постави
судью и дѣлителѧ надъ вами .
рече же к нимъ блюдите и хра
нитесѧ ѿ лихоимьства . ıако
не ѿ избытка . комуждо,
животъ ему есть . ѿ име
нıа его . прⷭ҇ѣ гп҃не лиѡу :
Рече же притчу к нимъ гл҃ѧ :
зач҃ ѕ҃ чл҃вкоу нѣкоему богатоу у
гобезисѧ нива . и мышлѧше
въ себѣ гл҃ѧ . что сътво
зл҃ѕ рю . ıако не имамъ гдѣ събра
ти плодовъ моихъ . и рⷱ҇е, се съ
творю . разорю житницѧ
моѧ . и болшаѧ съзижю . и
съберу . ту всѧ жита моѧ
нед҃ д . рⷱ҇е гь притчу сıю . чл҃вкоу нѣко

и блага моѧ . и рекоу дш҃и моеи .
дш҃е имаши многа блага .
лежаща . на лѣта многа .
почивай . ıажь пıи . веселисѧ.
рече же ему бг҃ъ . безумне въ
сию нощь . дш҃оу твою истѧ
жоуть ѿ тебе . а ıаже оуго
това, комоу боудеть . тако
събираѧи себѣ а не въ бг҃а богатѣѧ ;
конеⷰ҇ н҃е . ч҃ г҃ н҃е . рече же къ
оученикомь своимъ . сего ради
гл҃ю вамъ . не пецитесѧ дш҃е
ю вашею что ıасте . ни тѣло
въ что ѡблечетесѧ . дш҃а бо
болши есть пища . и тѣло
ѡдежа . смотрите вранъ ,
ıако ни сѣють . ни жноуть ,

и даже нѣ съ крови[щ]а . ни жи-
тница . и бг҃ъ питаѥть ихъ .
колми паче вы ѥсте лоучьши п-
тиць . кто же ѿ васъ пекыи .
можеть приложити възра-
стоу своѥмоу . лакоть ѥдинь
аще оубо ни мала чесо можете .
что о прочиихъ печетеса .
смотрите крины . како растоут .
не троуждаютса . ни прадоут .
гл҃ю же вамъ . ꙗко ни соло-
монъ . въ всеи славѣ своеи .
облечеса ꙗко ѥдинь ѿ сихъ .
аще травоу на селе днь соуща .
и оутрѣ въ пещь вмѣщемоу .
бг҃ъ тако одѣваеть . колми
паче васъ маловѣри . и вы

не ищете что имате ꙗсти или
что пити . и не възноситеса
вьсѣхъ бо сихъ . ꙗзыци мира сего
ищють . вашь же ѿць вѣсть .
ꙗко трѣбоуете сихъ . обаче и-
щите цр҃ствиꙗ бж҃иꙗ . и сиꙗ вьсе
приложатса вамъ . кон҃е,
Не боиса малое стадо . ꙗко ѕ҃і
благоизволи ѿць вашь дати ѯѕ
вамъ црство . продадите имѣ-
ниꙗ ваша . и дадите мл҃тнѧ .
сътворите себѣ . вълагали-
ща . не ветшающа съкрови-
ща не оскоудѣема на небесѣхъ .
идеже тать не приближаѥ-
тса . ни тлѧ тлить . иде
бо ѥсть съкровище ваше .
ск҃ лі . рече гь не боиса малое .

тоу нес҃щевше боудеть. чрѣсла ва
ша препоѧсана. и свѣтилни
ци горѧщїе. и вы подобни че
ловѣкомъ чающимъ г҃а своего,
когда възвратитсѧ ѿ брака.
да пришедшю и толкноувшю
абие ѿврьзоуть емоу. блаже
ни раби тїи, ихже пришедъ г҃ь ѡбрѧ
щеть бдѧща. аминь гл҃ю
вамъ. ꙗко препоѧшетсѧ
посадить ихъ. и мимоидъ
послоужить имъ. и аще при
идеть въ вторую стражоу. либо
въ третїю стражоу приидеть.
и ѡбрѧщеть и҆ тако творѧщїе
блажени соуть раби тїи. се же
видѣте. ꙗко аще бы вѣдалъ

л҃

г҃нъ храмины. въ кыи часъ та
ть приидеть. бдѣлъ оубо бы.
и не бы далъ подкопати домоу
своего. и вы оубо боудѣте го
тови. ꙗко въ нъже часъ не мь
ните с҃нъ ч҃лскыи приидеть. ко
нец. рече же емоу петръ, г҃и
к намъ ли. притчю сию гл҃еши
или и къ всѣмъ. рече же г҃ь кто ѕ҃л
оубо есть вѣрныи строитель. з҃и
и мдрыи. егоже поставить
г҃ь над челѧдию своею. даати
въ врѣмѧ житомѣрение.
блаженъ рабъ тъ егоже пришед
г҃ь его. ѡбрѧщеть творѧща
тако. въистинноу гл҃ю вамъ.
ꙗко надо всѣмъ имѣнием своимъ,
кто и пе рече г҃ь кто оубо есть.

поставитъ его . аще же речетъ
рабъ тъ въ срдци своемъ . коснитъ
гнъ мои прийти . и начнетъ би-
ти рабы . и рабынѧ . ꙗсти же
и пити . и оупиватисѧ . при-
деть гнъ раба того . въ днь въ
нже не чаетъ . и въ часъ въ нже
не вѣсть . и растешетъ его
и часть его съ невѣрными по-
ложить . тъ же рабъ вѣдавъ
волю гна своего . и не оуго-
товавъ . ни сътворивъ по во-
ли его . бьенъ боудетъ много .
не вѣдавы же сътворивъ же
достоина ранамъ . бьенъ боу-
5.1 детъ мало . всякомоу же емоу
з.д же дано боудетъ много . много
ср҃ѣ н҃ пе . рече гь всякомоу емоу

възыщоуть ѿ него . и емоу же
предаша много жанниша . лиш-
ше просѧть ѿ него . Во вр҃ѣ .
ѡ рече гь . приидохъ въврѣщи на
землѧ . и что хощоу . аще оу-
же възгорѣсѧ . крщнїе же и-
мамы крститисѧ . и како оу-
дръжюсѧ . донде же скончаю-
етсѧ . мните ли ꙗко миръ прии-
дохъ дати на землѧ . ни глѧ
вамъ но раздѣленїа . боудеть бо
ѿ селѣ пѧть въ единомь домоу
раздѣлени . трие на два . и два
на три . и раздѣлѧтсѧ ѡць на
сна . и снъ на ѡца . и мти на
дщерь . и дщи на мтри . и
свекры на невѣстъкоу свою .

нѣ вѣсть канаскѣ кровь своѥ.
глаше же и народомь. егда оузри
те облакъ. въсходѧщь отъ за
пада. абиѥ глте тоучагрѧде
и бываеть тако. ѥгда югъ вѣю
глте зной боудеть. и бываѥ
тако. лицемѣри. лице бо небоу
и землѧ. оумѣѥте искоушати
а времене сего. како не искоуша
ѥте. что же и о себѣ не соуди
те правды. ега бо грѧдеши съ
съпьрникомь своимь къ кнѧзю.
на поути дажь дѣланиѥ избы
ти отъ него. да не како привлечеть
тебе къ соудии. и соудии тѧ прѣ
дасть слоузѣ. и слоуга въса
дить тѧ въ темницю. глѧ

тобѣ не изидеши отътоудоу.
донде же и послѣдьнии мѣдни
цю въздаси. конецъ ср(ѣ)дѣ.
Приключиша же сѧ нѣции. въ ѕı
тъ врѣмѧ. повѣдающе емоу о
отъ галилеихъ. их же кръвь
пилатъ смѣси съ жертвами
ихъ. и отвѣщавъ исоусъ рече имъ. мни
те ли ꙗко галилеане сии. грѣшь
ни паче вьсѣхъ человѣкъ галилеанъ бѣша.
ꙗко тако пострадаша. ни глѧ
вамъ. но аще не покаатесѧ.
вси тако же погыбнете. или
осмьнадесѧте. на них же па
де столпъ силоамьскыи. и оу
би ихъ. мните ли ꙗко ти длъ
жьни бѣша паче вьсѣхъ человѣкъ живоу
чт(е)... и не въ ... присп(ѣ)ша нѣции къ исоусоу,

боущиихъ въ ієрⷭ҇лмѣ. и глаⷢ҇ю
вамь. но аще не покаетесѧ
вси такоже погыбнете.
глаашеже сиꙗ притчѫ. смо
ковницѫже имѣше нѣкы.
въ винограде своемь въсаже
ноу. и пріиде ища плода на неи
и не обрѣте. рече же къ вина
реви. се трѣтиє лѣто ѿнелѣ
прихождѫ ища плода на смо
ковници сеи. и не обрѣтаю
посѣци ю оубо. въскѫю и зе
млю оупражнѧеть. онже
ѿвѣщавъ рече ємоу. гн҃и, оста
ви ю и се лѣто доньдеже ѡко
плю ѡкрьтъ еѧ. и ѡсыпѫ
ю гноемь. и аще оубо съ

творить плⷣо. аще ли же ни
въ грѧдоущее посѣчеши ю.
кон҃ ѯѕ. Бѣже оучаи на єди
ной ѿ съньмищь. въ соубо
ты. и се жена бѣ имоущи
дх҃ъ недоуженъ лѣтъ осмь
надесѧте. и бѣ слѫга. и не мо
гоущи сѧ въсклонити ѿ нюдѫ
и видѣвъ же ю іс҃. пригласи
и рече еи. жено ѿпоущена еси
ѿ недоуга твоего. и възло
жи на ню рѫцѣ. и абиє пра
стресѧ и слави бг҃а. ѿ
вѣщав же старѣишина съ
борꙋ. негодоуѧ зане въ соу
боту исцѣли іс҃. и гла
аше народоу. шесть днии є
єст въ них же достоит дѣлати...

въ нᲂа же достоитъ дѣлати.
въ ты оубо приходѧще. и цѣ
литесѧ. а не въ днь. соубо
тныи. ѿвѣща же къ немоу гь
ре. лицемѣре. кождо васъ
въ соуботоу не ѿрѣшаетли
своего вола или осла ѿ ꙗслїи,
и ведъ напоитъ. сиꙗ же д
щерь аврамлѧ соущи. юже свѧ
за сатана. се осмое на десѧте
лѣто. не достоꙗше ли разрѣ
шити сѧ ѿ оузы сеѧ. въ днь
соуботныи. и се глаголющоу
стыдѧхоусѧ вси противлѧ
ющеисѧ емоу. и вси людие
радовахоусѧ ѡ всѣхъ слав
ныихъ бывающиихъ ѿ него. конецъ.

Глаголаше же комоу подобно есть црствие ѕл
бжие. и комоу оуподоблю е. об
подобно есть зрьноу горушноу
еже приимъ члкъ. въврьже ма
въ врьтоградъ свои. и възрась
те и бысть въ дрѣво велие. и пти
ца нбныꙗ вселишасѧ. въ вѣт
вїи его. и пакы рече. комоу оу
подоблю црствие бжие.
подобно есть квасоу еже жена прїе
мши жена съкры въ моуки три сата
три. дондеже въскысе все.
и прохождааше сквозѣ грады
и вьси оучѧ. и шествие тво н
рѧ въ иерлмъ. рече же нѣкыи емоу
ги. аще мало есть спсающиисѧ,
он же рече к нимъ. подвизаи
сѧ въ… реч… при семъ подобное,

тесѧ вънити сквозѣ тѣснаꙗ
врата. ꙗко мнози гл҃ю вамъ.
възыщютъ вънити и не възмо
гуть. ѿнелѣже въстанеть
домовлдка. и затворить д
вери. и начнеть вънѣ стоꙗти
и ударѣти въ двери, глще.
Г҃и, г҃и, ѿврьзи намъ. и ѿ
вѣщавъ речеть вамъ. не вѣдѣ
васъ. ѿкоудоу есте. тогда
начнете гл҃ти. ꙗдохомъ пре
тобою и пихомъ. и на распоу
тиихъ нашихъ оучилъ еси. и ре
ть гл҃ю вамъ. не вѣмь васъ
ѿкоудоу есте. ѿстоупите ѿ
мене вси дѣлатели неправдѣ.
тоу боудеть плачь, и скрежеть

зоубомъ. егда оузрите авраама
исаака. и иакова. и вс(ѧ) про
рокы въ цр҃твии бж҃ии. вы же
изгонимы вънъ. и придоу
ѿ въстокъ. и запада. и сѣве
ра. и юга. и възлѧгоуть въ
цр҃твии бж҃ии. конецъ сѫ҃.
и се тоу послѣднии. иже боу
доуть прьви. и соуть прьви
иже боудоуть послѣднии.
Въ тъ дн҃ь приступиша нѣции, ѯ҃ѕ
ѿ фарисѣи глщ҃е емоу изыди. оу҃
и иди ѿсюдоу. ꙗко иродъ хо па
щеть тѧ оубити. и рече имъ
шедше рцѣте лисоу томоу.
се изгонѧ бѣсы. и исцѣлѣ
ниꙗ творѧ днь и оутрѣ. и въ
и҃маніп҃въ ѿ приступиша къ ісу.

третїискончаю . ѡбачеподо
баетьмнѣднесьоутрѣивъсондѣ
ити . яконевъзможноесть
пророкоупогыбноутикромѣи
ѥрслма . ѥрслмь . ѥрслмь . изь
биваяипророкы . икамениемь
побиваѧ . посланыѧкнемоу .
колькратывъсхотѣхсъбрати
чадатвоѧ . якожекокошь
гнѣздосвоеподъкрилѣ . ине
въсхотѣсте . сеѡставлѣе
тсѧвамъдомъвашьпоустъ .
глѧжевамъякоимате
менивидѣтидондежеприидѣ .
егдаречетеблвнъгрѧдыивъи
зач҃ мѧгнѣ . конѣ . Ибысгдавни
о тиѥмоуводомькоегокнѧ
сѫбб҃ рѣчь ѡбвиндѣвсѧдонѣкое .
фарисѣискаа . въсоуботоухлѣ
бакастинѣтикѣлхоупазирахоу
щеего . исе человѣкъетеръ . пв
имыи водныи троудъ . вѣщанни
емъ . ѡвѣщавъ іс . рече
къзаконникомъ . фарисѣѡ
гла . аще достоить въсоу
ботыцѣлити . ѡниже оу
молчаша . иприемъ исцѣли е҃,
иѿпоусти . иѡвѣщавъ к
нимъ рече . которааго ѿвасъ
осела или воль въ стоуденець,
въпадеть . и не абіе ли . ись
тръгнеть его въ днь соубот
ныи , и не възмогоша . ѿ пг
вѣщати немоу к семоу . гл҃аше
же к звании притча .

ѡдръжа како прѣдбеданиаи
збираахоу. гл҃а к нимъ [illegible]
званъ боудеши кимь на бракы.
не сѣди на прьвѣмь мѣсте.
егда кто честиви тебѣ боуде
званы. и пришедъ же тебѣ
звавыи и ѡного, речеть: ты
дажь семоу мѣсто. и тогда
начнеши съ стоудомь. послѣ
нѣе мѣсто дръжати. нѡ
егда званъ боудеши шедъ сѧ
ди на последнѣмь мѣсте.
да егда приидеть звавыи тѧ.
речеть ти дроуже посади выше.
тогда боудеть ти слава прѣдъ зва
ныими с тобою. ѩко всѧ
възносѧи сѧ, смѣритсѧ,

смѣрѧи сѧ възнесетсѧ.
[illegible]. Глаше же къ зва зач҃
вшемоу его. егда сътвориши ое
ѡбѣдъ. или вечерѧ. не зови
дроугъ своихъ. ни братиа твоѧ
ни рожениа твоего. ни сѫсѣ
ди богаты. егда како и ни ти
тѧ такоже възовоуть. и
боудеть ти въздание. но егда
твориши пиръ. зови нищаа,
маломощни. хромыа слѣпыа,
и блаженъ боудеши. ѩко
не имать ти чим въздати
въздасть же ти сѧ въ скрѣше
ни праведныхъ. слышавъ
нѣкы. ѡ възлежащихъ
сѣ. рече емоу блаженъ иже

кн҃. лф. [illegible] соубоны
сн҃ вет[illegible].

Се и конець пресоцѧль .

и ꙗсть съ обѣдъ въ цр(с)твии б(о)жии .
конецъ не : онъ же рече емоу :
зі Чл(о)в(ѣ)къ нѣкый сътвори вечерю ве
оѕ лию и зва многы . и посла ра
бъ свой въ годъ вечерѧ . рещи
званнымь . грѧдете . ꙗко
и оуже готова соуть вьсѣ . и на
чаша въкоупѣ ѿрицати сѧ вси .
пьрвый рече емоу . село коупих
и имамь ноуждоу изыти и ви
дѣти е . молю тѧ имѣи
мѧ ѿреченъ . и дроугый рече
проугъ въ воловныхъ коупихъ
пѧть . и грѧдоу искоусити их .
молю ти имѣи мѧ ѿреченъ .
и дроугый рече женоу поѧхъ .
и сего ради не могоу прити . и при
Не м(ѣ)с(ѧ)ца ... притча чл(о)в(ѣ)къ нѣкы .

шедъ рабъ тъ . повѣда г(оспо)д(и)ноу
своемоу сиа . тогда разгнѣва
вьсѧ домоу владыка . рече рабоу сво
емоу . изыди скоро на распоу
тиа и стъгны града . и нищаа
и бѣдныа . и слѣпыа и хро
мыа . въведи сѣмо . и рече
г(оспод)и . бы ꙗкоже повелѣ . и
еще мѣсто есть . и рече г(оспод)ь к
рабоу изыди на поутии и хала
гы . и оубѣди вънити да на
полнить сѧ домъ мой . гл(аголю)
бо вамь . ꙗко ни единъ же
моужь тѣхъ званныхъ .
въкоусить моеѧ вечерѧ . мно
зи бо соуть звани . мало и
збранныхъ . конецъ нелѣ .

зач҃ ѯа
Идѧхоу же с ними народи мнози
и обращьсѧ рече к ним. аще кто
грѧдеть к мнѣ. и не възнена
видить ѿца своего. и мтре.
и женоу. и чѧда. и братїа.
и сестрь. еще же и д҃шѧ своеѧ.
не можеть мои быти оучн҃къ.
и иже не носить кр҃та своего.
и въслѣдъ мене не грѧдеть. не мо
жеть мои быти оучн҃къ. кто бо
ѿ вас хотѧ столпъ съзьдати.
не прѣжде ли сѣдъ разчьтеть имѣ
нїе. аще имать еже есть на съ
връшенїе. да не егда положи
ѿснованїе. и не възможеть
не съвръшити. вси видѧще.
и начноуть роугати сѧ емоу глще.

вто. д. нед. ѿ. и д ѣ. іхоу съ ісо.

ꙗко се чл҃къ. начать зъдати и
не можеть съврьшити. или
кыи цр҃ь идыи съ иномъ цр҃емь съ
итисѧ с ним на брань. не сѣ
ди. прѣжде съвѣщаваеть.
аще силенъ есть срѣсти съ десѧ
тью тысѧщь. грѧдоущаго
съ двѣма тысѧщьма на нь.
аще ли ни. еще далече емоу соу
щоу. млтвоу пославъ. молит
сѧ ѿ смиренїи. тако оубо
всѧкь ѿ вас. иже не ѿречеть
всего своего имѣнїа. не можеть
мои быти оучн҃къ. добро соль
аще же соль обоуѥть. чимъ
ѿсолитсѧ. ни в земли, ни в
гнои трѣбѣ. но вънъ изсыпають,

л҃

и на хлѣбъ поущи слышати. да слы
шить. конець вторникоу.
ѕ҃і Бѣхоу же приближающе сѧ ѥмоу
ѻн вси мытаре. и грѣшници ю
слоушати его. и рьптаахоу фа
рисѣе. и книжници г҃лще.
ѯѕ яко се грѣшникы приѥмлеть
и с ними ясть. ре же к ним
притчю сию г҃лѧ кыи ч҃лкъ ѿ ва
имыи сто овець. и погоубль
ѥдиноу ѿ них. не оставить ли
девѧти десѧть и девѧть въ поу
стыни. и идеть въслѣдъ погы
бшаа. дондеже обрѧщеть ю.
и обрѣтъ. възлагаеть на
рамѣ свои радоуѧсѧ. и пришед
в домъ съзываеть дроугыи.
ср҃д. к҃. а҃ нед. ѿ приближающисѧ овьи.

и сусѣды. г҃лѧ имъ радуитесѧ съ
мною. яко обрѣтохъ овцю
мою погыбшаа. г҃лю вам
яко тако радость боудеть на
н҃бси о ѥдином грѣшници
кающемсѧ. неже о девѧть
десѧтих. и девѧть праведъ
ник. ѥм же не трѣбоують пока
аниа. или кая жена имѧщи
десѧть драхмъ. аще погоубить
драхмоу ѥдиноу. не въжига
ѥт ли свѣтилника и помететь
храмъ. и ищеть прилежно до
ндеже обрѧщеть ю. и обрѣ
тши. съзываеть дроугы
и сусѣды. г҃лщи. радуитесѧ
со мною. яко обрѣтох

драхмоу погыбшоую. тако
глаголю вамъ радость бываеть прѣдъ
аггелы божиими о единомь грѣш
ницѣ каюшимсѧ. ко ср҃д.
Рече же члвкъ нѣкый. имѣаше два
сна. и рече юнѣишии ею оцю своему,
даи ми отче достоиноую часть
имѣниа. и раздѣли има имѣ
ние. и не по мнозѣхъ днехъ.
пз събравъ все мнии снъ. отиде
на страноу далече. и тоу ра
стоучи имѣние свое. живъ
блоудно. изживши же емоу
все. бы гладъ крѣпокъ. на
странѣ той. и тъ начатъ
лишатисѧ. и шедъ прилѣпи
единомоу от житель тоѧ страны.

пе з іс от блоуднѣ ... [illegible]
члвкъ нѣкы.

и посла его на села своѧ пас
ти свиниа. и желааше
насытити чрѣво свое. от ро
жець ꙗже ꙗдахоу свиньѧ.
и никтоже даѧше емоу.
въ себѣ же пришедъ рече. коли
ко наимникъ оца моего.
избываютъ хлѣбы. азъ же
гладомь гыбаю. въставъ
идоу къ оцоу моемоу. и рекоу
емоу. отче съгрѣшихъ. на
нбо и прѣдъ тобою. и оуже нѣ
смь достоинъ. нарещисѧ
снъ твой. сътвори мѧ ꙗко
единого от наимникъ твоих.
и въставъ иде къ оцоу своему.
еще же емоу далече соущоу.

оу҆зрѣвъ его ѿцъ его и милъ е
моу бысть. и текъ нападе
на выѧ его. и цѣлова его
рече же емоу снъ ѿче. съгрѣшихъ
на нбо и прѣд тобою. и оуже
нѣсмь достоинъ нарещисѧ
снъ твои. рече же ѿць к рабо
мъ своимъ. изнесѣте ми ѡдѣ
жоу прьвоуѧ. и облѣцѣте
его. и дадите прьстѣнь на
роукоу его. и сапогы на но
зѣ его. и приведше телѣ
оупитѣный заколите.
и ꙗдше възвеселимсѧ. ꙗко
снъ мои се мрьтвъ бѣ и ожи
вѣ. и изгыблъ бѣ и обрѣте
и начаша веселитисѧ. бѣ

снъ его старѣи на селѣ. ꙗко
грѧды приближисѧ къ до
моу слыша пѣнiа и ликы.
и призвавъ единого ѿ рабъ.
въпрошаше что оубо сiа соут.
ѡн же рече емоу ꙗко братъ тво
приде. и закла ѿць твои
телець оупитѣный. ꙗко
здрава его приꙗтъ. разгнѣ
ва же сѧ и не хотѣаше вни
ти. ѿць же его изшедъ мо
лѣаше его. ѡн же ѿвѣщавъ
рече ѿцоу. се колико лѣтъ ра
ботаю тобѣ. и николи за
повѣди твоеѧ престоупих.
и мнѣ николи же далъ еси.
и козлѧте. да съ дроугы ско

ми възвеселъ сѧ быхъ. егда
же сн҃ъ твои съ. изѣды твое
имѣнье съ любодѣицами приде.
заклалъ ѥмоу телець питомы.
онъ же рече ѥмоу чадо. ты всегда
съ мною еси. и вся моя твоя
соуть. възвеселити же сѧ.
и възрадовати сѧ подобааше
яко братъ твои съ мертвъ бѣ
и оживѣ. и изгыблъ бѣ и
обрѣте сѧ. Конецъ недели.
ѕ҃а Глаголаше же ко оученикомъ своимъ.
ii чл҃къ нѣкыи бѣ богатъ. и
имѣше приставника. и тъ
оклеветанъ бысть к немоу
яко расточая имѣние его.
iii и призвавъ его рече ѥмоу. что
чета перѣд сими присно. чл҃къ нѣкыи бѣ.

се слышоу о тебѣ. въздажь ми
отвѣтъ о приставлѣнии домо
вьнѣмь. не възможеши бо ю
томоу строити. рече же въ себѣ
приставникъ домови. что
сътворю яко г҃ь мои отъемлеть
строение домоу от мене. ко
пати не могоу. просити сты
жю сѧ. разоумѣхъ что сътво
рю. да егда оставлѣнъ боудоу
от строении домоу. приимоуть
мя въ домы своя. и призва
въ единого когождо длъжни
къ г҃на своего. глаголаше прьво
моу. колицѣмь длъженъ
еси г҃ноу своемоу. онъ же ре
че сто мѣръ масла. и рече ѥмоу при

приимиписанїетвое . исѣдискоро
напишипѧтьдесѧть . пото
мдрѹгомѹ . тыжеколице
длъженъеси . онжерестомѣ
ръпшеницѧ . иглаемѹ . при
имиписанїетвоеинапишио
смьдесѧть . ипохвалигдь
домоустроителѧнеправедна
ꙗкомѹдрѣсътвори . ꙗкосынве
вѣкасего . мѹдрѣишипаче
снвъсвѣта . вродѣсвоемъ
сѹть . иазъвамъглю . сът
воритесебѣдрѹгы . отмамо
нынеправды . даегдаоскѹдѣ
те . приимѹтьвывъвѣчны
ꙗкровы . конецъчетвергѹ :
за Вѣрныивъмалѣ . ивъмнозѣ
ма сѫдї реч гь к вѣрнымъ въмалѣ .

вѣренъесть . инеправедныи
въмалѣ . ивъмнозѣнепра
веденъесть . ащеоубовъне
праведнѣмьжитїи . невы
стевѣрни . въистиннѣмъ
ктовамъвѣроуимѣть . и
ащевъчюжемьвѣрнинебы
сте . вашектовамъдасть .
никыижерабъможеть .
двѣмагнома работати .
любоединаговъзненавидит .
адрѹгаговъзлюбить . или
единогодръжитсѧ . одрѹ
земъжеиерадитиначне .
неможетебгоурааботати .
имамонѣ . слышахоуже
сиавсѣифарисѣесребролюбци

соуще. и подражахоу его. прѣ
идѣ. вы есте оправдающе себе
прѣд чл҃кы. бг҃ъ же вѣсть ср҃дца
ваша. яко же есть въ чл҃цѣхъ
высоко. мерзость есть прѣд
бг҃омъ.. конецъ соу҃б҃о.
зл҃ пв Законъ и пророци. до Иоанна
оттолѣ црс҃твие бж҃ие благовѣсто
ваетсѧ. и всѧкъ въ нѥ нѹдитъ.
оудобѣе же есть нб҃оу и земли
прѣити. нежели от закона едино
нои чрътѣ погыбноути. всѧ
кь поущаѧи женоу свою. и при
водѧи иноу прѣлюбы творит,
и женѧи сѧ поущеною от моу
жа. прѣлюбы творитъ.
прѣстоупи пѧтькоу..
пм҃д. не҃д е҃ гл҃ы ни...
вы есте

Чл҃къ же нѣкыи бѣ богатъ. и о зл҃ пг
блачаше сѧ въ порфироу и въ вѷссо
нъ. веселѧ сѧ на всѧкъ дн҃ь свѣ
тло. нищь же бѣ нѣкто име
немъ лазарь. иже лежааше нд
прѣд вратыи его гноинъ. и же
лааше насытити сѧ от кроу
пиць падающихъ. от трапе
зы богатого. но и пси прихо
дѧще. облизаахоу гнои е
го. бы же оумрѣти нищоумоу и не
сеноу быти аггл҃ы. на лоно
авраамлѣ. оумрѣ тъ же и
богатыи. и погребоша его.
и въ адѣ въздвигъ очи свои сы
въ моукахъ. оузрѣ авраама
издалече. и лазорѧ на лонѣ его.
не҃д е҃ ...

итъ възглашь рче. оче авра
аме помилоуи мѧ. и посли ла
зарѧ. да омочить конець
пръста своего въ водѣ. и оусть
тоудить ѩзыкъ мои. ѩко
стражю въ пламени семь.
рече же авраамъ. чѧдо помѧ
ни ѩко въсприѩлъ еси благаѩ
твоѩ въ животѣ твоемъ
и лазарь такоже злаѩ. нынѣ
же здѣ оутѣшаетсѧ а ты стра
жеши. и на всѣми сими.
межю нами и вами пропасть
велика оутвердисѧ. ѩко да
хотѧщеи прѣити отсюдоу къ
вамъ не възмогоуть. ни иже
оттоудоу къ намъ прѣходѧ.

рече же молю тѧ оубо оче да послѣ
ши его въ домъ отца моего.
имамь бо пѧть братиѩ. ѩко
да засвѣдѣтельствоуеть имъ.
да не и тии приидоуть на мѣс
то се моучное. глаше емоу авра
амъ. имать моисеа. и пророкы
да послоушають ихъ. онъ же
рече. ни оче аврааме. но аще
кто отъ мертвыхъ идеть к нимъ
покаютсѧ. рече же емоу аще мо
сеа и пророкы не послоушають.
ни аще кто отъ мертвыхъ въ
скреснеть не имоуть вѣры.
ко пѧтниц. рече же оученико
своимъ. не възможно есть
да не приидоуть съблазни отъ ба

горѣ томоу. имже приидоуть.
оунее емоу бы было. аще бы
камень жрьновьныи възложе
на выя его и въвръженъ въ мо
рѣ. не же да съблазнить ма
Ѕ҃Д лыхъ сихъ единого. Вънемл
ИД ите себѣ. аще съгрѣшить к
тобѣ братъ твои запрѣти
емоу. аще покаетьсѧ. оста
ви емоу. и аще седмищи на
дьнь съгрѣшить к тобѣ. и се
дмищи на дьнь обратитьсѧ глагола
каюсѧ. остави емоу. Конѣць.
и рекоша. апостоли. прило
жи намъ вѣроу. рече же господь аще
бысте имѣли вѣроу. яко зрь
но горюшьно. глаголали бысте
сѧ же и рекъ въ недѣлю итесебѣ.

оубо ягодичинѣи сеи: въсто
ргни сѧ и въсади сѧ въ морѣ.
послоушала бы васъ: кото
рыи же отъ васъ рабъ. имѣѧ
орюща или пасоуща. иже
пришьдъшю емоу съ села речеть.
абие минои възлѧзи.
но не речеть ли емоу. оуготова
и что вечерѧю. и прѣпоꙗса
вьсѧ. слоужи ми доньдеже
ꙗмь и пию. и потомь ꙗси
и пиеши ты. еда имать хва
лоу рабоу томоу. ꙗко сътво
ри повелѣниꙗ. мьнѧ ни. тако
и вы егда сътворите вьсѧ по вѣ
лениꙗ вамъ. глаголите ꙗко ра
би неключими есмы. и иже

длъжни бѣхомъ сътвори
ти. сътворихо. конецъ. с. к.
И бысть идоущоу ему въ іерсалимъ.
и тъ прохождааше посредѣ
зач.
п҃е
самарії и галилеи. И въходѧ
щоу же емоу въ нѣкоую
весь. срѣтоша его десѧть про
каженъ мужи. иже
сташа издалече. и тии възне
сошѧ глас глаголюще. Ісе наставни
че. помилоуи ны.
и видѣвъ рече имъ. шедше по
кажите сѧ сщенникомъ.
и бысть идоущемъ. оочисти
шасѧ. единъ же отъ нихъ видѣ
въ яко исцѣлѣ. възврати
сѧ съ гласомъ велиемъ славѧ бга.

пⷦе. кі. рⷱ҃ ѿ въходѧщи ісоу

и паде ниць на ногоу его. хва
лоу емоу въздаѩ. и тъ бѣ сама
рѣнинъ. ѿвѣщавъ же іс рⷱ҃е.
не десѧть ли очистишасѧ. а
девѧть гдѣ. како не обрѣ
тошасѧ възвративше сѧ дати
славоу бгоу. тъкмо иноп
лемѧнникъ сеи. и рече емоу. въста
въ иди. вѣра твоѩ спасе тѧ.
конецъ. зач. Въпрошенъ же бывъ
ѿ фарисеи. когда придетъ п҃ѕ
цртвие бжие. ѿвѣща имъ
рⷱ҃е. не придетъ цртвие бжие
съ съблюдениемъ. ни же ре
коутъ се зде. или онде. се бо
цртвие бжие вънутрь
васъ есть. рече же къ оученикомъ своимъ.

пн. з. не. рⷱ҃ ѿ въпрошенъ.

прїидоуть дн҃ие. єгда въжелѣ
єте єдиного дн҃и с҃на ч҃лч҃ьска
видѣти. и не оузрите. и ре
коуть вамъ. се зде. се ѡнде
не изыдете. ни поженѣте
ꙗко бо млънии блистающи.
ѿ поднбныꙗ на поднбнѣи бисѧ
ктитсѧ. тако боудеть с҃нъ
ч҃лч҃скы въ дн҃ь свои. прѣже
же ему подобаеть много по
страдати. и искоушену бы
ти ѿ рода сего. конецъ.
ѕі И ꙗкоже бы въ дн҃и ноевы.
нз тако боудеть и въ дн҃и с҃на ч҃лч҃ь
скаго. ꙗдѣхоу. и пиꙗхоу
женѣхоусѧ. посагахоу.
до него же дне вниде ное въ

ктоi не ро̑ гы ꙗкоже бы.

ковчегъ. и прїиде потопъ
и погоуби вса. такожде.
и ꙗкоже бывъ дн҃и лотовы
ꙗдѣхоу. и пиꙗхоу. коупо
вахоу. продаахоу. сажа
ахоу. зд҃ахоу. въ нже дн҃ь
изыде лоть ѿ содомлѣнъ
ѡдъжди камыкъ горащьи
ѡгнь с небесе. и погоуби
вса. по томоу же боудеть
и дн҃ь въ нже с҃нъ ч҃лкы ꙗви
тсѧ. въ тъ дн҃ь иже боуде
на кровѣ. и съсоуди его
въ домоу. да не сълазить
възѧтиихъ. и иже на се
лѣ такожде. да не възвра
титсѧ въспать. помина

ите женоу лотовоу. и иже аще
възыщеть д҃шю свою спасти.
и погоубить ю. а иже погоубить ю, [живить ю]
гл҃ю вамъ. в тоу нощь боуде
та два на ложи единомъ. еди
нъ поемлетсѧ. а дроугыи ѡ
ставлѧетсѧ. боудете двѣ
вкоупе мелющи. една
поемлетсѧ. а дроугаѧ оста
влѧетсѧ. и ѿвѣщавше
гл҃ше емоу. где г҃и. ѡн же
рече имъ. иде же тѣло. тоу
съберoутсѧ и ѡрли. кѡн҃ ч҃го
гл҃ше же притчю к нимъ.
како подобаеть всег҃а молити,
и не стоужати си, гл҃ѧ:
ѕ҃і чт Соудїа бѣ нѣкыи в нѣкоемъ гра,
сѧ ѕ҃і рѣ г҃ь ионтїю спо соудї.

б҃а не боюсѧ. и ч҃лка не срамль
лѧюсѧ. вдова же бѣ въ гра ꙁ҃і
де томъ. и прихождаше к
немоу. гл҃щи. ѿмъсти мене
ѿ съперника моего. и нехо
тѧше на долзѣ времени.
последи же рече в себѣ. аще
и б҃а не боюсѧ. и ч҃лка не сра
млѧюсѧ. но зане творит
ми троуды вдовица си. да ѿ
мщоу еи. да не до конца при
ходѧщи застоить мене
рече же г҃ь. слышите что соу
дїи неправдѣ гл҃ть. б҃ъ же
не имать ли сътворити ѿ
мщенїе избранныи своихъ въ
пиющиихъ к немоу д҃нь и нощь.

и да въ гоутъ при тъ ѿ них.
глаголаше. іако съ творит
ѿмщение ихъ въскоре.
конецъ сѫ. ѡбаче сынъ члчскы
пришедъ. оубо обрящеть
ли вѣрѫ на земли. рече же
и къ дроугымъ оупокающим
собою. іако сѫть праведь
ници. и хоулѧхѫ прочее.
зач. при тчю сию. Члка два къ вьши
цѳ доста въ цркъ помолити сѧ.
единъ фарисеи. а дроугыи
мытарь. фарисеи же ставъ
сице въ себѣ молѣше сѧ. бе
хвалоу тебѣ въздаю. іако
нѣсмь іакоже прочии члци
хыщници. неправедници.

не зѣло мытарь и фарисеѡ рекъ.
притчю чл҃ка

прелюбодѣи. или іако сеи
мытарь. пощоу сѧ двакы
въ соуботоу. десѧтиноу
даю всего елико притѧжоу.
а мытарь издалече стоа. не
хотѣше ни очию възвести
на нбо. нъ біаше перси своа
глаголѧ. бже милостивъ бѫди мнѣ
грѣшникоу. глаголѧ вамъ.
іако сънидесе сь оправданъ
въ домъ свои. паче оного
іако вьсакъ възносѧисѧ съ
мирит сѧ. а смирѧѧи сѧ въ
знесет сѧ. конецъ неди.
Приношахѫ же къ немоу мла зач.
денца. да бы іхъ коснѫлъ.
видѣвше же оученици

глѧ. прѣ. о приношахоу.

л҃

прѣщаахоу имъ. іс҃ же призва
въ ихъ. гл҃а. не дѣите дѣти
и приходити къ мнѣ. и не
браните имъ. таковыхъ
бо есть цр҃твие бж҃ие. амин
и бо гл҃ю вамъ. иже аще
не приимаеть цр҃твиа бж҃иа
ıако ѿ отроча. не имать вни
ити в нѥ. пⷪ ѣ вн неⷣ ѣ.
И въпроси его нѣкыи кнѧзь
зг҃ сі гл҃ѧ. оучителю бл҃гыи.
что сътворивъ животъ
вѣчныи наслѣдствоую.
рѣ же емоу іс҃. что мѧ гл҃еши
бл҃га. никтоже бл҃гъ то
кмо единъ бг҃ъ. заповѣ
ди вѣси. не прѣлюбы твори.

нѣ ги вѣ ѿ уакы [illegible]
къ моу нскоу шлас. и гл҃аше

не оубии. не оукради. не лъжи
свѣдѣтельствоуи. чти ѿца
твоего. и матерь твою. ѡ
нъ же рѣ. вьсе сиа съхраних ѿ ю
ности моеѧ. слышав же
сиа іс҃. рѣ емоу. еще единого
недоконьчалъ еси. вьсе елико
имаши продаждь. и ра
здаи нищимъ. и имѣти
имаши скровище на нбс҃и.
и грѧди по мнѣ. он же слы
шавъ се. прискрьбенъ бы
бѣ бо богатъ зѣло. видѣ
въ же его іс҃ прискрьбна бы
вша. рѣ. како неоудобь имѫ
щеи богатьство въ цр҃твие
бж҃ие. вънидоут. оудобѣе

боѥсть вельбоудоу сквозѣ игли
нѣ оушинѫ проити. неже бо
гатоу въ црствие бжие вънии
ти. коне҃ … Рѣша же слы
шавшеи. да кто можеть
спсенъ бꙑти. Он же рече и
не възможна ѿ члвка. въ
зможна соуть ѿ бга. коне҃.
Рече же петръ. се мꙑ оставихомъ
вьсѧ и въ слѣдъ тебе идохо
мъ. Он же рече имъ. амин гл҃ю
вамъ. ӕко никто же ѥсть
иже оставить домъ. или ро
дителѧ. или братиѧ. или
сестрꙑ. или женоу. или чѧ
да. црствиѧ ради бжиѧ. не приим
меть мъножицею въ врѣмѧ се

 л҃
и въ вѣкь грѧдоущиимъ живо
та вѣчнꙑи. коне҃ срⷣѣ.
Поѧмъ же соба на десѧте. з҃а
рече к ним. се въсходимъ ѕ҃в
въ ерлмъ. и скончаютсѧ вси
сана прркꙑ ѡ снѣ члчьсте.
прѣдадѧть бо ѥго ӕзыко.
и поржгаютсѧ ѥмоу. и оуко
рѧть ѥго. и заплюють ѥго.
и бивше. оубиють ѥго. и въ
третии дьнь въскреснеть. и ти
ни чесо же ѿ сих разоумѣша.
и бѣ глъ сеи съкровенъ ѿ них.
и не разоумѣваху глемаго.
коне҃ чт҃. Бꙑ же егда прибли з҃а
жисѧ въ ерихонъ. слѣпецъ ѕ҃г
нѣкꙑи сѣдѧше при поути
е҃ді ро҃ се егда приближи.

проси. слышавъ же народъ ми
моходяща. въпрошааше
что убо есть се. поведаше
ему. яко Ісъ Назарянинъ
мимоходить. и възопи
глаголя Ісе сне Двдвъ помилуи мя
и предидущии прещааху
ему да умолчить. онъ же
паче много вельми зваше сне
Двдвъ помилуи мя. ставъ
Ісъ повеле привести его къ
собе. приближившу же ся
ему Ісъ к нему. въпроси
его глаголя. что хощеши да
ти сътворю. онъ же рече ему
Гди да прозрю. Ісъ же рече ему
прозри. вера твоя спасе тя.

и абие прозре. и въследъ его
идяше славя Бга. и вси людие
видевше. вдаша хвалу
Бгви. кон. пе.
И въшедъ проходяше въ Ієри
хонъ. и се мужь нарица
емыи Закхеи. и се бе старей
шина мытаремъ. и тъ бе богатъ.
и искаше видети Іса кто есть.
и не можаше от народа.
яко възрастомь малъ бе.
и предътекъ възлезе на я
годичину да видить его.
яко тудеи хотяше мимои
ти. и яко прииде на место.
възрев Ісъ виде его и
рече к нему. Закхее по

не ег. рѕ. от прииде Ісъ въ Єри.

тща въсѧ слѣзи. днь бо въ до
моу твоемь подобаеть ми бы
ти. и потща въсѧ слѣзѣ. и
прiатъ его радоуѧсѧ. и видѣ
вше вси роптаахоу глще.
ꙗко къ грѣшноу моужоу,
вниде витати. ставже закхеи,
рече къ гоу. се полъ имѣниꙗ мо
его гй даамь нищимъ. и аще
кого чимь обидѣхъ. въздра
щоу четверицею. рече же к не
моу іс. ꙗко днесь спсние домоу
семоу бы. зане и се сынъ авра
амль есть. прiиде бо снъ члчь
къ взыскати и спсти погыбь
шаго. кон̃е пе. слыша
щим же имъ сiа. приложь

рече притчю. зане близъ бѣ ерлмоу
быти иерлма. и мнѣахоу ꙗ
абие црство бжие хощеть ꙗви
тисѧ. рече оубо. члкъ нѣ
кый добра рода. иде на стра
ноу далече. прiати себѣ црь
ство и възвратитисѧ. при
звав же десѧть рабъ своих.
дасть имъ десѧть мнасъ.
рече к нимъ. коуплю дѣите.
дондеже прiидоу. и гражда
не его ненавидѧахоу его.
и послаша млтвоу въ слѣдъ
его глще. не хощемъ семоу
да црствоуеть на нами.
и бы егда възвратисѧ прiимъ
црство. рече пригласити рабы ти
пам̃ пердъ ѿ прснiо члкы нѣкы,

и да же дасть емоу сребро. да оувѣ
сты кто колико коуплю сотвѣ
творили. прииде же первыи
гл҃ѧ г҃и. мна твоꙗ. прѣ
дѣла десѧть мнасъ. и рече емоу
бл҃гыи рабе и добрыи. ꙗко
ѡ мала вѣренъ бы, боуди ѡ
бласть имѣѧ надесѧтию гра
довъ. и прииде вторыи.
гл҃ѧ. г҃и. мна твоꙗ створи
пѧть мнасъ. рече же и томоу
и ты боуди надъ пѧтию градъ,
и дроугыи прииде гл҃ѧ. г҃и.
се мна твоꙗ юже имѣхъ по
ложеноу въ оубрусѣ. боꙗ
хбо сѧ тебе ꙗко чл҃къ ıаръ еси.
въземлеши егоже не поло.

и жнеши егоже не сѣꙗвъ.
гл҃а же емоу. ѿ оустъ твоих
соужоу ти лоукавыи рабе.
видѧше бо ꙗко азъ чл҃къ ıа
ресм, вземлю егоже не по
ложихъ. и жноу егоже не
сѣꙗхъ. и почто не вдасть
моего сребра коупцемъ. на
пришес азъ съ лихвою истѧзалъ
бы е. и предстоѧщим ре
че: възмите ѿ него мна. и да
дите имоущемоу десѧть мнасъ.
и рѣша емоу. г҃и. имать де
сѧть мнасъ. гл҃ю бо вамъ
ꙗко всѧкомоу имоущемо
дастсѧ. а ѿ неимоущаго
и еже имать ѿиметсѧ ѿ не.

ѡбаче врагы моа ѡны иже
не хотѣвша мене. да царь
быхъ былъ надними. приве
дѣте сѣмо. и изсѣцѣте
предъ мною. и се рекъ иде
прѣди въсходя въ ерслмъ.
лі конць нед [illegible] И бысть яко приближи
ѕ жи ся въ виѳсфагию и виѳа
нию къ горѣ нарицаемѣи еле
зи ѡнъ. посла два оученика своꙗ
гла. и идѣте въ прѣмную
весь. въ нюже въходяще
ѡбрящета жрѣбя привя
зано. на неже никтоже
николиже ѿ члвкъ не всѣде.
ѿрѣшша е приведѣта.
и аще кто вы въпрошаеть.

ѿ кесаря ... приближи с.

почто ѿрѣшаета и речѣта
емоу. яко гъ его трѣбоуеть.
шедша же посланаа. ѡбрѣ
тоста яко же рече има. ѿрѣша
ющема же има жрѣбя рѣко
ша господие его къ нима.
что ѿрѣшаета жрѣбя.
ѡна же рѣкоста гь его трѣ
боуеть. и приведоста и къ ісо
ви. и въвергъше ризы своа.
на жрѣбя. въсадиша іса.
идоущоу же емоу постила
хоу ризы своа по поути.
Приближающоу же се емоу ла
оуже къ низхожению ѕв
горѣ елеѡньстеи. начѧ
ша все множьство оученикъ

ѿ еуа не ... приближающоуся.

радоующесѧ. хвалити бга
гласомь велиемь. о всѣхъ силахъ
ӕже видѣша. глще. блве(нъ)
и грѧдыи црь въ имѧ гне.
миръ на нбси и слава въ вышни-
нихъ. и нѣции фарисѣи ѿ на-
рода. рѣша къ немоу. оучтлю
запрѣти оученикомь своим.
и ѿвѣщавъ рече имъ. глю ва(мъ)
ӕко аще си оумлъчать. и
камение възопиеть. [illegible]
[illegible] дѣи
ӕко приближисѧ видѣвъ
градъ плакасѧ ѡ немь глѧ.
ӕко аще бы разоумѣлъ и ты
дньсе твоемь ѣже къ смирению
твоемоу. нынѣ же сѧ скрысѧ

ѿ ѡчию твоею. ӕко придоу-
ть дние на тѧ. и ѡбложоуть
врази твои ѡстрогъ ѡ тебѣ.
и ѡбыдоуть тѧ и чада твоѧ
въ тебѣ и не ѡставѧть каме-
нь на камени въ тебѣ. по-
неже не разоумѣ врѣмене по-
сѣщениѧ твоего. конецъ.
И вшедъ въ црквь. начатъ зач(ало) ҁі
изгонити продающаа въ не(и)
и коупоующаа. глѧ имъ.
писано есть. домъ мои.
домъ млтвы есть. вы же
сътвористе его пещероу раз-
боиникомь. и бѣ оуча
по всѧ дни въ црквьи. архи-
ерее же и книжници иска

вто .лі. не(дѣли) ѿ лоукы [illegible].

ахоу его погоубити. и ста-
рѣишины людедаль. и не обрѣ-
таахоу что сътворять е-
моу. людіе бо вси держаа-
хоу с(ѧ) его послоушающее.
конецъ. И бысть въ единъ
отъ днии тѣхъ оучащоу емоу
люди въ цркви. и благовѣ-
стоующоу. придоша стр(ѣ)и-
шини и книжници съ ста-
рци. и рѣша к немоу глще.
рци намъ кое ю властию сиа
твориши. или кто есть
дави ти тебѣ власть сию. о-
вѣщавъ же рече к нимъ. въпро-
шоу вы и азъ единого слово-
се. и рцѣте ми кр(ь)щение іоа-
[illegible]

инако съ нбсе ли бѣ. или отъ че-
ловѣкъ. они же помышля-
хоу къ себѣ глще. яко
аще речемъ съ нбсе. речеть
почто не вѣросте емоу. аще ли
же речемъ отъ члвкъ. вси людие
каменіемъ побиють ны.
извѣстно бо бѣ о іоаннѣ
яко пррокъ бѣ. и отвѣщаша
не вѣдѣти откоуду бѣ. ісъ же рече
имъ. ни азъ глю вамъ. кое ю
властию сиа творю. конецъ.
Начатъ же къ людемъ глати
притчю сию. чл(ов)къ насади вино-
градъ. и въдасть его дѣлателемъ.
и отиде на лѣта многа. и въ
время посла къ дѣлателемъ.
[illegible]

рабъ да ѿ плода винограда да
доутъ емоу. дѣлателе же бив
ше его послаша тъща.
и приложи послати дроугы
рабъ. ѡни же и того бивше
и досаждьше емоу. посла
ша тощь. и приложи по
слати третии. ѡни же и то
го оуязвльше. изгнаша.
рече же гдⷭ҇нъ винограда. что
сътворю. послю сна моего
възлюбленнаго. еда како
сего видѣвше оусрамѣють сѧ,
видѣвше же его дѣлатели.
мышлѧхоу к себѣ глще.
се есть наслѣдникъ. прїиде
те оубїемъ его. да наше боуде

достоѧние. и изведше его въ
нъ из винограда оубиша.
что оубо сътворить имъ гдⷭ҇нъ
винограда. прїидеть и по
гоубить дѣлатели сїа. и вдасть
виноградъ инѣмъ. слышав
ша же рекоша да не боудеть,
ѡн же възрѣвъ на нѧ рече.
что оубо писано есть се.
камень егоже небрѣгоша
зиждоущеи. се бысть въ глав
оуглоу. всѧкъ падыи на
камени томъ съкроушить сѧ.
а на негоже падеть съ тры
еть его. конець чтенїю.
И възыскаша архїереи и книж за
ници. възложити на нь ча
[illegible] възыскаша.

роуцѣ вътъ уча . ноубоıаша
разоумѣша бо ıако къ нимъ
притъчю сию рече . и съблюдоша
посълаша лаıатели творѧ
щесѧ себе правьдникы быти .
да имоуть его въ словеси .
въже прѣдати него началь
ьствоу и области . и гемо
о҃а нови . и въпросиша его
гаще . оучителю . вѣмы ıа
ко право глши . и оучиши
и не на лица зьриши . но во
истинѣ поути бжию оучи
ши . достоит ли намъ
кесареви дань даıати . или
ни . разоумѣвъ же ихъ лоукa
вьство . рече к нимъ что мѧ

искоушаете . покажите
ми цатоу . чии имать образ
и написание . отвѣщавше
же рекоша кесаревъ . онъ же
рече имъ . въздадите оубо ıаже
кесаревъ кесареви . и ıаже
бжиıа бви . и не смогоша за
зрѣти глгла его прѣдъ людьми .
и дививъшесѧ о отвѣтѣ его оу
млъчаша . конецъ па҃ .
Пристоупиша же нѣции отъ саддоукеи . глщеи въскресе зча҃ ркв
ниıа не быти . въпрошахоу ос҃
его глще . оучителю моисии
написа намъ . аще кому бра
тъ оумьреть имы женоу . и тъ
безчаденъ оумьреть . да бра
ниекиı пев҃ъ ѿ приестепиша .

поимет женоу. и въста
вить сѣмѧ братоу своемоу
сѣмь оубо братїи бѣ. и пръ
вый поѧтъ женоу. оумре
бесчѧденъ. и поѧтъ вто
рый женоу. и тъ оумрть
бесчѧденъ. и третїи поѧ
тъ ю. такожде же и вси се
мь не оставиша чѧдъ.
и оумрѣша. послѣже же всѣ
оумрть и жена. въ въскре
шенїе оубо. котораа ихъ
боудеть жена. сѣмь бо и
мѣша ю женоу. и отвѣ
щавъ рече имъ іс. сновѣ вѣка
сего. женѧтсѧ и посагаю
а сподоблыше сѧ вѣка съсого

оулоучити. и въскресенїе
же ѿ мртвы. ни женѧтсѧ
ни посагають. ни оумрети бо
к томоу ни могоуть. равни
бо соуть аггломъ. и сн бо соу
бжїи. въскрнїа сн бе соуще.
а яко же въстають мртвїи,
ни моу си сказа а прикоученнѣ.
яко азъ есмь бгъ авраамлѣ.
и бгъ исаакова. и бгъ іаковь
нѣ бгъ мертвыхъ. но жи
вымъ вси бо томоу живи соу.
ѿвѣщавше же нѣцїи ѿ к
нижникъ. рекоша оучи
телю добрѣ рече. к томоу не
смѣахоу его въпросити ни
чесо же. фарисеи же книжникъ.

д҃

каког҃лть х҃а с҃на д҃вва быти.
самъ бо д҃въ гл҃ть. въ кни
ѕѣ ѱаломьстѣи. рече г҃ь г҃ви
моемоу сѣди ѡ деснꙋю мене
дондеже положꙋ врагы
твоѧ подножие ногама
твоима. д҃въ оубо г҃а его
нарицаеть. и како с҃нъ его
есть. конецъ н҃лкоу.
з҃а Слышащемъ же всѣмъ людемъ
ѳі рече оучн҃комъ своимъ. вънемлѣ
те себе ѿ книжникъ хотѧщии
ходити въ ѡдежахъ. и лю
бѧщиимъ на тръжищихъ цѣло
ваниѧ. и прѣжесѣданиѧ на со
нмищихъ. и прѣжевъзлеганиѧ
на вечерѧ. иже снѣдають
сѫ҃ ѕ і рече г҃ь своимоу вънемлѣ.

домы вдовиць. и виною да
лече молѧтсѧ. сии приимоу
ть лишьшее осоужение. въ
зрѣвъ же видѣ вметающаѧ
въхранилницꙋ вкладѣщиица вѣнѧ
дары своѧ богатыѧ. видѣ о҃
же нѣкоую вдовицоу оубо
гоу. въмѣтающоу тоу двѣ
лептѣ. и рече въистиноу
гл҃ю вамъ. ѧко вдовица си оу
богаа. паче всѣхъ въвръ
же. вси бо сии ѿ избытка своего
въвръгоша въ дары б҃ии.
си же ѿ лишениа своего все
житие еже имѣаше въвръже:
ко҃ сѫ҃. И нѣкоимъ гл҃щемъ з҃а
ѡ цр҃кви. ѧко камениемъ добры рд
ср҃ѣ кі не въ ѿ нѣкоимъ гл҃щи.

ѻе
и съсоудъı оукрашена. рече
же видите. приидоуть дние
въ наже не ѡстанеть каме
нь на камени. иже не разо
ритсѧ. въпросиша же его
глще оучтлю. когда оубо
сіа боудоуть. и что есть зна
менье егда хотѧть сіа быти:
зі ко҃н. зач҃. Ѡн же рече блюди
ре те да не прельщени боудете.
мнози бо приидоуть въ имѧ
мое глще. ıако азъ есмь.
и время приближисѧ. не и
зыдете оубо въ слѣдъ ихъ.
егда оуже оуслышите брани
и нестроеніа. не оубоите
сѧ. подобаеть бо сим быти прежде.
сѫмѧ по реⷢ҇ блюдѣте.

но не оу абіе кончина. прѣ
сѫ ч҃ти и сръ. тогда глше имъ.
въстанеть бо ıазыкъ на ıазы
къ и црⷭ҇тво на црⷭ҇тво. троу
си же велици по мѣста.
и глади и пагоубы боудоуть.
страхованіа же и знаменіа
велиа съ нбсе боудоуть.
ко҃н зач҃. Прѣжде же сихъ зі
всѣхъ възложать на вы. ѕ
роукы своа и иженоуть.
прѣдающе на съньмища.
и темница ведоуще къ цре
м и владыкамъ. имени моего
ради. приключитсѧ вамъ въ
свѣдтельство. положите
оубо на срдцихъ вашихъ.
въторникъ перегъ своп оу, въ не
млѣте соу ліѣ. сє и лоу.

не прежде поучатися о҃твѣща
вати. азъ бо дамь вамъ оуста
и премоудрость. ей же не възмо
гоуть противитисѧ ни о҃твѣ
щати вси противлѧющеисѧ
вамъ. предани же боудете
и родители и братиею. и дро
угы. и оумьртвѧть о҃ва,
и боудете ненавидими о҃ всѣ
хъ имени моего ради. и власъ
главы вашеѩ не погыбне(т).
въ трьпѣнии вашемь. стѧ
жите дш҃а ваша. конець.
зач. .... егда же оузрите
обьстоимы ієрлмь вои.
тогда разоумѣете ѩко при
ближисѧ запоустѣние его,

тогда соущии въ иоудеи. да бѣ
гають въ горы. и иже посре
ѣ его да исходать. и иже
въ странахъ да не въходать
вонь. ѩко дние о҃мщению
си соуть. ѩко исполни
тисѧ всѣмъ писанномъ.
горе же непраздны(мъ) и доѧщи(мъ)
въ ты дни.
боудеть бо бѣда велиѩ на зе
мли. и гнѣвъ на людехъ сихъ,
и падоуть въ остриѩ меча,
и плѣнени боудоуть въ всѧ
ѩзыкы. и ієрлмь боудеть,
попираемъ ѩзыкы. дон
де же скончаютсѧ времена
ѩзыкъ. конець.

л҃

чти стлпо. И будуть зна-
мениа в слнци и луне. И
звездахъ. и на земли туга
языкомъ. и недоумениа
шуму морьскаго. и въз-
мущениа. и здыхающимъ
чловекомъ. от страха и чаа-
ниа грядущих на вселенную,
силы бо небесныа подвигну-
тся. И тогда узрять сна
члвча грядуща на облацех,
съ силою и славою многою.
зл прч сл. Начинающим же
рк симъ бывати. въсклони-
те и възвигнете главы ваша,
зане приближаеться из-
бавление ваше. Прчнтчи,
чеви не ререгъ свою у въсклоните.

видите смоковницю и вся древа.
егда прозябають уже. у-
же видяще сами въсте.
яко близ уже жатва есть. тако
и вы. егда узрите сиа бываю-
ща. видите яко близ есть
црствие бжие. Аминь глаго-
лю вамъ. яко не имать пре-
ити родъ се. дондеже вся сиа
будуть. Чти скъ. Небо и зе-
мля мимоидеть. а слове-
са моа не имуть преити.
ко че. въньмете же себе
да некогда отягчають срдца
ваша. объядением и пиян-
ьствомъ. и печалми жи-
тейскыми. и наидеть на вы

л҃

въ неѕапоу дьнь тъ ⁘ ıако сѣть
бо прїидеть на вьсѧ живоущаа
на лици вьсеѧ ѕемли. бдите
оубо на вьсѧко времѧ молѧще
сѧ да спобитесѧ оубѣжати вьсѣ
сихъ хотѧщиихъ быти. и ста
ти прѣдъ сн҃омь чл҃вчьскыимь. конь.
ѕ҃і Бѣ же въ дьни въ цр҃кви оучѧ.
ри нощи же исходѧ. въдва
рѧшесѧ въ горѣ нарицаемѣи
елеѡнъ. и вьси людїе оу
тра прихождаахоу. к немоу
въ цр҃кви послоушати его.
оѕ приближаашесѧ праздни
къ ѡпрѣснокъ глемыи пасха.
и искаахоу архиереи и книжь
ници. како бѣ и оубиле.

пѧ҃ ві пер... [illegible] въ дьне.

боıахоу бо сѧ людии. въниде
сатана въ иоудоу нарицаемаа
искарїѡтъ. соуща ѿ числа
ѡбою на десѧте. и шедъ гл҃а
архиереѡмь и въеводамь ка
ко его прѣдасть имъ. и въз
радоваша сѧ и съвѣщаша
емоу сребрьникы дати. и и
сповѣда и искааше подоб
на врѣмене да прѣдасть его
имъ. безнарода. [illegible]
Прїиде же дьнь опрѣснокъ.
въ нже подобно бѣ
жрѣти пасхоу. и посла пе
тра и иоанна. рекъ шедше оу
готоваите намъ пасхоу да
ıадимъ. конецъ пѧткоу.

ѿна же рекоста емоу. где
хощеши оуготоваемъ.
ѡн же рече имъ. се въходѧщи
мъ вамъ въ градъ. срѧщеть
вы чл҃къ въ сосоудѣ во
доу носѧ. по немъ идѣта
въ домъ въ н же въходи.
и рц҃ѣте домоу влдц҃ѣ глть
то оучтль. где есть оби
тель идѣже пасхоу съ оуче
никы моими ꙗмь. и тъ
вама покажеть горницоу
велию постлану тоу оуго
товаста. шеша же ѡбрѣ
тоста ꙗко же рече има и оу
готоваста пасхоу. и егда
бы чѧ възлеже и ѡбанадє

те апл҃а с нимъ. и рече имъ.
желаниемь въжелѣхъ сию па
схоу ꙗсти с вами. преже да
же не приимоу моукы. гл҃а
ко вамъ. ꙗко ѿселе не имамъ
ꙗсти ѿ него. донде же ско
нчаетсѧ въ цр҃твии бж҃ии.
и приимъ чашоу хвалоу възда
въ. рече приимѣте се раздѣли
те себѣ. гл҃ю бо вамъ. ꙗ
ко не имамь пити ѿ плода ло
знаго донде же цр҃твие бж҃ие
придеть. и приимъ хлѣбъ
хвалоу въздавъ прѣломи и
дасть имъ. гл҃ѧ. се есть тѣ
ло мое еже за вы даемо. се
творите въ мое въспоминание.

такоже и чашѹ по вечери
глаголѧ. сиѧ чаша новый завѣтъ
моею кровию иже за вы про
ливаетсѧ. ѡбаче се рѹка пре
дающаго мѧ. съ мною
на трапезѣ. и сн҃ъ ѹбо чл҃о
вѣчьскый. идеть по реченомѹ,
ѡбаче горе чл҃кѹ томѹ.
имже предастсѧ. и ти нача
ша искати въ собѣ. ко
торыи ѹбо бѹдеть ѿ них,
оѕ хотѧи се сътворити. бы
же и прѧ в них. кыи мнить
их быти болии. ѿн же
рече имъ. црьѥ ꙗзыкъ. гдь
ствѹють ими. и ѡблада
юще. бл҃годѣтели нарицаютсѧ,

вы же не тако. но болии въ ва[съ]
да бѹдеть ꙗко мнии. и ста
рѣи. ꙗко слѹжаи. кто
болеи. възлежѧи ли.
или слѹжаи не възлежаи ли.
азъ же посредѣ васъ есмь ꙗко слѹ
жѧи. вы же есте пребы
вше съ мною въ напастех
моих. и азъ завѣщаваю ва[мъ]
ꙗкоже завѣща мнѣ ѿць
мои црство. да ꙗсте и пие
те на трапезѣ моеи. въ цр҃ь
ствии моемь. и сѧдете на
престолѣхъ сѹдѧще ѡбѣма
на десѧте колѣнома иі҃левома.
рече же гь. симоне симоне
се сатана проситъ вас.

дабисѣıалъıакопшеницоу
азжемолихсѧѿтобѣ. да
неѡскоудѣетьвѣратвоѧ.
итынѣкогдаѡбращсѧ.
оутвердибратиютвою. ѡ
нжерееѹгнистобоюготово
въесмь. ивътемницоуивъ
смртити. ѡнжерѣ, глѧ
тинетре. невъзгаситьпѧ
тельднѥ. дондежетрикра
тыѿвръжешисѧмене.
невидѣтииорекимъ. егдапо
слахвыбезъвлагалища. и
безмѣха. ибезсапога.
едачтолишенибысте.
ѡнижерѣшанинчесожерѣ
шаниимъ. ноннѣижеречѥ

имать влагалище. давъзъ
метьтакожеимѣхьлиже
неимать. даподастьризоу
своюикоупитьножьглаголю бо
вамъ. ıакоещенаписаноесть
побаетьдоконүатисѧѡм
нѣ. ежесъбеззаконнымии
въмѣнисѧ. ибоижеѡмнѣ
конүиноуимать. ѡниже
рѣша. гнѥсеножадва.
ѡнжеречеимъдовълноесть.
Иизшедъпособычаювъго
роуелеѡнскоую. понемже
идошаоуүницнего. коне
цнѥсны. бывжнамѣстѣ
речеимъ. молитесѧданевъни
детевънапасть. исамъѿстоупиѿ
втосыпоувъ. изшеиспаде.

ниxъ. яко връжениѥ ѥдиного ка
мени. и поклонь колѣнѣ
моляшеся глаголя отче. аще
волиши мимо нести чашу
сию отъ мене. обаче не моя вол
но твоя да будеть. кон҃. вто҃.
чти въ чт. Явиже ся ѥмоу агг҃лъ
съ нб҃се оукрѣпляя его. и бывъ въ по
двизѣ. прилѣжнѣе моляшеся.
бысть же потъ его яко капля кро
ве каплющи на землю. и въставъ
отъ молитвы. кон҃. чт҃. въ. ...
и де къ оученикомъ. чти҃ вто҃.
Пришедъ къ оученикомъ обрѣте ихъ
спяща отъ печали. и рече имъ
что спите. въставше молите ся
да не внидете в напасть. еще

ѥмоу глаголющу. се народи. и на
рицаѥмыи Июда ѥдинъ отъ обою
надесяте. идяше предъ ними
и приступи къ Іс҃ви цѣлова
ти его. се бо бѣ знамение
далъ имъ. егоже аще лобь
жу тъ есть. Іс҃же рече ѥмоу.
Июдо. лобзаниѥмь ли с҃на чл҃ча
сего прѣдаеши. видѣвше
же иже бѣхоу с нимъ бываемоѥ
рѣша ѥмоу. г҃и аще оударимъ
ножемь. и оудари ѥдинъ
нѣкыи отъ нихъ архиерѣсова раба
и оурѣза ѥмоу оухо десноѥ. от
вѣщавъ же Іс҃ рече. оставите
до сего. и коснувъ въ оухо
его. исцѣли его. рече же Іс҃

ıс къ пришєдшимъ на нь архиєрєѡмъ.
и воєводамъ црковнымъ. и ст
арцємъ. ıако на разбоини
ка изыдостє съ ѡружиємъ,
и дрѣкольми ıати мѧ. по в
сѧ дни сущу ми с вами в цр
кви. нє простєрєстє рукы
на мѧ. но сє єсть ваша годи
на и ѡбласть тємнаıа. ємшє
єго вєдоша. и въвєдоша
єго въ дворъ архиєрєовъ.
пєтръ жє въслѣдъ идѣшє из
далєчє. възгнѣщьшємъ жє
ѡгнь посрѣдѣ двора. и въку
пѣ сѣдѧщимъ имъ. сѣ
дѧшє пєтръ посрѣди ихъ. узрѣ
вши жє єго рабыни нѣкаıа.

сѣдѧща при свѣтє. и възрѣ
вши на нь. рєчє. и сь съ нимъ бѣ.
ѡн жє ѡвръжєсѧ єго глаголѧ жєно.
нє знаю єго. и по малѣ другыи
видѣвъ єго. рє. и ты ѿ нихъ єси.
пєтръ жє рєчє чловѣчє нѣсмь. и ми
моидєшю ıако часу єдиному.
инъ нѣкыи крѣплѧшєсѧ
глѧ. въ истину. и сєи с ним
бѣ. и бо галилєанинъ єсть.
рєчє жє пєтръ чловѣчє. нє вѣмь єжє
глєши. и абиє єщє глющу ємꙋ,
възгласи пѣтєлъ. и ѡбра
щьсѧ гь. възрѣ на пєтра.
и помѧну пєтръ слово гнє
ıако жє рєчє ѥму. ıако прєжє
даже пѣтєлъ нє възгласи.

ѿвръжешисѧ мене трикраты,
и изшедъ вонъ плакасѧ горько.
И мужи держащеи іс҃. ругаа-
хусѧ емоу бьюще и закрывше
его. біахоу его по ланитоу. и
въпрошаахоу его гл҃ще. про-
рци. кто есть оударей тѧ. и
ина многа хоулѧще глаахоу
нань. И ѩко бысть дн҃ь събрашѧ
старци люстіи и архиереи. и
книжници. и ведоша его
на сонмъ свои. гл҃ще аще ты
еси хс҃. рци намъ. рече же имъ.
аще вамъ реку. не имете
вѣры. аще же и въпрошоу вы
не ѿвѣщаете ми. ни ѿпоу-
стите. ѿселѣ боудеть. сн҃ъ

чл҃вческыи сѣдѧ ѡдесноую силы
бж҃іа. рѣша же вси. ты ли
еси сн҃ъ бж҃ии. ѡн же к нимъ ре-
вы гл҃те ѩко азъ есмь. ѡни
рѣша. что еще трѣбоуемъ
свѣдѣтельства. сами бо слыша-
хомъ ѿ оустъ его. и въста-
вше все множество ихъ.
Ведоша его къ пилатоу. ісо
в то смиромоу. Начаша же ѕ҃і
нань вадити. гл҃ще. сего ѡ- оі
брѣтохомъ развращающа
ѩзыкъ нашь. и възбранѧ-
юща кесареви дань даати.
гл҃ще себе хрс҃та цр҃ѧ быти. пи-
латъ же въпроси его гл҃ѧ. ты
ли еси цр҃ь іоудеѡмъ. ѡн же
Въ ѡно врѣмѧ. ведоша іс҃а архиереи и книжници и стар-
ци люстіи къ пилатоу. и начаша.

ѿвѣщавъ рече емоу. ты глаголеши.
пилат же рече къ архиереѡм и на
родоу. никоеѧ же вины не ѡ
брѣтаю въ чл҃вцѣ семь. ѡни
же крѣплѧхоу глаголюще. ꙗко ра
звращаеть люди. оучаше по в
сеи иоудеи. начень ѿ гали
леѧ до зде. пилат же слышав
въ галилею. въпроси аще чл҃къ
галилеанин есть. и разоумѣ
въ ꙗко ѿ ѡбласти иродо
вы есть. посла его къ иродоу
соущоу и томоу въ иерлмѣ въ
ты дни. ирод же видѣвъ іс҃а
радъ бы зѣло. бѣ бо желаѧ ѿ
многа врѣмене видѣти его.
занеслышаше многа ѡ немь.

и надѣашесѧ знамение нѣкое
видѣти ѿ него бываемо. въ
прошааше его словесы многы
ѡн же ничесоже ѿвѣщава
ше емоу. стоахоу же архиере
и книжници прилѣжно ва
дѧще нань. оукоривъ же его о҃д
ирод с воискы своими. и пороу
гавсѧ. ѡблькъ его в ризоу
свѣтлоу. възврати сѧ къ пи
латоу. быста же си дроуга
ирод же и пилат въ тъ день съ
собою. прѣжде бо вѣста враждѫ
межоу собою. пилат
же съзвавъ архиереѧ и кнзѧ и люди.
рече к нимъ. приведосте ми чл҃ка
сего. ꙗко развращающа люди

и се азъ прѣдъ вами истѧзавъ ⁘
и ни единыѩ же обрѣтаю въ че
ловѣцѣ семь вины. ꙗже на нь
вадите ⁘ но ни Иродъ. посла
ко его к немоу. и се ни что же
достойно съмрти сътворено е
ѿ него. показавъ оубо его
ѿпоущоу ⁘ ноужоу же имѣа
ше на всѧ праздникы. ѿпоу[стити]
имь единого. възопиша
же вьси народи глаголюще. възми
его ⁘ ѿпоусти же намъ Ва
равоу. и же бѣ за нѣкоую
крамолоу бывшоую въ градѣ,
поубиство въвърженъ в
темницоу. пакы же Пилатъ
възгласи. хотѧ ѿпоустити и

Ісаа. они же възглашаахоу
глаще. распни распни его.
онъ же третицею рече к нимъ.
что бо зло сътвори сь. ни че
со же достойно съмрти ѡбрѣ
тохъ в немь. показавъ оу
бо его ѿпоущоу. они же
прилѣжаахоу гласы великыми,
просѧще его. и да распѧти е
го. оустоꙗхоу его гласи ихъ и архие
реистии. Пилат же посоу
ди быти прошенїю ихъ. ѿ
поусти же Вараввоу. иже за
крамолоу и оубиство въсаже
нъ наго въ темницоу. егоже
прошаахоу. Ісаа прѣдавъ во
лии. и ꙗко поведоша его,

емлюще симона нѣкоего куринеа
градоуща съ села . възложи
ша на нь крьстъ носити по ісѣ
идяше же въ слѣдъ его народъ
многъ людии . и жены . яже
плакахоу сѧ и рыдахоу его
п҃ обращь же сѧ к нимъ іс҃ рече .
дщери иерслимскы . не плачи
те о мнѣ . обаче себѣ пла
чите и чадъ вашихъ яко се дни гря
доуть . въ няже рекоуть .
блажены неплоды . и оутро
бы иже не родиша . и съсци
иже не доиша . тогда начноу
гати горамъ . падѣте на ны
и хлъмомъ покрыите ны .
зане аще въ сыре древѣ се сътво

рять . въ соусѣ что боудеть . л҃
ведѣхоу же и ина два злодѣя ѕ҃і
с нимъ оубити . и егда при рлі
доша на мѣсто нарицаемое
лобное . тоу распяша его
и злодѣя ѡ вого оубо ѡ дес
ноую . а дроугаго ѡ шоуюю .
іс же глаше ѡче ѡпоусти
имъ . не вѣдять бо что тво
рять . прѣ чесы и подоу .
раздѣляюще же ризы его .
и стояхоу зряще и стояхоу
людие зряще . роугахоу же
и кнѧзи с ними глаголюще . иныя
спсе да спсть и себе . аще тъ
есть хс бжии избраныи .
роугаахоу же сѧ емоу и вои
еу҃ п стыя страсти нѣ . ѕ҃ . дьяча
в пя ве ре ѡ видяхоу сѧ ѡ

пристоупающе. и оцетъ ему
дающе ему. и глаголюще.
аще ты еси цръ иоудеискъ.
спси сѧ самъ. бѣ же написа
ние написано надъ нимь. пи
смены еллинскыми и римьскы
ми. и еврѣискыми. се есть
црь иоудеискъ. Утрени пѧтк
вечеръ. Единъ же от обѣшен
ною злодѣю хоуляше его.
глѧ. аще ты еси хс. спси сѧ
бе и наю. отвѣщавъ же дроу
гыи. прѣщаше емоу глѧ.
ни ли ты ся боиши бга. яко
въ томже осоуженьи еси.
и мы оубо въ правды достои
на а по дѣломъ наю въспри

емлевѣ. сь же ни единого зла
сътвори. и глаше іс(ви). по па
мѧни мѧ ги егда придеши въ
црствии си. и рече емоу іс. амин
глѧ тобѣ. днесь съ мною
боудеши в раи. Прииде пѧ
ке въ 9. Утрени сырноую че.
Бѣ же оуже яко часъ шестыи. и т
ма бы по всеи земли. до оча
девятого. и помрачесѧ слнце
и завѣса црквнаѧ раздрасѧ по
срѣдѣ. и възгласивъ гласомъ ве
лиимъ іс рече. оче. въ роуцѣ тво
и прѣдаю дхъ мои. и се рекъ
издъше. видѣвъ же сътни
къ бывшее. прослави бга глѧ.
въистиноу члкъ сь. пра

вени бѣ. и вси пришедшеи на
ро на позоръ се. видяще бы
вающая. біюще въ перси своя.
възвращаахоуся. стояхоу
же вси знаемии его издалече. и же
ны съпослѣдствовавша емоу
от галилеа, зрящи сихъ. Ко(нец)
змоу ча и надмоу стратномоу.
пв И се моужь именемь иосифь,
съвѣтникъ сый. моужь
благъ и правенъ. съ не бѣ при
стальсъ къ совѣтоу и дѣлоу ихъ.
от ариматеа града июдейска.
иже чаяше и тъ царствия божия,
сеи пристоупль къ пилатоу.
проси тѣло іс(у)сово. и снемъ е
обвитъ плащеницею. и по

ложи е въ гробѣ. изсѣченѣ
въ не иде же не бѣ никто же нико
гда же положенъ. и день бѣ
пятокъ. и соубота свита
аше. въслѣдъ же его шедша я
жены. яже бѣхоу пришли
с нимъ от галилея. видѣша
гробъ. и яко положено
бы тѣло его. възвращьше
же ся. оуготоваша арамa
та. и мюро. и въ соуботоу
оубо оумлъчѣша по заповѣди.
Конец чтению. Въ единоу зл
от соубот. зѣло рано при рві
доша на гробъ. носяще яже
оуготоваша. арамата и дроу
гыя с ними. обрѣтоша же

ев(ангелие) д(ень) въскресно. въ единоу от со(убот).

камень ѿваленъ ѿ гроба и вънъ
шедша. не ѡбрѣтоша тѣлесе
г҃а і҃са. и бы недоумыслѧщи
мсѧ нимъ ѡ семъ. и се моужа
два стаста вникъ въ ризахъ блещащи
сѧ. пристрашнымъ же бывши
имъ. и поклоншимъ лица на
землю. рекоста к нимъ. что
ищете живаго с мртвыми.
нѣсть здѣ. нъ въста. помѧни
те ꙗко же глаголаше. еще сыи
въ галилеи. гл҃ѧ. ꙗко подоба
етъ с҃ноу чл҃чскомоу. прѣда
ноу быти въ роуцѣ чл҃къ грѣш
никъ. и пропѧтоу быти. и
третіи днь въскрсноути. и по
мѧноуша гл҃ы его. и възвра

щьше сѧ ѿ гроба. възвѣсти
ша вьсѧ сіа единомоу на десѧте
и всѣмъ прочимъ. бѣша же
магдалыни марія. и іѡанна
и марія іаковлѧ. и прочаа с ни
ми. ꙗже глаахоу къ апл҃мъ
сіа. и ꙗвишасѧ прѣд ними ꙗ
лъжа глі их и не вѣровахоу и.
Петръ же въставъ тече къ гро (за҃)
боу. и приникъ видѣ ризы еди (рг҃і)
ны лежащи. и ѿиде въ со
бѣ дивѧсѧ бывшемоу. кѡ
д҃моу въскрсномоу. и се два ѿ
нихъ бѣста идоуща въ тъ же
днь. въ весь ѿстоѧщоу ста
дій шесть десѧть ѿ ієрлма.
ей же имѧ емаоусъ. и та

вто свѣтлесе нвъ, е҃, еѵ҃ ѿ петръ.

бесѣдоваста къ собѣ ѡ всѣхъ сихъ
приключьшиихсѧ . и бысть бесѣдоу-
ющима има и съвъпрошающи-
масѧ . и самъ ісъ приближи,
и идѣаше с нима . очи же ею дръжа-
стасѧ да его не познаета . рече
к нима . что соуть словеса сиа,
ѡ нихъже стѧзаетасѧ к собѣ
идоуща . и еста дрѧхла . ѿ-
вѣщавъ же единъ емоуже имѧ к-
леопа . рече емоу . ты ли
единъ пришлець еси въ ієрлмь .
и не оувѣде бывшихъ в немь
въ дни сиа . и рече има кии . ѡни
рѣста емоу . ꙗже ѡ іс назо-
рѧнинѣ . иже бы моужь про-
рокъ силенъ дѣломъ и словомъ прѣд

богомъ . и всѣми людми . како
прѣдаша его архиереи и кнѧзи ,
наши на ѡсоуженіе смрти .
и распѧша его . мы же надѣахо-
мсѧ . ꙗко се есть хотѧи изба-
вити ілѧ . но и надо всѣми сими
ди третіи днь . и дать дне
ѿнелиже сиа быша . но же-
ны нѣкыѧ ѿ насъ оужасиша
ны . бывша рано оу гроба
и не ѡбрѣтше тѣлесе его .
придоша глще . и ꙗвленіа
агглъ видѣвша . иже глть
его жива . и идоша нѣции
ѿ насъ къ гробоу . и ѡбрѣто-
ша тако ꙗко и жены рѣша .
самого же не видѣша . и тои

рекшимъ . ѿ несмысленнаа и
къснаа срдцемь . еже вѣровати
о всѣхъ елиже глашє прорци .
не сіа ли подобааше пострадати
хоу и внити въ славоу свою и
начень ѿ мωусиа . и ѿ всѣхъ
прорікъ . сказашами ма ѿ всѣхъ
писании ꙗже о немь и прибли
жишасѧ къ веси вънюже идѣ
ста . и тъ творꙗшесѧ далє
чєишє ити . и ноужаста его
глща . ѡбльзи с нама ꙗко
къ вечероу есть . и прѣклони
лсѧ есть днь . и вниде с нима
ѡблежати и бысть ꙗко възлеже
с нима . приимь хлѣбъ
благвивь и прѣломивъ . даꙗше има

ѡнема же єю ѿврьзостѣ очи и по
знаста его . и тъ невидимъ
бысть има . и рѣкоста к собѣ ,
не срдце ли наю горѧ бѣ въ наю .
егда глааше нама на поути .
и ꙗко сказааше нама писа
ниа . и въставша въ тъ часъ .
възвратистасѧ въ ієрлмъ . и
ѡбрѣтоста съвокоуплѣны
единагонадесѧте . и иже
бѣхоу с нима . глще . ꙗковъ
истиноу въста гь . и ꙗвисѧ
симоноу . и та повѣдаста ꙗже
быша на поути . и ꙗко позна
ста . въ прѣломлении хлѣба :
ꙗко єдиноу въскрсноу . Си же и
глще . и самъ іс ста посрѣди . а
рди

еѵ ѕ въ . р҃ѣ ѿ въскрсъ іс ѿ мрьтвы
и ста посрѣ .

и гл҃а имъ миръ вамъ. оубоꙗвше
же сѧ и пристрашни бывше.
мнѧхоу дх҃ъ видѧще. и рече имъ
что смѧщени есте. и почто
помышлениа въходѧть въ срд҃ца
ваша. видите роуцѣ мои
и нозѣ мои ꙗко самъ азъ есмь.
осѧжите мѧ и видите. ꙗко
дхъ плоти и кости не имать.
ꙗкоже мене видите имоуща.
и се рекъ показа имъ роуцѣ и но
зѣ. еще же не вѣроующимъ имъ
ѿ радости и чюдѧщимсѧ.
рече имъ имате ли что снѣдно
зде. они же дашѧ емоу рыбы
печены часть. и ѿ пчелъ сотъ
и въземъ прѣ ними ꙗсть.

рече же имъ. си сѫть словеса ꙗже
глахъ къ вамъ. еще сы с вами.
ꙗко подобаеть скончатисѧ вьсѣ
написанным въ законѣ мо
ѵсеовѣ и прр҃цѣхъ. и ѱалмѣ
хъ. тогда ѿвръзе имъ оумъ
разоумѣти писаниа. и рече имъ
ꙗко тако писано есть. и та
ко подобаше пострадати хоу.
и въскрснѫти ѿ мртвы третии
дн҃ь. и проповѣдатисѧ въ и
мѧ его покаанию. и ѿпоуще
ние грѣховъ. въ вьсѣ ꙗзыцѣ,
начень ѿ иерлма. вы же есте
свѣдѣтеле симъ. и се азъ послю
обѣтование ѿца моего на вы.
вы же сѣдите въ градѣ иерлмстѣ.

донде же облечетеся силою
свыше . Изведе же их вон до
Вифаніа . И въздвигъ руцѣ своѣ благо-
слови ѧ . И бысть егда благословѧше их,
ѿстоупи ѿ них и възношаше
на небо . И тии поклонишасѧ
емоу . възвратишасѧ въ Іе-
роусалимъ съ радостию великою .
И бѣхоу вынѹ въ црькви . хва-
лѧще и благословѧще Бга :
: Аминь :

Конецъ еже ѿ Лоукы стго [illegible]
[illegible] стихъ . всѣ . [illegible]
по лѣтех
[illegible]
[illegible]

...Ѡ ИѠАННОВО ЕѴ҃ГЛИИ ГЛАВЫ

Ѡ бракѣ бывшемъ въ Кана Галилеи. а҃
Ѡ изгнаныхъ изъ церкви. в҃
Ѡ Никодимѣ. г҃
Ѡ въпрошении ѡ оучищении. д҃
Ѡ самаряныни. е҃
Ѡ царевѣ мужи. ѕ҃
Ѡ имущемъ л҃и лѣтъ въ недоузѣ. з҃
Ѡ пяти хлѣбѣхъ. кѡ҃а. ки м҃ ѕі. и҃
Ѡ морстѣ хожении. кѡ҃ м҃ зі. ѳ҃

г҃ О роженемь слѣпе , лг҃.
аі О лазари .
ві О подлазакиниитадниро . лк зк . лк лг .
гі О нихже реуе гоуда , м҃ . ев҃ иса .
ді О ѡслаѧти , лк ме , лк лк , а҃ зи .
еі О при пеши пеѧлинихъ .
ѕі О оумыкании . ѕі .
зі О оутешителѣи .
иі О спрошении телесе гнѧ лк зи ,
кла , ми , клоу , ив .

Григориѧ ниского слово о ...

Аже дх҃а сила . въ немощи не ве
ршаетсѧ . ѩкоже писа
но есть ни въ кроуѣдахъ . въ не
мощи же не телесе тоуию .
но оуко и слова и премоудростии

Въ начал҃ѣ бѣ слово. и сло
во бѣ къ бг҃оу. и бг҃ъ бѣ сло
во. се бѣ искони къ бг҃оу.
вс҄ѣ тѣмъ быша и безъ
него. ни что же бы
же бы. въ томъ живо

въ ст҃оую велик҃ю н҃е. пасхы.

вѣ . ижи́вотъбѣсвѣ́тъчл҃кѡ.
исвѣ́тъвътмѣ́свѣти́тсѧ .
итмаегонеѡбѧтъ . Бы́стьчл҃къ
посланъѿб҃а . и́мѧемоу
ıѡаннъ . сеиприидевъсвѣте
льство . дасвѣтельствоуе
ѡсвѣтедавсивѣроуимоуть
ємоу . небѣтъсвѣ́тъ . но
дасвѣтельствоуетъѡсвѣте.
бѣсвѣтъистинныи . иже
просвѣщаетьвсѧкогочл҃ка,
грѧдоущавъмиръ . вьмири
рѣбѣ . имиръ тѣмьбы .
имиръегонепозна . въсвоѧ
прїиде . исвоиегонепрїѧ
ша . еликожеихпрїѧтъе,
даниимъѡбластьчадобжїе.

бытивѣроующиимьвъимѧ
его . иженеѿкръви . ни
ѿпохотиплотьскыѧ .
ниѿпохотимоужескыѧ
ноѿб҃гародишасѧ . исло
воплотьбы . ивселисѧвъ
ны . ивидѣхомьславоуе҆ѧ .
славоуıакоединороднаго .
ѿѻц҃аисплъньбл҃гтииисти
ны . ıѡаннъсвѣтельство
етьѡнемь . ивъзвагл҃ѧ .
сьбѣегожерѣ . помнѣгрѧ
дыи . прѣдмноюбы . ıако
прьвѣемене бѣ . иѿиспо
лнениıаего . мывсипрїѧ
хомьбл҃гтьвъзбл҃гть .
ıакозаконъ . моисеѡмдань

ѕѳ

дань бысть . бл҃годать же и и-
стина . і҃ѵ҃ х҃омь бысть .
д҃ | конець . Б҃а никтоже ви-
в | дѣ нигдеже . единороды
сн҃ъ сыи въ лонѣ ѻ҃ч҃и . тъ
исповѣда . и се есть свѣдѣтель-
ство іѡанново . егда посла-
ша жидове . ѿ іер҃лма іерѣ-
и левиты . да въпросѧть его
ты кто . и исповѣда . и не
ѿвръжесѧ . и исповѣда іако
нѣсмь . азъ х҃с . и въпроси-
ша его . что оубо . илиа ли
еси ты . и гл҃а не есмь . про-
рокъ ли еси . и ѿвѣща .
ни . рѣша же емоу . кто еси .
да ѿвѣть дамы пославшимъ
пⷮ е свѣтлоине . Б҃а никто.

на мы . что гл҃еши о себѣ са-
момь . рече . азъ гл҃съ въпиюща-
го въ поустыни . исправите
поуть г҃нь . іакоже рече исаи-
а пр҃рокъ . и посланни бѣхоу ѿ
фарисеи . и въпросиша его
и рѣша емоу . что оубо кр҃-
щаеши аще ты нѣси х҃с . ни
илиа . ни пр҃рокъ . ѿвѣща
имъ іѡаннъ гл҃ѧ . азъ кр҃-
щаю въ водѣ . посредѣ же ва-
стоить . егоже вы не вѣсте .
се есть грѧдыи по мнѣ иже
прѣдъ мною бысть . емоуже нѣ-
смь азъ достоинъ да ѿрѣ-
шю ремень сапогоу его . сиа
въ виѳаварѣ быша ѡбонь .

полъ иордане. идеже бѣ
иоаннъ крестя. кон҃е пнѣ.
з҃а Въ оутрѣи же. видѣ иса гр҃я
г доуща къ собѣ. и гла. се аг
нець бжии възем҃ляи грѣхы
мироу. се есть о немже азъ
рѣ. по мнѣ грядеть моужь
иже предъ мною бы. яко прь
вѣи мене бѣ. и азъ не видѣ
его. но да явитсѧ иилеви.
сего ради придохъ азъ въ водѣ
крестя. и свѣдѣтельства иоа гла.
яко видѣ дхъ сходящь.
яко голоубь съ нбсе. и пре
бы на немь. и азъ не вѣдахъ
его. но посланыи мя крести
ти въ водѣ. тъ ми рѣ.
на҃ ни просв҃ѣко ѿ видѣ ио.

ѿ

на негоже оузриши дхъ сходя
щь. и прѣбывающь на немь.
тъ есть крестяи дхомь стымъ.
и азъ видѣ и свѣдѣтельство
вахъ. яко съ есть снъ бжии.
конѣ ис҃а. Въ оутрѣи же па з҃а
кы. стояше иоаннъ. и д
ѿ оученикъ его два. и оузрѣвъ иса
грядоуща. гла. се агнець
бжии. и слышаста его оо
ба оученика глющь. и по исѣ
идоста. обращь же ся ис.
и видѣвъ я по собѣ идуща,
гла има. чесо ищета. о
на же рѣста емоу. равви,
еже глетсѧ сказаемо оучителю.
гдѣ живеши. и гла има,
ѿ всѣ къ нѣ. се есть глаоуа прсокъ
ѿ стояше,

прїидѣта и видѣта. и прї
доста же и видѣста гдѣ жи
веши. и оу него пребыста днь
тъ. бѣ же час яко десѧтыи
бѣ же андрѣа братъ симонь пе
тра. единъ ѿ ѡбою слышавшю
ѿ иоанна. и по немъ шедшею.
ѡбрѣте сеи прѣже брата своего
симона. и гл҃а емоу ѡбрѣто
хомъ месїю. еже есть сказа
емо х҃с. и приведе его къ і҃сви
възрѣвъ же на нь і҃с. рє. ты
еси симонъ с҃нъ ионинъ.
ты наречешисѧ кифа еже
сказаетсѧ петръ. въ оутрѣ
и же. въсхотѣ възыти
въ галилею. и ѡбрѣте фи

е҃ѵ҃а по въсѡ въсхотѣ і҃с.
сѣсть моу филип.

липпа и гл҃а емоу. грѧди по
мнѣ. бѣ же филиппъ ѿ ви
фсаиды. ѿ града андрѣова.
и петрова. ѡбрѣте филип
пъ нафанаила. и гл҃а емоу.
его же писа моисии въ законѣ,
и пр҃оци. ѡбрѣтохомъ і҃са.
с҃на иѡсифова. иже ѿ на
зарефа. и гл҃а емоу нафанаиль,
ѿ назарефа може ли что
добро быти. гл҃а емоу филип
пъ прииди и виждь. видѣ
і҃с нафанаила грѧдоуща къ се
бѣ. и гл҃а ѡ немъ се въистин
ноу и҃лтѣнинъ. въ немже
льсти нѣсть. гл҃а емоу нафа
наилъ, ѿкоудоу мѧ знаеши.

іе

ѿвѣща ис҃ и рече емꙋ. прежде да
же не възгласи тебѣ филип
пъ. сꙋщꙋ подъ смоковницею
видѣхъ тѧ. ѿвѣща нафа
наилъ и гл҃а емꙋ. равви.
ты еси сн҃ъ бж҃ии ты еси цр҃ь и
и҃левъ. ѿвѣща ис҃ и рече емꙋ за
не рѣхъ ти. ꙗко видѣхъ тѧ
подъ смоковницею. вѣрꙋе
ши. болша сихъ ꙋзриши. и гл҃а
емꙋ аминь аминь гл҃ю вамъ.
ѿселѣ ꙋзрите нбо ѿвръ
сто. и агг҃лы бж҃иꙗ въсходѧ
ща. и нисходѧща на сн҃а
чл҃чьскаго. ко ст҃ыи не и фи
з҃а липпоу. И въ третии днь бра
ѕ къ бы въ кана галилеистѣи.

ине к перъ ѿ бракѣ былъ.

и бѣ мт҃и исꙋсова ту. званъ же
бы ис҃. и ученици его на бракъ. а
и недоставшю винꙋ. гл҃а
мт҃и ис҃ва к немꙋ. вина не
имать. гл҃а ей ис҃. что есть
мнѣ и тобѣ жено. не оу
прииде часъ мои. гл҃а мт҃и его
слꙋгамъ. еже аще гл҃тъ вы
вамъ сътворити. бѣхꙋ
тꙋ водоноси камении шесть.
лежаще по очищению июдеискꙋ. вмѣстѧще мѣръ
подвѣ мѣри или три мѣри.
гл҃а имъ ис҃. наполните во
доносы воды. и наполниша
ихъ до вьрха. и гл҃а имъ почрь
пѣте нынѣ и принесѣте архи

триклинови . и принесоша
яко же вкуси архитрикли
нъ вина бывшаго от воды .
и не ведяше откуду есть .
слугы же ведяху почръ
пъшеи воду . пригласи же
жениха архитриклинъ . и гла
ему всякъ чл҃къ . прежде до
брое вино полагаеть . и егда
упиются . тогда хужьшее
ты же съблюде доброе вино
доселе . се сътвори начато
къ знамении іс . въ кана
галилеистеи и яви славу
свою . и вероваша въ нь у
ченици его . конецъ пятке .
Посемь сниде въ капернаоумъ.
имс вт нед ѡ приде іс въ іер

самъ и мати его . и братия его
и ученици его . и ту не много
дни пребыша . и близь бе
пасха иоудеиска . възыде
іс въ іерслмь . и обрете въ цр к
ькви продающая волы и овца . и
воль . и голуби . и пѣня
зникы седяща . и сътво
рь бичь от връви . и вся из
гна из цркви . и овця и во
лы . и тръжникомъ разсы
па пѣнязя . и дъскы опро
връже . и продающимъ го
лоуби . рч . въздмете сия отсоу
доу . не творите домоу отца
моего домоу коуплинаго .
помянуша же оученици

писано есть. жалость до
моу твоего съньма. ѿвѣ
щаша же июдее рѣшаемоу
кое знамение ꙗвлꙗеши нам
ꙗко си твориши. и ѿвѣ
щаис рече имъ. разорите црь
ковъ сию и треми дьньми къ
звигноу ю. рѣша же иудее
четыридесѧть и шести лѣ
тъ съзьдана бы цркы въ сии. и ты
ли треми дьньми възвигне
ши ю. ѡн же глаше ѡ цркви
тѣла своего. егда оубо въста
ѿ мртвых. помѧноуша
оученици его ꙗко се глаше.
и вѣроваша писанию и слове
си еже рече ис. конец пѧ.

ꙗзыцѣ носѧщоу. и се ꙗкѣ
ѿ многыхъ оубоиныхъ. на
же ѿн же ѡвна икольбго
словѣ и кратехъ вѣ. блгтию
зрѣмѣль. се боры бармсоца
вѣ. тоу же и хитрость соуе
ское ю прохода. не тоучию
же не наоучен кѣ иоудеиска.
и еллинскаго наказаниа.
но и ѿ ногда безкнижен.
ꙗко же и вжтвеныи лоука
въдѣа нипсѣ тельствоует
ѡ неи. и бо ѿ оучество его
хоу до и не нароучито. ꙗко
село быти несловесныма но
рыбарьскыма хитрости вид
санда косего и знесе. нос

блачеснинекыиниекнигучи .
ненароучиты . иженитуто
имысловащее . книжько
егооулоучидха . якоже и
иединъ ѿинихъ трехъ еуан
стъ . прѣкоенанаоучи .
сиасевъзгрѣщѣ . Понеже соне
оупражнѧющимисѧ отрѣ
лѣсныхъ хѫ . ниниутоже
сопрѣкеучнѣмь его бытиим
снѣ ещенсобывалѣ иш ерек
шемь . потрѣкабѣ данеко
гани ѣ цш долѣ плѣ жоущем .
ниниутожевысокоразоумие
тимоноущем . възнепщоу
ютъ хатога прѣ вѣ е къ быти е
пришти . егасо мы(?) родисѧ .

анепрѣ вѣ у по ѿсоп народити ,
ежевсѧкь пострадании аве
лъ самосатскыи исегора . ве
ликыи иоаннъ ѿ горнемь .
рожении къ сиинемлѣ тьноубо
нижевъ площение слова .
не въ сподмоу тосо ствн .
зеконисловоплоть бы . яко
нѣ иипрѣ ша . яко молиша
его православнии написа
тит ѣ мь ѿ горнѣ мь рожде
нии . яко ияклыши исаѣ
кымь еретикомь . въдиѣ
ониѣ хъ прѣдающии чл ка
просто быти иса . егаже
глатсѧ стыи . яже иныхъ
еулистъ проучь . поди

витисѧ тамо еже со всеми и
стинными повѣсти. посоу
дити же ꙗко здраво и моу
щимь. и нѵто же єсть благо
дати рекше мь апломы ꙗже.
не ꙗсно рекша ѡни. и лисѣ
врѣшени ѣ ѡставиша. сїа
же сеи моу распростре ти изь
ꙗснити. и приложити
скончемь благовѣстиемь. еже
списавъ на патмѣ ѡстровѣ
заточенъ прѣбываа. по
лв. лѣтъх вазнесенїа.
люблѣще же сѧ паче всѣ оу
ченкь їсоаннъ гдмь. ꙗко
простъ жени кротокъ и бла
гоговѣнѣиши. и ꙗко чтъ

ѡц҃емь сирѣчь дѣвьственникъ.
егоже ради дарованїю въ вѣре
нъ бы. невидимыи мимо
гымитаинъствы наслади
всѧ. бжии бо речи сп҃си.
ꙗко ти бга оузрѧть. бѣ
же оубо и сп҃ѡнникоу вви, и
ꙗко слышна. и ѡсифъ и
прѣтѣ и и соброучникъ.
имѣше ѡ пръвыѧ жены.
дѣтей. семь. четыри моу
жеска полъ. и три же
нска мардоу. есфирь. и са
ломїю. сеи оубо соломїю
снъ бѣ їсоаннъ сеи. ѡбрѣ
тает смоу богъ оучецьемоу
сыни. понеже бо ѡць вви

іѡсифъ. сего же іѡсифа
дщи саломии. сестра оубо бгви
сїа. къ мѣ нмаетсѧ. тѣмь
и сеи юсиъ іѡаннъ. сестричи
щь бгви. не непобенъ же ва
сиъ и именамтри же его.
и самомоу еуалистоу разгъ
поути. и бо мтиноу бо сало
минанарицаемаа. таъкоу
етсѧ мирнаа. іѡаннъ же
блгтьеѧ. да вѣстьоу бо
всѧ кадшіа ѧко іа же мн
рна къ чл̃комь. и подши
ѿстртеи. мтибываеть
бжтвеныѧ блгти. смотре
м жени нѣ у тоу іонѣ нише,
слоучивше сѧ ѡ семь стмь,

еуалистѣ. тоуи бо състрица
тереи вланѣетсѧ нимы. естве
ноу юсаломію. и гробъ сиъ
бо громо къ еуальскаго гакеле
гласїа бпоу. се коре амти во а
и понеже сїа сице. имать
да научне мьни же и гломьра
згьноутїе. въ началѣ бѣ
слово :~

егда же бѣ въ іерслмѣ въ пра
здникъ пасхы. мнози вѣ
роваша въ имѧ его. видѧ
ще знамениꙗ его ꙗже твори
ше. самъ же іс҃ не въдаашесо
бѣ вѣръ имъ. имъ же самъ
вѣдѧше вьсѧ. ꙗко не трѣбо
вааше да кто свѣдѣтельствоу
еть о чл҃цѣ. самъ бо вѣдѧ
аше что есть въ чл҃вцѣ.
Бѣ же чл҃къ от фарисей. ни зл҃
кодимъ имѧ емоу. кнѧзь и
жидовьскъ. сей прииде къ г
іс҃оу нощию. и рече емоу равви
вѣмы ꙗко от бг҃а пришелъ
еси оучитель. никтоже
бо можеть знамений сихъ тво
ѵеск въ іер҃х от ѵлкъ и вѣсъ от ба.

рити . ихже ты твориши .
аще не боудеть б҃ъ с нимъ .
отвѣща іс҃ и рече емоу . аминь а
минь гл҃ю тебѣ . аще никто
не родит сѧ свыше . не можеть
видѣти ц҃рствиѧ б҃жиѧ . гл҃а
к немоу никодимъ . како можеть
ч҃лкъ родити сѧ старъ сыи .
еда можеть второе вълѣсти
въ оутробоу м҃трє своеѧ и родити,
отвѣща іс҃ . аминь аминь
гл҃ю тебѣ . аще кто не роди
тсѧ водою и д҃хомь . не можеть
вънити въ ц҃рствие б҃жие .
рожение от плъти . плъть е
и рожение от д҃ха . д҃хъ есть не
диви сѧ ꙗко рѣхъ ти . подобаеть

вамъ родити сѧ свыше .
д҃хъ бо идеже хощеть дышеть .
гл҃ъ его слышиши . но не вѣ
си отколоу приходить .
и камо идеть тако есть всѧ
къ рожении от д҃ха . отвѣща
никодимъ и рече емоу . како
могоуть си быти . отвѣща
іс҃ и рече емоу . ты еси оучитель
изл҃въ и сих ли не вѣси . амин
ь аминь гл҃ю тебѣ . ꙗко
еже вѣмы . гл҃емъ . и еже
видѣхомъ свѣдѣтельствоуемъ .
и свѣдѣтельства нашего не
приемлете . аще земнаꙗ рекохъ
вамъ и не вѣроуете . како
аще рекоу вамъ небеснаꙗ вѣроуете :

ѕі҃ Нед пред въздвиженьемъ рече гь никто.

зач а Никтоже възыде на нбо.
тъкмо сшедыи съ нбсе снъ
члчскыи сыи на нбси. и якоже
мосии възнесе змию въ пус-
тыни. тако подобаеть.
възнестися снꙋ члчьскомꙋ.
да всякъ вѣрꙋяи в нь
не погыбнеть. но имать
животъ вѣчныи. конец.

зач і Тако бо възлюби бгъ миръ.
яко и сна своего единоро-
днаго дал есть. да всякъ
вѣрꙋяи в нь не погыбне.
но имать животъ вѣчныи.
не посла бгъ сна своего въ
миръ да сꙋдить мирови.
но да спасется имъ миръ.

в то вре рече гь тако възлю.

конец недли пред въздвиженьемъ.

вѣрꙋяи в нь. не бꙋдеть о-
сꙋженъ. а не вѣрꙋяи. оуже
осꙋженъ есть. яко не вѣ-
рова въ имя единороднаго
сна бжиа. се же есть сꙋдъ.
яко свѣтъ прииде в мирь.
и възлюбиша члвци паче
тмꙋ. неже свѣтъ. бѣ-
ша бо их дѣла зла. всякъ бо
дѣлаяи зла. ненавидить
свѣта. и не приходить къ свѣ-
тꙋ. да не обличатся дѣ-
ла его, яко лꙋкава сꙋть.
творяи же истинꙋ, гря-
деть къ свѣтꙋ. да явятся
дѣла его, яко о бзѣ сꙋть дѣлана.

за ко́нець вто. Посих же приде
лі іс. и оученици его въ жидов-
скоую землю. и тоу живꙗ-
ше с ними. и крщаше.
бѣ же и іѡаннъ крстѧ въ енн-
ѡнѣ. близ салима. ꙗко
воды многы бѣхоу тоу.
и прихождахоу и крщахоу-
сѧ. не оу бо бѣ въсажень в тем-
д ницоу іѡаннъ. бы же сѧ
зание ѿ оученикъ іѡанновъ
съ іюдеи ѡ ѡчищении. и при-
идоша къ іѡанноу и рекоша
емоу. равви. иже бѣ с то-
бою об онь полъ іѡрдана.
емоу же ты свѣдѣтельствова,
се се крщает и вси грѧдоут к немоу.
с же свѣ нер въ ѿ приде іс. иоу.

ѿвѣща іѡаннъ и рече. не мо-
жеть члвкъ приимати ничес-
оже. аще не боудеть дано
емоу с нбсе. вы сами мнѣ
свѣдѣтельствоуете. ꙗко рѣ-
хъ не есмь азъ хс. но ꙗко посла-
нъ есмь пред нимь. имѣꙗ-
и невѣстоу женихъ есть.
а дроугъ жениховъ стоꙗ и по-
слоушаꙗ его. радостию ра-
доуетсѧ за глас жениховъ.
си оубо радость моꙗ исполь-
нисѧ. ѡномоу подобаеть
расти. а мнѣ же понижатисѧ.
грѧдыи свыше надъ всѣми есть.
сыи ѿ землѧ. ѿ землѧ есть,
и ѿ землѧ глаголеть. грѧдыи

же съ нб҃се на всѣми есть. и еже
видѣ и слыша. се свѣдѣтель
ствоуеть. и свѣдѣтельства
его никтоже приемлеть. при
емыи его свѣдѣтельство. знамено
ва ꙗко бг҃ъ истиненъ есть. ко҃ е҃с.
Егоже бо посла бг҃ъ. гл҃ы
бж҃иа глаголеть. не в мѣру бо
бг҃ъ дасть доуха. оц҃ь бо лю
бить сн҃а. и вса дасть в роу
коу его. и вѣроуꙗи въ сына
имать животъ вѣчныи.
а иже не вѣроуеть въ сына. не
оузрить живота. но гнѣвъ бо
жии пребываеть на немъ. Егда оу
бо разоумѣ іс҃ъ. ꙗко оуслыши
ша фарисеи. ꙗко іс҃ъ множаи

оученикъ творить.
и крщаеть. нежели іѡаннъ.
аще іс҃ самъ не крщаше. но оу
ченици его. ѡстави іоудею.
и иде пакы въ галилею. по
бааше же емоу проити сквозѣ
самарию. Прииде въ градъ само за҃ ді
рѣискъ. глемыи сихарь.
близъ весни юже дасть іаковъ.
іѡсифоу сноу своемоу. бѣ
же тоу источникъ іаковль.
іс҃ же троуженъ ѿ поути
сѣдѣше тако на источницѣ.
бѣ же часъ ꙗко шестыи.
прииде жена ѿ самарѣꙗ по
чрьпати водоу. гл҃а еи іс҃.
даждь ми пити. оученици бо е

не е пошли самаравъ сѣ іс҃ при.

ѿшли бѣхоу въ градъ да брашь
на коупѧть. глаа емоу жена
самарѣнины. како ты жи
довинъ сыи. ѿ мене пити по
сиши и жены самарѣнынѧ соу
щиа. не прикасаютъ бо сѧ
жидове самарѣнехъ. ѿвѣща
исъ и рече еи. аще бы вѣдала да
ръ бжии. и кто есть глѧи
ти дажь ми пити. ты бо
просила оу него и далъ ти бы
водоу живоу. глаа емоу же
на. гни ни почрьпала има
щи. и стоуденець глоубок.
ѿкоудоу оубо имаши водоу
живоу. еда ты болии еси
ѿца нашего иакова. иже да на

стоуденець сеи. и тъи из него
пить и сынве его. и скотие
ѿвѣща ис и рече еи. всѧкыи пи
иѧ ѿ воды сеѧ. въжѧжеть
сѧ пакы. а иже пиеть ѿ воды
юже азъ дамь емоу. не въ
жедаетсѧ въ вѣкы. но во
да юже азъ дамь емоу. боуде
в немь источникъ воды те
коущиа въ животъ вѣчныи.
глаа к немоу жена. гни даждь
ми сию водоу да ни жажоу.
ни прихожоу сѣмо почрьпа
ти. глаа еи ис. иди пригла
си моужа своего и приде
сѣмо. ѿвѣща жена и ре
че емоу. не имамь моужа.

гла еи іс. добрѣ рече. ѩко не и
мамь мужа. пѧть бо мужь
жіи имѣла еси. и нынѣ его
же имаши нѣ ти мужа. се
въ истиноу рече. гла емоу же
на. ги. вижоу ѩко пророкъ
еси ты. оци наши. въ го
рѣ сеи поклонишасѧ. и вы
глте. ѩко въ ієрлмѣхъ мѣ
сто идеже кланѧтисѧ по
добаеть. гла еи іс. жено
вѣроу ими ми. ѩко градеть
година. егда ни въ горѣ сеи
ни въ ієрлмѣхъ поклоните
сѧ оцю. вы кланѧетесѧ егоже
не вѣсте. мы кланѧемсѧ
егоже вѣмы. ѩко спсение

ѿ іоудеи есть. но градеть
година. и нынѣ есть и егда
истиннии поклонници. по
клонѧтсѧ оцю доухомь и
стиною. и бо оць таковы
ищеть. покланѧющихсѧ
емоу. дхъ есть бгъ. и иже
кланѧетсѧ емоу доухомь и
истиною достоить кланѧ
тисѧ. гла емоу жена.
вѣмь ѩко месиа придеть гле
мыи хс. егда тъ придеть. въ
звѣстить намь все. гла е
и іс. азъ есмь глаи с тобою.
и тогда же придоша оуче
ници его. и чюдѧхоусѧ ѩко
съ женою глаше. никто

боне рече чесо ищеши . или что
глши с нею . ѡстави же во
доносъ свои жена . и иде
въ гра . и гла члком
приидѣте и видите члка
иже рече ми все елико сът
вори . егда тъ есть хс , изы
доша же из града . и гря
дѣахоу к немоу . межоу сим
моляхоу его оучнци глще
равви , іажь . онъ же рече
азъ брашно имамь іасти
егоже вы не вѣсте . глаа
хоу же оучнци къ себѣ егда
кто принесе емоу іасти
гла им ис . мое брашно е
да сътворю волю пославша

мѧ . и съвръша дѣла его .
не вы ли глте яко еще четы
ри мсци соуть . и жатва при
идеть . се глю вамь . възь
вѣдите очи ваши . и видите
нивы яко плавы соуть .
къ жатвѣ оуже . и жнѧи
мъздоу приемлеть . и съби
раеть плодъ в животъ вѣ
чныи . да сѣяи вкоупѣ
радуетсѧ и жнѧи . о сем бо
слово есть истинное .
яко инъ есть сѣяи . и инъ
есть жнѧи . азъ посла
хъ вы жати . иде же вы
не троудистесѧ . инии троу
дишасѧ и вы въ троудъ их внидосте .

ѿ града же того. мнози
вѣроваша вонь ѿ самарѣ-
нь. за слово. жены свѣ-
тельствоующи. яко ре-
ми все елика сътвори. Егда
же придоша к немоу самар-
ѣне. моляхоу его да бы
прѣбыль в них. и пребы
тоу два дни. и мнозѣ паче
вѣроваша за слово его.
женѣ же глаголахоу. яко
не к томоу за твою бесѣдо
вѣроуемь. сами бо слыша-
хомь. и вѣмы яко се есть,
въистиноу спсъ мироу хс.
конець. По двою же дьню
изыде ѿтоудоу. и иде въ

галилею. сам бо іс свѣдѣтель-
ствова. яко пррокъ въ своем
ѿчьствии бесчестенъ есть.
Егда же приде въ галилею.
прияша его галилеане. вся
видѣвше яже сътвори въ
іерслмѣ въ праздникъ. и ти
бо придоша въ праздникъ.
Прииде же пакы іс въ кана га-
лилеискоу. идеже сътво-
ри ѿ воды вино. Бѣ же нѣ- зі
кыи царвъ моужь. егоже
сынъ болѣше въ капернаоумѣ.
се слышавъ яко іс приде ѿ ѕ
юдеж въ галилею. иде к нь-
моу. и моляше его да
снидеть и исцѣлить сна его.
пне г не ръ ѿ бѣ нѣкыи црвь.

хотѧщоу бо оумрѣти. рече оубо
ис҃ к немоу. аще знамении и
чюдесъ не видите. не имате
вѣрꙑ ꙗти. гл҃а къ немоу црс҃къ
моужь. г҃и сънииди прѣжде
даже не оумретъ отроча мое.
гл҃а емоу ис҃. иди сн҃ъ твои
живъ естъ. и вѣрова члкъ
словеси. еже рече емоу ис҃. и ид
ѣаше. абие же сходѧщоу
емоу. се раби его срѣтоша и,
и възвѣстиша емоу гл҃ще.
ꙗко сн҃ъ твои живъ естъ.
въпрошааше оубо ѿ нихъ
часа котораго лег҃чае емоу бꙑ,
и рѣша емоу. ꙗко въчера
въ час седмꙑи. остави его огнь,

разоумѣ же оубо отецъ ꙗко тъ бѣ
часъ въ нже рече емоу ис҃. ꙗко сн҃ъ
твои живъ естъ. и вѣрова
самъ и весь домъ его. се па
кꙑ второе знамение сътво
ри ис҃. пришедъ ѿ іоудеѧ въ га
лилею. конецъ пнѣ.
По сихъ же бѣ праздникъ іоу зч҃ ді
деискъ. и възиде ис҃ въ иерлм҃,
естъ же въ иерлмѣхъ на овъ
чии коупѣли. ꙗже глаголетсѧ
еврѣискꙑ. вифезда. пѧть
притворъ имоущи. въ тѣхъ
слежаше множьство бо
лѧщихъ слѣпыхъ хромыхъ. соу
хыхъ. чаюштихъ движениꙗ водѣ,
аггелъ бо г҃нь на вьсѧко лѣто
пѣ д ѿ расслабленѣмъ въ ... ꙗкоже бꙑсть,

сходжааше въ коупѣль. и
възмоущааше въдоу. иже
прѣвѣе вълазѧаше по въз
моущении въдѣ. здравъ бы
ваше. и цѣлъ же недоугомъ
одръжимъ бываше.
ꙁ бѣ же тоу и етеръ члкъ три
десѧть и осмь лѣтъ. имы
въ недоузѣ своемь. сего
видѣвъ ісъ лежаща. и разоу
мѣвъ. іако много лѣта
оуже имѣше въ недоузѣ.
гла емоу хощеши ли цѣлъ
быти. отвѣща емоу недоу
жныи. еи гі члка не и
мамь. да егда възмоути
тсѧ вода. въвръжеть мѧ

въ коупѣль. егда же прихождоу
азъ инъ. прѣжде мене сълазить,
гла емоу ісъ. въстани възми
одръ свои и ходи. и абіе цѣ
лъ бы члкъ. и възѧ одръ
свои и хождааше. бѣ же соубо
та въ тъ дьнь. глахоу жидове
исцѣлѣвшемоу. соубота е
не достоить ти възѧти о
дра своего. онъ же отвѣща
имъ. иже мѧ сътвори цѣ
ла тъ мнѣ рече. възми одръ тво
и ходи. въпросиша же его кто е,
члкъ рекыи ти възми одръ твои
и ходи. исцѣлѣвыи же не
вѣдѧаше кто е. ісъ бо оукло
нисѧ народоу. соущоу на мѣстѣ,

ІѠ

потомꙋже ѡбрѣте его іс҃ .
въ цр҃кви и рече емоу . се цѣлъ
бы . к томоу не съгрѣшаи .
да не горе ти что боудеть .
иде чл҃къ и повѣда июдеѡ .
іако іс҃ есть иже и сътвори
цѣла . конец . и сего ра
го гонѧахоу іс҃а июдее . и ис
каахоу его оубити . зане
сиа творѧше въ соуботы .
іс҃ же ѡвѣщаше имь .
ꙁі еі Ѡц҃ь мои досела дѣлаеть .
и азъ дѣлаю . сего ра паче иска
ахоу его . июдеи оубити .
іако не токмо разорѧаше соу
ботоу . но ѡц҃а своего гл҃аше
бг҃а , равенъ сѧ творѧ бг҃оу .

ср҃ѣ в непр҃ѡег҃ы кпрішешнѥснніоу
ѿц҃ь мои

ѡвѣщавъ же іс҃ рече имь . амин
амин гл҃ю вамь . не мо
жеть сн҃ъ творити ѡ собѣ
ничесоже . аще не еже ви
дить ѡц҃а творѧща . еже
бо ѡнъ творить . сиа бо и
сн҃ъ такоже творить .
ѡц҃ь любить сн҃а и вса пока
зоуеть емоу . іаже самь тво
рить . и болша сихъ пока
заеть емоу дѣла . да вы чю
дитесѧ . іакоже бо ѡц҃ь
въскрѣшаеть мр҃твыа и жи
вить . тако и сн҃ь их же
хощеть живить . ѡц҃ь
бо не соудить никомоу .
но сꙋдъ дасть сн҃ви да вси

чтоуть сн҃а ꙗко чтоуть ѡ҃ца.
и иже не чтеть сн҃а не чтеть
и ѡ҃ца пославшаго его.
зⷶ҇ ді Аминь аминь гл҃ю вамъ.
ꙗко слоушаи словеси моего.
и вѣроу имы пославшемоу мѧ,
имать животъ вѣчныи.
и на соудъ не приидеть но прииде
ѿ смрти въ живо. ко сѣ.
аминь аминь гл҃ѧ вамъ.
ꙗко грѧдеть чѧ. и нн҃ѣ є,
єгда мртвии оуслышать гла
сн҃а бж҃іа. и оуслышавшеи
ѡживоуть. ꙗкоже бо ѡ
ц҃ь имать животъ вѣчныи
въ собѣ. тако дасть и сн҃ви
животъ имѣти въ собѣ.

чє нєдѣ г҃ы по пришєшники пасх,
аминь аминь

и ѡбласть дасть ємоу соудъ тво
рити. ꙗко сн҃ъ чл҃чь єсть. не
дивитесѧ семоу ꙗко грѧдеть ча,
въ нюже вси соущии въ гробѣ.
оуслышать гласа бж҃іа.
и изыдоуть сътворшеи бл҃гаа
въ въскрешеніе животоу.
а сътворшеи злаа. въ въ
скрешеніе соудоу. не могоу
азъ ѡ себѣ творити ничесо.
Ꙗкоже слышоу соуждоу. зⷶ҇ ві
и соудъ мои праведенъ єсть.
ꙗко не ищоу волѧ моеѧ но
волѧ пославшаго мѧ ѡ҃ца.
конєцъ чє нєдѣ г҃ вымъ.
Аще азъ свѣдѣтельствоую ѡ
мнѣ свѣдѣтельство моє нѣ

пѧⷦ҇ нєдє г҃ы по пришєствии пасхы.
ꙗко

истинно. ино есть свѣдѣтель
творяи о мнѣ. и вѣдыи
истинно есть свѣдѣтельство
его еже свѣдѣтельствуеть
о мнѣ. вы посласте къ и-
оанну. и свѣдѣтельство
вас о истиннѣ. азъ же не от
человѣка свѣдѣтельства приемлю.
но сиа глаголю да вы спасени буде-
те. онъ бѣ свѣтилникъ го-
ря и свѣтя. вы же хотѣ-
сте въздрадоватися въ часъ
свѣдѣниа его. азъ же имамъ
свѣдѣтельство болѣ иоаннова.
дѣла бо яже дасть мнѣ о-
тецъ да съвръшу а та дѣла яже
азъ творю свѣдѣтельствують

о мнѣ. яко отецъ мя посла
и пославыи мя отецъ тъ свѣдѣ-
тельство ва о мнѣ. ни гла-
са его нигдеже слышасте.
ни видѣниа его видѣсте. и
словесе его не имате прѣбы-
вающихъ въ вас. зане егоже
тъ посла сему вы вѣры не е-
млете. испытаите писа-
ниа. и яко вы мните в них
имѣти животъ вѣчныи.
и та суть свѣдѣтельствую-
щаа о мнѣ. и не хощете при-
ити къ мнѣ да животъ и-
мате. славы от человѣкъ не при-
емлю. но разумѣхъ вы
яко любве божиа не имате

въсобѣ . азъ прїидохъ въ и
мѧ ѿца моего . и не прїемь
лете мене . аще инъ прїиде
тъ въ имѧ свое . того прїи
емлете . како вы можете
вѣровати . славы дроугъ
ѿ дроуга прїемлюще . и сла
вы иже ѿ единого не ище
те . не мните . ꙗко азъ на
вадѣ на вы ко ѿцю . есть иже на
вы глть мѡсїи . на нь же
оуповаете . аще бо бысте
вѣровали мѡсїеѡви . вѣ
ровали бысте и мнѣ . ѡ мнѣ
бо тъ писа . аще ли того
книгамъ не вѣроуете .
како моимъ глаголомъ вѣроу

имате . по сихъ же иде ісъ на ѡ
нъ полъ морѧ галилеиа тиве
рїадскы . и по немь идѧше
народъ многъ . ꙗко видѧ
хоу знамениа его ꙗже тво
рѧше на недоужныхъ . ко па
възыде же на горѹ ісъ . и тоу
сѣдѧаше со оученикы своими .
бѣ же близь пасха . праздни
къ жидовскъ . възве оубо зч
ісъ ѡчи ꙗко многъ народъ грѧ ш
детъ к немоу . глаше къ фи н
липоу . чимь коупимъ хлѣ
бы . да ꙗдѧть сии . се же гла
аше искоушаѧ его . самъ бо
вѣдѧше что хощеть тво
рити . ѿвѣщаѧ емоу філіпъ .
стѣ є пекъ ѿ възвеісоучсво .

двѣма сто мастома пѣнѧзь хлѣб
бы не довлѣеть има . да ко
жьдо их мало что приимет.
гла ему единъ ѿ оученикъ его,
андрѣа братъ симона петра .
есть отрочищь зде единъ и
имать пѧть хлѣбъ ıачьмѣнь
и двѣ рыбѣ . но си что суть
въ селико . рече же іс . сътвори
те чл҃кы възлещи . бѣ же
трава многа на мѣсте .
възлеже оубо мужи числом
ıако пѧть тысѧщь , и прия
тъ же хлѣбы іс . и хвалу
въздавъ подасть оученикомъ
оученици же възлежащим .
такоже и ѿ рыбу . елико хо

тѧхоу . и ıако насытишасѧ
гла оученикомъ своимъ . събе
рѣте избыткы оукроухъ . да
не погыбнеть ничтоже . събра
же . и исполниша два на
десѧте кошя оукроух . ѿ пѧ
ти хлѣбъ ıачныхъ . иже избы
шѧ ıадшим . Чл҃ци же ви з҃і
дѣвше знамение еже сътвори ѳ҃і
іс , глахоу ıако се есть въистин
ноу прркъ грѧдыи въ миръ .
конец ср҃ѣ . іс же разоумѣ
въ ıако хотѧть приити и дов
схытати его . и сътворѧть
его црѧ . и ѿтиде пакы въ
гороу единъ . ıако же позде
бы . сънидоша оученици его
сѫ попаде въ ѿ видѣвше уліщи ,

на море. и вълѣзоша въ кора
бль. и идяхꙋ на онъ полъ
моря. въ капернаоумъ. и
тма абие бы и не оу бѣ пришелъ
к нимъ іс҃. море же вѣтроу
велию дыхающоу. въстаяше
д҃ гребше же яко стадий дваде
сятьи пять. или тридеся
те. оузрѣша іс҃а ходяща по
морю. и близ корабля быв
ша оубояшася. онъ же гла
имъ азъ есмь не боитеся. хо
тяхоу же прияти его въ ко
рабль. и абие корабль бы на
земли. въ нюже идяхоу,
въ оутрий же народъ иже стоя
ше об онъ полъ моря. видѣ

яко кораблѣ иного не бѣ тоу,
тъкмо единъ тъ. въ нь же въ
нидоша оученици его. яко не
вниде съ оученикы своими іс҃.
въ корабль. но едини оученици
его идоша. и инии приидоша
въ корабли ѿ тиверіады.
близ мѣста иде же ядоша
хлѣбы. хвалоу въздавъше
бгви. егда же видѣша народ
яко іс҃а не бы тоу. ни оученикъ
его. вълѣзоша сами въ ко
рабль. и приидоша въ капе
рнаоумъ ищоуще іс҃а. и обрѣ
тоша его об онъ полъ
моря. рѣша емоу равви.
когда зде бы. ѿвѣща имъ іс҃ ре,

аминь аминь гл҃ю вамъ ищете
мене. не ꙗко видѣсте з
намение. но ꙗко ꙗсте
хлѣбы. и насытистеся.
зач҃ к҃ Дѣлаите не брашно гыблющее
но брашно пребывающее въ
животѣ вѣчнѣмь. еже сн҃ъ
чл҃вческыи вамъ дасть сего бо
ѡц҃ь знамена бг҃ъ. ко се
рекоша же к немоу что сътво
римъ. да дѣлаемъ дѣла бж҃иа
ѡвѣща ис҃ и рече имъ. се есть дѣ
ло бж҃ие. да вѣроуете въ тъ
его же ѡнъ посла. рекоша емоу.
кое оубо ты знамение твориши.
да видимъ и вѣроуемъ тебѣ.
что дѣлаеши. ѡц҃и наши ꙗ

вто г҃ нⷣе по пасцѣ ... ѡ,
дѣлаите.

ша маннѹ въ поустыни. ꙗ
же есть писано хлѣбъ съ нб҃си
дасть имъ ꙗсти. рече оубо имъ
ис҃. аминь аминь гл҃ю вамъ.
не моиси дасть вамъ хлѣбъ
съ нб҃си. но ѡц҃ь мои дасть
хлѣба истиннаго съ нб҃си.
хлѣбъ бо бж҃ии есть сходяи съ
нб҃си. и даяи животъ мироу.
конец вто. рекоша оубо к не
моу. г҃и всегда даждь намъ х
лѣбъ сеи. рече же имъ ис҃ъ.
Азъ есмь хлѣбъ животныи. зач҃ кѕа
грядыи къ мнѣ. не имать
възалкати ся и вѣроуяи въ мя
не имать въжадати нико
гда же. но рѣхъ вамъ ꙗко

ср г҃ нⷣе по пасцѣ ...
азъ есмь.

видѣсте мѧ . и не вѣроуете вьсе
ѥже дасть ми ѿць . къ мнѣ
придеть . и грѧдоущаго къ
мнѣ не иждеНоу вонъ . ꙗко
сьнидохъ съ нбси . да не тво
рю волѧ моеѧ . но волѧ пось
лавшаго мѧ ѿца . се же е
волѧ пославшаго ѿца .
да вьсе ѥже дасть ми . не погоу
блю ѿ него . но въскрѣшоу
его въ послѣдьнии дьнь . конец
ꙁа кв срѣдѣ : Се же есть волѧ по
славшаго мѧ . да вьсакъ ви
дѧи сна . и вѣроуꙗи въ него и
мать животь вѣчныи и въ
скрѣшоу его азъ въ послѣдьнии
дьнь . роптаахоу же иоудеи

чт г нед [illegible]
сеесть .

о немь . ꙗко рече азъ есмь хлѣ
бъ съшедыи съ нбси . и глаахоу
не се ли есть исъ снъ иосифовъ
емоуже мы знаемь ѿца и
мтре . како оубо глть сеи
ꙗко съ нбсе снидохъ . ѿвѣ
ща ис и рече имъ . не ропщите межю
собою . и никто же мо
жеть прити ко мнѣ . аще
не ѿць пославыи мѧ привлѣ
четь его . и азъ въскрешоу е
въ послѣдьнии дьнь . конец чт .
есть писано въ прроцѣхъ .
и боудоуть вси оучени бгомь ,
вьсакъ слышавъ ѿ ѿца и на
выкъ придеть къ мнѣ . не
ꙗко ѿца видѣлъ есть кто :

ІСѠ

тъ ѣко сынъ ѿ бга҃. си видѣ-
лъ ѿца. аминь аминь глю вамъ,
вѣроуꙗи въ мѧ имать живо-
зач. кг҃ та вѣчнаго. Азъ есмь хлѣ-
бъ животныи. ѿци ваши
ꙗдоша маннѹ въ пѹстыни
и ѹмроша. се есть хлѣбъ въс-
ходѧи съ нбси. да аще кто
ѿ него ꙗсть и не ѹмретъ.
Азъ есмь хлѣбъ живыи съшедыи
с нбсе. аще кто снѣсть ѿ хлѣ-
ба сего. живъ бѹдеть въ вѣ-
кы. хлѣбъ бо иже азъ дамъ
плоть моꙗ есть. юже азъ
дамь за животъ мира.
прѣхѹ же сѧ межю собою
жидове глще. како можеть

пѧ г не пере г при нчещениѹ,
азъ есмь.

сеи нашь дати плоть свою ꙗсти.
рече же имъ іс. аминь аминь
глю вамъ. аще не снѣсте пло-
ти сна чл҃ча скаго. ни пиете
кровь его. живота не имате
въ себѣ. ꙗдыи мою плоть
и пиꙗ мою кровь. имать жи-
вотъ вѣчныи. и азъ въскре-
шѹ его въ послѣдніи днь.
конецъ пѧ. плоть бо моꙗ и-
стинно есть брашно. и кро-
вь моꙗ истинно есть пиво.
Ꙗдыи мою плоть. и пиꙗ мою зач. к҃
кровь. въ мнѣ пребываеть
и азъ в немь. ꙗко же посъ-
лавы мѧ живыи ѿць.
и азъ живѹ ѡ ѿци. и ꙗдыи

к тодне пере г при нцѣ шпкениѹ.
ꙗдыи мою

ꙗмѧи тъ живъ боудеть мене ра̑,
се есть хлѣбъ . сшедыи съ не
беси . не ꙗкоже ꙗдоша ѿ
ци ваши маннѹ и оумроша .
ꙗдыи хлѣбъ сеи живъ боудеть
въ вѣкы . сиа рече на сонмищи
оучѧ въ капернаоумѣ . мно
зи оубо слышавше ѿ оученикъ
его рѣша жестоко есть сло
во се . кто можеть его посло
шати . вѣдыи же і҃съ в себѣ,
ꙗко ропщють о семь оученици,
рече имъ се ли вы блазнить .
аще оубо оузрите сн҃а чл҃чкаго,
въсходѧща идеже бѣ прѣжде .
доухъ есть иже ѡживлѧеть .
ѿ плоти же нѣ полꙁѧ ничсоже,

гл҃ы ꙗже азъ гл҃ахъ вамъ . доу
соуть . и живот соуть .
но соуть ѿ васъ нѣции же не вѣ
роують . вѣдѧше бо иско
ни і҃с кто соуть не вѣроующеи
и кто есть прѣдаѧи его .
и гл҃аше сего ради рѣхъ вамъ .
ꙗко никтоже можеть прі
ти къ мнѣ . аще не боудеть
емоу дано ѿ ѿц҃а моего . ѿ
сего мнози . ѿ оученикъ его
идоша въспѧть . и ктомоу
не хожаахоу с нимь . рече же і҃с
ко обѣма на десѧте . еда и вы хо
щете ити . ѿвѣща емоу сѵ
монъ петръ г҃и къ комоу иде .
гл҃ы живота вѣчнаго имаши .

кѕ

и мы вѣровахомъ. и познахо(м)
ꙗко ты еси х(ристо)съ с(ы)нъ б(ог)а живаго
ко(не)ць п(ят)це . ѿвѣща имъ
и(су)съ не азъ ли васъ дв(а)надесѧте избра
и единъ ѿ васъ диаволъ есть ::
г(лаго)лаше же ѡ июдѣ симонове искари
ѡтѣ. се бо хотѧаше прѣда
ти его. единъ сыи ѿ обою на
зач(ало) десѧте :~ Ихождааше и(су)съ по си(хъ)
ке въ галилеи. не хотѣаше бо
въ июдеи ходити. ꙗко ищ
ѧахоу его июдеи оубити.
бѣ же близъ празникъ. иоу
деискъ потъчение коущь.
рѣша же к немоу братиꙗ его.
прѣиди ѿсоудоу. и иди въ июдею. да оучници твои видѧтъ
ко(не)ць д(ь)н(е) пер(ь)въ (с)... хождааше и(су)с въ

дѣла твоꙗ ꙗже твориши ::
никтоже бо въ таинѣ. нечто
же творитъ. и ищетъ самъ
ꙗвѣ быти. аще еси твориши
ꙗви себе мирови. ни братиꙗ бо
его вѣровахоу оу него. гла
же имъ и(су)съ. врѣмѧ мое. не оу
прииде. а врѣмѧ ваше всегда
готово есть. не можетъ миръ
ненавидѣти васъ. мене же не
навидитъ. ꙗко азъ свѣдѣте
льствоую ѡ немь. ꙗко дѣла
его зла соуть. вы възыидете
въ празникъ се. азъ не оуже въ
зыдоу въ празникъ се. ꙗко
врѣмѧ мое не оу исплъни сѧ. сиꙗ
рекъ имъ. ѡста въ галилеи.

єгда же възыдоша братіа его въ
праздникъ . тогда и самъ възы
де . не ꙗвѣ но ꙗко тай . жи
дове же искахꙋ его въ праз
дникъ . и глаголахꙋ где есть онъ .
и ропотъ многъ бѣ о немъ въ
народѣхъ . ови глаголахꙋ ꙗко
благъ есть . инии же глаголахꙋ
ни . но льстить народы . ни
которыи же оубо . ꙗвѣ глаго
лаше о немъ страха ради іюдейска .
за конецъ . Абіе же въ прѣпо
кѕ ловленіе праздника . възыде
Іс въ церковь . и оучаше . и
дивлахꙋ сѧ іюдеи глаголюще . ка
ко сеи книгы вѣсть не оучивъсѧ .
отвѣща имъ Іс и рече . моє
срѣдѣ и прѣпо . н . въ прѣполо .

оученіе . нѣсть моє но посла
вшаго мѧ . аще кто хощеть
волю его творити . разоумѣе
о оученіи . кое есть от Бога
или азъ о себѣ глаголю . глаголѧи
о себѣ славы своеѧ ищеть
а ищѧи славы пославша
го его . сеи истиненъ есть .
и неправды в немъ . не мо
сии дасть вамъ законъ . и
никтоже от васъ творить за
кона . что мѧ ищете оу
бити . отвѣща народъ и рече .
бѣса имаши . кто тебе
ищеть оубити . отвѣща
Іс и рече имъ . едино дѣло съ
творихъ . и вси дивитесѧ .

сего ради моисеи дасть вамъ обрѣ
занье . не яко ѿ моисея есть,
но ѿ ѿць . и въ суботу об
резаете чл҃ка . аще обрѣзанье
приемлеть чл҃къ въ суботу .
да не разорится законъ моисе
овъ . на мя ли гнѣваетеся
яко всего чл҃ка здрава сътво
рихъ въ суботу не судите на
лица . но праведныи судъ су
дите . глаху же нѣции ѿ
иерусалимлянъ . не се ли есть его
ищуть убити . и се не собн
поучася глть . и ничесоже
ему глють . еда како разоу
мѣша кн҃зи яко се есть хс҃ ,
но сего вѣмь ѿкуду есть .

а хс҃ . егда придеть никтоже не вѣ
сть ѿкуду будеть . възва
въ цркви учя іс҃ . и гла , и
мене вѣсте . и вѣсте ѿкуду
есмь . и о себѣ не приидо҃ . но
есть истинен пославыи мя .
егоже вы не вѣсте . азъ вѣмь е .
яко ѿ него есмь . и тъи мя
посла . искаахоу же яти е ,
и никтоже възложи на нь
руки . яко не у бѣ прише
лъ часъ его . коне срѣде :
мнози же ѿ народа вѣрова
ша въ нь . и глаахоу . яко
хс҃ , еда придеть . егда бо
лша знамениа творить . я
сътвори . слышаша фарисѣе .

народъ ропщющь о немь сия. и по
слаша фарисеи и архиерее слугы.
да имуть его. рече же Іс҃. еще
мало время с вами есмь. и и
ду къ пославшему мя. по
ищете мене и не обрящете.
и идеже есмь азъ. вы не може
те прийти. рѣша же иудее
къ собѣ. камо се хощеть и
ти. яко мы не обрящем
его. еда въ разсѣяние еллинь
ское хощеть ити. и учити
еллины. что есть се слово еже
рече. възыщете мене и не обря
щете. и идеже есмь азъ. вы не мо
за жете прийти. Въ последнии
ѯз и же день великыи праздника Іс҃.

н҃е п҃ въ послѣднии же день.

стояше Іс҃. и зваше глагола.
аще кто жажеть да прийдеть
къ мнѣ и пиеть. вѣруяи въ мя.
яко же рече писание. рѣкы от чрѣ
ва его потекуть воды живы.
се же рече о д҃сѣ. иже хотяху
приимати вѣрующеи въ имя
его. не убо бѣ д҃хъ с҃тыи. яко
Іс҃. не убо прославленъ. мно
зи же от народа слышавше
слово. глаголаху. се есть въистин
ну пророкъ. друзии же глаго
лаху се есть Х҃с. овии глаголаху
еда от галилея Х҃с приходить.
не книгы ли рѣша. яко от се
мене дв҃ва. и от вифлеемьскаго
града идеже бѣ дв҃въ Х҃с прииде.

распрѣ же бы въ народѣ его ради.
нѣции же ѿ нихъ хотѧхоу ѧти
его. но никто же възложи
на нь роуцѣ. придоша же сло
гы. къ архиереѡмъ и фарисеѡмъ,
и рѣша имъ ѡни. почто же не
приведосте его. ѿвѣщаша
слоугы. николи же тако
гл҃а чл҃вкъ. ꙗко се чл҃вкъ.
ѿвѣщаша оубо имъ фарисеє.
еда и вы прѣльщени бысте. еда
кто ѿ кнѧзь вѣрова въ нь.
или ѿ фарисеє. но народъ сей
не вѣсть закона. проклѧ
ти соуть. гл҃а никодимъ к нимъ
пришедыи к немоу нощию единъ сыи
ѿ нихъ. еда законъ нашь соуди

чл҃вкоу. аще не слышить ѿ не
го прѣжде. и разоумѣеть что тво
рить. ѿвѣщаша и рѣша
емоу. еда и ты ѿ галилеа еси.
испытаи и виждь. ꙗко пррⷪкъ
ѿ галилеа не приходить. кон
(red) и иде къждо
въ домъ свои. іс же иде
въ гороу елеѡнскоу. заоутра же
паки приде въ црквь. и вси
людие идѧхоу к немоу. и сѣдъ оу
чаше ихъ. Приведоша же к не ꙁ҃а
моу книжници и фарисеє. кн
женоу въ прѣлюбодѣании ꙗтоу.
и поставиша ю посредѣ. гл҃аша
емоу. оучителю. сиꙗ жена
ꙗта есть нынѣ въ прѣлюбодѣании.

ѥ. ист...

а въ законе нашемъ моисеи по
велѣ таковыа каменіемъ поби
вати . ты же что глаши . се
рѣша искоушающе его да би
ша имѣли что гл҃ти нанъ .
іс же ниц поклонсѧ перстомъ
писааше на земли . не слоуга
ѧнимь . ѧко же прилежаахоу въ
прошающе его . въсклонь
и рече имь . иже есть без грѣха
въ васъ . прѣже верзи камень
на нѧ . и пакы поклонсѧ
писааше на земли . они же
слышавше . и съвѣстію о
бличаеми исхожаахоу единь .
по единомоу наченше от ста
рець и до послѣднии . и оста

единъ іс . и жена посредѣ сущи ,
въсклонь же сѧ іс . и ни единого
видѣ тъчію женоу и рече ей . где
суть иже казаахоу на тѧ .
никыи же ли тебѣ не осуди .
она же рече . никто же ги . рече
же ей іс . ни азъ тебѣ осужаю ,
иди и отселе к томоу не съгрѣшаи .
конець жена . чти пе.п :
Паки же имь іс рече глѧ . азъ е зі
смь свѣтъ мироу . ходѧи по ісд
мнѣ . не имать ходити въ
тмѣ . но имать свѣтъ живо
тныи . конець . и . рѣша же
емоу фарисеи . ты о себѣ свѣ
свѣтельствоуеши . свѣтель
ство твое нѣ истинно . от
нед рече гь кь пришедшимъ к нимъ іоудеѡмъ ,
азъ есмь .

вѣща іс҃. и рече имъ. аще азъ свѣдѣ-
тельствоую о себѣ. истинно
есть свѣдѣтельство мое. яко
вѣмь ѿкоудоу придохъ. и
камо идоу. вы же не вѣсте ѿ-
коудоу прихожоу. и камо гра-
доу. вы по плоти соудите.
азъ не соужоу никомоуже. и
аще соужоу азъ. соудъ мои исти-
ненъ есть. яко единъ нѣсмь
но азъ и пославыи мѧ ѿць.
и въ законе же вашемь писано
есть. яко двою чл҃коу свѣдѣте-
льствоую ѡ мнѣ самомь.
и свѣдѣтельствоуеть ѡ мнѣ по-
славыи мѧ ѿць. глаголахоу же
емоу где есть ѿць твои.

ѿвѣща іс҃. ни мене вѣсте. ни
ѿца моего. аще мене бысте вѣ-
дели. и ѿца моего вѣдали бы-
сте. сиѧ гл҃ы гл҃а іс҃. въ газофи-
лакии. оучѧ въ црк҃ви. и ни-
кто же не ѧтъ его. яко не оу бѣ
пришелъ часъ его. конецъ чте.
рече же паки имъ іс҃. Азъ идоу. ѕ҃а
и въззыщете мене. и въ грѣсѣ л҃
вашемь оумрете. амо же азъ
идоу. вы не можете прити.
глаголахоу оубо июдеи. еда сам
оубиеть. яко глаголеть амо же
азъ идоу. вы не можете при-
ти. и рече имъ. вы ѿ нижнихъ есте.
азъ ѿ вышнихъ есмь. вы ѿ
мира сего есте. азъ нѣсмь ѿ

пл҃ а҃ пере гвы к прише́нии́ ,
азъ идоу.

мира сего. рѣхъ оубо вамъ яко
оумрете въ грѣсѣхъ вашихъ. аще бо
не имете вѣры яко азъ есмь,
оумрете въ грѣсѣхъ вашихъ. глаху
же емоу: ты кто еси; и рече имъ
Ісъ: начатокъ яко и глаголю вамъ.
многа имамъ о васъ глаголати и соу
дити. но пославый мя и
стиненъ есть. и азъ яже слы
шахъ отъ него, сиа глаголю въ мі
рѣ. не разоумѣша яко о Отци
имъ глаголаше. рече же имъ Ісъ. е
гда възнесете Сна Чловѣческаго
тогда разоумѣете яко азъ есмь,
и о себѣ ничесоже не творю.
но якоже наоучи мя Отець мой,
сиа глаголю. и пославый мя съ мною

есть. не остави мене единого
Отць. яко азъ оугодная емоу
всегда творю. сиа емоу глаголющю
мнози вѣроваша въ него.
конець пнлⷦ. пѧтⷦ по въздвиженіи.
Глаголаше же Ісъ къ вѣровавшимъ к
нему Іюдеомъ. аще вы пре
будете въ словеси моемъ, въ
истинноу оученици мои будете,
и разоумѣете истиноу. и и
стина свободитъ вы. отвѣ
щаша емоу: сѣмя Авра
амле есмы, и никомоуже
работахомъ николиже.
како ты глаголеши, яко свободни
будете. отвѣща имъ Ісъ.
аминь аминь глаголю вамъ.
зач. д. рече Ісъ къ вѣровавшимъ,

зач. ла

ꙗко всѧкъ творѧи грѣхъ.
рабъ ѥсть грѣхоу. рабъ же.
не прѣбываѥть въ домоу въ вѣкы,
сн҃ъ прѣбываѥть въ вѣкы. аще
оубо сн҃ъ вы свободить. въи
стинноу свободни боудете.
вѣдѣ ꙗко сѣмѧ аврамле ѥсте,
но ищете мене оубити ꙗко сло
во моѥ не оумещаѥть сѧ въ вы.
азъ ѥже видѣхъ оу оц҃а моѥго гл҃ѭ.
и вы оубо ѥже видѣсте оу оц҃а
вашего творите. отвѣща
ша и рѣша ѥмоу. оц҃ь нашь
авраамъ ѥсть. гл҃а имъ ис҃.
аще чада авраамлѧ бысте бы
ли. дѣла аврамлѣ бысте тво
рили. нн҃ѣ же ищете мене

оубити чл҃ка. иже истинноу
вамъ гл҃ахъ. ꙗко же слышахъ
от б҃га. сего авраамъ нѣ сътво
рилъ. вы творите дѣла оц҃а
вашего. рѣша же ѥмоу. мы от
любодѣꙗниꙗ нѣсмы рожени.
ѥдиного оц҃а имамы б҃а. рече же ис҃. ѕл
аще б҃ъ оц҃ь вашь былъ бы. лю
били мѧ бысте. азъ бо от б҃а лв
изыдохъ и придохъ. кон҃
сб҃. не о себѣ бо придохъ.
но тъ мѧ посла. почто бе
сѣды моѥго не разоумѣѥте.
ꙗко не можете слышати слове
се моѥго. вы оц҃а вашего дꙗ
вола ѥсте. и похоти оц҃а
вашего хощете творити онъ чл҃ко

пн҃е е прѣ ѥ҃ гы къ пришьствию.
аще бъ оц҃ъ

оубиица искони . въ истинѣ
не стоить . ꙗко нѣ истины
въ немь . егда глть лъжю . ѿ
своихъ глть ꙗко лъжь есть,
и ѿць его . азъ же зане истиноу
глю не ємлете вѣры мнѣ . кто
ѿ васъ ѡбличит мѧ о грѣсѣ .
аще ли истиноу глю вамъ .
почто вы вѣры не ємлете мнѣ .
иже есть ѿ ба . глы бжїѧ по
слоушаеть . сего ради вы не по
слоушаете ꙗко ѿ ба нѣсте .
ѿвѣщаша же июдѣє и рѣша
ємоу не добрѣ ли мы глемь .
ꙗко самарѧнинъ еси ты и бѣ
сь имаши ѿвѣща ис . азъ бѣ
са не имамь . но чтоу ѿца моє,

вы не чтете мене . азъ не ищоу
славы моеѧ . єсть ищѧи и соудѧи .
Аминь аминь глю вамъ . аще зач
кто слово моє съблюдеть . смрти лг
не имать видети въ вѣкы .
конецъ птне . рѣша ємоу жидо
ве . нынѣ разоумѣхомъ ꙗко бѣ
са имаши . авраамъ оумрѣ и
пррци . и ты глши . аще кто
слово моє съблюдеть . смрти
не имать въкоусити въ вѣкы
єда ты болии еси ѿца нашего а
враама . иже оумрѣ и пррци
оумроша . кого сѧ самъ ты
твориши . ѿвѣща ис . аще
азъ славлю сѧ самъ . слава моꙗ
ничто же єсть . єсть ѿць мои славѧ

вто е переги пришеш тѧсни ѹ .
аминь

вящимя. егоже вы глте яко
бгъ нашь есть и не познасте его.
азъ же вѣмь его. и аще реку яко не
вѣмь его. буду подобенъ вамъ,
лъжи. но вѣмь его и слово его съ
блюдаю. авраамъ отьць вашь,
радъ бы былъ да бы видѣлъ день мои.
и видѣ и възрадова ся. рѣша
иудеи къ нему. пятьдесятъ
лѣтъ не у имаши, и авра
ама ли еси видѣлъ. рече же имъ
іс. аминь аминь глю вамъ,
прѣже даже авраамъ не бы.
азъ есмь. възяша же камение
да връгуть на нь. іс же скрыся
и изыде из црькви. прошедъ по
срѣдѣ ихъ идяше. и хождаше

такъ. конець въторку.
И мимоиды видѣ члка слѣпа за
отъ рожьства. и въпросиша лд
его ученици его глще. равви,
кто съгрѣши. сеи ли. или і
родителя его. да слѣпъ ся роди.
отвѣща іс. ни сь съгрѣши,
ни родителя его. но да явя
тся дѣла бжия на немь.
мнѣ подобаеть дѣлати дѣла
пославшаго мя. дондеже
день есть. придеть нощь,
егда никто же не можеть дѣлати
егда въ мирѣ есмь. свѣтъ есмь
миру. се рекъ плюну на
землю. и сътвори брение
отъ плюновения. и помаза
нед ѕ о слѣпци. рч ѿ мимоиды іс,

ѡчи брениемь слѣпомоу. и рече емоу
иди оумыисѧ въ коупѣли силѡ
амстѣ. еже сказаетсѧ посла
нъ. иде же и оумысѧ. и при
де видѧ. сѫсѣды же. и иже
бѣхоу видѣли его преже ꙗко
слѣпъ бѣ. глаахоу не се ли не
сѣдѧи и просѧ. ѡви глаахоу
ꙗко сь есть. инии же глаа
хоу ꙗко подобьнь емоу есть.
ѡн же глааше ꙗко азь есмь,
глааше же емоу. како ти сѧ
ѿверзосте ѡчи. ѿвѣща
ѡнъ и рече члкъ нарицаемыи іс҃.
брение сътвори и помаза ѡчи
мои, и рече ми. иди въ коупѣ
ль силоамлѧ. и оумыисѧ.

и шед же оумыхсѧ и прозрѣхъ. рѣ
ша же емоу. кто тъ есть
гла. не вѣмь. ведоша же его
къ фарисеѡмь иже бѣ иногда
слѣпъ. бѣ же собота егда съ
твори брение іс҃. и ѿверзе е
моу ѡчи. пакы же въпроша
хоу его и фарисеи. како про
зрѣ. ѡн же рече имь. брение
положи на мнѣ на ѡчи и оумы
хсѧ и вижю. глаахоу же ѿ фа
рисеи нѣции. не есть ѿ ба члкъ,
ꙗко соботы не хранить. ѡвии
глаахоу. како можеть члкъ
грѣшенъ. сице знамениꙗ
творити. и распрѧ бѣ в них,
глаахоу оубо слѣпцоу пакы.

ты учагши сѣ онемь. ꙗко ѿ
верзе очи твои. Он же рече ꙗко
пророкъ есть. не ꙗша убо вѣры
иудеи о немь. ꙗко слѣпъ бѣ
и прозрѣ. дондеже възгласи
ша родителѣ. того прозрѣ
вшаго. и въпросиша ꙗ глаголю
ще се ли есть сынъ ваю егоже вы глте
слѣпъ родися. како убо
нынѣ видить. ѿвѣщаста же
има родителѣ его и рѣста. вѣ
мы ꙗко се есть сынъ наю. и ꙗко
слѣпъ родися. како же ны
нѣ видить не вѣмы. или кто
ѿверзе ему очи мы не вѣмы,
самъ възрастъ имать самого
въпросите. самъ о себѣ да глеть,

сия рекоста родителѣ его. ꙗ
ко бояста ся жидовъ. уже бо ся
бѣху сложили жидове.
да аще кто исповѣсть Ха. ѿ
лученъ съньмища да будеть.
сего ради родители его рекоста.
ꙗко възрастъ имать. самого
въпросите. въпросиша же
второицею члка иже бѣ слѣпъ,
и рѣша ему. дай же славу
Богу. мы вѣмы ꙗко члкъ се,
грѣшенъ есть. ѿвѣща же
онъ и рече аще грѣшенъ есть.
не вѣдѣ. едино вѣмь ꙗко слѣ
пъ бѣхъ. нынѣ вижю. рѣша
же ему пакы. что сътво
ри тебѣ. како ѿверзе очи

твои. Отвѣща имъ, рекохъ
вамъ оуже и не слышасте. что
паки хощете слышати. еда
и вы оучн҃ци его хощете быти.
Они же оукориша его и рѣша
емоу. ты оученикъ еси того.
мы же Моисеови есмо оучн҃ци,
мы вѣмы яко Моисеови гл҃а
бг҃ъ. сего же не вѣмы откоу
доу есть. Отвѣща чл҃къ и рече.
о семъ бо дивно есть, яко не
вѣсте откоудоу есть. и отвер
зе ми очи. Вѣмы же яко
грѣшникы бг҃ъ не послоуша
еть, но аще кто бг҃очтецъ е҃
и волю его творитъ, того по
слоушаеть. Отвѣка нѣсть

слышано. яко кто отверзе
очи слѣпоу рожденоу. аще не
бы былъ сей от Бг҃а. не моглъ бы
творити ничесоже. Отвѣща
ша и рѣша емоу. въ грѣсѣ ты
родился еси весь. и ты ли ны
оучиши. и изгнаша его вонъ.
Оуслыша же Іс҃. яко изгнаша
его вонъ. и обрѣтъ его. ре
емоу. ты вѣроуеши ли въ Сн҃а
Бж҃ия. Отвѣща онъ и ре.
и кто есть Гн҃и. да вѣроую въ не.
рече же емоу Іс҃. и видѣлъ его.
и гл҃ѧи с тобою тъ есть. Онъ же
ре вѣроую Гн҃и и поклонися емоу:
[illegible]. Рече Іс҃, на соудъ азъ въ ми з҃i
ръ сей приидохъ. да не видѧ лє

[illegible] къ пришедшимъ к немоу.
на соудъ азъ,

ІѠ

щии видять. и видящеи слѣ-
пи будуть. и слышаша ѿ
фарисеи сѫщии с нимь. и рѣша
ему. еда и мы слѣпи есмы. ре-
че имь іс. аще бысте слѣпи бы-
ли. не бысте имѣли грѣха. нынѣ
же глаголете яко видимъ. и грѣхъ ва-
шь прѣбываеть. [red: конецъ. зачало ...]
зач. Аминь аминь глаголю вамъ. не
въходяи дверьми въ дворъ овъ-
чии. но прѣлазяи инудѣ. тъ
тать есть и разбоиникъ. а
въходяи дверьми пастырь
есть овцамъ. сему дверни-
кь отверзаеть. и овца гласъ его
слышать. и своя овца гла-
шаеть по имени. и изгонить.

[red: стѣмоу костянтиноу ... глаголю вамъ ... аминь аминь.]

[red: ... зачало ...]
егда своя овца ижденеть. пре-
ди ихъ ходить. и овца по не-
мь идуть. яко видять гласъ его.
по чюжемъ же не идуть. но бѣжать
ѿ него. яко не знають чюже-
го гласа. сию притчю рече имъ іс.
они же не разумѣша. что
бѣаше еже глаголаше имъ. рече же
пакы имъ іс. аминь аминь глаголю вамъ
яко азъ есмь дверь овцамъ. и вси
елико ихъ приидоша
прѣжде мене. тати суть и ра-
збоиници. но не послушаша
ихъ овца. Азъ есмь дверь. зач.
мною аще кто вънидеть. спа- лѳ
сеться. и вънидеть. и изыдеть.
и пажить обрящеть. [red: ...]

[red: ... десять.]

и ст҃омоу костантиноу. та
ть не приходить. но да оукраде.
и оубиеть. и погоубить. азъ
придохъ да животъ имать
и лише имать. азъ есмь па
стырь добрыи. пастырь доб
рыи. д҃шю свою полагаеть за
овца. а наемникъ иже не
пастырь. емоуже не соуть о
вца своя. видить волка гря
доуща оставляеть овца и бѣ
гаеть. и волкъ расхитить я.
и распоудить овца. а наемь
никъ бѣжить яко наемникъ
есть. и не радить о овцахъ.
азъ есмь пастырь добрыи. и
знаю моя. и знають мя моя.

якоже знаеть мя о҃ць. и азъ
знаю о҃ца. и д҃шю мою пола
гаю за овца. и ины овца имамъ
яже не соуть отъ двора сего.
и тыя ми подобаеть привести
и гласа моего оуслышать. и боу
деть едино стадо единъ пас
тырь. конць ст҃моу. сего ра ѕ҃л
ди о҃ць мя любить. яко азъ л҃з
д҃шю мою полагаю да паки
прииму ю. никтоже возьметь
ея отъ мене. но азъ полагаю
ю о себѣ. область имамъ поло
жити ю. и область имамъ па
ки прияти ю. сию заповѣдь
прияхъ отъ о҃ца
моего. распря же паки бысть.
иже пере ... се.

въ июдеехъ. за словеса сия. гла
аху же мнози от нихъ. бѣса имать,
и неистовьствуеть. что его послу
шаете. инии же глаголаху. си
глаголи не суть бѣснующагося.
еда можеть бѣсъ слѣпымъ очи от
зі версти. Бысть же то
гда обновление въ иерусалимѣхъ и зима бѣ.
и хождаше Ис въ церкви въ притво
рѣ соломони. обыдоша
же его жидове. и глаголаху ему
доколѣ душа наша възем
леши. аще ты еси христосъ. рци нама
не обиною. отвѣща имъ исъ
рѣхъ вамъ и не вѣруете.
дѣла яже азъ творю во имя отца
моего. та свидѣтельствують о мнѣ.

на обсещение церкви въ то время, бысть.

от мене. но вы не вѣруете, не бо есте
от овець моихъ. якоже рѣ
хъ вамъ. Овца моя гласа моего зі
слушають. и азъ знаю ихъ. лн
и по мнѣ грядуть. и азъ жи
вотъ вѣчный даю имъ. исъ
имамъ съ нимъ. и не погибнуть
въ вѣки. и не въсхитить
ихъ никтоже от руку моею.
отець мой иже дасть мнѣ, бо
лии всѣхъ есть. и никтоже не можеть,
въсхитити ихъ от руку отца
моего. азъ и отець едино есть.
въз[я]ша же камения паки жидове
да побиють его. отвѣща
имъ исъ. многа добра дѣла явихъ
вамъ от отца моего. за кое их дѣло,

с(ре)д(а) ... отвѣща,

каменіе мещете на мѧ . Ѿвѣща
шаѥмоу іоудеѥ гл҃ще . ѡ добрѣ
дѣлѣ камениѧ не мещемь на тѧ .
но ѡ власфимии . ꙗко ты
чл҃къ сы . и твориши сѧ бг҃ъ ,
Ѿвѣща имъ ис҃ъ . нѣсть ли писано
въ законѣ вашемъ . азъ рѣхъ бози
ѥсте . аще ѡны рече богы . к ним
же слово бж҃иє бысть . и не можетъ сѧ
разорити писаниѥ . егоже ѡц҃ь
ст҃и и посла въ миръ . вы гл҃те
ꙗко хоулиши . зане рѣхъ с҃нъ
бж҃ии ѥсмь . аще не творю дѣлъ
ѡц҃а моего . не имѣте ми вѣ
ры . аще ли творю . аще и мнѣ
не вѣроуѥте . дѣломъ
вѣроуите ∙/ . ꙗко въ мнѣ ѡц҃ь ,

∙/ да разоумѣете и вѣроуете

сѣ на нѹча ві . въ ѡ҃ искахоу іоудѣи іс҃а .
и азъ въ немь . ∴ конецъ ср҃ѣ .
И искахоу оубо пакы ꙗти его . ꙁа
и изыде ѿ роукы ихъ . и иде пакы
на ѡнъ полъ іѡрдана на мѣсто ,
идеже бѣ іѡаннъ . прѣже
крьстѧ и прѣбы тоу . и мнози и
доша к немоу и гл҃аахоу . ꙗко
іѡаннъ оубо ꙁнамениꙗ не сътво
ри . и единого же . вьсѧ же е
лика рече іѡаннъ ѡ немь истина
бѣ . и мнози вѣроваша въ нь
тоу ∴ конє . ге . ві . Бѣ же нѣ ꙁа
кто боль лаꙁарь ѿ виѳаниꙗ . ід
ѿ вѣси мариины и марѳы сестры . аі
еѧ . бѣ же марїа помаꙁавши
г҃а миромь . и ѿтерши нозѣ
его власы своими . еѧ же братъ
еѧ ѕ по исо лаꙁари . въ ѡ҃ бѣ же .

лазарь болѧше . посласте сес-
трѣ к немоу гл҃юще . г҃и . се егоже
любиши болить . слышав же іс҃ ре҃ ,
сиа болезнь нѣ҃ к съмерти . но
о славе б҃жии да прославит сѧ
с҃нъ б҃жии еѧ ради . любляше же
іс҃ . марфоу . и сестроу еа . и ла
зарѧ . егда же оуслыша яко бо
лить . тогда пребы на немже
бѣ мѣстѣ два дни . потом же
гл҃а оученикомъ . идѣм въ іоуде
ю паки . гл҃ше емоу оученици .
равви . нн҃ѣ искахоу тебе ка
мением побити іоудее . и па
кы ли идеши тамо . отвѣща
іс҃ . не два ли на десѧте часа есть
въ дни . аще кто ходить въ

дни не потъкнеть сѧ . яко свѣ҃
мира сего видить . аще ли кто
ходить въ нощи потъкнеть .
яко свѣта нѣ҃ въ нем . сиа ре҃
и по сем гл҃а им . лазарь дроу
гъ нашь оусне . но идоу възбоу
жоу его . рѣша же оученици его
г҃и аще оусне . спасен боудеть ,
рече же іс҃ о смерти его . они же
мнѣша яко о оуспении съна
гл҃ть . тогда рече им іс҃ . не обин
оуяся . лазарь оумрѣ . радоу
ю ся вас ради . да вѣроуете яко
не бѣх тамо . но идем к немоу ,
рече же фома гл҃мыи близнець оу
ченикомъ . идем и мы да оу
мрем с ним . пришед же іс҃ .

ѡбрѣте его четыри дни оуже и
мѫща въ гробѣ. бѣ же виѳа
ніа близъ ерслма. яко стадіи
пѧтьнадесѧте. мнози ѿ іюде
бѣхоу пришли къ марѳѣ и ма
ріи. да оутѣшать их ѡ бра
тѣ ею. марѳа же егда оуслы
ша яко іс грѧдеть срѣте
его. маріа же дома сѣдѧ
аше. рече же марѳа къ ісоу гі
аще бы здѣ былъ не бы братъ
мои оумерлъ. но и нынѣ вѣдѣ
яко елико аще просиши оу бга
дасть тобѣ бгъ. гла еи іс. въ
скрснетъ братъ твои. гла е
моу марѳа вѣмь яко въскрснѣ
тъ въ въскрешеніе въ послѣднии

днь. рече же еи іс. азъ есмь въскре
сеніе и животъ. вѣроуѧи въ мѧ
аще оумретъ оживетъ. всѧ
живыи и вѣроуѧи въ мѧ не оумре
тъ въ вѣки. емлеши ли вѣроу семоу. гла
емоу еи гі. азъ вѣровахъ. яко
ты еси хс снъ бжіи въ миръ грѧ
дыи. и се рекши иде и призва
си марію сестроу свою таи рекши.
оучитель приде и зоветь тѧ.
ѡна же яко оуслыша въста ско
ро и иде к немоу. не оу же бо бѣ
пришелъ іс въ весь. но бѣ на мѣ
стѣ идѣже срѣте его марѳа.
іоудѣе же оубо соущіи с нею въ
домоу оутѣшающе ея. видѣ
вше. марію яко скоро въста

и изыде. понеже идоша глще
яко на гробъ да плачеть ся тоу.
Мариа же яко прииде идеже бѣ
Іс. видѣвши его паде емоу на
ногоу. гла емоу гй. аще бы
былъ здѣ. не бы оумрълъ мои
братъ. Іс же яко видѣ ю пла
чющоу ся. и пришедшая с нею
Іюдея. плачюща. запрѣ
ти духови. и възмоути ся самъ.
и рече где положисте его. глше
емоу гй. приди и виждь. и про
слезися Іс. глаахоу оубо жидо
ве. виждь како любляше его.
нѣции же от них рѣша не можа
ше ли сеи отвръзыи очи слѣпо
моу. сътворити да и сеи не оумреть.

Іс же паки прѣтя въ себѣ прии
де къ гробоу. бѣ же пещера. и
камень лежаше на неи. гла
Іс. възмѣте камень. гла емоу
сестра оумершаго Марфа. гй.
оуже смрьдить. четверодне
вень бо есть. и гла еи Іс. не рѣ
ли ти яко аще вѣроуеши оузри
ши славоу бжию. взяша же
камень идеже бѣ оумерыи лежа,
Іс же възведе очи горѣ. и рече
отче хвалоу тебѣ въздаю. яко
оуслышал мя еси. азъ же вѣдѣхъ яко
всегда мя послоушаеши. но
народа ради стоящаго окрьсть
рѣхъ. да вѣроу имоуть яко
ты мя посла. и се рекъ гласомь

ІС

велиікымь възва лазаре. гряди
вънь. и изыде оумрыи обяза
нъ роуками и ногами оукро
ѥмь. и лице его оуброусомь
обязано. гла имъ іс. разрѣ
шите его. и не дѣите его ити.
мнози бо от июдеи пришедшеи
къ марии. и видѣвше яже сѣ
твори іс. вѣроваша въ нь.
конець лазароу. нѣции же от
них идоша къ фарисеомь.
и рѣкоша имъ. еже створи іс.
ӡѕ м Събраша же се архиерее и фари
сее сънмъ. и глаголахоу что сътво
римь. яко чл҃къ съ знамениа
многа творить. аще ѡста
вимь его тако вси вѣроують вь нег;
пиие ѕ перѣдъ ѡ събраша архиерее

и придоуть римляне. и възмоуть
и мѣсто и языкъ нашь. еди
нъ же нѣкто от них каиафа ар
хиерѣи сыи лѣтоу томоу. ре
имъ. вы не вѣсте ничесоже.
ни помышляете. яко оу
нее есть намъ да единъ чл҃къ оум
ретъ за люди. а не весь языкъ
погыбнеть. сего же о себѣ
не рече. но архиерѣи сыи лѣтоу то
моу прорече. яко хотяаше іс
оумрѣти за люди. не токмо
за люди. но и чада бж҃ия рас
точеная събероуть въ едино,
от того же дне съвѣщаша,
да бы и оубили его. іс же
к томоу не яве хожаше въ

іоудеехъ . поиде ѿтоудоу въ с
траноу . близъ поустыня .
въ ефремль нарицаемыи градъ .
и тоу жи вѣше съ оученикы сво
ими . бѣ же близъ пасха іоу
деиска . и възыдоша мнози
въ ієрслмъ . ѿ страны прѣже па
схы да ся ѡчистять . искаа
хоу оубо іс҃а . и глаахоу къ се
бѣ въ цр҃кви стояще . что
мнить ся вамъ . яко не имать
приити въ праздникъ . даша
бо архиереи и фарисеи заповѣдь .
да аще кто ѡщоутить его
где боудеть . повѣсть да и
моуть его . конецъ чтению .
зі Іс же прѣжде шести днь пасхы :
мл въ нє цвѣ нали . прѣже шестм .

прииде въ вифанию идеже бѣ лазарь
оумерыи . егоже въскреси ѿ ме
ртвыхъ . сътвориша же ѥмоу
вечерю тоу . и марфа слоужа
ше . лазарь же . единъ бѣ ѿ
възлежащихъ с нимь . ма кі
рия же приемши литроу мира
нарда пистикиа многоцѣнны,
помаза нозѣ іс҃ви и ѿтре
власы своими нозѣ его .
храмина же исполнися ѿ воня
мастимногоцѣнныя .
гл҃а же единъ ѿ оученикь его .
іюда симоновъ искариѡть
скыи . иже хотяаше его пре
дати . чесо ради миро се не про
дано бысть на трехъ стѣхъ пѣнязь .

и да на нищиимъ. се же рече. не яко
о нищиихъ печашеся. но яко
тать бѣ. и ковчеженьцимы.
и въмѣтаемаа ношааше. ре
же іс. не дѣите ея. да въ день
погребениа моего съблюдеть е.
нищаа бо въсегда имате съ собою.
мене же не въсегда имате. разоумѣ
же народъ многъ отъ іоудеи яко ту
есть. и приидоша. не іса ради
тъкмо. но да и лазара видять,
егоже въскреси отъ мертвыхъ. съ
вѣщаша же архиерее да и лаза
ра оубиють. яко мнози его ра
ди идяхоу отъ іоудеи. и вѣрова
хоу въ іса. въ оутрѣи же день,
народъ многъ пришедыи въ пра

здникъ. слышавъше яко іс
грядеть въ ієрслмъ. прияша ва
іа отъ финикъ. и изыдоша въ
срѣтение емоу и зъвааху глще
осанна благословень грядыи въ имя
гне. црь ілвъ. обрѣть же іс,
осля. въсѣде на не. яко же ді
есть писано. не бои ся дщи
сиони. се црь твои грядеть.
сѣдя на жрѣбяти осли, си
же не разоумѣша оученици его
прежде. но егда прослави ся
іс. тогда помяноуша яко
си бѣша о немь писана.
и си сътвориша емоу. свѣдѣ
тельствоваше же народъ иже бѣ
прежде с нимь. егда лазаря въ

іс

зъва и ѿ гроба и въскрѣси его ѿ
мр҃твыи. Сего и срѣтее его на
родъ. яко слышаша его сътво
рша се знамение. Конецъ недѣли.
за҃ч лв Фарисеи же рѣшаша к себѣ.
видите яко ничтоже не поль
зуете. се весь миръ по немь иде.
бѣху же нѣции еллини. ѿ въ
шедшихъ. да поклонятся
въ праздникъ. сеи убо приступи
шася к Филиппу. иже бѣ
ѿ Вифсаиды Галилеискыя.
и молиша и глаголюще. Ги хощемъ
Іса видѣти. Прииде Филиппъ.
и гл҃а Андрѣеви. паки Андрѣи и
Филиппъ гл҃аста Ісови. Іс же
ѿвѣщавъ има гл҃я. прииде

вто ѕ нд. ев ѿ Іо. съвѣтъ створиша [illegible]

часъ да прославится с҃нъ чл҃чьскыи.
Ст҃ому [illegible]. рече Гь своимъ
ученикомъ. Аминь глаголю вамъ. за
аще зерно пшенично падъ
на земли не умреть. то еди
но пребываеть. аще ли умреть
многъ плодъ сътворить.
Любяи душю свою погубить ю. за
и ненавидяи душа своея въ ми
рѣ семь. въ животѣ вѣчнѣмь
съхранить ю. аще кто мнѣ
служить. по мнѣ да ходить.
и идеже есмь азъ. ту и слуга
мои будеть. и аще кто мнѣ
служить. почтеть его ѿ
ць мои. нынѣ душа моя възмя
тется. и что реку. ѿче спси

[illegible] по искоусоу Гь подъ [illegible]. рече Гь любя

мя от часа сего. но сего ради при
зач. доидох на час сей. Отче прослави
имя твое. Прииде же глас с не
бесе: и прослави и паки про
славлю. Народ же стоя и слы
шав глаголаху гром бысть. и
инии глаголаху. ангел глагола ему. От
вещав Исус и рече. не мене ради глас сей бысть,
но народа ради. ныне суд есть
миру сему. ныне князь мира
сего изгнан будет вон.
и аз аще вознесен буду от зе
мля. вся привлеку к себе
бе. се же глаголаше. знаменуя
коею смертию хотяше у
мрети. отвеща ему народ.
мы слышахом от закона яко

[illegible]

Христос пребывает во веки.
и како ты глаголеши. вознести
ся подобает сыну человеческому
кто есть сей сын человеческий. рече же им
Исус. еще мало время свет в ва
с есть. ходите дондеже свет
имате. да тма вас не имет.
и ходяй во тме. не весть ка
мо идет. Дондеже свет
имате. веруйте во свет, зач. мг
да сынове света будете. конец
[illegible]. сия глагола Исус. и отшед
скрыся от них. толи
ка же знамения сотворшу ему
пред ними. не вероваху в
него. да сбудется слово Иса
иа пророка еже рече. кто ве

[illegible]

ровасло́ухоу нашемоу . и мы
шца гнѣ комоу ѿкрысѧ .
сего ради не можаахоу вѣро
вати . ꙗко пакы рече исаиа
ѡслѣпи и сочи ихъ . и ѡка
менилъ есть срдца ихъ . и да
не видѧть ѡчима . и разоу
мѣють срдцемь . и ѡбратѧ
тсѧ и исцѣлѧ ихъ . сиа рече исаиа
егда видѣ славоу его . и гла
ѡ немь ѡбаче оубо и ѿ кнзь
мнози вѣроваша в него .
но фарисеи ради . не испо вѣ
доваахоу . да не из съньмищѧ
изгнани боудоуть . възлю
биша бо паче славы члчьскыѧ
неже славы бжиѧ . ис же въ

впи рече . вѣроуѩи в мѧ . не вѣроу
еть в мѧ . но в пославша
го мѧ . а видѧи мѧ видить
пославшаго мѧ . азъ свѣть
в миръ придохъ . да всѧкъ вѣ
роуѩи в мѧ в тмѣ не пребоу
деть . и аще кто оуслышить
глы моѧ и не вѣроуеть . азъ
не соужоу емоу . не придохъ
бо да соужоу мирови . но да
спсоу миръ . ѿметаѩи сѧ ме
не . и не приемлѧ глъ моихъ .
имать соудѧщаго емоу .
слово еже глахъ . то соудить
емоу в послѣдни днь . ꙗко азъ
ѿ себе не глахъ но пославый мѧ
ѿць . тъ ми заповѣдь да .

ѯ҃

что рекоу и что възгл҃ю. и вѣ-
мь яко заповѣдь его живо-
тъ вѣчныи есть. яже оубо азъ гл҃ю,
якоже рече мнѣ оц҃ь тако гл҃ю.
за҃ конець. Прѣжде же праз-
д҃ ника пасцѣ. вѣдыи іс҃. яко
ѕі прииде емоу час. да прѣидеть
ѿ мира сего къ оц҃оу. възлю-
бль бо своя соущая въ мирѣ.
до конца възлюби я. и вече-
ри бывши. діяволоу оубо въ-
ложившоу въ ср҃це іоудѣ симоно-
воу. искариѡтскомоу. да его
прѣдасть. чт҃и. чет великыи
литоургии. Вѣдыи іс҃. яко все
дасть емоу оц҃ь в роуцѣ. и
яко ѿ б҃а изиде. и къ б҃оу

вче весоу а набловеръ ѿ прежде,

граде. въстать съ вечеря.
и положи ризы. и приемь ле-
нтии, и ѿнъ препоясася. въто
же вълія въдоу. въ оумываль-
ницю. и начать оумывати
ноѕѣ оученикомь. и ѿтира-
ти лентиемь. имже бѣ пре-
поясанъ. прииде же къ симоноу
петроу. и гл҃а емоу тъ г҃и.
ты ли ми оумыеши ноѕѣ.
ѿвѣща іс҃. и рече емоу. еже а-
зъ творя. ты не вѣси нынѣ. ра-
зоумѣеши же по сихъ. гл҃а е-
моу петръ. не оумыеши но-
гоу моею въ вѣкы. ѿвѣща е-
моу іс҃. аще не оумыю тебе,
не имаши части съ мною.

гл҃а емꙋ симонъ петръ гн҃и. не
нозѣ мои тъкмо. но и рꙋцѣ
и главꙋ. гл҃а емꙋ іс҃. измъве
ныи. не трѣбꙋеть, тъкмо
нозѣ оумыти. есть бо весь чистъ,
и вы чисти есте. но не вси,
видѧше бо предающаго и.
сего ради рече ико не вси чисти
есте: конецъ и ев҃ оумовению.
з҃а ме Егдаже оумы нозѣ ихъ. и прия
ризы своѧ възлеже.
паки рече имъ. вѣсте ли что
сътворихъ вамъ. вы глашете
мѧ оучителѧ и гн҃и. и до
брѣ гл҃те. есмь бо. аще оубо азъ
оумыхъ ваши нозѣ. гь и оучитель,
вы должни есте другъ другꙋ

ев҃ в поут҃ро. рече гс҇ егда оумы іс҃

оумывати нозѣ. образъ бо
дахъ вамъ. да ико же азъ сът
ворихъ вамъ, и вы сътворите.
аминь аминь гл҃ю вамъ. нѣ
рабъ болии г҃а своего. ни по
сланикъ болии пославшего
его. аще сия вѣсте. блажени
есте. аще творите ѧ. ісѡ
к поут҃ро. прѣиди чс҃ вели
вала къ гл҃а ри и на доушенимь.
не о всѣхъ васъ гл҃ю. азъ бо вѣмь
их же избрахъ. но да писание сбоуде
тсѧ. ядыи съ мною хлѣбъ.
въздвиже на мѧ пѧтоу свою.
отселѣ гл҃ю вамъ. прежде да
не боудеть. да егда боудеть.
вѣроуимете ико азъ есмь.

аминь аминъ глѧ вамъ, приє-
млѧи аще кого посла, мене
приемлеть. а приемлѧи ме-
не, приемлеть пославшего
мѧ. си рекъ Іс. възмоутисѧ
духомь. и свѣдѣтельствова
и рє. аминь аминь глѧ вамь.
ꙗко единь ѿ васъ предасть мѧ.
съзираахоу же сѧ межю собо,
оучници недомыслѧщи мѧсѧ
ѿ комь гл҃ть. бѣ единь ѿ
оученикъ его възлежа на лонѣ
Ісвѣ. егоже любл҄аше Іс.
поманоу семоу. симонь петръ
въпросити кто оубо есть о
немьже гл҃ть. нападъ же тъ та-
ко на пръси Ісвы. глаемоу,

Ги. кто есть. ѿвѣща Іс.
тъ есть емоу же азъ омочи
въ хлѣбъ подамь. и омочь
хлѣбъ. дасть юдеси мононо
скарисѿскомоу. и по хлѣбѣ
тогда вънидевънь сатана.
глаемоу Іс. еже твориши
сътвори скоро. сего же ни
кто же разоумѣ ѿ възле
жащихъ. къ чесомоу рече емоу,
нѣции же мнѣхоу. понеже
ковчежець имѣаше юда.
ꙗко гл҃ть емоу Іс. коупи еже
трѣбоуемь. на праздникъ.
или нищимь. да не что дасть
приемьсо онъ же хлѣбъ. абие
изыде. бѣ же нощь егда изы.

і҃ѡ

з҃а г҃ла і҃с. Нн҃ѣ прослависѧ с҃нъ
м҃ѕ ч҃лвческыи. и б҃ъ прослависѧ
о немь. аще б҃ъ прослависѧ
о немь. и б҃ъ прославить е҃
въ себѣ. и абїе прославить е҃.
чадца еще с вами. мало есть
възыщете мене. якоже рѣх,
июдеомь. яко ıамо азъ идѹ
вы не можете прити. и ва[м]
г҃лю нн҃ѣ: заповѣдь новѹ
даю вамь. да любите дрѹгъ
дрѹга: якоже възлюбих вы,
да вы любите себѣ. о семь
разѹмѣють вси яко мои ѹченици
есте аще любовь имате межю
собою. г҃ла емѹ симонъ петръ,
г҃и камо идеши. Отвѣща емѹ

еѵ҃ л с҃ты страсте г҃ь своимѹ нн҃ѣ по.

і҃с. ıамо же азъ идѹ. не може
ши ми нн҃ѣ по мнѣ ити. послѣ
деже по мнѣ идеши. г҃ла емѹ
петръ г҃и. почто не могѹ ни
нѣ по тобѣ ити. и дѹшю
мою за тѧ положю. Отвѣща
емѹ і҃с. дѹшю ли твою за мѧ
положиши. аминь аминь
г҃лю тобѣ. не възгласить але
кторъ. дондеже. Отвръже
шисѧ мене трищи. Да не смѹ з҃а
щаеть сѧ ср҃це ваше. вѣ м҃з
рѹите въ б҃а. и въ мѧ вѣрѹ
ите. въ домѹ Оц҃а моего
обители многы сѹть. аще
ли ни. реклъ бы вамь. яко
идѹ ѹготовати мѣсто ва[мъ].

пѧ҃ ѿ нере г҃ь своимѹ. да не смѹ.

и аще иду и уготовлю мѣсто
вамъ. пакы приду и поиму
вы к себѣ. да идеже есмь азъ
и вы будете. и амо же азъ иду
вѣсте. и путь вѣсте. гл҃а
ему фома г҃и не вѣмы камо иде
ши. и како можемъ путь вѣ
дѣти. гл҃а ему іс҃. азъ есмь
путь и истина. и животъ
никтоже приидеть къ оц҃у тъ
кмо мною. аще мя бысте зна
ли. и оц҃а моего знали бысте
убо. и отселе познаете его,
и видѣсте его. гл҃а ему филип
пъ г҃и. покажи намъ оц҃а,
и доволѣеть намъ. гл҃а ему
іс҃. толико врѣмя с вами есмь.

и не позна мене филиппе.
видѣвый мене. видѣ оц҃а
и како ты гл҃еши покажи на
оц҃а. не вѣруеши ли яко азъ
въ оц҃и. и оц҃ь въ мнѣ есть
Глы яже азъ гл҃ю вамъ. о себѣ ѕ҃а
не гл҃ю. оц҃ь же въ мнѣ пребы ѡ҃ш
вая тъ творить дѣла. вѣ
руите ми. яко азъ въ оц҃и
и оц҃ь въ мнѣ. коне҃ пя҃.
аще ли же ни. за та дѣла вѣ
руите ми. аминь аминь
гл҃ю вамъ. вѣруяи в мя дѣ
ла яже азъ творю. и тъ съ
творить. и болша сихъ сътво
рить. яко азъ къ оц҃у моему
грядоу. и его же коли что.
сж҃ ѿ рег҃ъ свопоу. глы ея же а.

просите ѿ оц҃а въ имѧ мое то съ
творю. да прославитсѧ оц҃ь
въ с҃нѣ. аще что просите въ и
мѧ мое. азъ сътворю. аще
любите мѧ. заповѣди моѧ
съблюдете. и азъ оумолю оц҃а,
и иного оутешителѧ дасть вы,
да боудеть съ вами въ вѣкы доухъ
истины. его же миръ не мо
жеть прияти. яко не види
ть его. ни же знаеть его.
вы же знаете его. яко въ
васъ пребываеть. и въ васъ боу
деть. не ѡставлю васъ сиры
приидоу къ вамъ. еще мало
и миръ не видить мене. вы
видите мене. яко азъ живоу,

и вы живи боудете. въ тъ днь
разоумѣете вы. яко азъ въ ѡ
ц҃и моемь. и вы въ мнѣ.
и азъ въ васъ. Имѣѧи запо з҃і
вѣди моѧ и съблюдаѧ ихъ.
тъ есть любѧи мѧ. а любѧи мѧ,
възлюбленъ боудеть ѡц҃емь
моимь. и азъ възлюблю его,
и явлю сѧ емоу самъ. ко҃ ск҃.
гл҃а емоу іоуда не искариѡтскыи
г҃и и что бы. яко намъ
хощеши сѧ явити а не мирови
ѿвѣща іс҃ и рече емоу. аще кто
любить мѧ. слово мое
съблюдаеть. и ѡц҃ь мои възлю
бить его. и къ немоу приидє
вѣ и ѡбитель оу него сътво

сѣ ст҃моу ап҃лоу іоудѣ регъ свопоу.
имѣѧи

іс҃

рꙇке . нелюбѧимѧ . словесъ мо
ихъ несъблюдаеть . ꙇ слово е
слышите нн҃ѣ мое . но посла
вшаго мѧ ѿц҃а . ко҃ апл҃оу .
Сꙇ гл҃ахъ вамъ въ васъ сы оутеши
тель дх҃ъ ст҃ыи . егоже послѣ
тъ оц҃ь въ имѧ мое . тъ вы на
оучить всемоу . и въспомѧ
неть вамъ всѣ еже рѣхъ вамъ .
миръ оставлѣю вамъ .
миръ мое даю вамъ . не ꙗко
же миръ даеть . азъ даю ва҃ .
зач҃ мд Да не смоущаетсѧ ср҃дце ваше .
ни оустрашаеть . слышасте
ꙗко азъ рѣхъ вамъ . идѫ и при
доу къ вамъ . аще бысте любили
мѧ . възрадовали сѧ бысте ,
пн҃е з҃ перегъ скопоу да не смоущаѥ,

оу бо . ꙗко рѣхъ идоу къ ѡц҃оу .
ꙗко ѡц҃ь мои болии мене есть
и нн҃ѣ рѣхъ вамъ . прѣжде да и
же не боудеть . да егда боудеть .
вѣроу имете оуже не много гл҃ѧ
с вами . грѧдеть бо мирa сего
кнѧзь и въ мнѣ не имать ничесо
же . но да разоумѣеть миръ
ꙗко люблю ѡц҃а . и ꙗко же за
повѣда мнѣ ѡц҃ь тако творѧ
въстанете идемъ ѿсоудоу .
Азъ есмь лоза истиннаꙗ . и ѡ зач҃ н
ц҃ь мои дѣлатель есть . всѣко
розгоу о мнѣ не творѧщоу пло
да . измет ю . и всѧкоу тво
рѧщоую плодъ отрѣбить ю ,
да плодъ болии принесеть . оу вы
е҃ к перегъ скопоу . азъ есмь лоза ,

чисти есте, за слово еже рѣхъ вамъ,
боудете въ мнѣ. и азъ въ васъ,
якоже розга не можетъ плода
творити о себѣ, аще не боудетъ
на лозѣ, тако ни вы. аще въ м-
нѣ не пребоудете. азъ есмь лоза
вы же розже. иже боудетъ
въ мнѣ, и азъ въ немь. тъ
сътворитъ плодъ многъ. яко
без мене не можете сътворити
ничесоже. аще кто въ мнѣ
не пребоудетъ. извержется
вънъ. якоже розга. и исъ-
шетъ. и събираютъ ю. и въ
огнь влагаютъ. и съгараетъ,
аще пребоудете въ мнѣ. и
глаголи мои въ васъ пребоудоуть.

его же аще хощете просите и
боудетъ вамъ. ко пѧтнѣ нестидоу.
С семь прослависѧ отць мой.
да плодъ многъ сътворите. и
боудете мнѣ оученици. Якоже
възлюби мѧ отць. и азъ възлю- за / па
бихъ вы. боудете въ любви мо-
ей. аще заповѣди моѧ съблю-
дете. пребоудете въ любви мо-
ей. якоже азъ заповѣди о-
тца моего съблюдохъ. и прѣбы-
ваю въ негo любви. сиа глаго-
лахъ вамъ. да радость моа въ васъ боу-
деть. и радость ваша испол-
нитсѧ. си есть заповѣдь мо-
ѧ, да любите дроугъ дроуга.
якоже възлюбихъ вы. больша

маіа лі ре(ч)ь своимоу іаковъ.

ѥ҃ иѡ҃ ч҃ комь .

сеѧ любве . ни никтоже имать
да кто д҃шю свою положить
за дроугы своѧ . вы дроузи мо
есте . аще творите елико азъ
повѣдаю вамь . оуже не гл҃ю
васъ рабы . ꙗко рабъ . не вѣсть
что творить г҃ь его . вы же
рѣхъ дроугы . ꙗко вьсѧ ꙗже
слышахъ ѿ оц҃а моего . ска
захъ вамь . не вы мене избрасте
но азъ вы избрахъ и по[ложи]давы идѣте
и плодъ принесете . и плодъ вашь
пребоудеть . да егоже аще про
сите ѿ оц҃а въ имѧ мое дасть вамъ .
за нв ко ст҃щоу . Сии заповѣдаю вамъ,
да любите дроугъ дроуга . аще
миръ васъ ненавидить . вѣдѣ
сж҃г по пар҃ѣ г҃ въ вторьоу сии запо,

те ꙗко мене прѣже васъ възнена
видѣ . аще ѿ мира бысте были ,
миръ оубо свое любилъ би . ꙗкоже
ѿ мира нѣсте . но азъ избрахъ вы
ѿ мира . сего ради ненавидить
васъ миръ . помните слово ѥже
рѣхъ вамь . нѣсть рабъ болии
своего . аще мене изгнаша .
и васъ ижденоуть . аще слово мое
съблюдоша . и ваше съблюдоуть .
но сиꙗ вьсѧ творѧть за имѧ мое ,
ꙗко не вѣдѧть пославшаго мѧ .
аще не бы пришелъ гл҃алъ имъ .
грѣха не быша имали . нынѣ
же вины не имѧть о грѣсѣ своемь ,
ненавидѧи мене . и оц҃а моего
ненавидить . аще дѣлъ не бы

ІС

съткорилъ кыи инъ, ихже ни инъ никъ
то же сътвори. грѣха не бы
шаимѣли. нынѣ же и видѣша
и възненавидѣша и мене
и отца моего. но да сбудется
зі слово писаное въ законѣ ихъ. яко
възненавидѣша мя без ума.
егда же приидеть утешитель.
егоже азъ послю вамъ ѿ отца
духъ истинный. иже ѿ отца
исходить. тъ свѣдѣтельствова
еть ѡ мнѣ. и вы же свѣдѣтел
ствуете. яко искони съ
мною есте. сия глахъ вамъ.
да не съблазнитеся. ѿ сонми
ѕі щь ижденуть вы. Но приде
нг часъ да всякъ иже убиеть вы.

вто з. пере гь скопоу. приидеч.

мнит службу приносити
богу. Конецъ. съ(ре)дѣ. почятко,
и сия творять яко не позна
ша ѿца ни мене. но сия глахъ
вамъ. да егда приидеть часъ по
мянитеся яко азъ рѣхъ вамъ.
сия же вамъ испръва не рѣхъ.
яко с вами бѣхъ. нынѣ же идѫ
ко пославшему мя. и ни
кто ѿ васъ въпрошаеть мене
камо идеши. но яко сия глах
ъ вамъ скорбь исполни ва
ше срдце. но азъ истину
вамъ глю. унее есть вамъ,
да азъ иду. аще бо не иду,
утешитель не приидеть к вамъ.
аще ли же иду. послю его к вамъ.

иприишедъ онъ . ѡбличитъ ми
раѡгрѣсѣиѡправдѣ . иѡсоу
дѣ . ѡгрѣсѣоубоꙗконевѣ
роуютьвъмѧ . ѡправдѣже
ꙗкокоцоумоемоуидоу .
иктомоуневидитемене . ѡ
соудѣже . ꙗкокнѧзьмира
сегоѡсоужденьбы . ещемно
гоимамьглати вамъ . нонемо
жетьноситининѣ . егдажепри
идетьонъ . дхъистинныи ,
наставитьвынавсѧкоуи
стиноу . неѡ вто . несѡсе
бѣбоглтиимать но елика
ащеоуслышитьглтиимать .
игрѧдоущаавъзвѣститьвамъ ,
ѡнъмѧпрославить ꙗко

іѕ҃

ѿмоегоприиметьивъзвѣсти
вамъ . Всѧ еликаже имать
ѿцьмоисоуть . сегорадирѣхъ . ѯ҃ѕ
ꙗкоѿмоегоприиметьивъз п҃
вѣститьвамъ . въмалѣик
томоуневидитемене . ипа
кывъмалѣ . оузритемѧ .
ꙗкоидоукъѡцю . рѣшаже
ѿоученикъегокъсобѣ . что
естьсееже глтинамъвъмалѣ .
иневидитемене . ипакы
въмалѣиоузритемѧ . иꙗко
азъидоукъѡцю . глахоу
чтоестьсееже глтьвъмалѣ ,
невѣмычтоглть . разоумѣ
жеис . ꙗкохотѧахоуего
въпрошати . ирече имъ ѡсе

ср҃ѣ ҂з перегъ свопоускѣ елика .

листа заетесѧ межꙋ собою.
ꙗко рекъ вамъ въмалѣ. и не
видите мене и пакы въмалѣ
и оузрите мѧ. аминь аминь
гл҃ю вамъ. ꙗко въсплачете
и въсрыдаете вы. а миръ въз
радуетсѧ. вы же печални бꙋ
дете. но печаль ваша въ радо
бꙋдеть. жена егда ражаеть
печаль имать ꙗко приидеть
годъ еѧ. егда же родить отро
ча. к тому не поминить,
скорби за радость. ꙗко ро
дисѧ ч҃лкъ въ миръ. и вы же
нн҃ѣ оубо печални бꙋдете.
пакы же оузрю вы и възра
дуетсѧ ср҃дце ваше. и радости

вашеѧ никто же възметь
ѿ васъ. и въ тъ дн҃ь. мене не въ
просите ничесоже. Аминь за
аминь гл҃ю вамъ. ꙗко елико аще пе
чесо просите. ѿ ѡц҃а въ имѧ
мое дасть вамъ. конецъ ср҃дѣ.
доселѣ не просите ничесоже
въ имѧ мое. просите и прииме
те. да радость ваша. и испо
лнена бꙋдеть. сиѧ въ притъ
чах гл҃ахъ вамъ. но приидеть
час. егда к тому въ притчах
не гл҃ю вамъ. но не ѡбинꙋ
ꙗсѧ ѡ ѡц҃и възвѣщꙋ ва.
въ тъ дн҃ь въ имѧ мое въспро
сите. и не гл҃ю вамъ. ꙗко азъ
оумолю ѿц҃а ѡ васъ. самъ бо ѡ
че з҃ пере гъ скопоу. аминь амин.

цълюбитъ вы. ꙗко вы мене
възлюбисте. и вѣровасте.
ꙗко азъ ѿ бг҃а изыдохъ. и
зыдо ѿ оц҃а. и приидохъ въ
миръ. пакы оставлꙗю миръ.
и идоу къ оц҃ю. гл҃аша емоу
оученици его. се нн҃ѣ не собинием
гл҃еши. а притчи никоꙗже
гл҃еши. нн҃ѣ вѣмы ꙗко вѣси
вьсꙗ. и не трѣбоуеши да кто
тꙗ въпрошаеть. о семь вѣ-
роуемы ꙗко ѿ бг҃а изшелъ
еси. ѿвѣща има ис҃. нн҃ѣ
ли вѣроуете се грꙗдеть час. и
нн҃ѣ прииде. да разыдетесѧ
къждо въ своꙗ. и мене едино-
го оставите. и нѣ единъ,

ꙗко ѿц҃ь съ мною есть. сиꙗ гл҃а-
ахъ вамъ да въ мнѣ миръ има-
те. конець чет. въ мирѣ скорь-
би боудете. но дръзаите а-
зъ побѣдихъ миръ. Сиꙗ гл҃а ис҃.
и възведе очи свои на нб҃о и ре. нѕ
ѿче прииде час. прослави сн҃а
своего. да и сн҃ъ твои просла-
вить тꙗ. ꙗкоже далъ емоу
еси власть всꙗкоꙗ плоти.
да всꙗко еже емоу еси далъ.
дасть имъ животъ вѣчныи сеже есть животъ вѣчныи
да познають тебе единого
истинного бг҃а. и егоже по-
сла ис҃ х҃а. азъ прослави тꙗ
на земли. дѣло съвръшихъ
еже далъ еси мнѣ да сътворю.
нед з ст҃ыхъ оць иже в никеи съборѣ,

нынѣ прослави мѧ ты оч҃е оу те
бе самого. славою еже имѣх
оу тебе преже мира не бывшу.
ꙗвих имѧ твое чл҃ком.
их же дал еси мнѣ от мира твои
бѣша. и мнѣ ꙗ дал еси и сло
во твое съхраниша. нынѣ ра
зумѣша. ꙗко вьсѧ елика
дал еси мнѣ от тебе суть.
ꙗко гл҃ы ꙗже дал еси мнѣ.
дах им. и ти приꙗша. и ра
зумѣша въ истину ꙗко
от тебе изыдох. и вѣрова
ша ꙗко ты мѧ посла. аз
о сих молю. не о вьсемь ми
рѣ молю. но о тѣх их же да
еси мнѣ. ꙗко твои бѣша

суть. и моꙗ вьсѧ твоꙗ суть.
и твоꙗ моꙗ. и прославих сѧ в ни
х. и к тому не в мирѣ,
и си в мирѣ суть. аз к то
бѣ грѧду. оч҃е ст҃ыи. съблю
ди их въ имѧ твое. их же
дал еси мнѣ да будеть еди
но ꙗко же и мы. егда бѣх
с ними в мирѣ. аз съблюдах
их въ имѧ твое. их же дал
еси мнѣ съхраних. и никто
от них погибе. ток мо сн҃ъ
погибелны. да сбуде
тсѧ писание. нынѣ же к то
бѣ грѧду. и сиꙗ гл҃ю в мирѣ.
и да имуть радость мою ис
пълънену въ собѣ. ко…

азъ дахъ имъ слово твое . и
миръ възненавидѣ ихъ . яко
не соуть ѿ мира . яко и азъ
ѿ мира нѣсмь . не молѧ да въз-
змеши ихъ ѿ мира . но да съ-
блюдеши ихъ ѿ неприязни .
ѿ мира не соуть . якоже и а(зъ)
ѿ мира нѣсмь . ст҃и ѧ въ исти-
нноу твою . слово твое и-
зч҃ стина есть . Якоже ты
пз҃ мѧ посла въ миръ . и азъ по-
слахъ ѧ въ миръ . и за нѧ азъ свѧщ-
ю сѧ самь . да боудоуть и ти
свѧщени въ истинноу . не ѡ
сихъ же молю тъкмо но ѡ всѣхъ .
вѣроующихъ словесе ради ихъ въ мѧ .
да вси едино соуть . яко ты

пѧ҃ зѧ пер(ь)въ ѿ въ з҃ ве исоу не кон(ч)а
не кон(ч)а ко

ѡтче въ мнѣ и азъ въ тобѣ . да
и ти въ насъ едино боудоуть . да и
миръ вѣроуеть яко ты мѧ
посла . и азъ славоу юже далъ
еси мнѣ . дахъ имъ да боудоуть
едино . якоже и мы едино
есмы . азъ въ нихъ и ты въ мнѣ .
да боудоуть съвръшени въ еди-
но . и да разоумѣеть миръ .
яко ты мѧ посла . и възлю-
била я еси . якоже и мене въз-
злюбилъ еси ѡтче . ихже да-
лъ еси мнѣ . хощоу да идеже
есмь азъ . и ти боудоуть съ м-
ною . да видѧть славоу мою
юже далъ еси мнѣ . яко въз-
злюбилъ мѧ еси преже сложениа

ѡч҃е праведныи. и миръ тебе
не позна. азъ тя познахъ.
и сии познаша яко ты мя по
сла. и сказахъ имъ имя твое,
и скажю. да любы ею же мя
еси възлюбилъ въ нихъ будеть и
азъ въ нихъ. коне҃ пѧт[illegible].
Рече сия рекъ Іс҃ изыде съ оученикы
своими на онъ полъ потока
кедрьска. идеже бѣ вьрто
градъ. въ нь же вниде самъ и оу
ченици его. [illegible].
Вѣдяше же Июда предаяи его
мѣсто. яко множицею
събирашеся Іс҃ тоу съ оучени
кы своими. Июда же приимъ
мъ спироу и ѿ архиерѣи и фари
еу҃ в҃ стыхъ стр҃тен҃ въ сѡ изыде Іс҃.

сеи слоугы. прииде тамо съ свѣ
тилы. и свѣщами. и ороу
жии. Іс҃ же вѣдыи вся грядоу
щая на нь. изыде рече имъ,
кого хощете. ѿвѣщаша е
моу Іс҃а назарея. гл҃а имъ Іс҃.
азъ есмь. стояше же и Июда иже
предаяше его с ними. да я
ко же рече имъ азъ есмь, идоша въ
спять и падоша на земли,
пакы же въпроси ихъ Іс҃.
кого ищете. они же рѣша
Іс҃а назарея. ѿвѣща Іс҃ рѣхъ ва҃,
яко азъ есмь. аще оубо мене
ищете. недѣите сихъ ити,
да събудеть ся слово еже рече.
яко ихъ же далъ еси мнѣ.

непогоубихъникогожеѿних .
симонъжепетръимыиножь .
извлечеего . иоудариархи
ересоварабаиоурѣзаемоуоухо
десное . бѣжеимѧрабоу
малхъ . речежеіспетровивъ
ложиножь . въножницоу ,
чашюжедастьмиѡць .
неимамлипитиеѩ . спира
жеитисоущникъ . ислоу
гыиоудеискыѩ . ѩшаіса
съвѧзашаего . иведошаего ,
къаннѣпервѣе . бѣботесть
каіафѣ . ижебѣархиереи
лѣтоутомоу . бѣжекаіа
фадавъсъвѣтъиоудеѡмъ .
ѩкооунеестьединомоучлкоу

оумретизалюди . поісѣжеидѧ
шесимоньпетръ . идроугыи
оученикь . оученикьжетъбѣзь
наемьархиереви . ивънидесъ
ісомь . въдворъархиересовъ
петръжестоѩшепридверехъ
вънѣ . изыдежеоученикътъ
ижезнаемьархиересови . ирѣ
двѣрници . ивъведепетра
глажерабадвѣрницапетрови ,
егдатыоученикьесичлкасего .
глаонънѣсмь . стоѩхоужера
биислоугыогньсътворше .
ѩкозимабѣ . игрѣѩхоусѧ
бѣжесними петръстоаигрѣ
ѩсѧ . архиереижевъпросиіса ,
ѡоученицѣхъего . иѡоучениие ,

ѿвѣщаемоу іс҃. азъ не ѡбинѹ
іасѧ глаахъ мироу. азъ всегда
оучихъ на сонмищи. и въ цр҃кви,
идеже всі людие снемлютсѧ
и таине не глаахъ ничесоже.
что мѧ въпрошаеши. въпро
си слышавшихъ что глахъ имъ.
се сии вѣдѧть яко же рѣхъ имъ.
сиа же рекшоу емоу. единъ
ѿ прѣстоіащиихъ слоугъ.
въдари въланиту ісв҃а. рекь
ткако ли ѿвѣщаеши архие
ресови. ѿвѣщаемоу іс҃ аще
ѕлѣ глаахъ. свѣтельствоу
ѡ злѣ. аще ли добрѣ что мѧ
биеши. посла же его анна свѧ
зана. къ каиафѣ архиерею.

бѣ же симонъ петръ стоя и грѣ
ѧсѧ. рѣша же емоу. еда и ты
ѿ оученикъ его еси. ѡн же ѿвръже
сѧ и рече. нѣсмь. гла единъ ѿ
рабъ архиересовъ. южика
сы емоу же петръ оурѣза оухо.
не азъ ли тѧ видѣхъ въ вр҃тогра
дѣ с нимъ. пакы оубо петръ
ѿвръжесѧ. и абие пѣтель
възгласи. Ведоша же іс҃а ѿ каіа за҃
афы. въ прѣторъ. бѣ же п҃д
заѹтра. и тии не вънидоша въ
прѣторъ. да не соскврънѧ
тсѧ. но да ıадѧть пасхоу.
конъ҃ б҃моу стр҃тномоу.
изыде же к нимъ пилатъ вънъ.
и рече. кою рѣчь принесосте на

еѵ҃ д҃ стыхъ стр҃тей въ ѕ҃ бе наісѧ,
сетна ... конь ча бе па все.

чл҃ка сего. ѿвѣщаашеи рѣ
шаемоу. аще не бы былъ се злѡ
дѣи. не быхомь прѣдали е҆
тобѣ. рече жеимъ пилатъ.
поимѣте его вы и по законоу
вашемоу соудите емоу. рѣ
шаже емоу иоудеи намь не до
стоить оубити никогоже.
да слово ісово сбоудет сѧ е҆же
ре. назнаменоуѧ коеюсмѣ
ртию хотѧше оумрѣти. вни
деже пилатъ въ прѣторъ.
и гласи іс҃а и рече емоу. ты ли
еси цр҃ь іоудеискь. ѿвѣща
емоу іс҃. о себѣ ли ты се гл҃еши
или ини. тебѣ рѣша ѡ мнѣ.
ѿвѣща пилатъ. е҆га азъ

жидовинъ есмь ѡ҆т твои. арь
хиерее прѣдаша тѧ мнѣ.
что еси сътворилъ. ѿвѣща
іс҃ цр҃тво мое нѣсть ѿ мира сего.
аще ѿ мира сего бы было цр҃тво
мое. слоугы моа оубо поби
залисѧ быша. да не прѣданъ
бы былъ іоудеѡмь. нн҃ѣ же
цр҃тво мое нѣсть ѿсоудоу. рече же
емоу пилатъ. оубо цр҃ь ли еси
ты. ѿвѣща іс҃ ты гл҃еши.
іако цр҃ь есмь азъ. азъ на се ро
дихсѧ и на се придохъ в миръ.
да свѣтельствоую ѡ҆ исти
нѣ. и всѧкъ иже есть ѿ
истины. послоушаеть
гласа моего. гл҃а емоу пилатъ,

чтоесть истина. и се рекъ.
пакы изыде къ иоудеом и гла
имъ. азъ ни единыя вины не
обрѣтаю в немь. есть же об
ычаи вамъ. да единого ва
мъ отпущу на пасхоу. хоще
те ли убо да отпущу вамъ
цря иоудеиска. въскричаша же
вси глщие не сего но вараввоу.
бѣ же варавва разбоиникъ.
тогда же пилатъ поятъ іса
и би его. и воини сплетше
венець от трънія възложи
ша емоу на главоу. и въ ризоу
багрѣноу облекоша его.
и глаахоу радуися цсрю иоудеись
кыи. и біахоу его по лани
тома. изыде же пакы вонъ
пилатъ. и гла имъ се изведу
его к вамъ вонъ. да разоумѣе
те яко в немь ни единое вины об
рѣтаю. изыде же вонъ ісъ,
нося трънов венець. и ба
грѣноу ризоу. и гла имъ. се
члкъ. егда же видѣша его архіе
реи и слоугы. възопиша глще:
Въ ... съвѣтъ сътвориша архиереи
и старци на іса, яко да оубію
тъ его. и приведоша его к пи
латоу глще. възми възми
распни распни его. гла имъ пи
латъ. поимѣте его вы и рас
пнѣте. азъ бо не обрѣтаю в не
мъ вины. отвѣщаша емоу иоудее.   за ѯз

зача се ді на въз книже еѵ то на лит.

мы законъ имамы . и по за-
кону нашему долженъ есть умре-
ти . яко сам ся сн҃ъ б҃жии тво-
рит . егда же слыша пилатъ
се слово . паче убоя ся . и вниде въ преторъ . и гл҃а іс҃ви .
ѿ куду еси ты . іс же ѿвѣ-
та не дасть ему . гл҃а же ему
пилатъ . мнѣ ли не глаголеши .
не вѣси ли яко власть имамь
распяти тя . и власть имамь
поустити тя . ѿвѣща іс . не
имаши власти ни единоя на
мнѣ . аще не бы ти дано съвы-
ше . прѣ к р҃то . сего ради иже
давы мя тобѣ боліи грѣхъ
имать . ѿ сего искааше . пи-

латъ поустити его . иудее же
въпияху глаще . аще сего поу-
стиши . нѣси другъ кесаревъ .
всякъ иже ц҃рь ся сам творяи . про-
тивит ся кесарю . ч҃тн к р҃то .
пилатъ же слышавъ се слово
изведе вонъ іс҃а . и сѣде на суди-
щи . на мѣстѣ глаголемѣмь лифо-
стротонъ . еврейскы же
гавафа . бѣ же пятокъ па-
сцѣ . час же яко шесты и
гл҃а иудеомъ . се цр҃ь вашь .
они же въпияху възми възми
распни его . и гл҃а имъ
пилатъ . цр҃я ли вашего распну .
ѿвѣщаша архиерее . не имамъ
цр҃я токмо кесаря . тогда же

прѣдасть его имъ да его распьноуть.
конецъ дамоу стр҃тномоу. по
яша же і҃са и ведоша. и нося
крт҃ъ свои. изыде въ нарица
емое. краниево мѣсто.
еже глтся евреискы. го
лгоѳа. идеже пропяша его.
и с нимь ина два соуду и соуду
посрѣдѣ же і҃са. написа же и
титлѹ пилатъ. и положи
на крт҃ѣ. бѣ же написано
і҃с назореи. цр҃ь иоудеискъ.
сего же титла мнози чтоша
ѿ июдеи. яко близъ бѣ мѣсто
града. идеже пропяша і҃са. и бѣ
написано евреискы грѣцьскы
римскы. прѣкротоу. глаахоу

пилатоу. архиереи иоудеистии.
не пиши цр҃ь иоудеискъ. но я
самъ рече цр҃ь есмь иоудеискъ. ѿ
вѣща пилатъ еже писахъ писахъ.
вонни же егда пропяша і҃са.
прияша ризы его. и сътвори
ша четыри части. комоуждо
воиноу часть. и хитонъ бѣ
хитонъ. не шевень свыше
истканъ весь. рѣша къ собѣ не
прѣдеремъ его. но мечемъ
жрѣбия о немь. комоу што
боудеть. да събоудетьсѧ писа
ние глаѫщее. раздѣлиша ризы
моѩ собѣ. и о ѡдежди
моеи. меташа жрѣбия. вон
ни же оубо се сътвориша.

ꙇ҆ѡ҃ єѵⷢ҇ стыⷯ стрⷭ҇тєи в҃ ѿ ꙇ҆ѡ҃ стоꙗхоу.
ѯ҃а ꙋ тьсни крⷭ҇тоу. Стоꙗхоу же при
ха крⷭ҇тѣ ісоⷡ҇вѣ мт҃и его. и сестра
мт҃ре его марїа клеѡпова. и м-
арїа магдалыни. Іс же видѣвъ
мт҃рь и оученика стоꙗща егоже
любл҄аше. гл҃а мт҃ри своеи
жено се сн҃ъ твои. потомь
гл҃а оученикоу се мт҃и твоꙗ.
и ѿ того часа поꙗтъ ю оуче-
никь въ своꙗ си. прⷣ҇ бг҃о
словоу. на прⷣ҇ се боу тишь.
по семь вѣдыи іс ꙗко вьсꙗ оуже
съврьшиша. прⷣ҇ ісоу тоу.
да сьбоудет се писаније. гл҃а
жажⷣоу. съсоуⷣ же стоꙗше
пльнъ ѡцта. и на трость въ
знеѕше. и придаша къ оустомъ.
+ ѿ ини же исполнивше гоубоу ѡцта
се се ісоⷡ҇ нач. и ісо бг҃ословоу
. и лаипⷬ҇гш .

егⷣа же приꙗтъ оцетъ ісъ рече съврь-
шиша се. чти крⷭ҇тоу.
и прѣклонь главоу преда сть
дхъ. ꙁ҃ чтнїа велиⷦ҇ вечⷬ҇.
Іоудее же понеже патокь бѣ.
да не ѡстаноуть на крⷭ҇тѣ тѣ-
леса въ соуботоу. бѣ бо велики
день тоꙗ соуботы. молиша
пилата да пребиють голѣни
ихъ. и възмоуть ꙗ. придо-
ша же воини. и прьвомоу оубо
прѣбиша голѣни. и дроугоо-
моу распетомоу с нимь. на
ісса же пришедше. ꙗко видѣ-
ша его оуже оумрьша. не пре-
биша емоу голѣнию. но єди-
нъ ѿ воинъ копиемь ребра емоу

прободе. и абиѥ изыде кровь и
вода. и видѣвыи свѣдѣтельс
тва. и истинно есть свѣдѣте
льство его. конецъ кі тоу.
и тъ вѣсть ꙗко истинноу гла
ть. да вы вѣроу имате. бы
ша бо сѧ. да съ боудет сѧ пи
саниє. кость не съкроушить
сѧ ѿ него. и пакы дроугоє пи
саниє глѧть. въꙁрѧть нань его
же прободоша. ко҃. моу
стр҃тномоу. и молоу чѧсоу па
ве пр҃вѣка. в вхо тоу ниже.
ꙁ҃ Посемъ же. моли пилата ꙇосифъ
хв иже ѿ аримафеа. сы оученикъ
ііі і҃с҃въ потаєнъ же ꙁа страхъ іоудеи
искъ. да въꙁметь тѣло і҃с҃во.
еу҃ мцⷭ҇. стр҃ти. ѿ иоаннꙑ.

и повелѣ пилатъ. прииде же
и въꙁѧть тѣло і҃с҃во. прииде же
и никодимъ. пришедыи къ
і҃с҃ви нощию прѣжде. несꙑ
смѣшение смирно. и алои
по ꙗко литръ сто. пріꙗ
ста же тѣло і҃с҃во и обвиста
его ризами съ ароматы.
ꙗкоже обычаи есть іоудеѡ
погрѣбати. бѣ же на мѣ
стѣ идеже распѧтъ сѧ вртъ
и въ вртѣ гробъ новъ.
въ немже николиже ни
кто же положенъ бѣ. тоу
оубо ради пѧтка іоудейскаго
ꙗко близъ бѣше гробъ. полож
ша і҃с҃а. конецъ стр҃тномоу.

за҃ ѯг҃ Въ единѹ же ѿ сѹботъ. Марїа
магдалыни приде заѹтра. еще сѹ
щи тмѣ на гробъ. и вида ка
мень взять ѿ гроба. тече
ѹбо и приде къ Симонѹ Петрѹ.
и къ дрѹгомѹ ѹченикѹ егоже
любляше Іс҃. и гла има. вз
яша Га ѿ гроба. и не вѣмь
где положиша его. изыде
Петръ. и дрѹгыи ѹченикъ.
и идоста къ гробѹ. течаста
же оба вкѹпѣ. и дрѹгы
ѹченикъ. тече скорѣе Петра
и приде преже къ гробѹ.
и приникъ видѣ ризы лежа
ща. обаче не вниде. при
де же Симонъ Петръ. вслѣдъ е(го).
еѵ҃ з҃ въскр҇ное въ ѿ въ единѹ.

и вълниде въ гробъ. и видѣ ри
зы едины лежаща. и сѹдарь
иже бѣ на главѣ его не съ ри
зами лежащь. но ѡсобь
свитъ но въ едином мѣсте. то
гда ѹбо вниде и дрѹгыи ѹче
никъ пришедыи преже къ
гробѹ. и видѣ и вѣрова.
не ѹбо видѣахѹ писанїа.
ꙗко подобаеть емѹ изъ мртвы
въскрснѹти. идоста же
пакы къ себѣ ѹченика.
конецъ з҃мѹ въскрⷭ҇номѹ.
Марїа же стоаше ѹ гроба въ
нѣ плачющи сѧ. ꙗкоже плача
кашасѧ. приниче въ гро
бъ и видѣ два агла въ бѣла(х). за҃ ѯд҃
еѵ҃лїе и҃ въскрⷭ҇ное въ ѿ Марїа.

рыдахъ. сѣдѧща единого
оу главы. и единого оу ногоу.
идеже бѣ лежало тѣло ісво,
и гласта ей жено: что
плачеши сѧ. гла има ꙗко
възѧша г҃а моего. и не вѣ
мь гдѣ положиша его.
и сїа рекши обратисѧ въс
пѧть: и видѣ іса стоаща,
не вѣдѧаше ꙗко іс есть.
гла ей іс жено что плачеши,
кого ищеши. она же мь
нѧщи ꙗко вр҃тоградарь е,
гла емоу господи. аще ты
еси възѧлъ его. повѣжь
ми где еси положилъ его.
и азъ възмоу его. гла ей іс

мрїе. она же обращьши
гла емоу еврейскы. равбоуни
еже гл҃тсѧ оучителю. гла ей
іс не прикасаи сѧ мнѣ. не оу
бо възыдохъ къ о҃цу моемоу
иди же къ братїи моеи. и рци
имъ въсхожю къ о҃цу мое
моу. и о҃цу вашемоу. и
б҃гоу моемоу и б҃гоу вашемоу.
прииде же мрїа магдалыни во
звѣщающи оучн҃комъ. ꙗко
видѣ г҃а и сїа рече ей. ко и имоу
въскр҃номоу. Соущоу же з҃д
поздѣ въ дьнь тъи. въ единоу х҃е
отъ соуботъ. и дверемъ зат
воренамъ идеже бѣхоу оу
ченици его събрани страха ра
еѵ҃ въ кр҃ное. и въ ст҃моу апл҃оу о.
соущоу поздѣ.

иоудеиска. прїиде ісъ и стано
срѣди ихъ. гла имъ миръ вамъ.
и се рекъ показа имъ роуцѣ и
ноѕѣ. и ребра своя. възра
доваша же ся оученици видѣвъ
ше га. рече же имъ іс пакы.
миръ вамъ. якоже посла
мя оць и азъ посылаю вы.
и се рекъ доунoу и гла имъ.
приимѣте дх҃ъ стъ. имже
отпоустите грѣхы. отпоу
стятся имъ. имже держ
ите держатся. ко оуѳн.
Ѳома же единъ отъ обоюна
десяте глемыи близнець.
не бѣ тоу с ними. егда при
де іс. глаахоу же емоу дроуѕи

оученици видѣхомъ га. он же
рече имъ. аще не вижю на роу
коу его язвы гвоздинныя.
и вложю пръста моего въ я
звы гвоздинныя. и въло
жю роукоу мою въ ребра его не и
моу вѣры. [illegible].
И по осми днии пакы бѣхоу
вънутрь оученици его. и Ѳо
мас ними. прииде іс две
ремъ затвореномъ. и ста
посрѣдѣ ихъ и ре миръ вамъ.
потомъ гла Ѳомѣ принеси
пръстъ твои сѣмо и виждь
роуцѣ мои. и принеси роукоу тво
твою и въложи въ ребра моя,
и не боуди невѣренъ. но вѣ

ѥнь . и ѿвѣща ѳома и рече емоу .
г҃ь мои и б҃ъ мои . гл҃а емоу і҃с
ꙗко видѣвъ мѧ вѣрова . бл҃а
жени не видѣвшеи и вѣровав
ше . многа же и ина знаме
нїа сътвори і҃с прѣдъ оученикы
своими . ꙗже не соуть пи
сана въ книгахъ сихъ . сїа же
писана быша . да вѣроуите
те . ꙗко і҃с есть х҃с с҃нъ бж҃ии .
да вѣроующе животъ имате
въ имѧ его . ко антипа .
нд҃ моу въскрсномоу . на полоу
з҃а дощѣ . По семь ꙗви сѧ паки
ѕ҃ѕ і҃с оученикомь своимь въста
въ ѿ мртвыи . на мори тивѣ
рїадьстѣмь : ꙗви же сѧ сице .
єѵ҃ ї въскрсное в҃і . ѿ и҃ѡ . ꙗви і҃с

бѣхоу въкоупѣ симонъ петръ .
и ѳома нарицаемы близнець .
и наѳанаилъ . иже бѣ ѿ ка
ны галилеискыꙗ . и сна зе
ведеова . и ина ѿ оученикъ
его два . гл҃а имъ симонъ пе
тръ . идоу рыбы ловити .
гл҃аша емоу идемъ и мы съ то
бою . изыдоша и вседоша ,
абїе въ корабль . и въ тоу
нощь не ꙗша ничто же .
оутроу же бывшоу . ста і҃с
при брѣзѣ . не познаше же
оученици ꙗко і҃с есть . гл҃а же
имъ і҃с дѣти . еда что снѣ
нои имате . ѿвѣщаша емоу
ни . онъ же рече имъ . въврь

ѕѣте мрежоу ѡ десноую стра
ноу корабла и ѡбращете.
въвьргоша и к томоу не можаа
хоу привлѣщи еа ѿ множе
ства рыбъ. глаже оученикъ
тъ егоже любляаше іс. пе
трови гь есть. симонъже пе
тръ слышавъ яко гь есть
епендитомь прѣпояса ся.
бѣ бо нагъ и въвръжеся въ
море. а дроузии оученици кора
бицемь придоша. не бѣ бо ни
бо далече ѿ земля. но яко
дъвѣстѣ лакти. влѣкоу
ще мрѣжоу рыбъ. якоже
излѣзоша на землю. видѣ
ша огнь лежащь и рыбоу на

немь лежащоу и хлѣбъ. гла
имъ іс принесѣте ѿ рыбъ ꙗже ꙗ
сте нинѣ. вълезже симонъ петръ
и извлече мрежоу на землю.
плъноу велики рыбъ. сто и
пятьдесятъ и три. и толи
коу соущоу не проторжеся
мрежоу. гла имъ іс придѣ
те обѣдоуите. никтоже
бо смѣяше ѿ оученикъ истяза
ти его. ты кто еси вѣдя
ще яко гь есть. прииде же
іс и приятъ хлѣбъ и дасть имъ.
и рыбоу такоже. се оуже
третие явися іс оученико
своимь. въставъ ѿ мртвы.
конѣць гламоу въскрсномоу :

Єѵ҃ аі къ . се н҃ б҃ слѣ п на ли(т) н бго сло;

ѯ҃а зѯ҃ Єгда же со обѣдоваша. гл҃а
симонꙋ петрꙋ іс҃. симоне
ионинъ любиши ли мѧ паче
сихъ. гл҃а емоу єи гн҃и. ты вѣ
си ꙗко люблю тѧ. гл҃а емоу
паси агнца моѧ. гл҃а емоу па
кы второе. симоне иони
нъ любиши ли мѧ. гл҃а емоу
єи гн҃и. ты вѣси ꙗко люблю
тѧ. гл҃а емоу паси овца моа,
гл҃а емоу третїе симоне иони
нъ. любиши ли мѧ. оскрь
бѣ же петръ ꙗко рече емоу тре
тїе любиши ли мѧ. и гл҃а е
моу гн҃и ты всѧ вѣси ты вѣси
ꙗко люблю тѧ. гл҃а емоу
іс҃ паси овца моѧ. аминь

н. а҃ г вь ѿ ꙗви іс҃ оу свои по въстаⷭ҇ ѡ
мртвы гласи,

аминь гл҃ю тобѣ. єгда бѣю
нъ поꙗсашасѧ самъ. и хо
ждаше ꙗможе хотѧше. є
гда же състарѣеши сѧ въздеже
ши роуцѣ твои и инъ тѧ поꙗ
шеть и ведеть ꙗможе не хо
щеши. се рече назнаменоуꙗ
кое ю смр҃тїю прославить б҃а.
и се рекъ гл҃а емоу иди по мь
нѣ. ѡбращь же сѧ петръ,
видѣ оученика его же любл
аше іс҃. и въслѣдъ идоуща.
и же възлеже на вечери на пръ
си его. и рече гн҃и кто есть прѣ
даѧи тѧ. сего видѣвъ пе
тръ. гл҃а іс҃ви гн҃и. а се что,
гл҃а емоу іс҃ аще хощоу да тъ

прѣбываеть донъдеже приидоу.
что есть то къ тебѣ. ты по мнѣ
гряди. изыде же слово се въ
братию яко оученикъ тъ не оу
мреть. и не рече емоу Іс яко не
оумреть. но аще хощоу того
моу прѣбывати донъдеже.
приидоу что есть то къ тебѣ.
чтние бгословоу на литоргии,
Се есть оученикъ свѣдѣтельствоуя
о сихъ. иже написа сиа.
и вѣмы яко истинно есть
свѣдѣтельство его. соуть же
и ина многа яже сътвори
Іс. яже аще по единомоу
писана бывають. ни са
момоу мнѣ всемоу мироу:

въмѣстити пишемыхъ книгъ
.аминь.

Се же от Іоанна благовѣсто
.вание изътолковано.
.лѣтѣ. ле. хва.
.възнесения.
.стихъ.
.ат.

Сказание мѣсѧцемъ всего лѣта

главы коеиждо еѵⷢ҇лию .
и избраннымъ днⷭ҇емъ . и пра
здникомъ . мцⷭ҇ь септеврии
имать . днии . л҃ . днь имать . часо .
въ ві҃ . а нощь ві҃ . начатокъ ин ꙁ҃
дикту . рекше новому лѣ
ту . и памѧть прпⷣбнаго
ѿца нашего сумеѡна сто
лпника ; еѵⷢ҇ліе нокоⷧ҇е

лѣтоу. ѿ лоу. гла. гі. и стїлоу
в ѿ мфа. гла. лг. стго мчника.
мамонта. и прпбнаго іѡана
постника. еуаліе ѿ іѡа. гла. н.
г стго сщнномчника. анфи-
ма. еуаліе ѿ іѡа. гла. лѕ.
д стго сщнномчника. вавулы.
еуаліе ѿ лоукы. гла. зѕ.
е стго прорка. захаріи ѿца пре-
тчева. еуаліе ѿ лоука. гла. ѕ.
ѕ память бывшаго чюдеси
во хонѣхъ. архагломъ михаи-
ломъ. еуаліе ѿ лоу. на.
и рожтво прстыя влчца нашея
бца. еуаліе на вечерни ѿ лоу. гла.
д. на литоргіи ѿ лоу. гла. нд.
сѫ прⷣѣ въздвиженіемъ. еуаліе

ѿ мфа. лѳ. нд прⷣѣ въздвиже-
ніемъ. еуаліе ѿ іѡа. гла. ѳ.
стыхъ праведникъ бгоѿць ѳ
іѡакима и анны. еуаліе
ѿ лоу. лѕ. стыхъ мчниць. ми- і
нодоры. митродоры. ни-
мфодоры. еуаліе ѿ мфа. гла. і.
прпбныя феѡдоры. еуаліе ѿ іѡа. аі
гла. ки. ѡбновленіе стго ві
въскрсніа хва бга нашего. и
стго сщнномчника. корни-
ліа сотника. еуаліе ѿ іѡа. гла. зѕ.
въздвиженіе чтнаго и живо- ді
творящаго крта. еуаліе
на вечерни ѿ іѡа. гла. мк.
на литоргіи. гла. з. стго мче- еі
ника ниты. еуаліе ѿ іѡа. гла. на.

ѕі стыѧ мчнцы. єѵфимїи.
єѵⷢ҇ лкⷽ҇ ѿ лоу҃. глава. лг.
сбⷮ. по възвижении. єѵⷢ҇ лкⷽ
ѿ їѡа гла. л. нед. по възвиже
нии. єѵⷢ҇ лкⷽ ѿ мрⷦа гла. лз.
к стго велмчника. єѵстафиа.
и иже с нимъ. єѵⷢ҇ ѿ лоу҃ гла. рѕ.
кв стго сщнномчнка. фокы.
єѵⷢ҇ лкⷽ ѿ їѡа глава. лѕ.
кг зачатїе. чтнаго пртчаїѡа.
кд єѵⷢ҇ лкⷽ ѿ лоу҃ гла в. стыѧ
првомчнца. феклы. єѵⷢ҇ лкⷽ
кѕ ѿ мрⷦа гла. рд. прѣставле
ние стго їѡа бгослова єѵⷢли
ста. на. єѵⷢ҇ ѿ їѡа гла. зз.
и на нрїи. єѵⷢ҇ ѿ їѡа гла. за.
ки прпбнаго ѿца нашего испо
вѣдника харитона. єѵⷢ҇ лкⷽ ѿ лоу҃
гла. кд. стго сщнномчнка. л
григорїа великиѧ армениѧ.
єѵⷢ҇ лкⷽ ѿ мрⷦа. глава. ѳг.

мцⷭъ ѻктѧбрь. имать днїи ла.

ча. аі. нощи. гі. стго апла а
ананїи. и прпбнаго романа
пѣвца. єѵⷢ҇ лкⷽ ѿ лоу҃ гла. на.
стго сщнномчнка. кѵпрїа в
на. и оустины. єѵⷢ҇ ѿ їѡа гла. лѕ.
стго сщнномчнка дїѡнисїа г
ареѡпагита. єѵⷢ҇ ѿ мрⷦа гла. не.
стго апла фомы. єѵⷢ҇ ѿ їѡа ѕ
гла. зє. и стыхъ велкомчнкъ. з
сергїа и вакха. єѵⷢ҇ ѿ лоу҃ гла. рѕ.
стго апла їакова. алфеева. ѳ

еѵ҃ліе ѿ лоу. глава. на҃.
аі ст҃го апⷭ҇ла филиппа единого
ѿ з҃. діаконъ и прпⷣбнаго ѿца
нашего феѡфана исповѣд
ника и творца каноно.
еѵ҃ліе ѿ лоу. глава. н҃.
въ нед҃лю доходѧщоую ю недѣлю. памѧⷮ.
ст҃ыхъ ѿць з҃го събора. слоу
как съ ст҃ыхъ ѿць. тпі. з҃ не
ѕі попа. ст҃го мч҃ника. лонгина
сътника. еѵ҃ ѿ мⷴа. глⷡа. р҃гі.
иі ст҃го апⷭ҇ла еѵ҃ангеліста. лоукы.
ка еѵ҃ліе ѿ лоу глⷡа. на҃. прпⷣбнаго
ѿца нашего иларіона великаго.
кв еѵ҃ліе ѿ лоу. глⷡа. к҃. иже въ
ст҃ыхъ ѿца нашего аверкіѧ.
еппⷭ҇а. еѵ҃ліе ѿ іѡа. глⷡа. л҃ѳ.

ст҃го апⷭ҇ла іакова брата гнⷭ҇ѧ. кг
еѵ҃ліе ѿ мⷴа глⷡа. н҃ѳ. ст҃го мч҃нкоу. кд
арефы и иже с нимъ. еѵ҃ліе
ѿ лкⷹ. глⷡа. л҃и. ст҃го велико кѕ
мч҃ника димитріа. и въспо
минаніе троуса. еѵ҃ ѿ лкⷹ.
глⷡа. к҃з. и ѿ лоу. еѵ҃ ѿ іѡа глⷡа. н҃е.

МЦ҃Ь НОЕМВРІ. ИМАТЬ ДНІ. Л҃. ДНЬ.

имать: ча҃. і҃. а нощь. ді҃.
ст҃ыхъ безсребреникъ козмы и а
даміана. еѵ҃ ѿ мⷴа. глⷡа. л҃д.
ѿ лоу. прпⷣбнаго ѿца нашего д
іѡанникіа. еѵ҃ ѿ мⷴа. глⷡа. л҃з.
ст҃го павла исповѣдника. ѕ
еѵ҃ліе ѿ лоу. глава. ѯд.
съборъ архистратига михаила и

[illegible] и на иже при Урии бесплотныхъ.
еѵ҃ліе. ѿ лоу҃. глава. н҃а.
ві И҆же въ стыхъ ѻ҆ца нашегѡ Іѡ҃а
милостиваго и постнаго и на ла.
гі еѵ҃ліе ѿ ма҃ѳ глⷡ҇а. т҃. И҆же въ стыхъ
ѻ҆ца нашего Іѡ҃а златоустаго.
архиепископа Константина града.
да. на вечерни. еѵ҃ліе ѿ Іѡ҃а гла. л҃е.
на лит҃ргии. еѵ҃ ѿ Іѡ҃а гла. л҃ѕ.
ді стго и всехвальнаго апла Фи
липпа. еѵ҃ліе ѿ Іѡ҃а гла. е҃.
еі стыхъ исповѣдникъ Гоуріа
Самона и Авива. еѵ҃ ѿ лоу҃ г. з҃.
ѕі стго апла и еѵ҃ангелиста Матѳея.
еѵ҃ліе. ѿ мѳ҃а. глава. л҃.
зі стго Григоріа чюдотворца.
еѵ҃ліе. ѿ мѳ҃а. глава. л҃д.

Въведеніе въ церковь пречтыя ка
Влчца нашея Бца, еѵ҃ на вечерни ѿ лоу҃.
гла. д҃. на литургии ѿ лоу҃. гла. н҃.
стго Григоріа. и Акраганитъ кг
скаго. еѵ҃ліе ѿ мѳ҃а. гла. ѳ҃і.
стго мчнка Іакова Персени кѕ
на. еѵ҃ліе. ѿ Іѡ҃а. гла. м҃ѳ.
прпбнаго ѻ҆ца нашего и исповѣд ки
ника Стефана новаго. еѵ҃ліе
ѿ мѳ҃а. гла. л҃з. стго апла л
первозваннаго Андреа. еѵ҃ліе
ѿ Іѡ҃а. глава. д҃.

Мц҃ декемврии имать днии л҃а.

и҆мать ча҃ д҃. а нощь. е҃і.
Стыя великомученицы Варвары. д
и прпбнаго ѻ҆ца нашего Іѡ҃а.

дамаскина. еѵ ѿ маѳа. г. зач. ѳ.
е сщнного и бгоноснаго ѡца
нашего савы. еѵліе на ѿ луки.
гла. кд. на лит ѿ маѳа гла. мг.
ѕ иже во стыхъ ѿца нашего ни
колы. мр. еѵ ѿ іѡа. гла. лѕ.
на литургіи. ѿ луки. гла. к.
ѳ зачатіе стыя анны. егда за
чтъ стую бцу. еѵ ѿ луки г. лѕ.
гі стго великомчкъ еѵстратіа
и иже с нимъ. еѵ ѿ луки гла. рѕ.
зі стыхъ тріе отрокъ и дани
ла пррка. еѵ ѿ луки. гла. зв.
и е стыхъ ѿць. еѵ ѿ луки гла. оѕ.
сж пред рожтвомъ хвымъ. еѵліе ѿ луки.
гла. ов. нед пред рожтвомъ хвымъ.
еѵліе ѿ маѳа. глава. а.

стго сщнномчнка игнатія к
бгоносца. еѵліе ѿ марка гла. ма.
в навечеріи рожтва хва. еѵ ѿ луки г. е.
иже по плоти рожтво гда бга кє
и спса нашего іс ха. на црин
еѵліе ѿ маѳа гла. е. на литургіи
ѿ маѳа гла. г. съборъ пртыя кѕ
бцы. еѵ ѿ маѳа глава. д.
сж по рожтвѣ. еѵ ѿ маѳа гла. мѕ.
нед по рожтвѣ. еѵ ѿ маѳа гла. д.
стго первомчнка архидиако кз
на стефана. еѵ ѿ маѳа гла. ії.
стыхъ мчкъ двѣ тмѣ иже ки
в никомидіи иже сожжены.
еѵліе ѿ луки гла. на. стыхъ кѳ
младенецъ избіеныхъ ѿ ирода. еѵ
ѿ маѳа. гла. д. стыя анисіи. л

аннисїи. и ст҃го зотика. еѵ҃лїе
ѿ лꙋ҃. глава. оа҃:

Мцⷭ҇ъ генварь. имать дн҃ей ла҃.

и дн҃ь имать ча҃с і҃. а нощь. дї҃.

а҃ Иже по плоти ѡбрѣзанїе г҃а
нашегѡ і҃с х҃а. и памѧть иже
во ст҃ыхъ ѿц҃а нашегѡ васїлїа
великагѡ. на ѹ҃трени. еѵ҃. ѿ їѡ҃а
гл҃а. лѳ҃. на лит. ѿ лꙋ҃ гл҃а. ѕ҃.
в҃ ст҃го ѿц҃а селивестра папы ри-
мскагѡ. еѵ҃ ѿ їѡ҃а гл҃а. н҃.
г҃ ст҃го прⷪ҇рока малахїа и ст҃го
мч҃нка гордїа. еѵ҃ ѿ лꙋ҃ гл҃а. є҃.
д҃ съборъ ст҃ыхъ апⷭ҇лъ. о҃. еѵ҃лїе
ѿ їѡ҃а гл҃а. є҃. с҃бта прѣдъ прос-
вѣщенїемь. еѵ҃ ѿ лꙋ҃ гл҃а. є҃.

н҃лѧ прѣдъ просвѣщенїемь. еѵ҃лїе
ѿ мⷬ҇ка гл҃а. а҃. є҃ навечерїе про-
свѣщенїи. еѵ҃лїе ѿ лꙋ҃ гл҃а. д҃.
ст҃ое бг҃оꙗвленїе гдⷭ҇а бг҃а и ѕ҃
сп҃са нашегѡ і҃с х҃а. на ѹ҃тр. еѵ҃лїе
ѿ мⷬ҇ка гл҃а. в҃. на лїтургїи ѿ мⷴ҇ѳа
гл҃а. ѕ҃. съборъ ст҃го и славнагѡ пр҃ка з҃
и крⷭ҇тлѧ їѡа҃.
еѵ҃лїе ѿ їѡ҃а гл҃а. г҃. С҃бта по про-
свѣщенїи. еѵ҃лїе ѿ мⷴ҇ѳа гл҃а. ѕ҃і.
н҃лѧ по просвѣщенїи. еѵ҃ ѿ мⷴ҇ѳа г҃. и҃.
ст҃го мч҃нка полиеѵкта. еѵ҃лїе ѳ҃
ѿ лꙋ҃ гл҃а. ї҃. прпⷣбнагѡ ѿц҃а аі҃
нашегѡ ѳеѡдосїа ѡбщежите-
лѧ. на ѹ҃трени. еѵ҃лїе ѿ лꙋ҃. г҃. к҃.
на лїтургїи. еѵ҃лїе ѿ мⷴ҇ѳа. мг҃.
ст҃ыѧ мч҃нцы татїаны. еѵ҃лїе ві҃

гı [ѿ м]сѧ гла . лн . стыхъ мчкъ
ермила и стратоника . еѵлїе
єı ѿ лоук . зач . рѕ . прпбныⷯ ѡць
нашихъ . павла ѳивеискаго
и їѡанна кꙋщника . еѵлїе
ѕı ѿ лоук . зач . оѕ . поклоненїе
честныхъ веригамъ стго апла
петра . еѵ ѿ їѡа зач . зѕ .
зı прпбнаго и бгоноснаго ѡца
нашего антонїа великаго .
на оутрени еѵлїе ѿ мф зач . мг .
на литургїи ѿ лоук зач . кд .
иı стыхъ ѡць нашихъ аѳанасїа
и кирилла . архиеппъ алеѯа
ндрїскы . еѵ ѿ мф зач . лı .
к прпбнаго и бгоноснаго ѡ
ца нашего еѵѳимїа великаго .

на оутрени . еѵлїе ѿ лоук гла . кѕ .
на литургїи ѿ мф гла . мг .
прпбнаго ѡца нашего максима кА
исповѣдника . еѵ ѿ лоук гла . ѯ .
стго апла тимоѳеа . и стго кв
мчка анастасїа персѧнина .
еѵлїе ѿ мф гла . лн . стго кг
сщнномчка климента . и ага
ѳаггела . еѵ ѿ мф гла . лд .
иже въ стыхъ ѡца нашего гри кє
горїа бгослова . на оутрени еѵ
ѿ їѡа гла . лє . на литургїи ѿ їѡа
гла . лѕ . възвращенїе мощем кз
иже въ стыхъ ѡца нашего їѡа
златоустаго . слоужба нов . гı ,
възвращенїе мощем стго кѳ
сщнномчка игнатїа бгоно .

Л слоу. де. К. стго священомоученика
ипполита папы римьскаго.
Въ сии днь праздноуемь. стлем
ноучителемь вселеньскыи.
василию великомоу григорию
богословоу. и иѡанноу златоусто
моу. на оутрени евлие ѿ иѡа гла. лѲ.
на литоргии евлие ѿ мѳа гла. аі.
ЛА стыхъ чюдотворець безсребре
никоу. кира и иѡанна. евлие
ѿ мѳа глава. лд.
Мць февраль има дни КИ. днь [illegible]
В [illegible] ІВ, срѣтение га нашего
Іс Ха. на оутрени евлие ѿ лоу гла. И.
на литоргии ѿ лоу глава. З.
Г стго и праведнаго семеона
богоприемца. евлие ѿ лоу гла. И.
И стго великомоученика феѡдора стра
тилата. евлие ѿ мѳа гла. лЅ.
Ѳ стго мученика никифора. евлие
К ѿ лоу гла. рЅ. ѡбретение
честныя главы іѡанна предтечи.
евлие на оутрени ѿ лоу гла. ла.
на литоргии. евлие ѿ мѳа гла. м.
Мць мартъ има дни ЛА. днь [illegible]
днь има. ЧА. е[illegible]
Ѳ стыхъ великомоученикъ. М. иже
въ севастии. евлие на оутрени [illegible]
гла. рЅ. на литоргии ѿ мѳа гла. [illegible]
КЕ благовещение пре[illegible]
сно девица. на оутрени евлие
ѿ лоу гла. Д. на литоргии. ев
КЅ ѿ лоу гла. Г. съборъ архи

г҃лавакониела . еѵ҃ ѿ лоу҃ гл҃а . иа.

Мс҃ць априль . имать дни . л҃ .
дни имать . ча҃ . гі҃ . а нощь . аі҃ .

а҃ прпд҃бныя мт҃ри нашея марии егѵ
птѣныни . еѵ҃ ѿ лоу҃ гл҃а . лг҃ .

кв҃ прпд҃бнаго ѿца нашего ѳеѡ
дора сикеѡта . еѵ҃ ѿ іѡ҃а гл҃а . лѕ҃ .

кг҃ ст҃го великомч҃ка георгия .
мч҃рии . еѵ҃ ѿ лоу҃ гл҃а . ѯг҃ .
на литргии еѵ҃ ѿ іѡ҃а гл҃а . нѕ҃ .

ке҃ ст҃го ап҃ла еѵ҃листа марка .
еѵ҃ ѿ маѳ҃ гл҃ава . кг҃ .

кѕ҃ ст҃го сщ҃нномч҃ка сѵмеѡна
брата гн҃ѣ . еѵ҃ ѿ маѳ҃ гл҃а . нѕ҃ .

л҃ ст҃го ап҃ла іакова с҃на зеведе
ѡва . еѵ҃ ѿ лоу҃ гл҃а . л҃а .

Мс҃ць маии дни ла҃ . дни
имать ча҃ . гі҃ . а нощь . і҃ . ст҃го в҃
ѿца нашего аѳанасия великого .
еѵ҃ ѿ маѳ҃ гл҃а . аі҃ . и на мч҃к ѕ҃
и женанѣсниакалынегоса
крѣта . еѵ҃ ѿ іѡ҃а гл҃а . лв҃ .
ст҃го ап҃ла еѵ҃листа іѡ҃а бг҃о и҃
слова . и прпд҃бнаго ѿца нашего
арсения великого . на литргии .
еѵ҃ ѿ іѡ҃а гл҃ава . ѯѕ҃ .
на литргии ѿ іѡ҃а гл҃а . ѯа҃
дл҃а . лг҃ . ст҃ыи црь равноап҃лъ . ка҃
констѧнтина и елены .
еѵ҃ ѿ іѡ҃а гл҃ава . ле҃ .
прпд҃бнаго ѿца нашего сѵ кд҃
меѡна иже на дивнѣи горѣ .

кє єѵⷢ҇лїе ѿ марка глⷡ҇а . г . третїе ѿ
брѣтенїе чⷭ҇тныѧ главы іѡ҆а
крⷭ҇тлѧ . слоⷡ҇ѹ іакѡ҆ фе . к .
кѕ ст҇гѡ апⷭ҇ла карпа єдинагѡ
ѿ о҃ . єѵⷢ҇лїе ѿ іѡ҆а глⷡ҇а . ли .

мцⷭ҇ъ іюнь имат дн҃ей л҃ днь .

[illegible] ча . еі . а нощи . ѳ .
и ст҇гѡ великомч҃нка ѳеѡдѡра стра
тилата . єѵⷢ҇ ѿ матѳа глⷡ҇а . лѕ .
аі стыхъ апⷭ҇лъ варѳоломеа и
варнавы . єѵⷢ҇ ѿ лоу глⷡ҇а . на .
ві прпⷣбнагѡ ѡ҆ц҃а нашегѡ ѻ҆ноу
фрїа . єѵⷢ҇лїе ѿ марка глⷡ҇а . лг .
ді ст҇гѡ прⷪ҇рка єлисеѧ . єѵⷢ҇лїе
ѳі ѿ лоу глⷡ҇а . ді . ст҇гѡ апⷭ҇ла
[illegible]тагн҃ѣ . поплоти

єѵⷢ҇лїе ѿ іѡ҆а глава . ли .
рожⷭ҇тво ст҇агѡ прⷪ҇тчи кд
и крⷭ҇тлѧ іѡ҆а . на ѹ҆трени єѵⷢ҇лїе
ѿ лоу глⷡ҇а . є . на лит. ѿ лоу глⷡ҇а . а
прпⷣбнагѡ ѻ҆ц҃а нашегѡ сампсо кѕ
на странноприимца . єѵⷢ҇лїе
ѿ лоу . глⷡ҇а . зⷱ҇ . пренесенїе кн
мощемъ . стыхъ чюдотворець
кѵра і іѡ҆а . єѵⷢ҇ ѿ матѳа глⷡ҇а . лд .
стыхъ и всехвалныхъ апⷭ҇лъ пе кѳ
тра и павла . на ѹ҆трени єѵⷢ҇лїе
ѿ іѡ҆а глⷡ҇а . зⷱ҇ . на литургїи
ѿ матѳа глⷡ҇а . зⷱ҇ . соборъ л
стыхъ и всехвалныхъ . еі .
апⷭ҇лъ . єѵⷢ҇ ѿ матѳа глⷡ҇а . еі .

мцⷭ҇ъ іюлїй имат дни ла

Мцⷭ҇ъ ію́лїа . лⷢ҇а . днищь . і .

а Стыхъ чюдотворець безсребреникъ
Козмы и Дамїана . Єѵⷢ҇лїе .
в ѿ Мтѳа . гла . лд . Положенїе
ризы прстыѧ бца . Єѵⷢ҇ ѿ Лоукы
д гла . д . Стго прпбнаго ѿ
ца нашего Андреа критьскаго
Єѵⷢ҇лїе ѿ Мтѳа глава . ка .
е Прпбнаго ѿца нашего Аѳа
насїа Аѳонскаго . Єѵⷢ҇ на ...
ѿ Лоу гла . кд . На ...
Єѵⷢ҇лїе ѿ Мтѳа глава . лг .
и Стго великомчнка Прокопїа
аі Єѵⷢ҇лїе ѿ Мтѳа гла . лд . Стыѧ
всехвалныѧ великомученицы
Єѵфимїи . Єѵⷢ҇ ѿ Лоу гла . лг .
еі Стго мчнка Кѵрика . и Оули

тыѧ матере его . Єѵⷢ҇ ѿ Мрка гла . о .
Стго сщнномчнка Аѳиноге ѕі
на . и стыхъ ѿць шестого
събора . Слоѵ . всѧ непредлежи(?)
стыхъ ѿць . ѕ . сⷪ҇ . по ѿ .
Стыѧ великомчнцы Марины . зі
Єѵⷢ҇лїе ѿ Мрка . глава . рд .
Стго пррка Илїи . Єѵⷢ҇ ѿ Лоу к
гла . ді . Стыѧ Марїи Магда кв
лыни . Єѵⷢ҇ ѿ Лоу . гла . лд .
Оуспенїе стыѧ Анны матере прсⷮе ке
стыѧ бца . Єѵⷢ҇ ѿ Лоу . гла . лз .
Стго великомчнка Пантеле кз
имона . Єѵⷢ҇ ѿ Іѡа гла . нѕ .
Стго и праведнаго Еѵдокима ла
Слоу ... Єѵⷢ҇ ѿ Мтѳа гла . ри ,
и стлоу . Єѵⷢ҇лїе ѿ Мтѳа гла . лг .

[illegible]мц҃а авгꙋста имать дн҃и ла. дн҃ь

имать ча. гі. а нощь аі.

а Ст҃ыхъ маккавей з. еѵ҃ліе

е ѿ лꙋкы гла҃. дѕ. принесение.

мощей ст҃го прьвомч҃ника.

стефана. еѵ҃ ѿ лꙋкы гла҃. із.

ѕ преѡбраженіе гдн҃а бг҃а и сп҃са на

шего іс҃ ха҃. на ꙋтрени еѵ҃ліе

ѿ лꙋкы гла҃. ме. на литꙋргии.

еѵ҃ане ѿ мф҃ѳеа глава. о.

еі ꙋспение прс҃тыѧ влч҃ца нашеѧ

бц҃а. на ꙋтрени еѵ҃ліе ѿ лꙋкы.

гла҃. д. на литꙋргии. еѵ҃ане

ѕі ѿ лꙋкы гла҃. п. ст҃го мч҃ка

диѡмида. и памѧть пре

несениѧ нерꙋкотвореннаго

ѡбраза. гдн҃а нашего іс҃ ха҃ ѿ

едесса въ црьградъ. еѵ҃ ѿ лꙋкы

гла҃. лн. ст҃ыхъ мч҃нкъ флора ні

и лаѵра. еѵ҃ ѿ лꙋкы гла҃. ѯг. [illegible]

принесение мощей ст҃го ке

ап҃ла варфоломеа. и ст҃го

ап҃ла тита. еѵ҃ ѿ мр҃ка гла҃. аі.

ꙋсѣкновение ч҃стныѧ главы кѳ

іѡанна прт҃чи. на ꙋтрени еѵ҃ліе

ѿ мф҃ѳеа гла҃. ѯз. на литꙋргии еѵ҃

ѿ мр҃ка гла҃. кд. положение ла

ч҃стнаго поѧса прс҃тыѧ влч҃ца

нашеѧ бц҃а. еѵ҃ане ѿ

лꙋкы. глава. д.

[illegible]

[illegible]

ПРОКІМЕНЫ ѲОМИНЕ НЕДЕЛЕ

[illegible]ліе ѿ лоу҆ глаа҃ . пѳ҃ . сп҃ . ѕ҃і .

еѵ҃лїе ѿ лоу҆ глаа҃ . ѳг҃ . [illegible] ѿ блоу

и блоудьсꙑноу . еѵ҃лїе ѿ лоу҆ глаа҃ . оѳ҃ .

[illegible]мꙑтарїоу . еѵ҃лїе ѿ лоу҆ глаа҃ . ѳе҃ .

[illegible]мꙑтарїоу . еѵ҃ ѿ маѳ҃а глаа҃ . ѳ[illegible]

[illegible] сꙑноу . еѵ҃ ѿ лоу҆ глаа҃ . ѕ[illegible]

кто сꙑноу . еѵ҃ ѿ лоу҆ глаа҃ . ѳ[illegible]

ѹ҆ сꙑноу . еѵ҃лїе ѿ лоу҆ глаа҃ . ѳі҃ .

с҃ ж сꙑноу . еѵ҃ ѿ маѳ҃а глаа҃ . ѕі҃ .

и не сꙑноу . еѵ҃ ѿ маѳ҃а глаа҃ . ѕі҃ .

ср҃ѣ женииже неидѧ еѵ҃лїа

сан не поетсѧ аллилоуіа . ни

ісаза [illegible] ста гони васиалевъ

ни пресщенна . сказанїе

соуботамъ , инедѣлѧ .

[illegible] поста , сѫ҃ . а҃ . по

стго . дѣсѡратирона . еѵ҃лїе

ѿ маѳ҃а глаа҃ . г҃ . стамоуе [illegible]

ѿ іѡа глаа҃ . пк҃ . нед҃ѣ . а҃ . по

еѵ҃лїе ѿ іѡа глаа҃ . е҃ . сѫ҃ . в҃

по еѵ҃лїе ѿ маѳ҃а глаа҃ . [illegible]

нѐ . в҃ . по еѵ҃лїе ѿ маѳ҃а глаа҃ . [illegible]

сѫ҃ . г҃ . по . еѵ҃лїе ѿ маѳ҃а глаа҃ . [illegible]

не҃ г҃ . по . еѵ҃ ѿ маѳ҃а глаа҃ . лѕ҃ .

сѫ҃ . д҃ по . еѵ҃ ѿ маѳ҃а глаа҃ . ла҃ .

не҃ . д҃ . по . еѵ҃ ѿ маѳ҃а глаа҃ . ѳ[illegible] .

сѫ҃ е҃ по еѵ҃лїе ѿ маѳ҃а глаа҃ . ле҃ .

не҃ е҃ по еѵ҃лїе ѿ маѳ҃а глаа҃ . лѕ҃ .

сл҃ѧ ѕ҃ полазарева . еѵ҃ со ioа҃
гл҃а . лд . пре ѕ҃ днии к на .
на оу҆трени еѵ҃ лие со мⷴѳа гл҃а . нг .
на литꙋргии . еѵ҃ со ioа҃ гл҃а . мд .
с҃тыи великии . и҆ и҆не .
литꙋргии еѵ҃ лие со мⷴѳа гл҃а . ри
с҃тыи великии вто . на лит . еѵ҃ .
со мⷴѳа гл҃а . рк . на с҃тыи . .
на лит еѵ҃ лие со мⷴѳа гл҃а . рн .
с҃тыи великии четверток . на лит еѵ҃ со мⷴѳа
гл҃а . рѕ . на оумовении но
еѵ҃ лие со ioа҃ гл҃а . мд :
по оумовении ногамъ .
еѵ҃ лие . со ioа҃ . гл҃а . мѕ .
еѵ҃ лие . в҃і . ст҃ыхъ страстеи
г҃а нашего і҃у х҃а еѵ҃ лие
а҃ . со ioа҃ . гл҃а . мѕ .

ни в кн҃зѣ славы и҆сполнисѧ . і҆ко .
поꙋчище его . еѵ҃ лие в҃ со ioа҃
гл҃а . ни . и҆зыде і҆с со оученик
и своими . дабы і҆ссъ . і҆ко
еѵ҃ лие г҃ . со мⷴѳа гл҃а
с а҆нне і҆ с іс а вед ошиа .
і҆ко . и пакы . еѵ҃ лие
д҃ . со ioа҃ гл҃а . н҃ . ведоша
і҆са со каиафы въ претор
і҆ко . еѵ҃ лие . е҃
со мⷴѳа гл҃а . раі . видѣвыи
ю҆да предавыи его . і҆ко
еѵ҃ лие
со мⷴѳа гл҃а . ѯз . воини же
ведоша і҆са . і҆ко
і҆ко
еѵ҃ лие . з҃ . со мⷴѳа гл҃а . рѯі .

[illegible]шедше[illegible]на[illegible]его.
ꙗко. въ истиннꙋ сии бѣ сн҃ъ бж҃ии
бѣ се. ев҃. н. ѿ лоу. гла. рді.
Седѧахоу съ іс҃олньнина два.
ꙗко ѿ галилеѧ з[illegible]щеси хъ.
ев҃. д. ѿ іѡа. гла. ѯа. стоѧ
хоу при крс҃тѣ іс҃овѣ. ꙗко.
его же прободоша. ев҃лі. і.
ѿ лꙋка. гла. ѯѳ. пришедше ко си
ѿ гроба жены лагахоу его.
ев҃ліе. аі. ѿ іѡа. гла. ѯв.
[illegible]олинна та ісѡсифъ. ꙗко
идеже полагахоу іс҃а. ев҃. ві.
ѿ марка. гла. рді. въ оутрѣи
жде днь. ꙗко знаменаша
камень съ кꙋстодиею.
[illegible]кдованіе ча со[illegible].

ст҃го великого па. ча. [illegible]
ев҃ліе ѿ марка. гла. рі. оутрѣ
бывше. ꙗко ангелъ оузе ке
десоу. ча. г. ев҃ліе ѿ марка
гла. ѯѕ. въ вечеръ [illegible]
ша ꙗко. сии нальвъ е[illegible]
ча. ѕ. ев҃ ѿ лоу. гла. рді.
Сѣдѧахоу съ іс҃ольнина два
злодѣѧ. ꙗко ѿ галилеа [illegible]
щиисихъ. ча. ѳ. ев҃ ѿ іѡа
гла. нѳ. желоша іс҃а ѿ [illegible]
фыкъ по вѣторъ. ꙗко его про
бодоша. кнѧ серъ. ев҃ліе
ѿ марка. гла. рі. тѣмже
тиналонинетъ. въ стоую
ке свѧ. на. ев҃ ѿ марка. гла. рді.
[illegible] ев҃ ѿ марка [illegible].

въсто́ученїемене масѹны а̑ лн .
ѿ ... ѡа . глава . а҃ .
... єдиннадесѧти
... . еѵаліе а҃ . ѿ мѳа
гла . рѕі . еѵаліе . в҃ . ѿ мар . г҃ . о҃ .
еѵаліе . г҃ . ѿ мка гла . оа
еѵаліе д҃ . ѿ лѹк . гла . рві .
еѵаліе . е҃ . ѿ лѹк . гла . рѕі .
еѵаліе . ѕ҃ . ѿ лѹк . гла . рді .
еѵаліе . з҃ . ѿ іѡа гла . ѯг .
еѵаліе . и҃ . ѿ іѡа гла . ѯд .
еѵаліе . ѳ҃ . ѿ іѡа гла . ѯе .
еѵаліе . і҃ . ѿ іѡа гла . ѯѕ .
еѵаліе . аі . ѿ іѡа гла . ѯз .

Сказанїе [illegible]

жиѡз . гатие ѹ ...
к... . и ...
въсто̑уке не делоу пасхи . па̑
апрілѧ . еѵ ѿ іѡа гла . ла .
на вечерни еѵ . ѿ іѡа гла . м҃ .
пѧ . стыѧ пѧтн . еѵ ѿ іѡа . г҃ .
втѡ еѵ ѿ лѹк гла рѕі
ср еѵ ѿ іѡа гла д
чт еѵ ѿ іѡа гла и
пѧ еѵ ѿ іѡа гла ѕ
сѹ еѵ ѿ іѡа гла аі
нде . в҃ . фомина . пр . прок . гла
гла д . похвали иерлиме га . а
хвали бга твоего . ѩко ѹ ѕ
крепи вереѧ врат твоих ...

єѵ҃ лкⷭ҇ маⷮ҇ѳеи въ а҃ нааⷧ҇ .
єѵ҃ лкⷭ҇ . ѿ іѡа . глⷡ҇ . ѯе :
вїнⷮ҇е . єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ѕ҃
втоⷬ҇ . єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ і҃
всрⷣ . єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ єі
вчеⷦ҇ . єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ѕі
впѧⷦ҇ . єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ зі
всоⷠ҇ . єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ді
глⷡ҇ нⷣе г҃ . мѵроносица . єѵ҃ на҃ вⷷ҇ . г .
е нааⷧ҇ . єѵ҃ ѿ маⷬ҇ . глⷡ҇ . ѯд .
вїнⷮ҇е єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ гі
втоⷬ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ кі
всрⷣ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ка
вчеⷦ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ кв
впѧⷦ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ кг
всоⷠ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ нї .
глⷡ҇ нⷣе д҃ . ѡ раслабленⷨ҇ . нⷣ . єѵ҃ . вⷷ҇ . д ,
г

наⷱ҇ єѵ҃ лкⷭ҇ . ѿ іѡа [illegible] . кі .
вїнⷮ҇е єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ кг
втоⷬ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ке
всрⷣ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ кѕ
вчеⷦ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ кз
впѧⷦ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ л
всоⷠ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ла
нⷣе е҃ . ѡ самаряныни . нⷣе . [illegible] глⷡ҇
нааⷧ҇ . єѵ҃ . ѿ іѡа . глⷡ҇ . [illegible] . д
вїнⷮ҇е єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ лв
втоⷬ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ лг
всрⷣ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ лд
вчеⷦ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ ле
впѧⷦ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ лз
всоⷠ҇ єѵ҃ ѿ іѡа глⷡ҇ лн
нⷣе ѕ҃ . ѡ слѣпомъ . єѵ҃ нⷣ . [illegible] глⷡ҇
наⷱ҇ ѿ іѡа . єѵ҃ . глⷡ҇ . лд . е

[illegible] єѵ҃ ѿ іѡа҃ гла҃ [illegible]
[illegible] єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ лѕ
вср҃ѣ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ л[illegible]
вчє҃ ѕ҃ нє҃. нл҃. єѵ҃. въ г҃. на҃л
єѵ҃. въ ѕ҃. ѿ лꙋ҃. гла҃. ра҃і.
впѧ҃ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ лз
всб҃ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃. ли
гла҃ нє҃. ѕ҃. стыⷯ ѿць. нл҃ єѵ҃. въ [illegible]
ѕ҃ на҃лн. єѵ҃ ѿ іѡа҃. гла҃. нѕ.
[illegible] єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ [illegible]
[illegible] єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ нг
вср҃ѣ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ [illegible]
вчє҃ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ нє
впѧ҃ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ нз
всб҃ єѵ҃ ѿ іѡ҃ гла҃ [illegible]
гла҃ нє҃ н҃ пѧдєсѧтницѧ. нл҃.
з҃ пѣ҃ оу гла҃. д҃. дх҃ъ твои благы

наставитѧ [illegible]
[illegible] єѵ҃ [illegible] д҃.
на҃лн єѵ҃ ѿ іѡа. гла҃. [illegible]
пнє єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
вт҃о єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
вср҃ѣ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
вчє҃ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
впѧ҃ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
всб҃ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
нє҃ а҃ всѣ҃ стыⷯ. въсѣⷯ. гла҃. [illegible] гла҃
оу҃ а҃. на҃лн єѵ҃ ѿ ма҃ѳ. гла҃. [illegible] і
пнє єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
вт҃о єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
вср҃ѣ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
вчє҃ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ кз
впѧ҃ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]
всб҃ єѵ҃ ѿ ма҃ѳ гла҃ [illegible]

гла а҃ нед҃ѧ в҃ по всѣхъ [illegible] ев҃ оу҃т. в҃.
на лит҃ ев҃ ѿ мѳ҃а. гла. ѳ҃.
въ пн҃е ев҃ ѿ мѳ҃а гла л҃д
въ вт҃о ев҃ ѿ мѳ҃а гла л҃є
въ ср҃ѣ ев҃ ѿ мѳ҃а гла л҃ѕ
въ чт҃е ев҃ ѿ мѳ҃а гла л҃з
въ пѧ҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла л҃и
въ сб҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла і҃г
гла в҃ нед҃ г҃ по всѣхъ гла в҃. ев҃. оу҃т. г҃.
на лит҃. ев҃ ѿ мѳ҃а гла і҃и.
въ пн҃е ев҃ ѿ мѳ҃ гла м҃
въ вт҃о ев҃ ѿ мѳ҃ гла м҃а
въ ср҃ѣ ев҃ ѿ мѳ҃ гла м҃в
въ чт҃е ев҃ ѿ мѳ҃ гла м҃г
въ пѧ҃ ев҃ ѿ мѳ҃ гла м҃д
въ сб҃ ев҃ ѿ мѳ҃ гла к҃д
гла г҃ нед҃ д҃ всѣ҃ гла г҃. оу҃т ев҃ д҃.

на лит҃ ев҃ ѿ мѳ҃а [illegible] гла к҃є
въ пн҃е ев҃ ѿ мѳ҃а гла м҃є
въ вт҃о ев҃ ѿ мѳ҃а гла м҃ѕ
въ ср҃ѣ ев҃ ѿ мѳ҃а гла м҃и
въ чт҃е ев҃ ѿ мѳ҃а гла м҃ѳ
въ пѧ҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла н҃
въ сб҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла к҃ѕ
нед҃ є҃ всѣ҃. гла д҃. ев҃ оу҃т. [illegible]. гла д҃
на лит҃. ев҃ ѿ мѳ҃а. гла к҃и.
въ пн҃е ев҃ ѿ мѳ҃а гла н҃а
въ вт҃о ев҃ ѿ мѳ҃а гла н҃в
въ ср҃ѣ ев҃ ѿ мѳ҃а гла н҃г
въ чт҃е ев҃ ѿ мѳ҃а гла н҃д
въ пѧ҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла н҃є
въ сб҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла л҃
нед҃ ѕ҃ всѣ҃. гла є҃. ев҃ оу҃т. ѕ҃. гла є҃
на лит҃ ев҃ ѿ мѳ҃а гла к҃ѳ.

в пнⷣе єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а нѕ
в втоⷬ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а нз
в срⷣѣ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯ
в чеⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯі
в пѧⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯг
в сбⷮ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѧд

г҃ нⷣлѧ з҃ всю глⷡ҇а ѕ. єѵⷢ҇ оу҃ кн҃ъ. з

ѕ. нⷣлѧ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а лг
в пнⷣе єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯе
в втоⷬ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯѕ
в срⷣѣ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯи
в чеⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯд
в пѧⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а оа
в сбⷮ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а лз

г҃ нⷣлѧ и҃ всю глⷡ҇а з. єѵⷢ҇ оу҃ кн҃ъ. и.

з. нⷣлѧ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а нѣ
в пнⷣе єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а о

в втоⷬ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а оѕ
в срⷣѣ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ои
в чеⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѡа
в пѧⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а иг
в сбⷮ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а з

нⷣлѧ д҃ всю глⷡ҇а и. оу҃ єѵⷢ҇ кн҃ъ. д. г҃

нⷣлѧ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а м.ѳ. и

в пнⷣе єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ки
в втоⷬ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ие
в срⷣѣ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а нѕ
в чеⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ни
в пѧⷦ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѳі
в сбⷮ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ог

нⷣлѧ г҃ всю глⷡ҇а ѳ. оу҃ єѵⷢ҇ кн҃ъ. ѳ г҃

нⷣлѧ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ое д
в пнⷣе єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯс
в втоⷬ҇ єѵⷢ҇ ѿ маⷴ҇ѳа глⷡ҇а ѯе

вср҃ѣ єѵ҃ ѿдⷧа гла ҁѳ
вч҃е єѵ҃ ѿдⷧа гла ҁа
впѧ єѵ҃ ѿдⷧа гла р
ѵ вс҃ѫ єѵ҃ ѿдⷧа гла ѻи
ії нⷣе мі всⷪ гла е҃. оу҃ єѵ҃ вⷱ. мі.
є нлⷣи єѵ҃ ѿдⷧа гла оѕ
впⷪне єѵ҃ ѿдⷧа гла є
вт҃о єѵ҃ ѿдⷧа гла г
вср҃ѣ єѵ҃ ѿдⷧа гла д
вч҃е єѵ҃ ѿдⷧа гла е
впѧ єѵ҃ ѿдⷧа гла ѕ
вс҃ѫ єѵ҃ ѿдⷧа гла ӥв
г нⷣе єв. вⷱ гла г҃. оу҃ єѵ҃ вⷱ. з
г нлⷣи єѵ҃ ѿдⷧа гла о.ѳ
впⷪне єѵ҃ ѿдⷧа гла аі
вт҃о єѵ҃ ѿдⷧа гла ві
вср҃ѣ єѵ҃ ѿдⷧа гла гі

вч҃е єѵ҃ ѿдⷧа гла ді
впѧ єѵ҃ ѿдⷧа гла єі
вс҃ѫ єѵ҃ ѿдⷧа гла с
нⷣе гі всⷪ гла д҃. оу҃ єѵ҃ вⷱ. с. ѵ
нлⷣи єѵ҃ ѿдⷧа гла ѯз д
впⷪне єѵ҃ ѿдⷧа гла ѕі
вт҃о єѵ҃ ѿдⷧа гла зі
вср҃ѣ єѵ҃ ѿдⷧа гла иі
вч҃е єѵ҃ ѿдⷧа гла ѳі
впѧ єѵ҃ ѿдⷧа гла к
вс҃ѫ єѵ҃ ѿдⷧа гла ѕг
нⷣе ді всⷪ гла е҃. оу҃ єѵ҃. і. г
нлⷣи єѵ҃ ѿдⷧа гла ид є
впⷪне єѵ҃ ѿдⷧа гла ка
вт҃о єѵ҃ ѿдⷧа гла кв
вср҃ѣ єѵ҃ ѿдⷧа гла кг
вч҃е єѵ҃ ѿдⷧа гла ке

въ пѧ҃	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	кѕ
въ сб҃ѡ	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	кз
нѣ҃ і҃і въсⷭ҇ѡ гла҃ з҃ оу҃ еѵ҃ въ҃ д				
на лтр҃гі	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	ѕв
въ пн҃е	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	кз
въ вт҃о	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	ки
въ ср҃ѣ	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	кд
въ чт҃е	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	л
въ пѧ҃	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	лв
въ сб҃ѡ	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	ра
нѣ҃ ѳі въсⷭ҇ѡ гла҃ з҃ оу҃ еѵ҃ въ҃ є				
на лтр҃гі	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	ре
въ пн҃е	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	н
въ вт҃о	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	ѯ
въ ср҃ѣ	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	ха
въ чт҃е	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	хв
въ пѧ҃	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	хг

въ сб҃ѡ	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	рд
нѣ҃ ѕі въсⷭ҇ѡ гла҃ и҃ оу҃ еѵ҃ въ҃ ѕ				і҃а
на лтр҃гі	еѵ҃	ѿ ма҃ѳ	гла҃	хѕ
въ пн҃е	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	і
въ вт҃о	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	аі
въ ср҃ѣ	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	ві
въ чт҃е	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	гі
въ пѧ҃	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	ді
въ сб҃ѡ	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	еі
нѣ҃ а҃ въсⷭ҇ѡ гла҃ а҃ оу҃ еѵ҃ въ҃ з҃				і҃а
на лтр҃гі	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	ѕі
въ пн҃е	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	ѕі
въ вт҃о	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	иі
въ ср҃ѣ	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	ка
въ чт҃е	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	кг
въ пѧ҃	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	кѕ
въ сб҃ѡ	еѵ҃	ѿ лоу҃	гла҃	ді

гл҃а ѕ҃ нлⷣѧ и҃ по въ҃сⷮ гла҃ ѕ҃ оуⷮ ев҃ [illegible]
в нлⷣи ев҃ ѿ лоу гла҃ кѕ҃
в пнⷣе ев҃ ѿ лоу гла҃ кє҃
в вто ев҃ ѿ лоу гла҃ кз҃
в срⷣѣ ев҃ ѿ лоу гла҃ кн҃
в чтⷡе ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible]
в пѧⷦ ев҃ ѿ лоу гла҃ лє҃
в сбⷮ ев҃ ѿ лоу гла҃ кг҃

гл҃а г҃ [illegible] въ҃сⷮ гла҃ г҃ оуⷮ ев҃ въ҃ д҃
в нлⷣи ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible]
в пнⷣе ев҃ ѿ лоу гла҃ лг҃
в вто ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible]
в срⷣѣ ев҃ ѿ лоу гла҃ лз҃
в чтⷡе ев҃ ѿ лоу гла҃ ла҃
в пѧⷦ ев҃ ѿ лоу гла҃ лє҃
в сбⷮ ев҃ ѿ лоу гла҃ ıб҃

гл҃а д҃ нлⷣѧ д҃ въ҃сⷮ гла҃ д҃ оуⷮ ев҃ въ҃ [illegible]

[illegible] ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible] гл҃а з҃
в пнⷣе ев҃ ѿ лоу гла҃ лг҃
в вто ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible]
в срⷣѣ ев҃ ѿ лоу гла҃ лз҃
в чтⷡе ев҃ ѿ лоу гла҃ лн҃
в пѧⷦ ев҃ ѿ лоу гла҃ и҃
в сбⷮ ев҃ ѿ лоу гла҃ ко҃
нлⷣѧ є҃ въ҃сⷮ гла҃ є҃ оуⷮ ев҃ въ҃ [illegible]
в нлⷣи ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible] гл҃а [illegible]
в пнⷣе ев҃ ѿ лоу гла҃ мє҃
в вто ев҃ ѿ лоу гла҃ нє҃
в срⷣѣ ев҃ ѿ лоу гла҃ нѕ҃
в чтⷡе ев҃ ѿ лоу гла҃ нз҃
в пѧⷦ ев҃ ѿ лоу гла҃ ни҃
в сбⷮ ев҃ ѿ лоу гла҃ лѕ҃
нлⷣѧ ѕ҃ въ҃сⷮ гла҃ ѕ҃ оуⷮ ев҃ въ҃ а҃ гл҃а
в нлⷣи ев҃ ѿ лоу гла҃ [illegible] ѕ҃

внне єѵ ѡлоу гла ні
вто єѵ ѡлоу гла ѯ
всрѣ єѵ ѡлоу гла ха
вче єѵ ѡлоу гла хв
впѧ єѵ ѡлоу гла ѯг
всѫ єѵ ѡлоу гла ц
га [illegible] васⷭ гла з єѵ оу въ.є
з нлаи єѵ ѡлоу гла а
внне єѵ ѡлоу гла ѯє
вто єѵ ѡлоу гла ѯѕ
всрѣ єѵ ѡлоу гла ѯз
вче єѵ ѡлоу гла о
впѧ єѵ ѡлоу гла оа
всѫ єѵ ѡлоу гла цѕ
га нє и васⷭ гла и єѵ оу въ.г.
и нлаи єѵ ѡлоу гла иг
внне єѵ ѡлоу гла оє

вто єѵ ѡлоу гла оѕ
всрѣ єѵ ѡлоу гла ои
вче єѵ ѡлоу гла п
впѧ єѵ ѡлоу гла пє
всѫ єѵ ѡлоу гла цд
нє ѳ васⷭ гла и єѵ оу в[illegible] га
нлаи єѵ ѡлоу гла [illegible] а
внне єѵ ѡлоу гла пѕ
вто єѵ ѡлоу гла пѕ
всрѣ єѵ ѡлоу гла є
вче єѵ ѡлоу гла єв
впѧ єѵ ѡлоу гла єє
всѫ єѵ ѡлоу гла па
нє і васⷭ гла ѕ єѵ оу[illegible].є га
нлаи єѵ ѡлоу гла оа є
внне єѵ ѡлоу гла ѕѕ
вто єѵ ѡлоу гла ѕи

срѣ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ҁи
чѵе	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ѳ
пѧ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ѯ
всѫ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ѯз
нⷣе аі	нⷣо	глⷶ г	ѥѵⷢ оу вⷬ	ѕ
нлли	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	оѕ
вїне	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ѻв
вто	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ра
срѣ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ѳ
чѵе	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	оз
пѧ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ри
всѫ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ов
нⷣе ві	всⷪ	глⷶ д	ѥѵⷢ оу вⷬ	з
нлли	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	пе
вїне	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	лг
вто	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	лд
срѣ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	лѕ

Left margin: гл в (beside rows 5–6); гл д (beside rows 13–14).

чѵе	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	лд
пѧ	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	ма
всѫ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	ѻ
нⷣе гі	вⷬ	глⷶ е	ѥѵⷢ оу [illegible]	[illegible]
нлли	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	[illegible]
вїне	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	ме
вто	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	мз
срѣ	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	мѳ
чѵе	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	ме
пѧ	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	мѕ
всѫ	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	пѧ
нⷣе ді	кⷥ	глⷶ ѕ	ѥѵⷢ [illegible]	[illegible]
нлли	ѥѵⷢ	ѿ лоу	глⷶ	[illegible]
вїне	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	мн
вто	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	н
срѣ	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	на
чѵе	ѥѵⷢ	ѿ ма	глⷶ	нв

Right margin: [illegible] (beside rows 4–5); гл ѕ (beside rows 12–13).

въ пѧ҃ є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃г
въ сб҃ є҃ѵ ѿ лоу҃ки гл҃а н҃д
[illegible] нд҃ [illegible] гл҃а ѕ҃ є҃ѵ оу҃ къ і .
на ѹ҃т є҃ѵ . ѿ лоу҃ гл҃а ѕ҃ :
въ пн҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃
въ вт҃о є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃е
въ ср҃ѣ є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃ѕ
въ чт҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃з
въ пѧ҃ є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃и
въ сб҃ є҃ѵ ѿ лоу҃ гл҃а п҃и
[illegible] н҃е [illegible] въ҃ ѿ гл҃а и . ѡ мытарѣ
и [illegible] рѣи и фарісеи . на ѹ҃т є҃ѵ . лі .
въ нал҃н ѿ лоу҃ . н҃д :-
въ пн҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а н҃д
въ вт҃о є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃
въ ср҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃а
въ чт҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃в

въ пѧ҃ є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃г
въ сб҃ є҃ѵ ѿ [illegible] гл҃а [illegible]
н҃е ѕ҃і ѡ блоуднѣмь сн҃оу [illegible] гл҃а
на ѹ҃т є҃ѵ ѿ лоу҃ гл҃а [illegible] [illegible]
въ пн҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а [illegible]
въ вт҃о є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а [illegible]
въ ср҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃ѕ
въ чт҃е є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃з
въ пѧ҃ є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѯ҃и
въ сб҃ мѧсопоу҃ є҃ѵ ѿ лоу҃ гл҃а [illegible]
н҃е н҃і мѧсопоу҃ . на҃ є҃ѵ [illegible] [illegible]
на ѹ҃т є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а [illegible]
пн҃е сы҃ є҃ѵ ѿ лоу҃ гл҃а [illegible]
вт҃о сы҃ є҃ѵ ѿ лоу҃ гл҃а [illegible]
чт҃е сы҃ є҃ѵ ѿ лоу҃ гл҃а рі
въ сб҃ сы҃ є҃ѵ ѿ ма҃ѳа гл҃а ѕі
н҃е сы҃ поу҃ наа є҃ѵ на҃ въ . [illegible]

мч҃нцѣ єѵ҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. ѕ҃і. ст҃ѣ
жєна... ма ноущєнцѣ єѵ҃ лк҃а:
єѵ҃ лк҃а. раздѣлнѵхна ѡнавсѣм. ѕ҃
потрєбоу. на ѡсщєнїє ма
ӡиа слѡ. з҃. поповъ єѵ҃ а҃ ѿ ӏѡа
а҃і гл҃а. єѵ҃. в҃ ѿ лоу гл҃а. ѕ҃д
єѵ҃ г҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. л҃д. ѿ по
лоу. єѵ҃ д҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. кг҃
єѵ҃ є҃ ѿ ӏѡа гл҃а. мѳ҃. єѵ҃ ѕ҃
ѿ лоу гл҃а. лг҃. єѵ҃ з҃ ѿ мѳ҃а
гл҃а. ѕ҃і. а҃ єжєна. на ѡ
сщєнїє масло. з҃. попо.
єѵ҃ а҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. л҃д. ѿ по.
єѵ҃ в҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. кг҃. єѵ҃ г҃
ѿ лоу гл҃а. м҃. єѵ҃ д҃ ѿ мѳ҃а
гл҃а. лв҃. єѵ҃ є҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. к҃а
єѵ҃ ѕ҃ ѿ лоу гл҃а. лѳ҃. єѵ҃ з҃

ѿ мѳ҃а гл҃а. кѕ҃. [illegible] рѣслаѡ ӡи
плавающимъ ст҃ицѣ [illegible]
ннымъ: єѵ҃ лк҃а [illegible]
ѿ мѳ҃а гл҃а. лѕ҃. дроу [illegible] ц.
мѹчєникомъ многы єѵ҃ ѿ мѳ҃а гл҃а
лѕ҃. ѿ лоу. рѕ҃. ст҃ымъ ѿц҃а
єѵ҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. хв҃ ѿ мѳ҃а гл҃а
ка҃. ієрархѡ єѵ҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. ді
ѿ ӏѡа лє лѕ҃: прп҃бнымъ ѿ мѳ҃а
гл҃а і҃ и м҃г. сщєномѹчєнко.
єѵ҃ ѿ лоу гл҃а. кд҃. нє з
ѡ҃ѕ. прп҃бномчнко єѵ҃ ѿ мѳ҃а
гл҃а ми ѿ лоу. ѕ҃. бєзсрєбрєникоу
м єѵ҃ ѿ мѳ҃а гл҃а. лв҃. нмт
прп҃бнымъ жєна єѵ҃ ѿ мѳ҃а
гл҃а. рд҃. ѿ лоу. лг҃. єѵ҃ лїа
г҃. на изгоущи дх҃ нєдоужє

еѵ҃ … ѿ млⷣа глⷡа кн еѵ҃ е҃.
ѿ млⷣа ов. еѵ҃ г҃ ѿ іѡа глⷡа ді
еѵ҃ [illegible] г҃. за болѧщаа еѵ҃ а҃
ѿ млⷣа глⷡа … еѵ҃ к҃ ѿ млⷣа
глⷡа іеⷭ. еѵ҃ г҃ ѿ іѡа глⷡа гі
еѵ҃ [illegible] да вънасъ ѥщи не цр҃кви
еѵ҃ а҃ ѿ іѡа глⷡа лⷭ … ѡбынниꙗ
сънѣниꙗ. еѵ҃ е҃ ѿ млⷣа глⷡа хⷭ
еѵ҃лиⷭ. за потрꙋѫа. ѿ лꙋⷦ г҃ кѕ
еѵ҃ за безѹмие ѿ млⷣа глⷡа на
еѵ҃. с … во цр҃кви. ѿ лꙋⷦ г҃ на
еѵ҃. ѿ … на … лⷣа г҃ на
еѵ҃ е҃ за паленїи ѡгнѣ. ѿ лоукы …
еѵ҃ за вьсѧ проніе ѿ лоукы. лⷣа к
еѵ҃ исповѣданїю. ѿ лоукы глⷡа. ѿ …
… жена еѵ҃ ѿ іѡа глⷡа. кн
еѵ҃ два старца … лⷣа іеⷥ е҃ лⷣ лⷥ

еѵ҃ … г҃ … цр҃ … еѵ҃лиⷭ
ѿ іѡа глⷡа … и ка҃
Повелѣваѥть же вьсѧ дни … се
и коне дрꙋжи … цр҃кви
… сла псаломъ … и на кл…
… и наша … и …
… еѵ҃лиⷭ. на … дни
… потомъ … ра до
кноѥ … полѹ …
всего дни … на до
не … хранимы … ко
есть писано … еѵ҃лиⷭ
и праздники … госпо…
а иже аще хощеши творити
… ко
… еѵ҃лиⷭ … и
еѵ҃лиⷭ. ѿ … по …

стѣмоу. коемоу творити слоу
жбоу. или мученикоу. или свт҃лю.
или мл҃коу. или апл҃оу. или
прпбномоу. или пррокоу.
или аггеламъ. коемоу лико
утисо вцѣ его отвръсти въсп
нахари. аще же утини въся
днь стм҃оу. а иначе еуа҃лие.
от своего неразоумиа. а не
по прп҃бномоу оустаоу:~
сказание преподобнаго отца нашего
лѣта и числоеуа҃лскоое. не
уа҃лискоопрѣатие ... оуд
наукиъ ... ...
ѕ҃на Бкдомодалестьтыакоутет
радоу. отсиасттоеуа҃лиа
къ недѣлѣ седмицахъ. съ утгаелми
от великыа недѣли пасхы.
разкѣ и кои трехъ дней.
Оматѳеа же стоееуа҃лие.
утетса от недѣлиа. пои
ци. иже естъ с тгодх.
до пакаиановъ звиженик
ктета обходитъ са въ седми
цахъ седминадесать. иуже
оу бо единоу на десамнѣлоу
и марка о матѳеа. на всакъ
днь... еуа҃лие. ... седми
же де во... на десать. и ...
... ка еуа҃лие въ пакиаднѣ
показоуа. ико ... ство
ты недѣлан ... ... и
утетса до сикон уанна.
седмыа на десать седмица.

іоуко седмьнадесѧть седмицѣ.
соуботоу недѣлю токмо нѣда.
заеже мали ѧкы учатисѧ.
седминадесѧть седмицамь мли
ѡкѣмь. поаще боудеть къ
ноутрыпасха. аще бо вн ѣ
пасха боудеть. никакоже
спрехощеть учатисѧ исна
седма на десѧть седмица.
възвращаетсѧ къ спѧть.
ѿноудоуже хощени. учи
тѧдни. аще бо заеже не
съниз итисѧ пасцѣ. неда
станеть клоуцѣ сѧ конпель.
учетсѧ гомосиа нелѧ млад е
ѡклиаже есть хаананы
ни. прѣже заесхесовы :~

Члоуже стое еулие учетсѧ
ѿначала къ иже новъ з вниже
нинкрта. исполно въ всѣ
седмицахъ. дванадесѧ ѿ
начала же. гі. седмицоу.
учетсѧ. ѿ мака паѧдини.
къ соуботыже нѣдела накы
лоука :~ Тмаркаже стое
еулие. ѿвоу коу учетсѧ
посрѣди мл. еана лоукы. про
чее же. въ стоую четырь
десѧтницю въ сѧботы не :~
Тма ѳеа еулиа нила. учь
слонце. ѿмакаже ѿ
лоу по бно. телцоуже по
бноеже ѿ лоукы. ѿиса
желабо воанцени ма. иръ

ꙗкоболѣвъ и влчьствено сти
ко ѭже оуко и исоанинъ . со
прѣкаго и влчьскаго слоуг.
бж҃твасловонача . и прѣж
начала бѣ слово и слово бѣ
къ боу [illegible] на ѳі . є [illegible] ті
[illegible] въ начал бѣ гластєл
слава тобѣ гї [illegible] накони
коего ѿ оеуаіа . гласа .
исполнити : ті . слава до
трьпѣнию твоємѹ гї . слава до
лготрьпѣнию твоемѹ . сла
долготрьпѣнию твоєтѣ
аминъ
єѵлиа зачпоконаа . прѣемли
кніне сѡ ісіа сре непона . за . єі
кго сѡ ісіа . за . ѕі . вере ісіа . за . кі

XIII

XIV